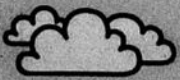


MÉTÉO

MAX.: 11°
MIN.: 3°



VENDREDI

LeDroit

ONTARIO

À SUIVRE EN PAGE 2

79^e ANNÉE - NUMÉRO 154

27 SEPTEMBRE 1991 50¢ taxes non comprises

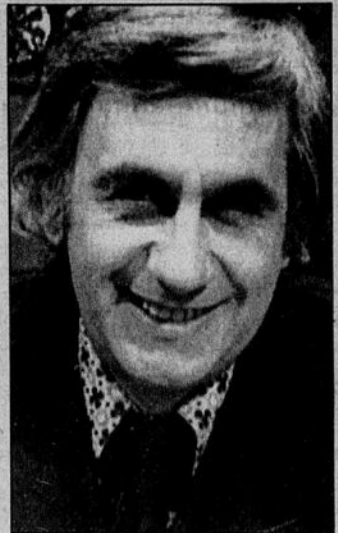
FONCTION PUBLIQUE: LES NÉGOCIATIONS SE DÉTÉRIORENT

Rumeurs de grève pour midi

page 3

À L'INTÉRIEUR

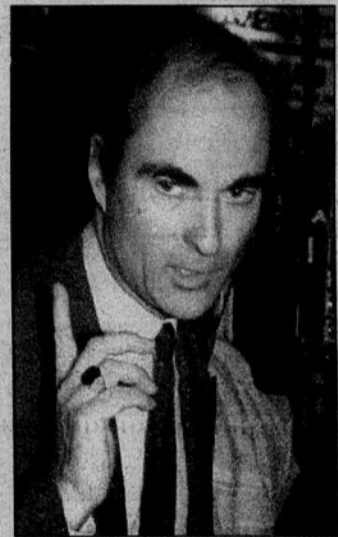
LES ARTS



Jean Lajeunesse emporté par la maladie

page 31

LE PAYS



PRESSE CANADIENNE

Rémillard: pas d'entente sans droit de veto

pages 4 à 6

LA RÉGION

Une descente policière tourne au vinaigre

page 3

LES SPORTS

Baseball AAA: sprint final pour Ottawa

page 51



Vers leur nouvelle école!

FRANÇOIS ROY, LeDroit

Après un «long périple», les élèves de l'école primaire des Trois-Portages d'Aylmer sont arrivés à destination pour prendre possession de «leur» nouvelle école. Avec leurs costumes traditionnels, ils ont rappelé l'historique des trois portages sur la rivière Outaouais, le Grand, le Petit Asticou et Deschênes qu'empruntaient les voyageurs qui partaient de Lachine en direction de l'Ouest canadien.

Nous avons le plus grand choix de grues mobiles et de camions à flèches de la région. Fiez-vous à nous pour vos locations de grues et de déplacement d'équipements lourds



1409 ch. Cyrville Gloucester
748-7822

Au service de l'Ontario et du Québec depuis 1972
Rosaire "Ron" Burelle
Président



PENSEZ-Y

La pureté: un vieux mot pour lequel il faut déjà recourir au dictionnaire.

Étienne Rey

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 135,20 \$ pour 52 semaines; 68,90 \$ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,90 \$. Tous ces tarifs n'incluent pas la Taxe fédérale sur les produits et services et, au Québec, la taxe provinciale de 8%. Dans les boîtes distributrices, le tarif est de 0,60 \$ du lundi au vendredi et de 1,25 \$ le samedi, taxes incluses. Tarif de l'abonnement servi par la poste (taxes non incluses): au Canada: 338,60\$ par année; six mois: 169,30 \$; trois mois: 84,65 \$; un mois: 27,60 \$. Les pays étrangers: 400 \$ par année; six mois: 200 \$; trois mois: 100 \$; un mois: 33,35 \$. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.



☎ Renseignements (613) 560-2500
☎ Abonnements 560-2525
1-800-267-6961

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau QC
J8T 8E1

Samedi: 6h 00-14h 30
Lundi-vendredi: 6h 00-16h 30

☎ Annonces classées 560-2750
Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
☎ Annonces nationales et locales 560-2747
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
☎ Salle des nouvelles 560-2711

LeDroit

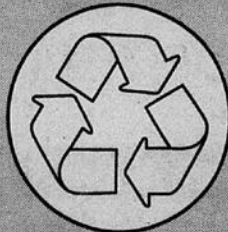
Vous invite à

RECYCLER

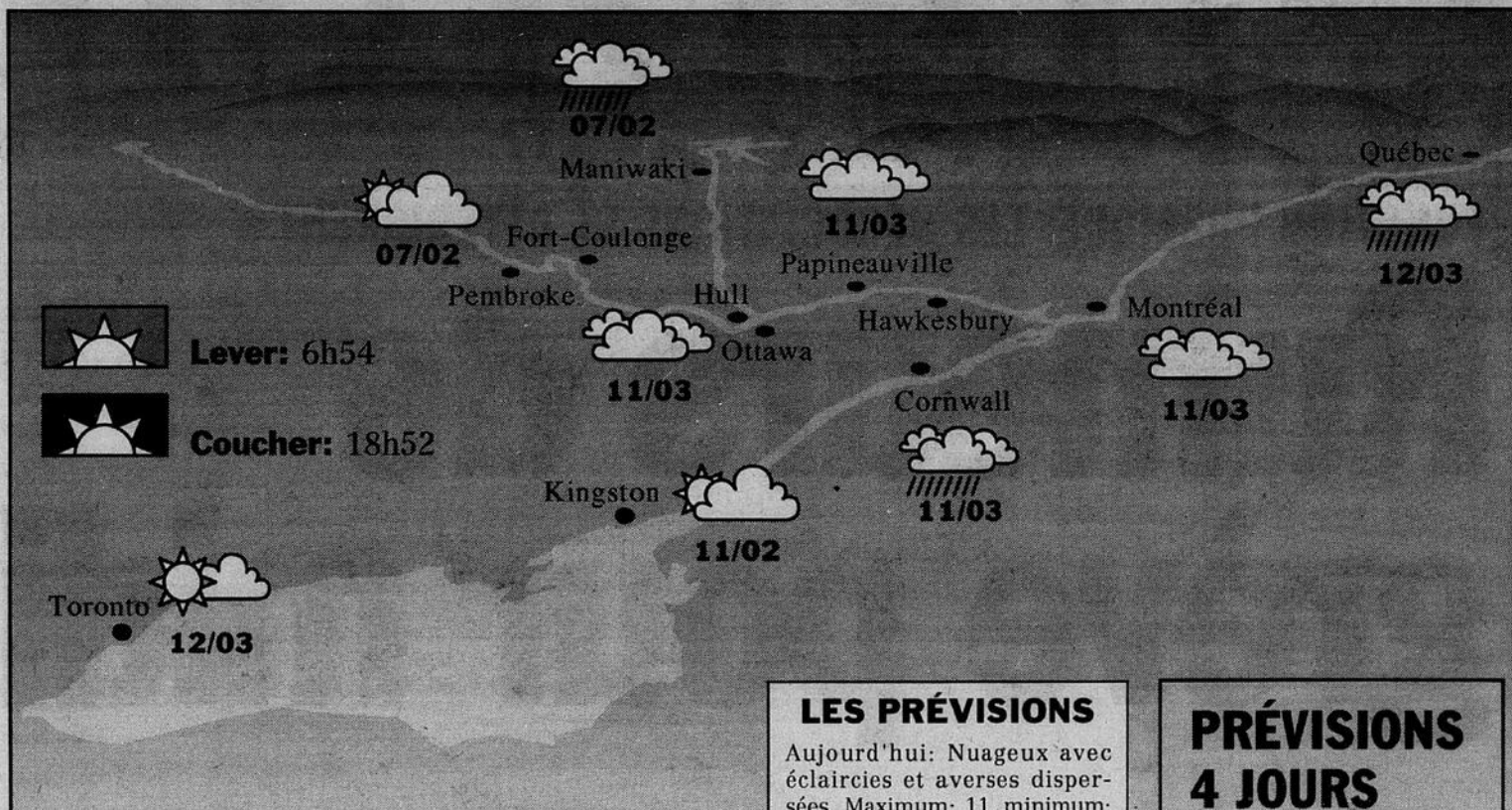
cet

exemplaire

de votre journal



MÉTÉO



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Régions d'Abitibi-Témiscamingue: Nuageux avec quelques averses possiblement mêlées de neige. Maximum: 4, minimum: -2. Demain: nuageux avec éclaircies et chutes de neige dispersées.

Réservoirs Cabonga et Gouin: Nuageux avec quelques averses. Maximum: 5, minimum: -2. Demain: nuageux avec éclaircies et quelques chutes de neige fondante.

Laurentides: Nuageux avec éclair-

cies et possibilité d'averses. Maximum: 11, minimum: 2. Demain: nuageux avec éclaircies. Quelques averses possiblement mêlées de neige.

Québec et Beauce: Nuageux avec éclaircies et averses dispersées. Maximum: 12, minimum: 2. Demain: nuageux avec éclaircies et averses dispersées.

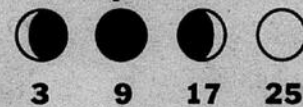
LES PRÉVISIONS

Aujourd'hui: Nuageux avec éclaircies et averses dispersées. Maximum: 11, minimum: 3. Demain: Alternance de soleil et de nuages.

LES RECORDS

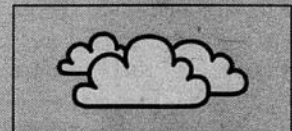
Maximum: 25,0 en 1959
Minimum: -1,5 en 1989

Les lunes de septembre



PRÉVISIONS 4 JOURS

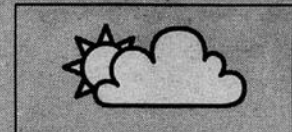
Vendredi



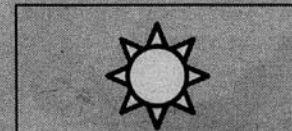
Vendredi soir



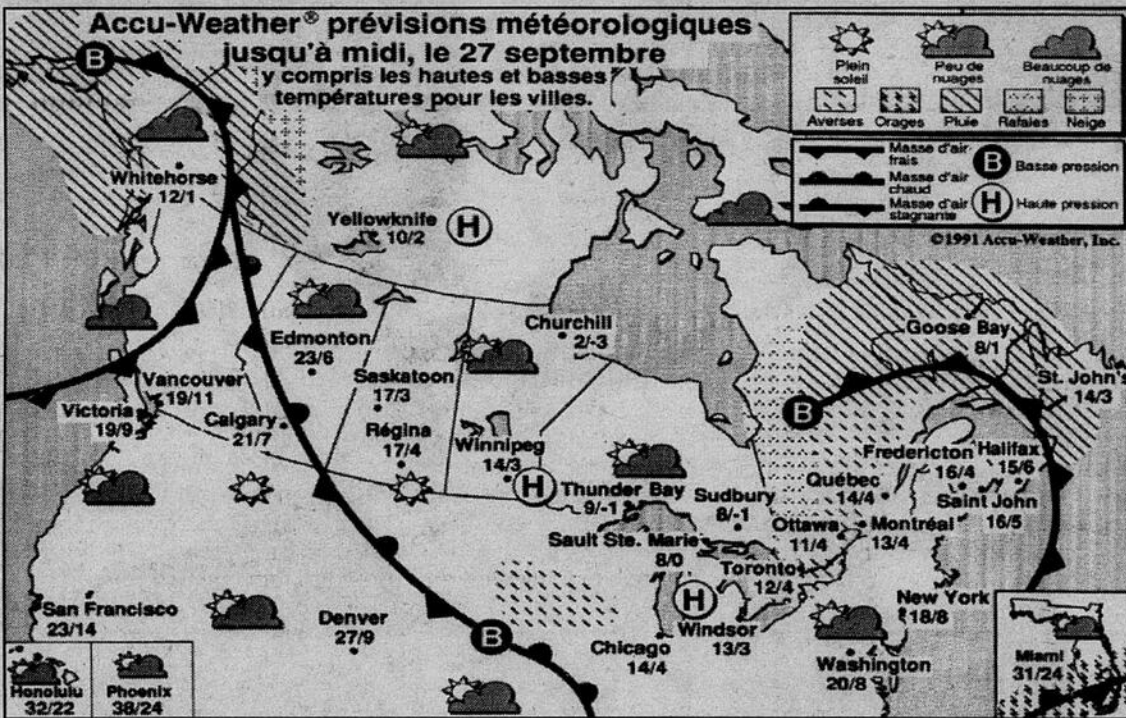
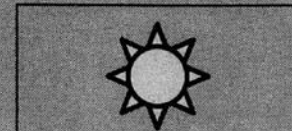
Samedi



Dimanche



Lundi



Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	09	24	London	03	16	Thunder Bay	07	14
Charlottetown	07	20	Moncton	08	19	Timmins	-1	13
Churchill	-1	0	Montréal	08	11	Toronto	09	15
Edmonton	08	24	Ottawa	07	11	Vancouver	11	21
Fredericton	08	19	Québec	06	08	Victoria	11	26
Halifax	11	19	Regina	06	16	Whitehorse	04	09
			Sudbury	02	12	Winnipeg	07	12

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Amsterdam	08	17	La Havane	24	30	New York	08	18
Athènes	19	31	Le Caire	19	32	Nicosie	19	36
Berlin	13	25	Londres	13	17	Paris	12	17
Bermudes	25	29	Madrid	13	24	Rome	17	28
Budapest	10	21	Mexico	11	24	Tampa	24	31
Genève	10	24	Moscou	12	18	Varsovie	10	23
			Nassau	23	29	Washington	08	20

**BONNE COMME DEUX!
L'OFFRE 2 pour 1!**

Achetez des lunettes ou lentilles cornéennes au prix courant, et obtenez une seconde paire gratuitement, même si elle est d'une ordonnance différente.

Centre commercial Bayshore, Mail Rideau. Extras en sus. Tous les détails en magasin.

Eye Masters
Les maîtres-lunettes de l'heure.

EN MANCHETTE

La grève de la fonction publique pourrait reprendre

Les négociations piétinent

Gord McIntosh
Presse Canadienne

OTTAWA Les négociations entre l'Alliance de la fonction publique du Canada et le gouvernement fédéral se sont poursuivies hier soir, alors que des rumeurs circulaient sur la reprise imminente de la grève.

Les porte-parole des deux parties se sont bornés à déclarer que les négociations se poursuivaient à huis clos.

Mais des syndiqués de différentes villes du pays, parlant sous le couvert de l'anonymat, ont affirmé qu'on les avait avertis de se tenir prêts à dresser à nouveau les piquets de grève possiblement aujourd'hui, à midi, heure locale.

La semaine dernière, le syndicat avait accepté de suspendre la grève déclenchée dix jours plus tôt après que le Conseil du Trésor eut consenti à retourner à la table de négociations.

Le président de l'Alliance, Darryl Bean, avait toutefois signifié lorsque les fonctionnaires sont rentrés au travail que le mouvement de grève pourrait reprendre pratiquement sans délai si la poursuite des négociations n'était pas satisfaisante.

Des millions en primes

Selon des sources au fait du déroulement des négociations, les choses se seraient détériorées rapidement jeudi à la suite d'informations à l'effet que le Cabinet ait accepté de verser en décembre des millions de dollars en primes à des individus nommés pour siéger à différents organismes gouvernementaux — tels la Commission de l'immigration et du statut de réfugié ou les régies des marchés agricoles.

Selon certaines sources, le



Darryl Bean avait signifié que le mouvement de grève pouvait reprendre sans délai.

syndicat savait que plus de 4000 cadres supérieurs de la fonction publique et 41 directeurs de sociétés de la Couronne avaient reçu des primes, les premiers à l'été et au printemps, et les seconds, la veille du dépôt du budget du 26 février.

Mais la nouvelle à l'effet que 585 individus nommés pour siéger à des organismes fédéraux aient reçu, à Noël, des gratifications pouvant atteindre 25 pour cent de leur salaire aurait pris le syndicat par surprise.

Des hauts responsables du

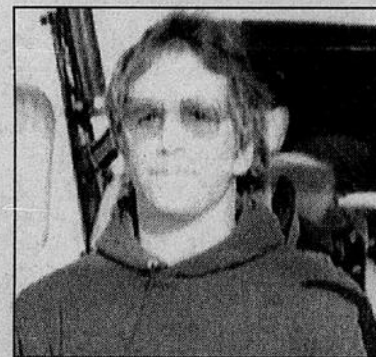
Conseil du Trésor rencontraient M. Bean, hier soir, pour tenter de réparer les pots cassés.

Un porte-parole du Conseil du Trésor a également déclaré qu'une session avec une des unités de négociation était prévue pour aujourd'hui.

SOMMAIRE

Annonces classées39 à 50
Bandes dessinées..... 54
Bourses..... 28 et 29
Bridge42
Devises..... 30
Économie26 à 30
Éditorial22 et 23
Fonds mutuels.....28
Horoscope..... 46
La région..... 7 à 20
Le habillard.....50
Le monde25
Le pays24
Mots croisés..... 40
Mots mystère..... 47
Nadeau, André.....23
Nécrologie.....48 et 49
Rainville, Jean-Bernard..... 52
Roman.....41
Rythme des affaires..... 29
Sports.....61 à 75
Statistiques56 et 57
Vastel, Michel.....6
Week-end31 à 36

LE PAYS



Ng et Kindler extradés

Quelques heures après une décision de la Cour suprême, le Canada a extradé deux repris de justice, Charles Ng et Joseph Kindler (sur la photo) aux États-Unis.

page 24

LE MONDE

L'armée déployée en Roumanie

Après deux jours d'émeutes à Bucarest le gouvernement annonce le déploiement de l'armée.

page 25

Un policier atteint un homme à l'abdomen

LeDroit

OTTAWA Un homme de 44 ans a été atteint de balles lors d'une fusillade impliquant la Police d'Ottawa et l'Escouade régionale de drogues d'Ottawa-Carleton. L'incident s'est produit

vers 18 h 15 hier dans l'ouest d'Ottawa.

Descente de drogue

L'incident est survenu alors que les policiers effectuaient une descente de drogue dans

une résidence.

L'individu a été atteint à l'abdomen peu de temps après que les agents se soient introduits dans l'immeuble.

Souffrant de blessures graves, la victime a été transpor-

tée à l'hôpital. En fin de soirée hier, les porte-parole de la police n'étaient pas en mesure de dévoiler l'identité de la victime ni du policier qui a fait feu. La Police d'Ottawa poursuit son enquête.

Quotidienne

Résultats du tirage du
jeudi 26 septembre

461
5218

résultats non officiels



en argent comptant à gagner

MULTIPLIEZ VOS CHANCES!

Procurez-vous une carte additionnelle dans LeDroit du samedi 28 septembre.

Abonnez-vous maintenant!!

(613) 560-2525 ou 1-800-267-6961



Les propositions fédérales

Le veto, «un objectif fondamental»

Le premier ministre Robert Bourassa et son ministre responsable du dossier constitutionnel, Gil Rémillard, ont nuancé hier les propos tenus la veille sur le droit de veto.

par Norman Delisle, Presse Canadienne

MONTREAL «Aucun gouvernement québécois n'a le droit de signer une entente qui ne comprendrait pas le droit de veto», a affirmé hier M. Rémillard à son arrivée à une réunion de l'aile parlementaire libérale dans un restaurant de Montréal.

Plus tard, lors d'une rencontre de presse, M. Bourassa a affirmé que l'obtention d'un droit de veto du Québec sur les institutions était «un objectif fondamental».

La veille, en réagissant officiellement aux propositions fédérales, M. Bourassa avait soutenu que le gouvernement «souhaitait récupérer le droit de veto. Mais en attendant, nous croyons que la formule 7-50 peut donner un minimum de protection sans compter le pouvoir politique que peut posséder le Québec».

Ces propos du premier ministre avaient amené plusieurs observateurs à croire que le gouvernement du Québec s'était en quelque sorte résolu à abandonner, sinon à amoindrir, sa demande traditionnelle de détenir un droit de veto en matière d'institutions fédérales. Un quotidien de la capitale avait même titré jeudi matin : «Bourassa lâche le droit de veto», titre que M. Bourassa a qualifié «d'un peu inexact».

Hier, M. Rémillard a été beaucoup moins sibyllin que son chef. «S'il n'y a pas de droit de veto comme dans l'accord du lac Meech, je ne vois pas comment on peut signer

une entente, a-t-il dit. Le document (fédéral) donne des ouvertures mais nous n'y retrouvons pas la sécurité si le droit de veto n'est pas récupéré».

C'est l'article 13 des propositions fédérales qui fait allusion à un éventuel droit de veto, en précisant que le gouvernement d'Ottawa est prêt à aller de l'avant à ce sujet si «un consensus sur le sujet devait se dégager». Au moins une province, Terre-Neuve, s'est objectée à concéder ce droit au Québec en 1990 et l'unanimité est requise pour modifier en ce sens la constitution de 1982.

Bémols des ministres

Par ailleurs, plusieurs ministres ont mis des bémols hier face aux propositions fédérales.

La vice-première ministre et députée de Chomedey, Lise Bacon, a soutenu avoir été déçue par certains aspects du document en provenance d'Ottawa.

«Sur le plan économique, il y a des risques avec la proposition fédérale, a-t-elle dit. Je crains que le fédéral nous ait laissé l'aspect émotif avec la société distincte, mais ait gardé les pouvoirs économiques».

Le ministre des Communications, Lawrence Cannon, a reconnu que l'offre fédérale «ne contenait pas grand-chose pour le Québec en matière de communications».

M. Cannon a néanmoins ajouté que le gouvernement al-



lait «écouter attentivement et réagir officiellement en mars prochain», c'est-à-dire lorsque les propositions finales seront connues.

De même, le ministre de l'Industrie et du Commerce Gerald Tremblay a reconnu que la proposition fédérale pourrait mettre des bâtons dans les roues d'une stratégie économique québécoise. «Plus je lis le document, plus j'ai des questions à poser», a dit M. Tremblay.

«Piège à cons»

Tout ce branle-bas sur le droit de veto a un peu rejeté dans l'ombre les retombées de la sortie du député de Laval-des-Rapides, Guy Bélanger, qui avait qualifié mardi le document fédéral de «piège à cons».

Tout en affirmant maintenir ses opinions, M. Bélanger a déclaré «appuyer entièrement le premier ministre».

Mais le président du groupe parlementaire, le député de Sauvé, Marcel Parent, a qualifié de «malheureux et précipité» le propos du député de Laval-des-Rapides.

PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre du Québec Robert Bourassa, à droite, en compagnie du ministre des Finances Gérard D. Lévesque à leur arrivée, hier avant-midi, au caucus du Parti libéral, à Montréal.

Joe Clark à Valleyfield

Le veto du Québec, un problème parmi plusieurs

Lia Lesvesque
Presse Canadienne

VALLEYFIELD La question du droit de veto du Québec est un problème parmi plusieurs qui ont été soulevés au cours du débat constitutionnel et il faudra y trouver une solution.

Toutefois, il ne plonge pas les discussions dans une crise.

C'est la réponse qu'a donnée le ministre responsable du dossier constitutionnel, M. Joe Clark, aux objections formulées son collègue québécois responsable du dossier constitutionnel, M. Gil Rémillard.

Celui-ci a affirmé, plus tôt jeudi que le Québec tenait absolument à obtenir un droit de veto dans la réforme cons-

titutionnelle.

Pour M. Clark, il faut continuer de discuter, tous ensemble, pour trouver une formule qui paraisse acceptable à tous.

«Mais nous ne voulons pas nous retrouver dans une situation où toutes les propositions sont menacées par le vote d'une législature. Le gros défaut de Meech, c'était justement la capacité d'une province de tout bloquer le processus, a-t-il ajouté.

M. Clark était de passage à Valleyfield, jeudi soir, pour une assemblée publique organisée par le député de la région, M. Jean-Guy Hudon.

C'était la première apparition du ministre au Québec de-

puis le dépôt par Ottawa de ses offres constitutionnelles aux provinces.

En tout, quelque 400 personnes se sont présentées à l'assemblée publique, hier soir à Valleyfield.

Les questions

L'assemblée était d'ailleurs loin d'être partisane puisque M. Clark a dû faire face à une bonne moitié des questions émanant de nationalistes, de gens qui plaident pour la souveraineté du Québec tout en louant son courage d'entreprendre la tâche de réunification une énième fois.

L'un d'entre eux a même invité M. Clark à devenir ambas-

sadeur du Canada dans un Québec indépendant.

A maintes reprises, M. Clark a dû réfuter les accusations voulant que les offres fédérales constituent un «chèque en blanc» donné par les provinces au fédéral.

Il a tenté de rassurer tous ceux qui ont émis des craintes pour les caisses populaires, le Mouvement Desjardins en général ou la Caisse de dépôt à cause des pouvoirs qu'Ottawa veut se donner en matière économique. «Trouvez un mot ici qui menace le Mouvement Desjardins. C'est aucunement notre intention. Ce sont les moyens pour les gouvernements d'agir ensemble pour

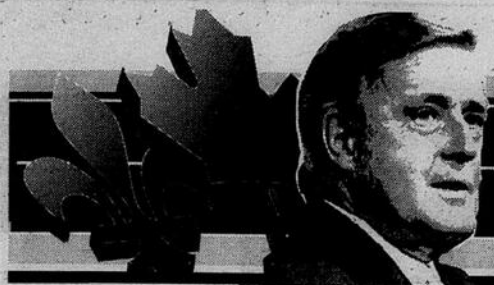
gérer l'économie», a-t-il dit.

Troisième bloc de questions qui lui ont été soumises: la société distincte.

M. Clark s'est attardé à expliquer que la reconnaissance du Québec comme société distincte «donne vie à cette notion».

«Nous avons dépassé les symboles», a-t-il dit.

A ceux qui affirment que cette reconnaissance a maintenant moins de poids, parce que la société distincte est définie dans les offres, M. Clark répond que «ce n'est pas une définition exclusive de la société distincte. Ça ne dit pas que c'est tout. C'est le commencement d'une définition.»



Les propositions fédérales

Rae entend consulter le Québec

Le premier ministre ontarien Bob Rae estime que les propositions d'union économique visent davantage à renforcer le pouvoir fédéral qu'à raffermir l'économie. Il entend consulter le Québec à ce sujet. Par ailleurs, c'est en français qu'il a plaidé, en Chambre, en faveur de la reconnaissance du Québec comme société distincte

par Suzanne Dansereau, Presse Canadienne

TORONTO L'Ontario et le Québec semblent être sur la même longueur d'ondes en ce qui a trait aux propositions d'union économique faites par Ottawa.

«À première vue, certaines propositions semblent viser davantage à renforcer le gouvernement fédéral qu'à raffermir l'union économique», a déploré hier le premier ministre néo-démocrate Bob Rae devant la législature ontarienne.

Le premier ministre a promis d'examiner attentivement les propositions constitutionnelles d'Ottawa et de consulter les autres provinces, notamment le Québec, à ce sujet.

D'autre part, le gouvernement ontarien ne s'oppose pas du tout à la reconnaissance du Québec comme société distincte. Au contraire, le premier ministre Bob Rae a livré hier en Chambre un vibrant plaidoyer en faveur de la clause. Et il l'a fait dans la langue de Molière.

«Nous reconnaissons avec un sens profond de fraternité la présence de cette culture, de cette société unique et distincte et en la reconnaissant nous ne perdons rien de notre propre caractère», a-t-il déclaré, ajoutant que ce sentiment de fraternité s'appliquait à tous les francophones du pays. Les propos de M. Rae ont suscité les applaudissements d'une bonne partie de la Chambre.

Le premier ministre a ajouté en anglais que l'Ontario avait «beaucoup à apprendre» du Québec. «Regardez les rela-

tions de travail là-bas, nous avons beaucoup à apprendre du sens de solidarité des Québécois», a-t-il déclaré.

Dans cette nouvelle ronde constitutionnelle qui s'annonce, M. Rae semble donc vouloir faire alliance avec le premier ministre du Québec Robert Bourassa, dont il a loué hier la position courageuse.

«J'aimerais féliciter mon homologue pour la position qu'il a adoptée. Je suis heureux qu'il soit prêt à considérer les propositions du gouvernement fédéral comme point de départ», a dit M. Rae.

Réserves

Ceci dit, le premier ministre ontarien a des réserves et des critiques à formuler face au document constitutionnel qu'il veut voir bonifié.

Il tient mordicus à l'enchaînement dans la Constitution d'une charte sociale visant à protéger l'existence de programmes sociaux au Canada. Il l'a répété hier. «Nous ne pouvons avoir une union économique sans union sociale»

Il estime que les dispositions sur les autochtones sont insuffisantes et demande qu'on reconnaisse aux autochtones leur droit inhérent à l'autodétermination. «Si les mots société distincte sont importants pour les Québécois, le mot «inhérent» l'est pour les autochtones», a-t-il dit, promettant de se faire l'avocat des autochtones dans ce dossier.



Le premier ministre ontarien Bob Rae a fait un vibrant plaidoyer en français en faveur de la société distincte québécoise, hier, à Quenn's Park.

PRESSE CANADIENNE

Loiselle prêt à changer les propositions

Le gouvernement fédéral n'a pas l'intention d'envahir les champs de juridiction des provinces, a affirmé le ministre Gilles Loiselle, hier. Pour le prouver, celui-ci se dit prêt à modifier au besoin le texte du projet d'union économique.

par Manon Cornéliier, Presse Canadienne

OTTAWA Si le texte du projet d'union économique dévoilé hier à Ottawa laisse croire que le fédéral veut s'accaparer des pouvoirs provinciaux, le ministre Gilles Loiselle se dit prêt à le changer.

«Ce n'est pas du tout notre intention d'envahir les champs de juridiction des provinces. Si tel est le libellé, nous le changerons parce que ce n'est pas du tout ce qu'on veut faire», a déclaré le ministre d'État aux Finances Gilles Loiselle à la

sortie de la période des questions.

Depuis le dépôt des propositions constitutionnelles fédérales mardi, le projet d'union économique d'Ottawa a soulevé bien des questions.

Projet inacceptable

Le premier ministre Bourassa a même indiqué qu'il appuyait le principe d'une union économique mais trouvait inacceptable le projet fédéral tel que présenté.

Le texte détaillé de ce projet a été dévoilé hier matin par M. Loiselle et le ministre des Finances Don Mazankowski.

Mais une fois le document déposé, les deux ministres ont dû passer près d'une heure à rassurer les journalistes sur leurs intentions.

Encore hier soir, le ministre Mazankowski rappelait que le processus de discussion ne faisait que commencer et que tout pourrait faire l'objet de changements.

«Le gouvernement fédéral n'a pas l'intention d'agir de façon unilatérale mais nous sommes sérieux au sujet de notre proposition», a-t-il aussitôt ajouté.

Le partenariat pour la prospérité

Intitulé «Le fédéralisme canadien et l'union économique: partenariat pour la prospérité», le document déposé hier reprenait les grandes lignes rendues publiques mardi.

Les auteurs pensent que des changements devaient être apportés pour assurer la libre circulation des biens, des services, des capitaux et des personnes et pour mieux coordonner et harmoniser les politiques budgétaires et monétaires des différents gouvernements.

Mais tout au long du document, Ottawa laisse entendre que l'union économique passe par l'accroissement des pouvoirs d'Ottawa.



Les propositions fédérales

La fiscalité

L'autonomie des provinces menacée

Les ministres provinciaux des Finances devront eux aussi enfiler «l'uniforme fédéral», suggère un document de travail - «partenariat pour la prospérité» - publié hier par le ministère fédéral des Finances.

par Michel Vastel, Édimedia

OTTAWA *No taxation without representation* disait le slogan. Ce ne sera plus vrai pour au moins trois provinces, dont le Québec, si «les objectifs de coordination et d'harmonisation des politiques fiscales» proposés par Ottawa sont retenus. C'est le gouvernement fédéral en effet qui «proposerait des lignes directrices pour améliorer les politiques budgétaires» des provinces. Il lui suffirait alors de les faire adopter par sept provinces, représentant 50 % de la population du pays, pour les imposer aux trois autres.

Des politiques comme le Régime d'épargne actions, ou la politique salariale du gouvernement du Québec, pourraient ainsi être mises en tutelle par la confédération. Le droit de retrait, tel que prévu dans le chapitre sur l'union économique, n'existe que pour trois ans, ne comporte aucune compensation financière et n'est pour l'instant pas renouvelable.

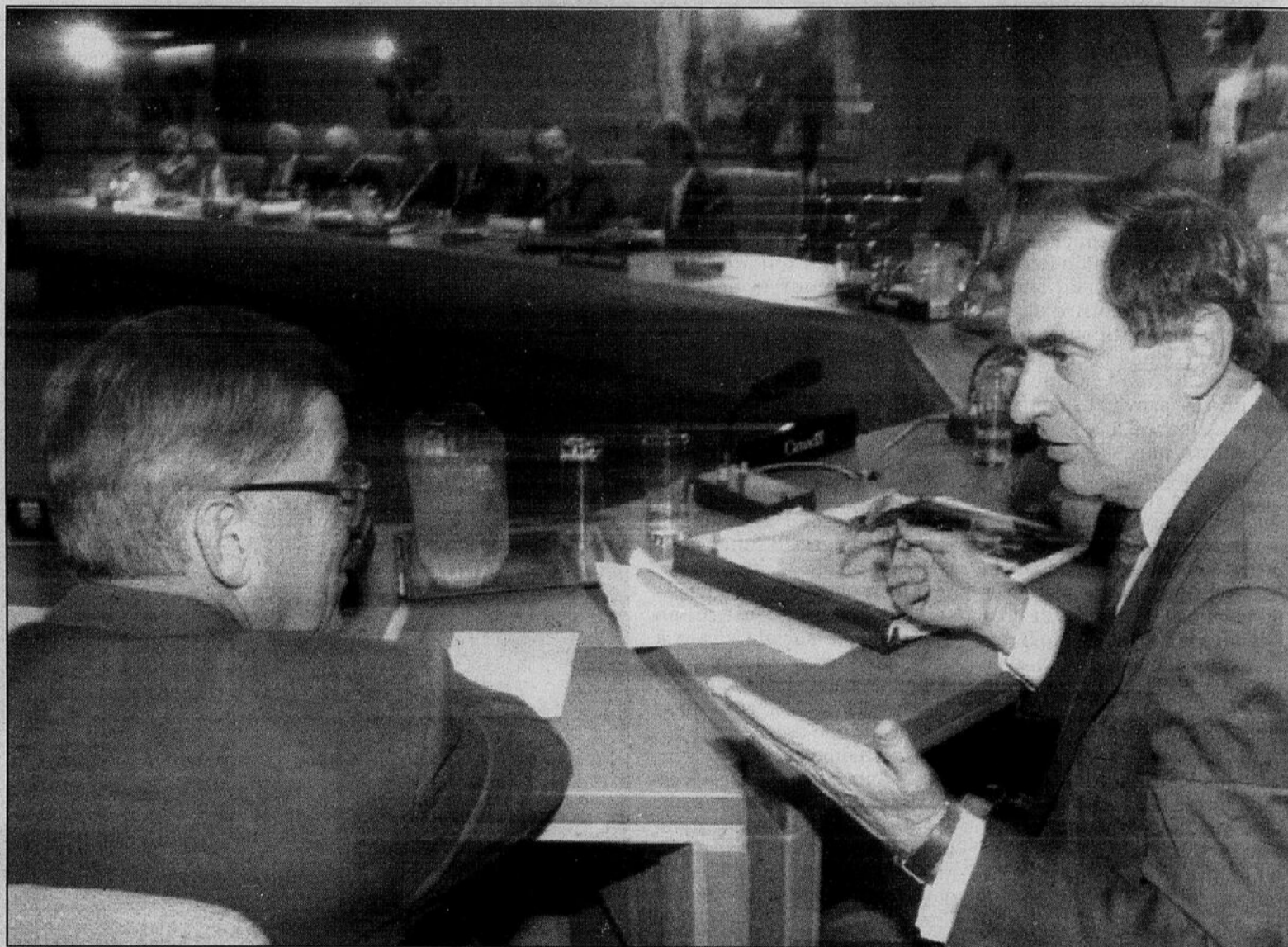
Dans le meilleur des mondes fédéralistes, tel qu'envisagé par Ottawa, le dernier budget de l'Ontario, qui prend le contrepied des politiques budgétaires adoptées par toutes les autres provinces, serait «déclaré» contraire à l'efficacité de l'union économique.

L'arrivée de quatre gouvernements néo-démocrates en Ontario, en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et au Yukon, représentant 55 % de la population canadienne, changera cependant la dynamique du débat: Québec ne sera plus seul et Ottawa ne pourra plus, comme il l'a fait encore hier, accuser les souverainistes de «mener une campagne de peur».

L'uniformisation

Le document de travail déposé hier par le vice-premier ministre confirme une véritable obsession d'Ottawa pour l'uniformisation de toutes les grandes politiques économiques au Canada:

- on veut éliminer les chevauchements dans tout le secteur des institutions financières, en particulier les fiducies, et le commerce des valeurs mobilières. «Ce que nous recommandons, a protesté Gilles Loiselle, c'est que les ins-



Don Mazankowski, à droite, ministre des Finances du Canada, s'entretient avec son homologue du Québec, Gérard D. Lévesque, à l'occasion de la rencontre des ministres des Finances des provinces avec leur homologue fédéral.

titutions enregistrées au Québec, qui sont contrôlées par le Québec, soient reconnues partout au Canada.

Le problème, c'est que cela n'est pas écrit dans le document approuvé par le cabinet fédéral. Au contraire, une lecture attentive suggère qu'Ottawa rêve à la création d'une Commission fédérale des valeurs mobilières, comme aux États-Unis, et à une centralisation du contrôle des fiducies, assortie éventuellement d'une déléfation d'autorité aux provinces;

- le document de travail confirme la ferme intention d'Ottawa de mieux coordonner les politiques fiscales et budgétaires, avec des mesures fort souhaitables comme le dépôt de tous les budgets en même temps, précédé par la publication de prévisions économi-

ques, l'adoption de conventions comptables communes, et un calendrier annuel fixe de rencontres des ministres des Finances. (L'Accord du lac Meech prévoyait quant à lui la tenue d'une conférence annuelle des premiers ministres sur l'économie).

La politique salariale

Mais au-delà de cette coordination souhaitée, Ottawa pourrait se servir d'une majorité de provinces pour imposer ses politiques à l'ensemble du pays. On donne d'ailleurs en exemple la politique salariale du 'zéro-trois-trois' qui pourrait faire l'objet d'un décret fédéral en vertu des pouvoirs sur la gestion de l'union économique;

- la politique monétaire elle aussi pourrait, selon les vœux d'Ottawa, se limiter à «instau-

rer et préserver la stabilité des prix. Le vice-premier ministre a souligné que la performance générale de l'économie canadienne a suivi, historiquement, la courbe des prix: en période de faible inflation, le taux de croissance est toujours plus élevé qu'en période de surchauffe.

Mais en fixant - par la loi de la Banque du Canada - un mandat aussi étroit, on retire au gouvernement les moyens de se servir de sa politique monétaire - baisse des taux d'intérêt, dévaluation de la monnaie - pour agir sur l'économie.

Et l'offre aux provinces de participer à la nomination des administrateurs de la Banque n'est que symbolique puisqu'ils n'ont qu'un rôle consultatif;

- dernière mesure qui en inquiète déjà plusieurs: on créerait un Bureau indépendant de

surveillance des politiques macro-économiques. Un tel bureau existe au Groupe des Sept et à l'OCDE, «pourquoi ne le ferait-on pas ici au Canada» suggère Don Mazankowski. Mais c'est une question délicate puisque ce bureau pourrait se permettre de critiquer la politique fiscale des provinces.

Le document de cinquante pages, qui devait «éclairer» le débat sur la gestion du marché commun canadien, ne contribuera sans doute qu'à le rendre encore plus vigoureux, particulièrement avec le Québec et l'Ontario. Ce n'est pas ce qu'avait prévu le gouvernement fédéral qui se demande s'il ne faudrait pas surseoir à la publication d'autres documents du genre, en particulier celui de Michael Wilson sur «la prospérité» qui touche à la délicate question de l'éducation.

PRESSE CANADIENNE

LA RÉGION

Section publique du conseil de langue française d'Ottawa-Carleton

La tutelle maintenue

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA Toutes les tentatives ont été vaines. La section publique du Conseil de langue française d'Ottawa-Carleton a été mise sous tutelle.

La section publique avait obtenu mardi dernier un sur-sis à l'exécution de l'ordonnance assujettissant à section publique à une tutelle. Mais hier, le juge Hector Soublière de la Cour divisionnaire a validé la mise en tutelle par le ministère de l'Éducation de l'Ontario après que le conseil eut présenté une requête en révision judiciaire.

Dans sa requête, le conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton et leur conseiller juridique, Me Guy Pratte, ont proposé de collaborer à une

«surveillance» des finances dans le but d'éviter la tutelle. Cette formule leur a toutefois été refusée. La section a été mise sous tutelle aussitôt le jugement rendu en après-midi. C'est la première fois qu'un conseil scolaire est mis sous tutelle en Ontario.

«La tutelle, c'est beaucoup plus que la suspension des pouvoirs de gestion de la Section publique. C'est aussi la suspension des droits acquis à la minorité francophone et garantis par la Constitution», croit le président de la section, Yvon Ferrand.

Mais il y voit un avantage; celui d'une solution possible aux problèmes financiers de la section. «Il est temps que l'on travaille ensemble à redresser cette situation financière...

C'est vrai qu'ils ont un pouvoir et un mandat mais ça va être un travail d'équipe. Jusqu'à preuve du contraire, l'engagement du ministre est de continuer à assurer le bon fonctionnement de la section et maintenir les programmes», de dire M. Ferrand au *Droit*.

La ministre de l'Éducation Marion Boyd a imposé la tutelle dans le but de garantir «la prestation des programmes et services d'enseignement aux élèves». Le président Ferrand s'attend à ce que ces engagements soient respectés.

Déficit accumulé

La section publique maintient que le déficit accumulé de quelque 19 millions \$ est attribuable à un sous-financement de la part du gouvernement

ontarien.

Depuis la création du CSLFO-C en 1988, la section publique a assuré la même qualité et la même ampleur de services que ceux offerts par les anciens conseils scolaires.

C'est un groupe de gestion mené par Rosaire Léger, un ancien directeur de l'éducation, qui assurera la mise en tutelle.

Les élus de la section, eux, poursuivront leur boulot sans se pencher sur des questions d'ordre financier.

La mise en tutelle, d'expliquer M. Ferrand, n'arrête rien la poursuite devant les tribunaux, une poursuite qui cherche à prouver que le déficit est dû au sous-financement par le gouvernement de l'Ontario.

EN BREF

GATINEAU

«Criminel endurci»

Qualifiant l'accusé de «criminel endurci» en raison notamment de son passé plus qu'éloquent, le juge Edgar Allard a imposé une peine de sept années de pénitencier à André Chartrand, un Gatinois de 28 ans qui a réglé pas moins de 50 dossiers devant la cour hier.

HULL

303 768 \$ pour la cueillette sélective

Collecte sélective Québec a remis un chèque de 303 768 \$ à la Régie intermunicipale de gestion des déchets de l'Outaouais pour l'aider au financement de son programme de cueillette sélective. Cette somme équivaut à 9 \$ pour chacun des 33 752 foyers desservis par le programme mis sur pied par la régie en mars dernier.

AYLMER

Conquérir son école

Après un «long périple», les élèves de l'école primaire des Trois-Portages d'Aylmer sont arrivés à destination pour prendre possession de «leur» nouvelle école. Hier, les 435 élèves avaient invité parents et amis à une fête costumée pour rappeler l'époque des grands voyageurs mais surtout pour souligner leur entrée dans cette école de quartier.

Buckingham

Les conséquences d'un «putsch»

Le putsch survenu le 11 septembre à la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre (CSVL) marque «la fin d'un malaise». C'est l'avis du nouveau président de ce conseil scolaire, Luc Montreuil, qui dit avoir été reporté à la présidence par ceux qui la lui ont fait perdre en novembre, 1987, au terme d'une contestation qu'il avait menée à l'encontre du directeur général.

HULL

Sept vols à main armée

Accusé de sept vols à main armée, Alain Clément 20 ans d'Ottawa devra demeurer en détention jusqu'à la fin des procédures judiciaires intentées contre lui. Le juge Edgar Allard a en effet estimé hier, que la preuve entendue lors de l'enquête sur remise en liberté était suffisante pour justifier la détention du jeune homme. Selon l'enquêteur, Alain Clément a admis la paternité des sept vols en question.

OC Transpo: le service perturbé

Dianne Paquette-Legault
et Charles Thériault
LeDroit

OTTAWA Certains usagers du transport en commun ont dû prendre leur mal en patience hier. C'est que le service d'autobus a été considérablement perturbé en après-midi par la grève du zèle des chauffeurs d'OC Transpo.

Alors que cinq autobus sur 705 sont demeurés garés à l'heure de pointe du matin, ce sont plus de 50 qui n'ont pas effectué les trajets en après-midi.

Les chauffeurs qui ont débuté leurs moyens de pression refusent maintenant de faire du temps supplémentaire dans le but d'amener l'employeur à améliorer ses offres en vue du renouvellement de la convention collective.

Le président du syndicat des 1850 chauffeurs et mécaniciens, Randy Graham, a indiqué au *Droit* que ce moyen de pression a eu un impact considérable sur le service hier. «Il y a 61 autobus qui ne sont pas sortis en après-midi. Ceci signifie que des usagers ont dû attendre plus longtemps pendant l'heure de pointe... Mais dans l'ensemble, les gens nous appuient. Ils sont sensibilisés à nos demandes», d'indiquer M. Graham.

La perturbation est assez importante et visible», a préci-



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les usagers du transport en commun ont dû payer pour la grève du zèle hier.

se la relationniste d'OC Transpo, Oxana Sawka. «Si leur intention (les syndiqués) était de causer des inconvénients aux usagers, ils ont réussi. Nous, on fait ce que nous pouvons malgré un inventaire d'autobus réduit.»

«Nos clients vont sentir que le service est perturbé à cause des menaces du syndicat. Les attentes sont plus longues», a-t-elle ajouté. Des retards allant jusqu'à 20 minutes ont été enregistrés sur certains circuits.

Puisque le syndicat compte pour suivre ses moyens de pression jusqu'au 21 octobre, OC Transpo suggère aux usagers qui le peuvent d'utiliser le

circuit 95 afin de prendre une correspondance sur un circuit local par la suite. Ceci leur permettrait d'éviter de longues attentes et par conséquent, d'éviter les autobus trop bondés.

Hier, tout semblait fonctionner normalement à l'heure de pointe du matin aux stations Saint-Laurent et Hurdman. Il y a bien eu un ralentissement sur le Queensway entre 8 h et 9 h mais la pluie semblait plus en cause que le manque d'autobus.

Au centre-ville, les autobus circulaient de façon régulière, tant vers l'est que vers l'ouest. Les usagers interrogés vers 16

h à l'angle des rues Slater et Metcalfe n'avaient pourtant remarqué aucun ralentissement. Les attentes d'environ cinq minutes, sont bien normales nous a-t-on dit.

«Non je n'ai pas attendu longtemps, ni ce matin. Ce service est le même», a affirmé Mme Hare. Cetet dernière a par ailleurs indiqué qu'elle endosse les moyens d'expression entrepris par le syndicat. «Ils doivent faire valoir leurs points». Stéphane Tessier d'Orléans n'a pas remarqué de retards.

«J'ai quitté la maison plus tôt ce matin. Mais ce n'était pas nécessaire».

OTTAWA

Baseball AAA: zonage contesté

Le rêve des amateurs de baseball professionnel n'est pas prêt d'être réalisé. Un groupe communautaire d'Over-brook-Forbes a déposé hier devant la Commission des Affaires municipales de l'Ontario une plainte visant à bloquer l'amendement au zonage qui rendrait le site apte à la construction d'un stade. Ottawa doit obtenir une concession de l'Alliance Triple A, en fin de semaine.



GLOUCESTER

Hunter sollicite un 3e mandat

La conseillère municipale Sallie Hunter sollicitera un troisième mandat dans le quartier d'Orléans-nord à Gloucester lors des élections municipales du 12 novembre. Élu pour la première fois en 1985, Mme Hunter est depuis une conseillère à plein temps. Elle se dit disponible pour rencontrer les contribuables et le personnel de la ville de Gloucester.

Augmentation des taxes à Ottawa

Pour limiter la hausse à 3 %, des têtes devront tomber

Michel Hébert
LeDroit

OTTAWA Pour stopper à 3 % la hausse des taxes municipales en 1992, la ville d'Ottawa devra décréter de radicales coupures de services et des mises à pied «majeures».

Il est aussi certain que, non seulement les employés à temps partiel seront touchés, mais également une portion des 4000 employés permanents de la corporation.

«Ce sera inévitable», a concédé le directeur général, David O'Brien, hier, «si on coupe des services, on coupe les emplois de ceux qui y sont préposés».

Les mises à pied seront «significatives» et feront sans aucun doute des victimes parmi les employés permanents, a admis la commissaire aux Ressources humaines, Susan McGlashan, visiblement ébran-

lée par la tournure des événements.

L'actuel conseil, qui sera dissous dans six semaines, a aussi exigé qu'un plafond de 3 % soit immédiatement imposé aux éventuelles augmentations salariales qui seront accordées à ceux qui seront toujours là l'an prochain.

«Les choses ne seront plus comme avant», a bien dit le maire Marc Laviolette. «Le message aux syndicats à travers le pays est très clair», a-t-il ajouté.

Le vice-président du Syndicat local canadien de la Fonction publique, Stephen Brown, a répliqué qu'il est «incorrect de laisser croire ainsi que les employés sont responsables des actuels malheurs financiers de la ville».

«Nous serons actifs durant la campagne», a déclaré Brown en voilant à peine la



ARCHIVES, LeDroit

La conseillère Nancy Smith.

menace que fait peser les 10 000 membres régionaux du SCFP.

Après une demi-journée complète d'échanges souvent passionnés, le conseil a ainsi rejeté l'objectif de 5,8 % proposé par les gestionnaires des

finances. «Allez en deça de cet objectif, nous obligera à des coupures de services drastiques et à des mises à pied majeures», signalait le commissaire Coleman Young.

Jacquelin Holzman voulait carrément geler les taxes. Comme en 1986. «Les gens ne peuvent pas payer plus de taxes», a-t-elle soutenu. «0 %, c'est un non-sens total», a répliqué son adversaire Nancy Smith qui, comme la majorité du conseil, a opté pour 3 %. «Ca, c'est juste», a dit George Kelly.

Devant la hausse vertigineuse de ses dépenses, Ottawa affronte une hausse des taxes de 13,7 %. Ce taux a été réduit à 9,9 % par les gestionnaires qui ont choisi eux-mêmes un train de coupures. Mais cela sans l'accord du conseil, a dénoncé Nancy Smith.

Elle a vainement tenté de bloquer le processus budgétaire amorcé hier en soutenant que, comme le conseil, la population était tenue dans l'ignorance. Le véritable débat aura donc lieu en février et mettra en scène de nouveaux acteurs. «Le prochain conseil aura toutes les informations nécessaires», a indiqué O'Brien qui devra quand même présenter avant la fin d'octobre trois types de coupures budgétaires: les inévitables, les discrétionnaires, et les quasi-discrétionnaires. Hier, personne n'a osé définir les dernières.

LOTÉRIE NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTÉRIES DE L'ONTARIO

6/49 LE MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1991

10	17	23	29	30	43	NO COMPLÉMENTAIRE	19
S'applique seulement au lot 5/6+							
Lots		Gagnants		Valeur			
Gros lot 6/6		1		2,181,961.50 \$			
2 ^e lot 5/6 + bonus		5		130,917.70 \$			
3 ^e lot 5/6		330		1,586.90 \$			
4 ^e lot 4/6		16,355		61.30 \$			
5 ^e lot 3/6		288,298		10.00 \$			

Gros lots estimé de SAMEDI

LOTO 6/49 **2,500,000 \$**
LOTTARIO **140,000 \$**

Ligne enregistrée pour gros lot estimé: Toronto (416) 870-9140
Lignes ouvertes aux consommateurs de 8h 45 à 17h, du lundi au vendredi.
Pour de plus amples renseignements, composer: Toronto (416) 324-6540 ou Sault-Ste-Marie (705) 946-6482

ENCORE LE MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1991

Numéros	Gagnants	Valeur
4 9 4 7 9 8	1	250 000 \$
• 9 4 7 9 8	6	5 000 \$
• • 4 7 9 8	62	100 \$
• • • 7 9 8	631	50 \$
• • • • 9 8	6,287	10 \$
• • • • • 8	62,839	2 \$

Pick 3 DU LUNDI 23 SEPTEMBRE AU MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1991

Jour	Numéros gagnants	COMBINAISON (DANS L'ORDRE)		COMBINAISON (DANS LE DÉSORDRE)	
		Lots	Gagnants	Lots	Gagnants
Lun.	055	475.50 \$	36	158.50 \$	253
Mar.	225	503.10 \$	34	167.70 \$	222
Mer.	012	621.00 \$	30	103.50 \$	369

E&OE

3 000
POINTS OFFERTS,
CETTE SEMAINE,
DANS

LeDroit

CLUB Multipoints

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
20016923
Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

Cette semaine au...

Grand jury

Samedi de 11h à 12h 750-2263 à CBOF 90,7 FM



La région de la Capitale nationale sortira-t-elle gagnante des propositions constitutionnelles?

Alimentez votre réflexion sur le sujet en lisant LeDroit.

Faites connaître votre opinion en participant à la tribune téléphonique de CBOF, samedi, de 11 h à 12 h.

ONTARIO

Rough Riders

Ottawa fait sa part

Michel Hébert
LeDroit

OTTAWA Ottawa a sauvé les Rough Riders!

«Si le club tombe, la ligue sera tenue responsable, la communauté d'Ottawa a fait sa part», a lancé, dégoûté par l'inévitable, le conseiller Tim Kehoe. L'inévitable, c'est l'achat de 11 370 billets par la ville pour les trois dernières parties du calendrier.

Le marché de 500 000 \$ a été entériné d'urgence hier par le conseil municipal d'Ottawa qui exaucait ainsi le voeu de la Ligue Canadienne de Football, propriétaire des Rough Riders depuis deux mois.

□ 250 000 \$ serviront à éponger la dette du club dont plus de 160 000 \$ sont dus à la ville depuis 1987;

□ 100,000 \$ seront donnés en tranches égales (33,000 \$) pour acheter des billets au cours des trois prochaines parties;

□ 150,000 \$ représentant les revenus projetés de concessions générés par les parties serviront également à acheter des billets.

Le conseil a par ailleurs insisté pour que la ville contrôle la distribution des 11 370 billets achetés. Pas question que l'Ottawa-Nepean Canadian Sporting Club -organisation dont les femmes sont exclues- n'en reçoive un seul.

Tout sourire, la directrice générale du club, Jo-Anne Pollock, a déclaré hier que le club n'aura aucune difficulté à distribuer ces billets à de véritables organismes de loisirs.

Bourque renonce à la mairie

Michel Hébert
LeDroit

OTTAWA Après avoir laissé planer la rumeur de sa candidature à la mairie d'Ottawa, Pierre Bourque a finalement mis fin au suspense hier en choisissant un défi plus humble : conserver le poste de conseiller de By-Rideau.

Pas de doute qu'il dit la vérité quand il déclare avoir été sollicité pour qu'il entre dans la course à la mairie. Charmé par la perspective de devenir maire du pays, Bourque a failli succomber à la tentation. «J'ai réfléchi à ce que les gens qui m'ont sollicité m'avaient dit», explique-t-il.

Ce qui a fait pâlir Marc Laviolette qui aurait vu l'appui des francophones fondre comme neige au soleil.

Mais les défis de By-Rideau, notamment celui de protéger la qualité de la vie, lui suffisent, dit-il.

Les gladiateurs...

Pour Richard Cannings, «tous les gladiateurs sont maintenant dans l'arène». «Mais je n'aimerais pas être à sa place, ajoute-t-il, il devra faire une campagne de rattrapage, il ne lui reste que six semaines pour frapper à 10 000 portes».

Également candidat, Maurice Pagé, n'est pas vraiment surpris par le choix définitif fait par Bourque. «Il l'a toujours dit», rappelle-t-il. Pagé ajoute, confiant : «On va le battre». On n'a pu joindre l'autre candidat, Richard Beaudry pour commenter la nouvelle.

STERLING FORD

Plus de 1/2 million \$ de véhicules d'occasion en stock.

ÉCHANGES ACCEPTÉS

1989 Taurus L



Bas millage, automatique, air climatisé, miroirs électriques et plus. Inventaire 5177P

~~10 995 \$~~ **9 773 \$***

1987 Aerostar XL



Automatique, air climatisé et plus. Inventaire 2533A

~~10 995 \$~~ **9 843 \$***

1988 Aérostar XLT



Complètement équipée, avec balance de garantie. Inventaire 1048A.

~~11 995 \$~~ **10 814 \$***

1990 Mustang LX 5.0 litres convertible



vitres électriques, seulement 13 000 km. Inventaire 9395B

~~19 495 \$~~ **17 948 \$***

1989 Mustang LX

air climatisé, automatique, miroirs électriques, bien équipé. Inventaire 5133P

~~10 975 \$~~ **9 831 \$***

5 AU CHOIX 1990 Tempo L

4 portes, air climatisé, automatique, am-fm stéréo, miroirs électriques et beaucoup plus.

~~9 975 \$~~ **8 967 \$***

*Taxes et immatriculation en sus

1425, ch. Ogilvie 741-3720 près du Centre commercial St-Laurent

TOMMY & LEFEBVRE

361, boul. MALONEY ouest

GATINEAU

VOUS OFFRE CE QU'IL Y A DE PLUS NOUVEAU POUR LE

SALOMON K2 FISCHER

patagonia NORDICA

TECNICA DiFranzi DESIGNS TYROLIA

QUOI DE NEUF? VENEZ NOUS VOIR!

SKI!

Columbia ROSSIGNOL

DYNAFIT Raichle KASTLE

HEAD SUNICE

QUOI DE NEUF? VENEZ NOUS VOIR!

Lun., mar., merc. 9h à 18h - jeu. et ven. 9h à 21h - sam. 9h à 17h Tel: 643-4330 STATIONNEMENT GRATUIT!

LES MUNICIPALITÉS HAWKESBURY, CORNWALL, ALFRED, EMBRUN, ROCKLAND, ORLÉANS, CASSELMAN, ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT

Regarde, j'ai grandi établi dans tout l'est ontarien

Huguette Burroughs
Correspondante régionale

CORNWALL À compter du premier octobre prochain, les parents d'enfants de zéro à quatre ans bénéficieront d'un tout nouveau service qui leur permettra de s'assurer que leurs enfants se développent normalement.

Ce programme s'appelle *Regarde j'ai grandi*, et selon la responsable Suzanne Knox, il permettra aux parents de

discuter avec des spécialistes, les diverses facettes du développement physique, intellectuel et psychologique de leur enfant.

Dépistage précoce

Grâce à ce programme par-rainé par le Bureau de santé de l'Est de l'Ontario, on pourra dépister, avant même l'entrée à l'école, des problèmes d'ouïe, de vue, de langage, de motricité et on pourra commencer à appliquer plus tôt les

correctifs nécessaires ou à planifier les programmes requis pour que cet enfant puisse profiter au maximum du système scolaire.

Le programme permettra aussi aux parents de poser leurs questions en ce qui a trait à la nutrition, à la discipline, car, selon madame Knox, «l'art d'être parent, ça ne s'apprend pas dans les livres et chaque cas est différent».

Le programme sera offert à trois endroits, soit à l'école pu-

blique Memorial Park, au Centre *Partir d'un bon pas* au 150 rue Edward, ainsi que, plus tard, au Centre de santé communautaire de l'Estrie.

Services gratuits et confidentiels

Les services seront tout à fait gratuits et absolument confidentiels et ils seront accessibles à tous, sans égard à leur revenu.

Pour plus de détails, on peut communiquer avec madame

Suzanne Knox, au 933-1375. Le service est disponible le mardi matin et il n'est pas nécessaire de prendre un rendez-vous.

Selon madame Knox, le service a débuté à Winchester en juin et il a été fort bien accueilli. Maintenant, il s'implante à Cornwall et, éventuellement, il sera offert dans les cinq comtés desservis par le Bureau de santé, soit Stormont, Dundas et Glengarry, ainsi que Prescott et Russell.

À LA DEMANDE POPULAIRE



REVIENT EN FORCE AVEC SONT

Taux de financement de

➤ **5,9% / 12 mois***

➤ ➤ **6,9% / 24 mois***

➤ ➤ ➤ **7,9% / 36 mois***

➤ ➤ ➤ ➤ **8,9% / 48 mois***

➤ ➤ ➤ ➤ ➤ **9,9% / 60 mois***

Sur tous les modèles 1991 en inventaire
Cette offre est pour un temps limité

*Sur approbation de crédit.
Voir concessionnaire pour détails.

Un bon placement, pour vos déplacements!

Nouvelles heures pour la saison estivale
Lundi au jeudi 9 h 00 à 21 h 00
Vendredi 9 h 00 à 18 h 00
samedi 10 h 00 à 17 h 00

CW RÉTIEN 814 MALONEY OUEST
HONDA GATINEAU

568-4646

Marionville opte pour une nouvelle église

Suzanne Lessard
Correspondante régionale

MARIONVILLE En raison de la détérioration de leur église, les paroissiens de Sainte-Thérèse d'Avila ont dû former, il y a un an environ, un comité de construction.

En effet, le bâtiment actuel, érigé en 1904, nécessiterait des réparations trop coûteuses.

À la suite d'un sondage, la

communauté de Marionville a donc opté pour la démolition de l'église pour ensuite reconstruire sur le même site. Le coût est estimé à 300 000 \$.

Le comité responsable du projet se compose de Lise Leblanc, Richard Cayer, Denis Marion, Jacques Grégoire, Marguerite Blanchard, Gilles Dagenais et le curé Michel Pommerville.

Les fonds accumulés jusqu'à maintenant s'élèvent à 41 000 \$. Sur une période de cinq ans, on vise un total de 150 000 \$.

La prochaine activité de levée de fonds sera le dîner de la moisson, le dimanche 29 septembre, au Centre communautaire de l'endroit.

LE CAHIER "OFFRES SPÉCIALES DES FABRICANTS" DE EATON,

encarté dans l'édition du mardi 24 septembre 1991 du quotidien LeDroit.

À noter: Page 23, articles A et B - Les pantoufles pour dame seront disponibles LE 21 OCTOBRE.

L'ANNONCE "OFFRES SPÉCIALES DU FABRICANT" DE EATON,

parue en frontispice dans le Télé+ du samedi 21 septembre 1991 du quotidien LeDroit.

À noter: La description des tentures et voilages Robert Allen est erronée. On aurait dû lire: TISSU SUPER SATIN OU FRANÇAIS POUR TENTURES OU VOILAGES. MAIN D'OEUVRE EN SUS.

Ces erreurs se sont glissées dans notre publicité par inadvertance. Veuillez nous excuser pour tout inconvénient ou désagrément encouru.

EATON

CLINIQUE DE JEÛNE du Lac Brome

Site près du lac, repos, abandon de cigarette, perte de poids, jeûne intégral, diète légère, irrigation du colon, massages.

Canton de l'est.

Information
514-243-6516

RÉSULTATS

l o t o - q u é b e c

Tirage du 91-09-25



Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 181 961,50\$
5/6+	5	130 917,70\$
5/6	330	1 586,90\$
4/6	16 355	61,30\$
3/6	288 298	10,00\$

10 17 23 29 30 43

VENTES TOTALES: 16 104 229,00\$

No complémentaire: 19

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) : 2 500 000,00\$

PROCHAIN TIRAGE: 91-09-28

Tirage du 91-09-25



Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

	NUMÉROS	LOTS
8 6 6 0 2 1		100 000 \$
6 6 0 2 1		1 000 \$
6 0 2 1		250 \$
0 2 1		50 \$
2 0		10 \$
1		2 \$

TV A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LES
MAGASINS

LES MEILLEURS PRIX

LES MEILLEURES GARANTIES

LES 27 ET 28 SEPTEMBRE

UN WEEK-END PAYANT



30%

DE RABAIS

sur toute la mode pour hommes:

- vêtements
- accessoires
- chaussures, sauf sur le cuir

30%

DE RABAIS

sur tous les manteaux et chandails pour dames

30%

DE RABAIS

sur tous les vêtements mode pour enfants (4-16) et pour adolescents

VOUS ÉCONOMISEREZ PEUT-ÊTRE MÊME

100%

Toutes les heures, samedi, vous pourriez gagner votre achat!



*Ces rabais ne s'appliquent pas aux articles «Super Aubaine» ni à la boutique «Le Château».

Economiser, c'est magasiner chez



RÉGION DE MONTREAL
Jean-Talon Est,
725-2418
Place Versailles,
351-3200
Place Alexis Nihon
931-3861
Carrefour Laval
688-6350,

Centre commercial
Pont-Viau, 669-1791
Galeries des
Sources, 683-3200
Galeries Lachine,
637-4481
Place LaSalle,
365-5213

Châteauguay,
691-3730
Place Longueuil,
679-6190
Promenades
St-Bruno, 653-1355
Mall Champlain,
465-4650

QUÉBEC
Galeries
Charlesbourg,
626-7341
Place Ste-Foy,
653-2891

TROIS-RIVIÈRES
Centre commercial
Les Rivières,
379-1524

SOREL
Boul. Fiset,
742-4521

SHERBROOKE
Place Belvédère,
569-9755

HULL
Galeries de Hull,
770-8234

OTTAWA
Bayshore Shopping
Center, 829-9191

Chez M, vous obtenez les meilleurs prix en tout temps. Nous vous le garantissons. Si vous trouvez un article annoncé chez M à prix inférieur ailleurs, nous vous rembourserons LA DIFFÉRENCE PLUS 10%.

82/17 - Prix en vigueur le vendredi 27 et samedi 28 septembre 1991, jusqu'à épuisement des stocks.



Commission de l'Énergie de l'Ontario
Ontario Energy Board

AVIS "B"
E.B.O. 169

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario, L.R.O. 1980, Chapitre 332;

ET DANS L'AFFAIRE DE l'Article 13(5) de ladite loi;

ET DANS L'AFFAIRE D'une audience visant à examiner, entendre et définir certaines questions relatives à la planification intégrée des ressources par rapport aux réseaux de distribution de The Consumers' Gas Company Ltd. ainsi que de Union Gas Limited et de Centra Gas Ontario Inc.

AVIS DE TENUE D'UNE AUDIENCE PUBLIQUE PORTANT SUR LA PLANIFICATION INTÉGRÉE DES RESSOURCES

(A copy of this Notice is available in the English language on request to the Board Secretary)

Il est par les présentes annoncé que la Commission de l'Énergie de l'Ontario ("la Commission") tiendra une audience publique visant à examiner, entendre et définir certaines questions relatives à la planification intégrée des ressources par rapport aux réseaux de distribution de The Consumers' Gas Company Ltd., ainsi que de Union Gas Limited et de Centra Gas Ontario Inc.

Objet de l'audience

Aux fins du lancement de ladite audience, on donne de la planification intégrée des ressources la définition suivante :

La planification intégrée des ressources, en ce qui concerne les services publics de distribution de gaz naturel, est une méthode de planification approfondie visant à répondre à la demande prévue de gaz naturel à l'aide de la combinaison la moins coûteuse de mesures d'accroissement de l'approvisionnement, d'économie d'énergie, d'amélioration de l'efficacité énergétique et de gestion des flux (c'est-à-dire l'intégration des ressources sur le plan de l'offre comme de celui de la demande). Ce processus de planification vise entre autres à assurer la fiabilité de l'approvisionnement à garantir l'équité de la facturation des divers abonnés et à garantir un taux de rendement des investissements raisonnable pour la compagnie de services publics, tout en tenant compte des questions d'ordre écologique et en assurant un prix de revient aussi bas que possible, pour la compagnie de services publics comme pour le consommateur.

Un document de travail intitulé *Report on Gas Integrated Resource Planning* a été préparé pour le compte de la Commission. Ce document vise à cerner l'ensemble des principaux aspects de la planification intégrée des ressources. La Commission invite toutes les parties à présenter une réponse par écrit au document de travail, ces réponses devant porter sur les questions abordées dans le document de travail et présenter le point de vue de leurs auteurs à cet égard.

Suite au dépôt desdites réponses écrites, la Commission tiendra une audience publique. Cette audience visera à donner à tous les participants la possibilité d'examiner les aspects généraux des réponses présentées par les autres intervenants. Pendant cette audience, la Commission n'examinera ni les systèmes de planification individuels des diverses compagnies de services publics, ni les propositions concrètes portant sur l'économie de l'énergie ou la protection de l'environnement. Si besoin est, la Commission tiendra ultérieurement d'autres audiences portant sur des questions propres aux compagnies de services publics ou pour étudier plus en détail certaines des questions d'ordre général.

La Commission a l'intention d'organiser une ou plusieurs conférences techniques dans le cadre de cette enquête, et tous les intervenants seront notifiés de la tenue de ces conférences dès que les dates auront été fixées. Cette enquête ne donnera lieu à aucun interrogatoire par écrit. Au terme des débats, l'ensemble des intervenants seront invités à déposer un document définitif.

Marche à suivre pour intervenir

Si vous souhaitez intervenir lors de l'audience (c'est-à-dire y participer activement), vous devez répondre au présent avis dans les 14 jours suivant sa remise. La réponse doit être remise ou envoyée par courrier recommandé au secrétaire de la Commission, à l'adresse indiquée ci-après. Tout intervenant indiquera son nom et son adresse dans sa réponse et y décrira

brèvement la façon dont la question le touche, ainsi que les motifs le poussant à intervenir. S'il désire s'exprimer en français lors de l'audience, il devra le préciser dans sa réponse. Un exemplaire du document de travail sera envoyé à tous les intervenants qui le demanderont dans leur réponse.

Financement accordé aux intervenants

Vous avez le droit, en tant qu'intervenant, de demander à la Commission de vous accorder un financement préliminaire pour vous aider, ainsi que votre groupe, à participer à l'audience. L'article 7(1) de la Loi relative au projet de financement des intervenants, L.O. 1988, chapitre 71, stipule ce qui suit:

Un financement ne peut être accordé à un intervenant que s'il s'agit de questions

- a) qui, de l'avis du comité de financement, intéressent un pourcentage important de la population; et
- b) qui, de l'avis du comité de financement, touchent l'intérêt public, et non pas seulement des intérêts privés.

Toute personne désireuse d'obtenir un financement préliminaire à titre d'intervenant doit déposer auprès de la Commission un avis écrit contenant une déclaration indiquant clairement qu'elle a besoin d'un financement à titre d'intervenant. Cet avis sera remis au secrétaire de la Commission et sera accompagné de la réponse dont il est fait mention ci-dessus. Une fois que la Commission aura déterminé le statut des intervenants, des formules de demande de financement à titre d'intervenant seront distribuées par le secrétaire de la Commission aux personnes qui en auront fait la demande. Les demandes de financement devront satisfaire à d'autres critères énoncés à l'article 7 de la Loi sur le projet de financement des intervenants. Toutes les demandes de financement de dépenses des intervenants seront examinées à une date ultérieure.

Marche à suivre pour présenter des commentaires

Si vous le souhaitez, vous pouvez faire des commentaires sur des questions relatives à la planification intégrée des ressources sans devenir officiellement un intervenant. Vous pouvez faire des commentaires en adressant au secrétaire de la Commission une lettre dans laquelle vous exprimerez clairement vos vues et fournirez tout renseignement pertinent. Des exemplaires de ces lettres sont versés dans un dossier pouvant être consulté par le public. Vous pouvez également, si vous le préférez, écrire au secrétaire de la Commission pour l'aviser que vous souhaitez formuler des commentaires lors de l'audience, auquel cas vous serez, en temps utile, informé de la date et du lieu de l'audience. Si vous désirez faire des commentaires en français lors de l'audience, il vous faut le préciser dans votre lettre.

IMPORTANT

SI VOUS N'ADRESSEZ PAS DE RÉPONSE OU N'INDIQUEZ PAS AU SECRÉTAIRE DE LA COMMISSION QUE VOUS SOUHAITEZ FAIRE DES COMMENTAIRES À L'AUDIENCE, LA COMMISSION POURRA POURSUIVRE SES TRAVAUX EN VOTRE ABSENCE, ET VOUS PERDREZ LE DROIT DE RECEVOIR D'AUTRES AVIS RELATIFS AUXDITS TRAVAUX.

Ordonnances de procédure

Des ordonnances de procédure portant sur la façon dont se poursuivra l'examen de cette question pourront être émises par la Commission de temps à autre, et des exemplaires en seront envoyés à tous les intervenants.

Adresse

Commission de l'énergie de l'Ontario
C.P. 2319
26e étage
2300, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M4P 1E4

À l'att. de M. S.A.C. Thomas,
Secrétaire de la Commission

La Commission accepte les appels à frais virés au (416) 481-1967
FAIT à Toronto le 13 septembre 1991.

COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO
S.A.C. Thomas
Secrétaire de la Commission

LES MUNICIPALITÉS

Nouveau directeur général à Hawkesbury

Francine Aubertin-Roy
Correspondante régionale

HAWKESBURY La ville de Hawkesbury a son nouveau directeur général. Jacques Turgeon, élu parmi quelque 200 candidats, débutera dans ses nouvelles fonctions le 7 octobre.

M. Turgeon possède 20 ans d'expérience dans le secteur public et parapublic, et une formation universitaire en administration complétée par plusieurs stages à l'école nationale d'administration publique (ENAP).

Au nombre des priorités qui l'attendent, M. Turgeon devra

se pencher avant tout sur le service des loisirs, et apporter ses recommandations concernant la réorganisation du département des travaux publics.

Il devra également étudier le dossier de la réforme des comtés de Prescott-Russell.

«Il y aura de grands changements concernant le service des incendies et la bibliothèque qui deviendrait un service régional. Il est dommage que le rapport de l'étude des comtés ne mentionne pas les avantages et désavantages des trois options offertes», a dit le maire de Hawkesbury, Yves Drouin.

Vanier: une limite à la hauteur des édifices

Denis Gratton
Correspondant régional

VANIER À la suite des révisions au plan directeur de la ville de Vanier, les bâtiments qui seront érigés dans le secteur nord-ouest de cette ville ne pourront pas compter plus de trois étages.

Le secteur de la ville borné par les rues Landry, Beechwood, Barrette et la promenade Vanier, doit garder

une allure de village, selon le conseiller municipal, Léo Lavergne. «Si le conseil municipal permettrait la construction d'édifices de plus de trois étages dans ce secteur, il irait contre son intention de préserver une atmosphère de village», d'expliquer celui-ci.

D'après le maire de Vanier, Gisèle Lalonde, cette décision répond aux attentes de la communauté.

GAGNANTS PARTIE No 1

BINGO
LeDroit



Félicitations à Mmes Ruth Dupuis, de Hull, Louise Renaud, de Vanier, Hélène Bélanger, de Hull, MM. Robert Bastien, de Gatineau, Fernand Loyer, de Hull et Lionel Guénette, de Gatineau (qui n'apparaissent pas sur la photo) qui se partagent le prix de 4 000 \$ offert pour la partie no 1.

GAGNANTS NUMÉROS CHANCEUX

Félicitations à Mmes Pierrette Labelle, de Gatineau; Constance Ménard, d'Aylmer et M. Jérôme Dupuis, de Gatineau qui ont chacun gagné 100 \$ grâce aux numéros chanceux.

LeDroit

À TOUS LES CLIENTS D'OC TRANSPO

Veillez prendre note que le local 279 du Syndicat uni du transport (SUT), qui représente les chauffeurs d'autobus, les mécaniciens et les employés connexes, est en grève.

La grève se déroule sous forme de grève du zèle afin de perturber le service pour nos usagers réguliers. Par contre, le service de Para Transpo continuera et les usagers pourront planifier leurs voyages comme d'habitude.

Les pourparlers sont rompus depuis le 20 septembre 1991. Jusque là, OC Transpo croyait avoir répondu à la majorité des points en litige soulevés par ses employés et avait offert des améliorations de salaire et de bénéfices marginaux dans les domaines suivants:

- ✓ une hausse salariale de 5 1/4% pour 1991 rétroactive au premier janvier 1991, portant le salaire horaire des chauffeurs d'autobus à 16.86\$ et des mécaniciens à 19.78\$;
- ✓ une hausse salariale de 5% pour 1992, portant le salaire horaire des chauffeurs d'autobus à 17.70\$ et des mécaniciens à 20.77\$;
- ✓ l'amélioration des prestations de maladie offrant 80% du salaire pendant les deux premières semaines de l'absence de maladie et 90% par la suite;
- ✓ prestation doublée pour l'invalidité de longue durée jusqu'à un maximum de 2,000\$ par mois cette année et de 2,400\$ l'année suivante;
- ✓ l'élimination de la réduction actuariale du fond de pension des employés devant passer de l'invalidité de longue durée à une retraite anticipée;
- ✓ nouvelles prestations supplémentaires pour les congés de maternité accordant 93% du salaire pour 17 semaines;
- ✓ l'amélioration des congés de vacances et de décès;
- ✓ l'amélioration du régime de retraite pour les employés avec plusieurs années de service;
- ✓ l'augmentation des prestations du régime de soins visuels à 150\$ en 1991 et à 175\$ en 1992;
- ✓ la conservation de la clause COLA;
- ✓ la conservation de pratiques courantes de temps supplémentaire;
- ✓ la remise de la proposition des nouveaux uniformes en attendant la consultation avec les employés;
- ✓ l'amélioration des taux salariales des expéditeurs, des inspecteurs de tarifs et certains préposés à l'équipement afin de les amener plus près du niveau d'autres postes à OC Transpo;
- ✓ l'installation de servo-direction et de sièges à pression d'air dans les vieux autobus.

La direction d'OC Transpo croit que cette offre est très généreuse. Ça en coûtera 14 millions de dollars aux clients et contribuables.

L'exécutif du syndicat a rejeté l'offre et a initié une campagne de grève du zèle sans vote au scrutin secret.

OC Transpo regrette les inconvénients qui vous sont causés par cet arrêt de travail.

Veillez écouter les bulletins de nouvelles et vérifier vos journaux pour de plus amples informations.

Merci

OC Transpo

LES MUNICIPALITÉS

Partage ton soleil

Une campagne qui a réussi

Francine Aubertin-Roy
Correspondante régionale

HAWKESBURY Grâce au concours *Partage ton soleil*, près de 37 bénévoles se sont ajoutés à la liste du Réseau action bénévole.

Le plus haut taux de participation, soit 46 *tournesols*, a été enregistré à la Caisse populaire d'Alfred.

Cette année, le Réseau action bénévole s'est associé aux 15 caisses populaire de Pres-

cott-Russell pour présenter le concours et recevoir les participants.

Un total de 287 *tournesols* a été recueilli.

Il est étonnant de constater que certains petits villages ont été plus actifs que les villes plus peuplées.

«Ainsi, 37 personnes ont apporté leur *tournesol* à la Caisse de St-Bernardin, 31 à la Caisse de St-Albert, 27 à celle de Ste-Anne-de-Prescott, 26 à la Caisse de Fournier et 13 à la

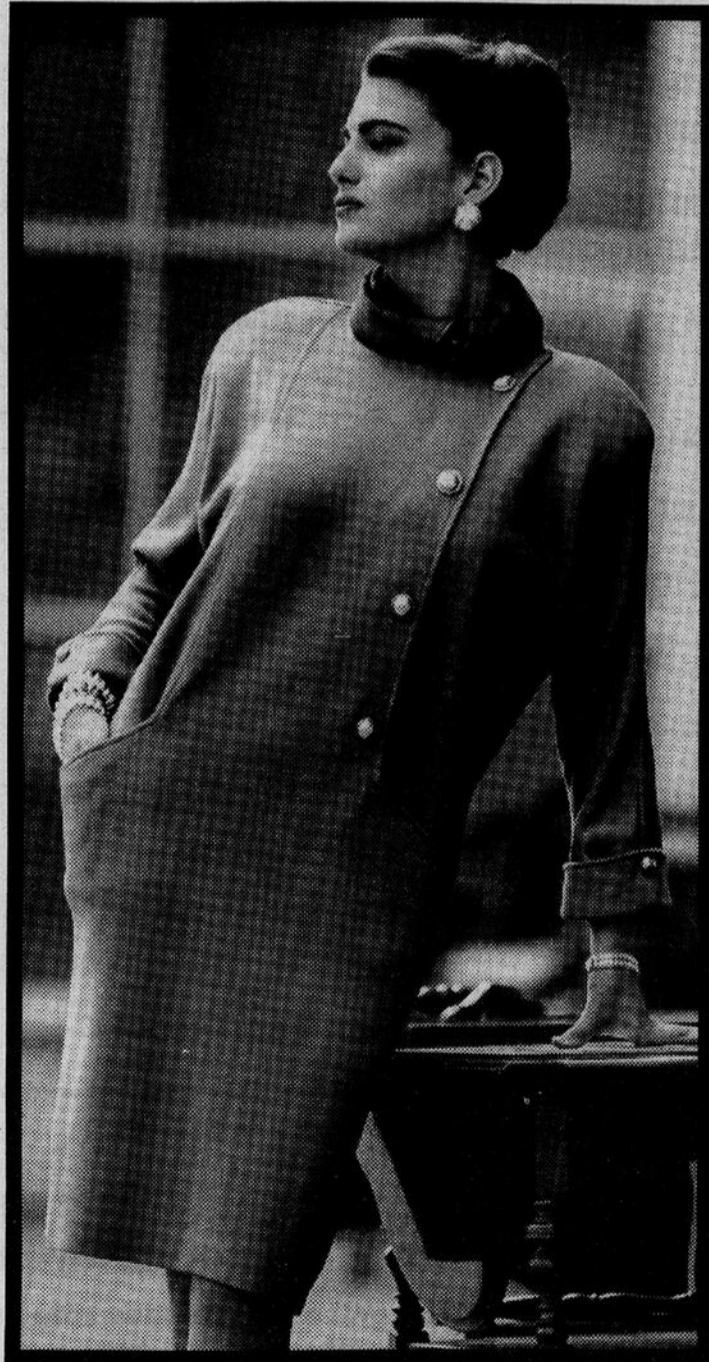
Caisse de Wendover», a rapporté la coordonnatrice, Marie-Thérèse Charbonneau.

Le plus petit *tournesol*, grand d'un seizième de pouce, a été apporté par Marguerite Laplante à la Caisse populaire de Limoges. Le plus gros, mesurant vingt-et-un pouces et quart, a été apporté par Sylvia Gaudreau à la Caisse de Hammond.

Le prix de participation a été remis à Sylvain Charlebois à la Caisse de St-Bernardin.

**LA ROBE
VOUS
RACONTE**

allure assurée



Tenue Algo désinvolte

Vous sortirez des sentiers battus dans cette robe Algo en doux tricot. Les boutons décentrés de ton or et les larges poches à l'avant y ajoutent une touche coquine. Bleu électrique. Tailles: 8 à 18.

110.00

De la collection de robes Algo.

Achat en personne seulement

EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

EN BREF

VANIER

Gigantes au Jardin des Pères blancs

Le ministre du logement de l'Ontario, Mme Evelyn Gigantes, sera l'invité d'honneur à l'ouverture officielle du *Jardin des Pères blancs*, le projet domiciliaire pour familles à faible revenu situé sur la rue Lebrun à Vanier. La cérémonie d'ouverture aura lieu le 11 octobre.

VANIER

Deux candidats dans Cummings

On compte deux candidats au poste de conseiller municipal pour le quartier Cummings à Vanier. Il s'agit de M. Denis Perrault, connu pour son implication communautaire au cours des vingt dernières années, et de M. Robert St-Laurent, résident de Vanier qui avait initialement posé sa candidature au poste de maire de Vanier.

HAWKESBURY

Pont Perley: des travaux dès mercredi

La compagnie Legendyk Limitée, de St-Léonard, effectuera des travaux de réfection au pont Perley, dès mercredi. Cette firme et Atomik Construction se sont entendus pour synchroniser leurs signaux de circulation. Atomik effectue présentement des travaux d'aqueduc et d'égoût pluviaux à l'angle des rues Principale et John, à Hawkesbury.

CORNWALL

Une rampe d'accès pour la Clinique juridique S.D.G.

La Clinique juridique S.D.G. est enfin dotée d'une rampe d'accès pour les personnes handicapées.

Selon le directeur exécutif, Étienne Saint-Aubin, c'est «une question de justice sociale et de dignité humaine.»

CASSELMAN

Optimistes: nouveau lieutenant-gouverneur

Le président-sortant du Club Optimiste de Casselman, Martial A. Levac, assumera le rôle de lieutenant-gouverneur de la zone 5 pour l'année 1991-1992.

Cette zone comprend les localités de Fournier, Saint-Isidore, Moose Creek, Crysler, Saint-Albert, Cornwall et Casselman.

LIMOGES

Le Festin du sanglier des Optimistes

Le samedi 28 septembre, à compter de 18 h, le Club Optimiste de Limoges organisera son deuxième Festin du sanglier.

Les amateurs de viande sauvage y trouveront une occasion unique de déguster un mets plutôt rare.

Par la même occasion, le Club procédera à la passation des pouvoirs.

Le président actuel, Richard Prendergast, cédera son poste à Normand Beaudin pour l'année 1991-1992.

Des taxes à payer

PAPINEAUVILLE C'est à l'unanimité que les élus de la MRC de Papineau ont convenu de demander au gouvernement d'agir comme n'importe quel citoyen ordinaire et de payer des taxes aux taux en vigueur pour les édifices.

50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Antoinette (Vaive) et Albert Paradis
Félicitations à nos parents, Antoinette et Albert Paradis, à l'occasion de leur anniversaire de mariage en ce 27 septembre.

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants qui vous aiment tendrement.

SEARS CORRECTIONS

Dans la circulaire de Sears distribuée cette semaine, comme suit:

Page A2 - Les blousons en cuir de grandes tailles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins

Page A7 - Les lit et panneau de chevet sont illustrés comme une pièce unique, mais en réalité, le panneau de chevet est vendu séparément et le prix de solde de 249,74 s'applique au lit seulement.

Veillez nous excuser pour tout désagrément encouru.

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS

LeDroit

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
07366618
Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multipoints

À 275.00
nous pourrions
vous proposer :

Une vente spéciale
ou
un rabais de 20%
ou
de payer la T.P.S.
ou
des paiements et intérêts différés
ou
des billets à gratter



mais pourquoi
attendre les rabais?
Vous pouvez
acheter
ce trench
London Fog,
exclusif à Eaton,
chez Eaton
à 199.99
aujourd'hui
et tous les jours.

Pourquoi attendre les rabais!

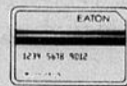
Chez Eaton nous ne gonflons pas les prix afin de pouvoir les réduire plus tard et faire une "vente". Un prix avantageux Eaton est un prix juste et compétitif au départ. Il est égal ou inférieur à celui de nos concurrents, même lorsque ces derniers offrent des rabais, c'est vrai tous les jours de l'année. Ce trench London Fog, exclusif à Eaton, n'est qu'un exemple des milliers d'achats avantageux que vous trouverez dans nos magasins. Si vous magasinez ailleurs, vous payez peut-être trop cher.

Achats avantageux Eaton tous les jours

199⁹⁹

TOUS LES JOURS

Rayon des manteaux pour femmes, 344.



La carte Eaton.

Eaton Rideau 560-5311
Eaton Bayshore 721-2311
Eaton Orléans 834-3311
Eaton Gatineau 243-4311



EATON
Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

L'ÉQUITÉ SALARIALE, C'EST LA LOI!

Lettre ouverte au Premier ministre Brian Mulroney

Monsieur,

Des dizaines de milliers de femmes qui exercent à la fonction publique fédérale gagnent moins que les hommes pour des fonctions équivalentes. Elles sont emprisonnées dans le ghetto des emplois féminins le plus considérable au Canada.

Depuis 1977, aux termes de la Loi canadienne sur les droits de la personne, le salaire égal pour des fonctions équivalentes est la loi pour ces femmes. Pourtant, votre gouvernement persiste à ne pas tenir compte de cette loi.

Depuis le début des années 1980, l'Alliance de la Fonction publique dépose des plaintes auprès de la Commission canadienne des droits de la personne pour forcer le gouvernement à respecter la loi. Il a fallu des années pour disposer de ces plaintes, et bon nombre restent encore à régler.

En 1985, votre gouvernement annonçait une étude mixte patronale-syndicale sur le salaire égal pour des fonctions équivalentes et visant les groupes de négociation à prédominance féminine dans la fonction publique fédérale. Il a fallu plus de quatre ans pour achever l'étude, la plus considérable du genre jamais tenue au Canada. Des comités mixtes, composés d'un nombre égal de représentants et des syndicats et de la direction, ont été chargés d'évaluer des milliers de questionnaires sur les postes.

Les résultats de l'étude ont montré clairement que les groupes à prédominance féminine, à la fonction publique fédérale, étaient gravement sous-payés pour leur travail.

Quelle fut la réponse de votre gouvernement? Même si la moitié des membres chargés de l'étude étaient des représentants de la direction, vous avez immédiatement discrédité cette étude. Vous avez demandé une nouvelle étude pour étudier la première. Et, dans une démarche extrêmement cynique, vous avez tenté d'acheter quelques-uns des groupes au moyen de «rajustements» paritaires. Ces rajustements constituaient une fraction de l'argent qui est dû, selon le résultat de l'étude. D'autres groupes n'ont rien obtenu, et encore là contrairement aux résultats de l'étude.

Les membres de l'AFPC ont refusé de se laisser acheter. Une nouvelle plainte a été déposée auprès de la Commission canadienne des droits de la personne. Et, la parité salariale a été placée sur la table de négociation en tant que priorité absolue dans la présente ronde de négociations.

Comment avez-vous répondu cette fois-ci? À la table de négociation, la direction a prétendu que la parité salariale n'avait pas sa place dans les négociations; il appartenait au tribunal des droits de la personne de trancher cette question. Par-devant un tribunal des droits de la personne, vos représentants ont prétendu que le tribunal n'avait pas compétence. Vous vous êtes même adressé à la Cour fédérale pour tenter d'empêcher le tribunal d'être saisi de la cause.

Monsieur le Premier ministre, quand allez-vous cesser de jouer des jeux à la table de négociation et devant le tribunal? Quand allez-vous respecter la loi? Quand allez-vous cesser de mépriser les femmes sous-payées dans la fonction publique fédérale?

Au cours du débat électoral de 1988, vous avez déclaré à Ed Broadbent - et à des millions de Canadiens et de Canadiennes - que le gouvernement allait dégager les fonds sur une base suivie afin de donner suite aux résultats de l'étude mixte sur la parité salariale. Vous avez déclaré, Monsieur le Premier ministre: «l'engagement est là, l'argent est là.»

Trois ans se sont écoulés depuis le débat. Où est l'engagement à présent? Où est l'argent?

Nous exigeons que votre gouvernement mette fin à sa discrimination salariale illégale envers les femmes. Nous exigeons que vous cessiez les agissements légaux, les tergiversations, à la table des négociations, et que vous versiez aux femmes ce à quoi elles ont droit.

Ce n'est pas uniquement une question de justice. C'est la loi.

Daryl Bean Janice Ewen Susan Smith Joani Huron Nicole Jurel

Le Comité exécutif de l'Alliance



Réalisé par l'Alliance de la Fonction publique du Canada • 09/91

LE SPORT RÉGIONAL

Championnat de soccer

AYLMER L'Ecole secondaire Grande-Rivière de la Commission scolaire d'Aylmer sera l'hôte du 9e championnat scolaire régional de soccer, le 6 octobre prochain.

Denis Sylvestre, animateur sportif à Grande-Rivière, agira à titre de coordonnateur.

Cette compétition est réservée aux athlètes benjamins, nés en 1978-1979. Les écoles pourront présenter des équipes mixtes si elles le désirent, mais elles devront respecter l'entité école afin de favoriser l'esprit d'appartenance.

Le premier match aura lieu à compter de 9 h sur les terrains de l'Ecole secondaire Grande-Rivière.

Ligue Renaissance: une 35e saison

HULL La Ligue de hockey Renaissance, l'un des plus anciens circuits de hockey amateur dans la région de l'Outaouais, entreprendra le lundi 30 septembre une 35e saison consécutive. Deux matches seront alors présentés à l'aréna Robert Guertin de Hull à compter de 22 h. Dans un premier match, les Fusiliers de l'entraîneur **Pierre Caron** en viendront aux prises avec les Lanciers sous la direction de **Guy Legault**. Dans la deuxième rencontre de ce premier programme double, les Cavaliers, de **Raymond Nadeau** disputeront la victoire aux Grenadiers de **Rhéal Renaud**.



L'ARSEO a tenu à souligner le travail de quelques-uns de ses membres.

MICHEL LAPLEUR, LeDroit

Sport étudiant: une marque d'appréciation

LeDroit

Lors d'une conférence de presse pour dévoiler son programme sportif pour la présente saison, l'Association

régionale de sport étudiant de l'Outaouais (ARSEO) a profité de l'occasion pour honorer quelques-uns de ces membres.

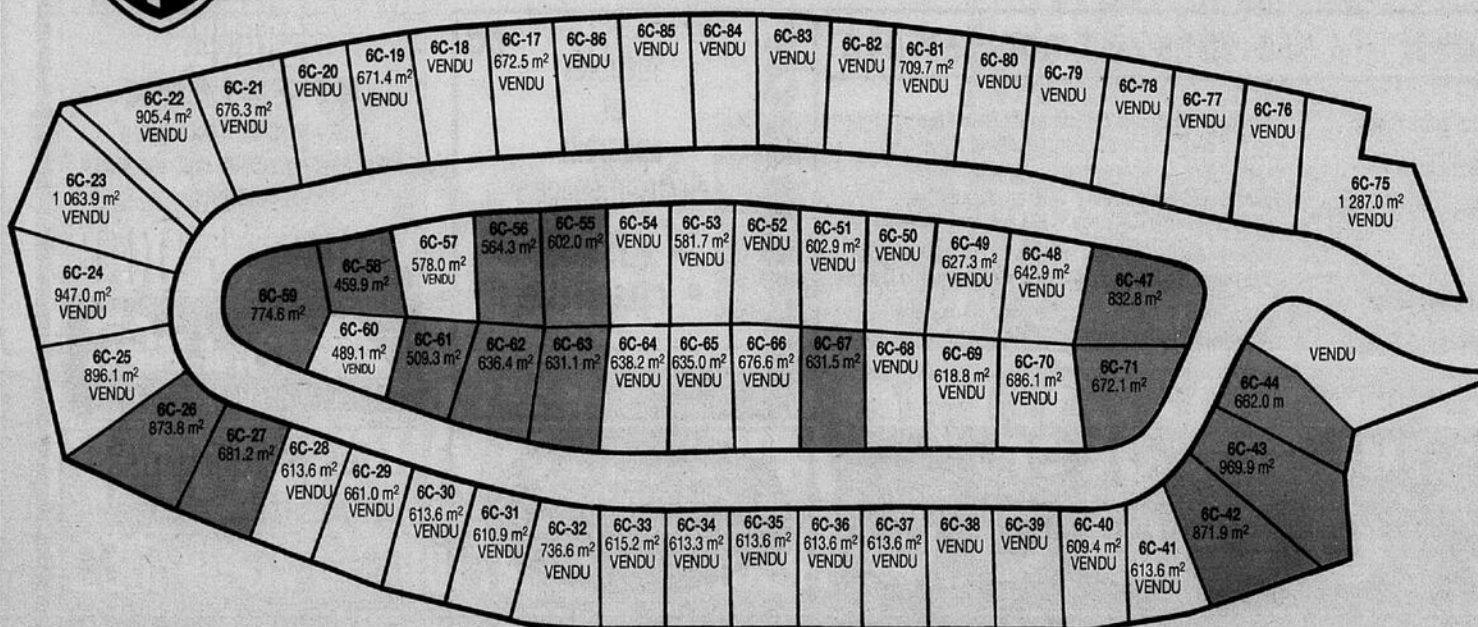
Il s'agit, de gauche à droite, de Bernard Garneau et André Gaudreau, organisateurs du tournoi scolaire de gol, qui a permis de remettre une

somme de 4600 \$ à l'ARSEO, de Georges Sinfield, pour sa collaboration au sport étudiant et Normand Rioux, président de l'ARSEO.

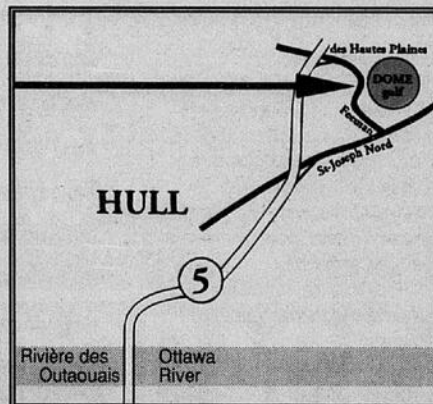


INESPÉRÉ

Encore 15 lots à vendre



- Lors de la vente aux enchères des 40 lots longeant le club de golf Dôme, 16 ventes n'ont finalement pas été conclues.
- Profitez de cette chance extraordinaire.
- Hypothèque déjà approuvée. (mode de financement avantageux).
- Prix à partir de 32 400 \$.
- Près du golf et de l'école du Dôme.
- Voir (en rouge) ci-dessous les lots disponibles.



Le groupe de compagnies des Frères CHO



Lundi au vendredi,

Pour de plus amples informations: Jacques Tomaro pagettes: 787-8189
Fin de semaine Rhéal Dallaire pagettes: 787-7308

771-2787

LE SPORT RÉGIONAL

CORRECTION



**ADJOINT(E)
DE RECHERCHE JURIDIQUE**

Cette annonce a paru le samedi 21 septembre et on aurait dû lire:

Les candidat(e)s qualifié(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 4 octobre 1991. (Les diplômé(e)s récent(e)s sont également prié(e)s de joindre leurs résultats universitaires) à :

**Agente d'administration
Association du Barreau Canadien
50, rue O'Connor, bureau 902
Ottawa (Ontario)
K1P 6L2**

Clinique pour les arbitres de volleyball

GATINEAU Une clinique d'arbitres de volleyball (grade local) aura lieu les 5 et 6 octobre de 9 h à 17 h à l'Ecole secondaire l'Erablière, 500 rue Cannes, Gatineau.

Le coût d'inscription est de 35 \$ et cette clinique s'adresse aux personnes intéressées à arbitrer dans une ligue.

Les candidats doivent être âgés de 16 ans et plus.

Le responsable est Henri Caron et les candidats doivent confirmer leur présence à l'A.R.S.E.O. avant le 27 septembre.

Par ailleurs, une clinique de marqueurs aura également

lieu à l'Ecole secondaire de l'Erablière le 5 octobre.

Le coût d'inscription est de 5 \$ et le responsable est encore Henri Caron.

Il faut confirmer sa présence avant le 27 septembre à l'A.R.S.S.e.O.

Basketball scolaire: des stages pour entraîneurs

HULL L'Association régionale du sport étudiant de l'Outaouais en collaboration avec la Fédération de basketball tiendra un stage d'entraîneurs, niveau I, le 4 octobre de 19 h à 22 h ainsi que le 5 octobre de 9 h à 17 h.

Ce stage aura lieu à l'Ecole secondaire Notre-Dame de Hull, 174 rue Notre-Dame.

Un minimum de quinze (15) personnes est requis pour tenir ce stage et le coût d'inscription est de 65 \$. Les candidats doivent confirmer leur présence par écrit et retourner le tout à l.A.R.E.E.O. le ou avant le 27 septembre.

Par ailleurs un stage au niveau II aura lieu les 12 et 13 octobre de 9 h à 17 h à l'Ecole secondaire Grande-Rivière, 100 rue Broad, Aylmer. Encore une fois, un minimum de quinze (15) personnes est requis et le coût d'inscription est de 70 \$.

Les candidats doivent confirmer leur présence par écrit le ou avant le 4 octobre prochain.

BINGO LeDroit

20 000\$
en argent comptant à gagner

À gagner
chaque jour : 100\$
grâce aux numéros chanceux

LeDroit publie chaque jour des numéros chanceux. Si un des numéros publiés correspond au vôtre, composez le 560-2500 avant 17h la journée même (ou le lundi avant midi, si votre numéro est publié le samedi). Vous serez admissible au tirage quotidien de **100\$** en argent comptant et de 2 laissez-passer pour le **VENDOME**

Numéros chanceux
00324166 00199002
00240114 00145228
00161680

500\$
À gagner cette semaine:

Les abonnés gagnent
1 000\$
LE DOUBLE!

Partie no 2
Vendredi 27 septembre
5 12 14 20 29

10 numéros de bingo sont publiés chaque jour. Consultez les annonces dans cette page pour trouver les 5 autres numéros de bingo

VENTE LIQUIDATION
NORMANDIE
JEEP-EAGLE INC.
Eagle Vista 91'
POUR AUSSI PEU QUE
6 795\$*
47
1261, boul St-Joseph Hull 777-2611
*Transport, préparation, options et les taxes en sus. Rabais inclus.

Merci Cindy de m'avoir parlé de l'incroyable **MICRO DIET** qui a été présentée à l'émission de Cathy Lee Crosby.

J'AI PERDU 15 LIVRES EN 2 SEMAINES!

59 Atlantis Beauty Spa
1185, rue Bank, 232-8500

Abonnez-vous maintenant! (613) 560-2525 ou 1-800-267-6961

Jouez chaque jour!
Conservez votre carte de Bingo LeDroit. Elle vous permet de jouer pendant 8 semaines. Chaque partie de Bingo LeDroit commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les.
Si vous encerclez 15 numéros...Bingo! vous êtes admissible à gagner.

Les cartes qui auront été modifiées, tachées ou griffonnées seront rejetées.
Pour éviter toute tentative de fraude, LeDroit conserve une copie de toutes les cartes distribuées.

Des cartes de bingo LeDroit sont disponibles en quantité limitée aux endroits suivants :
Jean Coutu
306 boul St-Joseph Hull
62 boul. Gréber Gatineau
Normandie Jeep Eagle
1261 boul. St-Joseph Hull
Mont-Bleu Ford
22 boul. Mont-Bleu Hull
Achbar
85 Prom. du Portage Hull

Atlantis Beauty Spa
1183 rue Bank Ottawa
The Side Door Bingo Hall
1065 rue Wellington Ottawa
Canakor Automobile
346 boul. Gréber Gatineau

Achbar

Meubles et appareils électro-ménagers

• choix
• qualité

60
85, Prom. du Portage Hull
778-1231

GRANDS SPÉCIAUX
De voitures d'occasion
Nous en avons pour tous les goûts et budgets

de **100\$ à 15 000\$**

Mont-Bleu
22, boul Mont-Bleu Hull 776-1571

Vous pourriez gagner!
Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le 560-2500.
Vous devez appeler au plus tard le lundi à 12 h. Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question-épreuve dans un temps limité...Bingo! Vous gagnez!

THE SIDE DOOR

ELECTRONIQUE PROFESSIONNEL

B I N G O

• OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
• BINGO A 13 h, 18 h 45 et 22 h 15
• SERVICE COMPLET DE RESTAURANT

722-7261

1065, rue Wellington (angle Merton) 5 rues à l'est de Parkdale

Liquidation des modèles 1991 en inventaire

77
SONATA, EXCEL et SCOUPE

CANAKOR
AUTOMOBILES
346, boul Gréber, Gatineau
561-7331

Des p'tits soins... à meilleurs prix!

74
JEAN COUTU

306, boul. St-Joseph, Hull
(819) 770-4332

62, boul. Gréber, Gatineau
(819) 243-3151

Ligne directe
560-2500

SOLDE 3 JOURS!

OUVERT AU PUBLIC

NOUVEL ARRIVAGE DE MOBILIERS DE SALON DE QUALITÉ, TEMPORAIREMENT EN SOLDE!
Quantités limitées

MISE DE CÔTÉ GRATUITE jusqu'à NOËL ou LIVRAISON IMMÉDIATE



MOBILIERS DE SALON À LA GRANDEUR DE L'ENTREPÔT

328\$

PRIX RÉDUITS!

Idéal pour la salle familiale. Le prix comprend CANAPÉ, CAUSEUSE et FAUTEUIL.



Mobilier 3 pièces, aspect cuir, très moderne pour une allure "en vogue"

TOUTE DE LA MARCHANDISE NEUVE

448\$



LAMPE HALOGENE

Très efficace pour éclairer toute pièce

49\$

Pièces modulaires à plusieurs coussins de dossier, à la fois modernes et pratiques. Mélange de fibres se mariant à tout décor.

398\$

Choisissez parmi plusieurs autres mobiliers de salon 3 pièces, modulaires et meubles d'appoint dans un éventail de modèles et tissus!

à partir de seulement

198\$

SÉRIE POSTURE

NEUFS ET DANS L'EMBALLAGE ORIGINAL DE L'USINE

Le 'CHASTITY'

188\$



TOUT NEUF avec MISE DE CÔTÉ GRATUITE

Belle allure 'à l'ancienne' à prix 'à l'ancienne'. Comprend commode, miroir, panneau de chevet et monture de lit. Chiffonnier et table de nuit en sus.

Le 'REGENCY'

Chambre 4 PIÈCES

298\$

Comprend: grande commode, panneau de chevet, miroir et cadre

MOBILIER DE CUISINE rustique

Dimensions idéales pour votre cuisine ou salle à manger. Comprend table et 4 chaises. Certain assemblage nécessaire.



298\$

MISE DE CÔTÉ GARANTIE

Aucun crédit refusé sur mises de côté. Aucune attente pour vérification de crédit.

POSTURE PLUS - FERME

Garantie limitée de 5 ans

38\$
JUMEAU 38 \$ chacun
DOUBLE 43 \$ chacun
GRAND LIT 58 \$ chacun
TRÈS GRAND LIT 58 \$ chacun

POSTURE CLASSIC - TRÈS FERME

Garantie limitée de 5 ans

58\$
JUMEAU 58 \$ chacun
DOUBLE 68 \$ chacun
GRAND LIT 78 \$ chacun
TRÈS GRAND LIT 78 \$ chacun

POSTURE PROFILE-LUXUEUX FERME

Garantie limitée de 5 ans

68\$
JUMEAU 68 \$ chacun
DOUBLE 78 \$ chacun
GRAND LIT 98 \$ chacun
TRÈS GRAND LIT 98 \$ chacun

IMPERIAL - TRÈS FERME

Garantie limitée de 10 ans

78\$
JUMEAU 78 \$ chacun
DOUBLE 98 \$ chacun
GRAND LIT 124 \$ chacun
TRÈS GRAND LIT 114 \$ chacun

Vendu en ensembles seulement.



PANNEAUX DE CHEVET

PLAQUE LAITON VOTRE CHOIX

38\$

MONTURES DE LIT

JUMEAU 29,95 \$
DOUBLE 29,95 \$
GRAND LIT 34,95 \$
TRÈS GR. LIT 39,95 \$

POSTURE SUPER FERME LUXUEUX

Garantie limitée de 20 ans

98\$
JUMEAU 98 \$ chacun
DOUBLE 118 \$ chacun
GRAND LIT 143 \$ chacun
TRÈS GRAND LIT 146 \$ chacun

POSTURE ELEGANCE SUPER FERME DE LUXE

Garantie limitée de 25 ans

108\$
JUMEAU 108 \$ chacun
DOUBLE 128 \$ chacun
GRAND LIT 149 \$ chacun
TRÈS GRAND LIT 156 \$ chacun

NATIONWIDE WAREHOUSE & STORAGE

1230, vieux ch. Innes, Unité 410, 411, 412

(à l'arrière de Hurst, Yamaha)

OTTAWA (Ontario) K1B 3V3 (613)

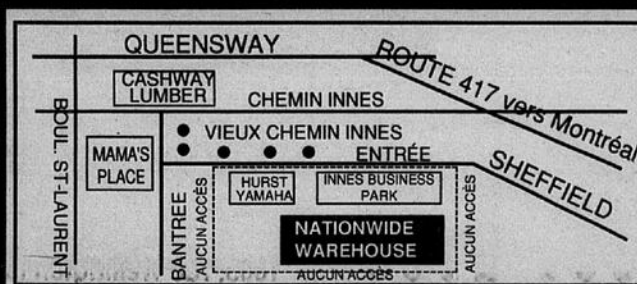
744-5858

Conditions Comptant Chèque

Non valide avec toute autre promotion.

HEURES: lun., mar. 10h à 18h
jeu., ven. 10h à 21h
samedi 10h à 18h

FERMÉ: mercredi et dimanche



LE SPORT RÉGIONAL



LIGUE de HOCKEY MOLSON OUTAOUAIS

DIVISION MOLSON

Mj	G	P	B	Pp	Pc	Pts
Lallier Honda	4	3	1	0	23	13
Tapis Rieux	3	3	0	0	17	4
Sunshine Carpe	3	2	1	0	15	10
Patéo Vidal	3	1	2	0	10	11
Hull-Volant	3	1	2	0	10	14
Marc Sport	2	2	1	0	8	9
Sun Life/Shalimar	3	1	2	0	9	16
Houblon/Vitro	3	0	3	0	8	23

MARQUEURS

Mj	G	P	Pts
Pierre Marleau	4	3	11
Luc L'Heureux	3	5	6
André Couet	3	4	5
Michel Perrier	3	4	5
Gerald Nugent	3	6	1
Michel Lortie	3	4	3
Guy Robinson	3	4	3
Louis Lortie	4	3	4
Charles Beaudoin	3	1	6
Mike Greetham	3	2	4

Michel Lapratte	3	2	4	6
Richard Chénier	3	2	4	6
Robert Sauvé	4	1	5	6

GARDIENS

Mj	BA	A	Pts
Daniel Brassard	3	4	0 1.33
Marc Brassard	2	6	0 3.00
Luc Gauvreau	4	13	0 3.25

DIVISION COORS

Mj	G	P	B	Pp	Pc	Pts
PJC Gat/Hull	3	3	0	0	11	1
Le Moulin	4	3	1	0	20	13
Côté Sport	6	2	2	2	19	20
Rest.Pineview	4	2	0	2	14	11
Pap.Montpetit	4	4	4	0	17	18
VES	4	1	4	2	16	11
BM Auto Service	4	1	3	0	9	15
Gestion Guitard	3	0	3	0	7	22

MARQUEURS

Mj	G	P	Pts
Yves Cloutier	3	6	4
Luc Martin	4	5	4
Gilles Chartrand	3	4	4
Robert Bigras	5	4	4
Eric Legaré	4	6	1
Michel Brunette	3	5	2
Dominique Roy	4	4	3
Richard Lepage	3	4	3
Donald Contantneau	3	4	3
Martial Gauthier	3	4	3
Gilles Joannis	3	3	4
Luc Gélinas	3	3	4

Michel Boisvenue	3	2	5	7
------------------	---	---	---	---

GARDIENS

Mj	BA	A	Pts
Sylvain Gervais	3	1	0 0.33
Daniel Beauchesne	3	7	0 2.33
Michel Villeneuve	2	5	0 2.50

DIVISION LÉGÈRE

Mj	G	P	B	Pp	Pc	Pts
Champlain Déc.	5	3	0	2	23	13
Luc Philippe Con.	5	3	1	1	21	18
Gazifère	4	2	1	1	15	9
Rest.Chez Fridolin	4	2	1	1	13	8
Maint. Aydelu	4	2	2	0	18	12
Rest. New Liho	4	1	2	1	19	16
Tapis C.Lebianc	4	1	3	0	11	23
Pataterie Hullose	4	0	4	0	4	25



LIGUE COMERCIALE

(Salle de quilles St-René)

Équipe	Pts	Total	Moy
J.Monette	8.0	7218	1369
P.Desjardins	6.0	7158	1374
G.Beauchamp	6.0	6783	1285
R.St-Louis	5.0	7091	1343
G.Côté	5.0	6999	1343

C.Lagace	5.0	6783	1294
E.Côté	5.0	6755	1280
L.Tremblay	3.0	6578	1247
A.Charette	2.0	6834	1312
C.Monette	2.0	6492	1214
C.Savard	1.0	6366	1226
J.Labrèche	0.0	6596	1265

MEILLEURS MARQUEURS

R. Bigras	278.3
J. Labelle	277.3
J. Monette	265.7
E. Côté	265.7
G. Beauchamp	264.5
J.G. Lamoureux	263.3
P. Desjardins	257.3
M. Joannis	255.5
M. Miron	253.5
R. Tessier	251.0
A. Charette	249.0
A. Petrin	247.0

HAUT TRIPLES

M. Joannis	901
R. Bigras	875
J. Labelle	862
A. Charette	859
J. Monette	849

HAUT SIMPLES

J. Labelle	377
J. Monette	375
D. Letang	341
C. Lagace	332
G. Charette	330

INSÉPARABLES

1. Denis Didier	3140
2. Gaetan Ayotte	3036
3. Pauline Laurin	2904
4. John Schoenfeldt	2947
5. Celine Jémus	2854
6. Madeleine Charette	2838

HAUTS TRIPLES

Hommes	
Pierre Barette	696
Femmes	
Pauline Laurin	627

HAUTS SIMPLES

Hommes	
John Schoenfeldt	289
Femmes	
Denise Didier	250

MENEURS-HOMMES

P. Barette	696
R. Pelletier	627
J. Schoenfeldt	605
R. Jémus	601
J.C. Rollin	583
J. Beaudoin	579

MENEURS-FEMMES

P. Laurin	627
D. Didier	587
Cél. Jémus	537
G. Beaudoin	534
F. Jémus	511
R. Rollin	496

Voici venir l'un des jours les plus importants de l'année

Le 2 octobre : les 24 heures sans déchets

Les 24 heures sans déchets sont un moment important de la Semaine de la réduction des déchets, qui se déroulera cette année du 29 septembre au 6 octobre.

Le défi que nous devons tous relever consiste à essayer, pen-

dant 24 heures, de ne rien mettre au rebut. Il va sans dire qu'il est interdit de garder les déchets pour les jeter le lendemain...

Peut-être vous est-il impossible de réduire vos déchets à zéro. Vous pouvez quand même contribuer à la protection de

l'environnement en pratiquant les 3 «R»: réduire, réutiliser, recycler... chaque jour.

Faites-nous part de vos idées sur la réduction des déchets: nous diffuserons les meilleures d'entre elles, car c'est ensemble que nous réussirons à résoudre

le problème des déchets en Ontario. Du 29 septembre au 6 octobre, composez le 1-800-565-4923 pour exprimer vos idées.



Environment
Environnement



Recycling Council of Ontario
Conseil du recyclage de l'Ontario

À vous de jouer!

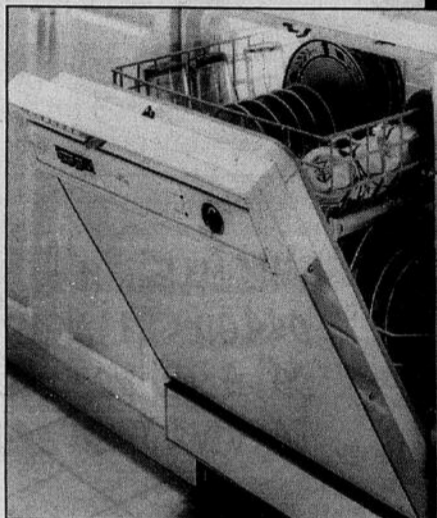
La semaine de la réduction des déchets

DU 29 SEPTEMBRE AU 6 OCTOBRE 1991

Comptez sur la qualité

Appareils Viking Eaton à bas prix avantageux Eaton tous les jours

Comptez sur Eaton pour faire de bonnes affaires. Par exemple, ces fiables électroménagers Viking Eaton qui vous sont offerts à bas prix avantageux, tous les jours. De la marchandise de qualité à bons prix dont vous saurez profiter. De plus, votre nouvel appareil Viking Eaton sera protégé par la garantie Eaton; vous pourrez vous-y fier!



Lave-vaisselle Viking Eaton

1. • 7 cycles • 3 niveaux de lavage • Filtre autonettoyant • Commande automatique de trop plein d'eau et plus. Blanc. (Ton amande ou noir, 10.00 en sus). Modèle DU503. (Noir modèle DU505).

469⁹⁹
TOUS
LES JOURS



Réfrigérateur sans givre 15.3 pi cu. Viking Eaton

2. • Roulettes à l'avant et à l'arrière pour un déplacement facile • Rangement pratique pour boîte de jus congelés • Casier à fromage et beurrier • Bacs à légumes et plus. Blanc. (Ton amande ou charnières à gauche, 10.00 en sus). Modèle RF1521.

799⁹⁹
TOUS
LES JOURS



Cuisinière 30 po Viking Eaton avec four facile à nettoyer

3. • Éléments en spirale de luxe pour une cuisson rapide • Surface de travail et cuvettes ramasse-gouttes émaillées faciles à nettoyer • Porte de four amovible et plus. Blanc. (Ton amande 10.00 en sus). Modèle RE3003

599⁹⁹



Entretien et service en tout temps



Plus que
8 jours!
Beautyrest
Simmons

629⁹⁹
TOUS
LES JOURS

Ensembles "Quintessence"

4. Une qualité de premier plan pour vous et votre famille, à prix spécial! Avec construction à ressorts "Contour-Flex" Simmons ensachés individuellement, pour un confort haut de gamme. **Choix de ultra ferme ou ferme luxueux.** (Vendus en ensembles seulement) Offre en vigueur jusqu'au 5 octobre 1991.

Une place

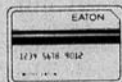
629⁹⁹ l'ens. 2 pièces Deux places

729⁹⁹ l'ens. 2 pièces Grand

829⁹⁹ l'ens. 2 pièces Très grand

1 029⁹⁹ l'ens. 3 pièces

4A. (Hors photo) Cadre de lit Beautyrest Une place-deux places-grand. 67.99 ch. Très grand. 73.99 ch.



La carte Eaton.

Eaton Rideau 560-5311
Eaton Bayshore 721-2311
Eaton Orléans 834-3311
Eaton Gatineau 243-4311



**OFFRE
SPECIALE
DU FABRICANT**

EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

Un geste inacceptable

LE SUJET

Les moyens de pression des chauffeurs d'autobus et mécaniciens d'OC Transpo.

NOTRE OPINION

Pénaliser des usagers qui paient leur passage 1,90 \$ aux heures de pointe s'avère inacceptable

Les moyens de pression mis en oeuvre par les 1850 chauffeurs d'autobus et mécaniciens d'OC Transpo revêtent un caractère particulièrement sournois: ils pénalisent plus durement ceux qui n'ont d'autre choix que d'utiliser le transport en commun pour se déplacer.

Le refus d'effectuer du temps supplémentaire, décrété par la direction du Local 279 de l'Amalgamated Transit Union pour protester contre l'échec de la deuxième ronde de conciliation, entraînera des retards

variant entre 15 et 30 minutes sur certains circuits selon le président du syndicat, Randy Graham.

M. Graham soutient qu'il s'avère impossible de déterminer lesquels de ces circuits seront touchés, mais prédit que la stratégie syndicale affectera 25% du service. Malheureusement, il semble oublier les problèmes qu'aura la mère de famille arrivant 30 minutes en retard à la garde-

Votre opinion compte

Si vous n'êtes pas d'accord avec la décision du syndicat des moyens de pression, faites-le savoir au président du local 279 de l'Amalgamated Transit Union, Randy Graham.

- Tél.: 738-3177
- Fax: 526-1696
- Adresse: Bureau C-9, 2212 Gladwin Crescent, Ott. K1B 4S6.



rie pour y cueillir ses enfants ou la personne âgée qui doit attendre 15 minutes de plus sous la pluie.

Les 330 000 usagers d'OC Transpo, dont des dizaines de milliers de fonctionnaires fédéraux menacés d'un gel des salaires, comprendront difficilement que de tels moyens de pression soient déclenchés, les syndiqués ayant refusé des hausses salariales de 5,25% et 5% pour un contrat de deux ans, ce qui haussera leur salaire moyen à 17,70\$ l'heure. Ces mêmes usagers s'avoueront mystifiés par la déclaration du président du syndicat: il a souligné que chauffeurs et mécaniciens déclencheront une grève générale illimitée le 21 octobre, à moins d'en arriver à une entente négociée avec OC Transpo avant cette date. D'ici là, il promet que d'autres mesures visant à ralentir le service seront adoptées.

À 1,90 \$, le tarif exigé par OC Transpo pour un passage durant les heures de pointe compte parmi les plus élevés au pays. Il dépasse la capacité de payer des usagers les plus démunis. Les pénaliser davantage en perturbant un service qu'ils paient déjà trop cher s'avère tout simplement inacceptable.

Les négociations entre OC Transpo et le syndicat représentant ses chauffeurs d'autobus et mécaniciens devraient en tenir compte et, de ce fait, aboutir à un règlement empreint d'une saine dose de réalisme.

André Préfontaine



ANGUILLE: n.f., poisson osseux à chair délicate et peau glissante vivant en eau douce.

Reprise

À VOUS LA PAROLE

Une prière pour les enfants

Nous prions pour ces enfants qui dévisagent les photographes par derrière des fils barbelés et pour ceux qui n'ont jamais compté des patates.

Prions pour les enfants qui sont nés dans ces endroits où nous ne voudrions même pas être enterrés.

Prions pour ceux qui ne sont jamais allés au cirque. Nous prions pour les enfants qui nous donnent des becs collants et des bouquets de pissenlits.

Prions pour ces enfants qui regardent leurs parents les regarder mourir. Qui ne peuvent trouver du pain à voler. Qui n'ont pas de chambre à nettoyer, dont les portraits ne se retrouvent sur aucun bureau, dont les monstres sont réels.

Nous prions pour les enfants qui dépensent toute leur allocation avant mardi, qui font des crises au supermarché et qui jouent avec leur nourriture.

Prions pour ceux qui cachent leur linge sale sous le lit et ne rincent jamais la baignoire.

Nous prions pour les enfants dont les larmes nous font parfois rire et dont les sourires nous font parfois pleurer.

Nous prions pour ceux dont les cauchemars se produisent le jour. Qui mangeraient n'importe quoi. Qui n'ont jamais vu le dentiste. Qui ne sont gâtés par personne. Qui vont au lit affamés et s'endorment en pleurant.

Nous prions pour les enfants qui veulent être portés et pour ceux qui doivent l'être.

Pour ceux que nous n'abandonnons jamais et pour ceux qui n'ont jamais de chance. Prions pour ces enfants que nous protégeons et pour tous ceux qui prendraient la main de n'importe qui.

Prions pour les enfants.

Danielle Sigouin-Carrière
Gatineau

Des propositions qui échouent

Non merci!

Les propositions du gouvernement fédéral ont, malgré les grandes espérances qu'on leurs conféraient, déjà échouées.

En fait, le gouvernement fédéral espérait en renversant la vapeur créer un effet choc, où les derniers fédéralistes du Québec s'y accrocheraient désespérément.

Mais tel ne fut pas le cas, les Québécoises et les Québécois se souviennent de l'incourtournabilité de Meech, ils se souviennent de la sincérité qu'ils avaient investie dans la commission Bélanger-Campeau, ils ont cru dans le rapport Allaire, bref, ils ont été sincères dans le renouvellement du fédéralisme et en retour, le gouvernement leur échange un lapin contre un cheval et ce, n'oublions pas en guise d'excuses lors du rapatriement de 1982.

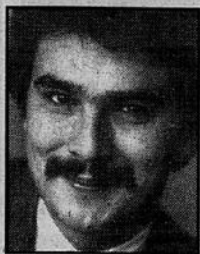
Le Québec d'aujourd'hui est définitivement prêt à assumer sa souveraineté, il constate maintenant que les vrais intérêts supérieurs du Québec ne sont évidemment plus à Ottawa!

Benoit Tessier
Hull

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse: «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES

ONTARIO FRANÇAIS

André Nadeau *Collaboration spéciale*

Un bon point de départ

Les membres du comité constitutionnel de l'Association canadienne-française de l'Ontario, ce groupe de bénévoles qui a travaillé pendant les six derniers mois à la préparation d'une position constitutionnelle pour la francophonie ontarienne, n'en revenaient pas. Dans ce groupe, on retrouve, entre autres, Gilles Levasseur et Yves LeBouthilier, tous deux de l'Université d'Ottawa, et le Whiz Kid juridique de la francophonie canadienne, François Dumaine.

Des milliers de Franco-Ontariens ont été consultés sur la question constitutionnelle ainsi que des dizaines de juristes, de politicologues et de politiciens. En fait, il y a tellement de gens qui ont été consultés que j'ai moi-même été un de ceux-là.

Mais revenons à l'essentiel. Le comité réuni d'urgence examinait cette semaine la proposition constitutionnelle fédérale. Et de chapitre en chapitre, les LeBouthilier et Levasseur n'en croyaient pas leurs yeux: la ressemblance entre la proposition fédérale et la proposition de l'ACFO était frappante. Elle l'était à un point tel que, dans certains cas, certaines personnes proposaient à la blague de pour suivre le gouvernement fédéral pour plagiat. Dans certains cas, les mêmes mots et les mêmes phrases avaient été utilisés. Tout cela pour vous dire qu'il n'est pas surprenant que l'ACFO et la Fédération des communautés francophones et acadiennes aient eu une réaction généralement positive envers la proposition fédérale.

Ni parfaite ni complète

Cela n'implique pas, toutefois, que la proposition fédérale soit parfaite ni complète. Loin de là. Mais pour les francophones vivant à l'extérieur du

Québec, c'est un foutu bon point de départ. Ce l'est, entre autres, parce que, un peu partout à travers le pays, les craintes étaient grandes. Les stupidités de la Commission Spicer touchant le bilinguisme, les croyances traditionnelles sur cette question et les rumeurs du côté fédéral laissaient croire à une diminution du bilinguisme. Ce n'est pas le cas. Du moins pas dans ce que l'on retrouve dans la proposition fédérale.

La reconnaissance de la dualité linguistique à l'article 25,1 B de la Charte canadienne des droits et libertés est intéressante. Cela se lisait de la façon suivante:

«La protection de l'existence de Canadiens d'expression française, majoritaires au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, majoritaires dans le reste du pays mais présents aussi au Québec.»

Ce n'est pas l'événement du siècle, mais c'est sûrement mieux que ce qui existe présentement. De la même façon, il est intéressant de voir, dans la proposition fédérale, l'inclusion à la clause Canada de l'élément suivant: «La reconnaissance de la responsabilité des gouvernements de préserver les deux majorités et minorités linguistiques du Canada.»

Ces deux éléments permettraient d'interpréter la Constitution canadienne. Ils n'accordent pas plus de droits en soi, mais ils viennent renforcer ceux qui existent déjà.

Par exemple, si ces deux clauses avaient existé dans la cause Mahé, il y a peu de doute que la Cour suprême aurait accordé la gestion complète des écoles aux francophones hors Québec. Certains vont même jusqu'à dire qu'avec la clause Canada, l'Ontario ne pourrait abolir la Loi de 1986 sur les

**BÂTIR
ENSEMBLE
L'AVENIR
DU CANADA
Propositions**



services en français.

Plus encore, la dualité linguistique au Sénat permet d'entrevoir des choses intéressantes. Par exemple, cela pourrait vouloir dire que des sénateurs francophones pour raient être élus à l'extérieur du Québec. Cela veut sûrement dire que, grâce à la nécessité d'obtenir une double majorité sur les questions d'ordre culturel et linguistique, les francophones du pays auraient un pouvoir direct et réel sur tout ce qui touche ces questions.

Besoin de précision

Autrement dit, la proposition fédérale est une très bonne proposition. Elle n'est, toutefois, pas parfaite. Plutôt que de parler de protection des minorités linguistiques, il faudrait parler de protection et de promotion. Il ne serait pas inintéressant aussi de préciser ce que veulent dire la protection et la promotion. Pour les francophones vivant à l'extérieur du Québec, cela implique le contrôle de leurs propres institutions de développement.

La proposition fédérale marque le début de la fin du Canada tel qu'on le connaît. Le Canada de demain sera très différent de ce qu'il est aujourd'hui. Il reste à savoir si le Canada inclura ou non le Québec. Jusqu'à maintenant, les réactions au Québec ont laissé voir un certain intérêt.

Il n'y a pas de doute que la proposition est fédéraliste et, en ce sens, elle ne saurait convaincre Jacques Parizeau et Lucien Bouchard.

Mais tous ceux et celles qui croient en ce pays, francophones et anglophones, Québécois ou non, ont le devoir d'appuyer la proposition fédérale.

Elle peut être bonifiée, c'est évident. Mais au total, elle est impressionnante. Bravo!

A VOUS LA PAROLE

Contre l'herbe à poux

Faucher les foins deux fois par été le long des routes

par Réal Duquette

Je ne suis pas un botaniste professionnel, mais la botanique a toujours été pour moi une science passionnante. Depuis une trentaine d'années, je pars, de temps en temps, à la recherche de plantes nouvelles, mon sac en bandoulière rempli de livres illustrés de la flore québécoise. L'herbe à poux, la grande et la petite, m'est donc familière; d'abord, elle est facilement identifiable pour quiconque a les moindres rudiments de botanique; ensuite parce que le seul fait de m'approcher d'elle, à ce temps-ci de l'année, provoque chez moi des picotements aux yeux et à la gorge.

L'ambrosie: comment peut-on avec un nom aux consonnances si harmonieuses avoir aussi mauvaise réputation. L'ambrosie, communément appelée herbe à poux n'a certes pas volé sa célébrité de mauvais aloi puisqu'elle est la principale responsable des congestions des muqueuses nasales, de démangeaisons aux yeux, d'abondance de mucosités et d'éternuements vio-

lents chez ceux qui sont réfractaires à son pollen, de la mi-août jusqu'aux premiers gels d'octobre.

Selon certaines études récentes, quinze personnes sur cent en seraient affligées à des degrés allant de sévères à désagréables. La fièvre des foins, puisqu'on l'appelle aussi de cette façon, est une des causes principales de l'absentéisme au travail. Sur cent travailleurs, quatre doivent quitter leur emploi pour une période allant de un à sept jours et onze autres dont le rendement est fortement diminué à cause de cette allergie. Ce qui représente pour les entreprises, durant un mois et demi, une perte importante du côté de la production. C'est chiffres sont assez révélateurs.

Devant cette situation préoccupante n'y a-t-il rien à faire? A Montréal, ceux qui n'en font pas l'éradication dans leur cour sont passibles d'une amende minimum de cinquante dollars. Là où il y a des espaces non occupés appartenant à la ville, cette dernière voit à sa destruc-

tion. Cette politique devrait également être adoptée par le gouvernement provincial qui semble inconscient des effets néfastes de l'herbe à poux. Par ignorance ou par indifférence, on laisse proliférer cette plante tout le long de nos chemins. Il y en a pour des kilomètres et des kilomètres sur les bords des accotements de toutes les routes du Québec... et l'Outaouais n'y échappe pas. Seules la Gaspésie, la Côte Nord et l'Abitibi où les étés sont courts et les gelées hâtives échappent à ce fléau. Pour les allergiques, ce sont donc des endroits rêvés pour y passer des vacances durant cette période de l'année.

Pourquoi l'herbe à poux se sent-elle à l'aise sur les bords de nos routes? C'est qu'elle aime les endroits salins. Que demander de mieux après les forts épandages d'abrasifs d'hiver. En arrière de chez-moi, dans un terrain vague, on y déverse les neiges de déblaiement des rues saturées de sel. Dans cet espace, l'herbe à poux y fleurit à qui mieux mieux et répand par temps sec et ven-

teux, son pollen crochu dans les environs provoquant chez ceux qui le supporte mal de fort mauvaises réactions.

Que faudrait-il donc faire pour palier à cet état de chose! Répondre des herbicides? Ce moyen est décrié par la majeure partie de la population, non sans raison. Corriger une situation pour en créer une pire n'est pas une solution. Puisque le ministère des Transports est un des principaux responsables de cet état de fait, pourquoi alors ne pas s'organiser pour faucher les foins deux fois durant l'été! Une fois à la fin de juin, l'autre à la fin d'août. De cette façon, les fleurs de l'herbe à poux porteuses du pollen coupable seraient par le fait même supprimées. Les coûts seraient plus élevés pour le ministère des Transports mais diminués pour le ministère de la Santé et les entreprises ne s'en porteraient que mieux, quinze pour cent de la population aussi.

L'auteur habite Papineauville.

Pour les cadres supérieurs de la fonction publique

Les primes ne seront plus aussi généreuses

Gord McIntosh
Presse Canadienne

OTTAWA Près de 5000 directeurs des sociétés de la Couronne, cadres de la fonction publique et individus nommés par le gouvernement pour siéger à différentes instances ont reçu l'an dernier des primes. Le président du Conseil du Trésor, Gilles Loiseau, a annoncé jeudi qu'Ottawa ne serait plus aussi généreux à l'avenir.

Les registres du Conseil privé démontrent que 585 des 900 personnes nommées à différentes instances par le cabinet, dont plusieurs anciens députés conservateurs, ont

reçu le 13 décembre, à la demande du cabinet, des gratifications représentant jusqu'à 25 pour cent de leur salaire.

Ces primes, destinées à des membres d'organismes comme la Commission de l'immigration et du statut de réfugié ou les régies de marchés agricoles, sont versées, selon la tradition, chaque année avant Noël.

Ces mêmes registres démontrent aussi que 41 cadres supérieurs de sociétés de la Couronne ont aussi reçu des primes à la veille du dépôt du budget du 26 février.

Un de ces cadres — Ron Lawless — a même reçu deux primes parce qu'il est à la fois président du Canadien national et de Via Rail.

Selon le document, le salaire annuel de M. Lawless se situe entre 314 700 \$ et 365 700 \$. En calculant la prime maximale de 25 pour cent pouvant être autorisée au sommet de l'échelle salariale, le député libéral George Baker a conclu en Chambre que M. Lawless aurait reçu une gratification de 87 000 \$.

Un responsable gouvernemental, qui était au courant de la décision prise au cabinet en février, a toutefois affirmé

qu'environ 30 000 \$ auraient été versés à M. Lawless.

Des porte-parole du Conseil du Trésor ont déclaré que plus de 4000 des 4700 des cadres supérieurs de la fonction publique ont reçu au cours de l'été des primes représentant jusqu'à 10 pour cent de leur salaire, en récompense du travail accompli au cours de l'année fiscale s'étant terminée le 31 mars.

M. Loiseau a expliqué à l'opposition que les trois groupes devront, tout comme les fonctionnaires ordinaires, se contenter «d'un zéro pour cent».

Permis obligatoires dans les réserves

Presse Canadienne

OTTAWA Les Indiens Shawanaga de l'Ontario n'ont pas le droit d'organiser des bingos dans leur réserve sans permis provincial, a déclaré jeudi la Cour suprême du Canada.

Les Shawanaga avaient décidé en 1987 d'organiser des bingos, soutenant qu'ils n'avaient pas besoin de permis de la province et que les dispositions du Code criminel interdisant les bingos sans permis ne s'appliquaient pas aux réserves indiennes.

Dans ce jugement unanime, le plus haut tribunal du pays maintient ainsi une décision d'un tribunal de première instance. Il affirme également que les provinces ont, en vertu de la Constitution, le droit de réglementer les loteries, les bingos et les jeux de hasard.

D'autres tribus indiennes au Canada ont déjà revendiqué le droit de s'occuper eux-mêmes des jeux de hasard dans leurs réserves. En 1987, les Indiens Shawanaga ont adopté leur loi sur les loteries.

En dépit des avertissements de la police de l'Ontario, les Shawanaga ont monté trois grandes tentes dans lesquelles ils ont organisé des bingos. Le prix d'admission variait de 100\$ une journée à 50\$ un autre jour.



Barbara Smith, une détective de Philadelphie, conduit Joseph Kinder à son arrivée à Philadelphie, après son extradition du Canada, hier.

Repris de justice prestement expatriés aux États-Unis

Presse Canadienne

OTTAWA Le Canada a prestement réagi hier à une décision de la Cour suprême autorisant les autorités fédérales à expatrier aux États-Unis deux repris de justice, qui avaient trouvé refuge au pays pour éviter la peine de mort.

A la prison d'Orsainville, à Québec, des agents du Federal Bureau of Investigation (FBI) ont pris en charge le détenu Joseph Kinder pour le ramener à Philadelphie en

Pennsylvanie, où il a été condamné à mort par un tribunal pour le meurtre d'un complice.

Sacramento

A Calgary en Alberta, une demi-heure après la publication du jugement, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) plaçait Charles Chit Ng sur un avion en partance pour Sacramento en Californie, où le meurtrier d'habitude sera écroué à la prison de Folsom en attendant de subir

son procès pour le meurtre d'au moins 12 personnes.

Au moment où le Canada, conformément au Traité d'extradition avec les États-Unis, livrait à la justice américaine les deux prévenus, Amnistie Internationale, section Canada, réclamait une intervention, à Genève, de la Commission des Nations unies sur les droits de la personne. Une plainte officielle y était déposée contre le Canada par l'avocat de Ng, Me Don MacLeod.

EN BREF

La tuerie pourrait se reproduire

OTTAWA Un projet de loi sur les armes à feu est un pas dans la bonne direction mais n'empêchera pas d'autres tueries comme celle survenue à l'École Polytechnique, a déclaré jeudi Heidi Rathjen, une étudiante de l'institution, devant le comité des Communes qui se penche sur le projet de loi. En 1989, Marc Lépine était entré dans les locaux de l'École Polytechnique de Montréal et avait tiré sur 27 personnes, tuant 14 étudiants. Il a ensuite retourné l'arme contre lui.

Front commun

NATIONS UNIES Dans un geste reflétant bien les nouvelles relations entre les pays de l'est et de l'ouest, les ministres soviétique et canadien des Affaires étrangères ont fait front commun, jeudi, pour demander que l'Irak se conforme aux résolutions de l'ONU et pour encourager un embargo sur la fourniture d'armes à la Yougoslavie.

Le ministre des Affaires extérieures, Mme Barbara McDougall et le nouveau ministre soviétique des Affaires étrangères, Boris Pankine, ont discuté des nouveaux événements cruciaux de la scène mondiale, à la Délégation soviétique aux Nations-Unies.

Le Québec satisfait

PARIS Le 10e Congrès forestier mondial s'est terminé hier à Paris sans que les pays participants ne parviennent à se mettre d'accord sur la création d'un organisme international «juridiquement contraignant» sur la gestion des forêts mondiales.

Cela a pleinement satisfait le Québec, qui tenait mordicus à ce que la déclaration adoptée à l'issue de ces assises respecte «les juridictions nationales».

Absence remarquée

NEW YORK Hydro-Québec a brillé par son absence hier lors d'une audience du conseil municipal de la ville de New York sur le contrat d'exportation d'électricité de 13 milliards\$ intervenu entre la société d'Etat et un groupe d'entreprises de l'Etat de New York.

Termes dérogatoires

MONTREAL Les termes «noir aud et tam-tam» utilisés par les policiers de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) qui poursuivaient Marcellus François et des trois autres Noirs qui l'accompagnaient, le 3 juillet dernier, sont «dérogatoires et insultants».

Le premier ministre Petre Roman démissionne

Roumanie: l'armée intervient

Peter Humphrey
Reuter

BUCAREST Le gouvernement roumain a annoncé hier soir le déploiement de l'armée dans tout le pays et la distribution de «munitions de guerre», après deux jours d'émeutes à Bucarest qui ont contraint le premier ministre Petre Roman à la démission.

Le déploiement de l'armée, annoncé par un communiqué lu à la télévision, fait suite à la mise à sac du parlement roumain et au siège du bâtiment de la télévision de Bucarest par des milliers de mineurs et de manifestants.

Le ministère de la Défense distribuera de vraies balles aux soldats, qui seront déployés pour protéger les bâtiments administratifs vitaux et d'autres biens si cela est nécessaire, précise le communiqué.

Le premier ministre Petre Roman, dont la démission a été rendue publique jeudi matin, avait pu auparavant déclarer dans une interview à la chaîne de télévision française TF1 qu'un coup d'Etat communiste était en cours en Roumanie.

On ignorait hier soir où Petre Roman se trouvait.

Nouveau cabinet

Le déploiement de l'armée risque de remettre en cause son maintien à la tête du gouvernement, pour assurer la gestion des affaires courantes jusqu'à la constitution d'un nouveau cabinet d'union nationale.

«Nous garantissons à la population de ce pays que l'armée remplira sa mission avec détermination pour rétablir et



Les mineurs célèbrent la démission du premier ministre Petre Roman en parodant dans les rues de Bucarest.

maintenir l'ordre, poursuivre le processus de démocratisation et les réformes», disent les autorités dans le communiqué.

«Nous faisons également savoir qu'afin de parvenir à cet

objectif, il y a une coopération parfaite entre le ministère de la Défense, le ministère de l'Intérieur, le ministère des Transports et le ministère des Affaires étrangères».

Le gouvernement a lancé un appel au calme et à la non-violence, à la suite des émeutes qui ont fait quatre morts mercredi. Il a dressé la liste des mesures suivantes:

«Augmentation de la capacité de combat des centres de commandement, de leurs unités sur tout le territoire du pays.

«Distribution de munitions de guerre à toutes les unités pour assurer la protection des biens gouvernementaux, en cas de nécessité, sous conditions légales.

«Redéploiement d'unités selon les besoins présents pour protéger les institutions de l'Etat.

«Mise en place de systèmes de communications militaires».

Siège et cocktails Molotov

Dans la soirée d'hier, des milliers d'émeutiers, des mineurs en majorité, ont assiégé le bâtiment de la télévision, qu'ils ont attaqué à coups de cocktails Molotov.

Des affrontements ont éclaté devant le bâtiment entre les troupes anti-émeutes et les mineurs, appuyés par la population.

La télévision a interrompu ses programmes pour diffuser en direct les scènes de violence filmées depuis ses fenêtres.

Les contestataires avaient quelques heures auparavant mis à sac le parlement et jeté les meubles par les fenêtres.

Un porte-parole du président Ion Iliescu a signalé à Reuter la rupture des liaisons téléphoniques entre le palais présidentiel de Cotroceni et le siège du gouvernement, place de la Victoire.

Inspecteurs prisonniers

L'ONU accepte une proposition de l'Irak

Anthony Goodman
Reuter

NATIONS UNIES Le Conseil de sécurité des Nations unies a accepté hier une proposition irakienne de libérer les 44 inspecteurs de l'ONU s'il est établi un inventaire des documents saisis.

La décision, prise lors de consultations à huis clos entre membres du Conseil de sécurité, semble ouvrir la voie à une prochaine libération de la délégation de l'ONU, retenue contre son gré depuis mardi soir par les autorités irakiennes.

Le président actuel du Conseil de sécurité, le Français

Jean-Bernard Mérimée, a déclaré à la presse qu'il enverrait à Bagdad une lettre «prenant note (de ce) que l'Irak a accepté que les membres de l'équipe puissent partir avec leurs documents, après un inventaire».

Calomnie

Le conseil, a-t-il ajouté, rejettera purement et simplement toute calomnie sur la personnalité de l'équipe ou de certains membres de l'équipe.

L'Irak a accusé les inspecteurs de l'ONU, et notamment le chef de la délégation, David Kay, d'être des espions à la solde des Etats-Unis ainsi que

d'Israël.

A l'origine, Bagdad avait refusé que la délégation de l'ONU conserve ces documents, qui prouveraient l'existence d'un programme nucléaire irakien secret.

Mais, dans une lettre adressée mercredi soir, l'Irak a ensuite demandé que les inspecteurs signent un inventaire de tous les documents saisis à la Commission de l'énergie atomique de Bagdad. Il demandait aussi la venue de Rolf Ekeus, qui dirige la commission spéciale de l'ONU chargée de la destruction des armes irakiennes de destruc-

tion massive.

Rolf Ekeus a déclaré à la presse qu'il n'avait pas l'intention de faire le voyage de Bagdad.

Question d'heures

L'inventaire devrait être prêt en quelques heures, a-t-il estimé, étant donné que les inspecteurs ont déjà établi la liste des documents en leur possession.

Si les Irakiens apportent le matériel nécessaire, a-t-il ajouté, des photocopies des documents et des enregistrements vidéo pourront être rapidement réalisés.

EN BREF

Situation instable au Zaïre

BRAZZAVILLE La situation restait très instable hier au Zaïre, avec notamment une manifestation violemment réprimée à Kinshasa et des craintes de nouvelles émeutes en raison de la pénurie en produits alimentaires. Les opérations d'évacuation, menées par les militaires français et belges, se poursuivaient donc. Au moins 3800 étrangers avaient quitté le Zaïre et près de 2000 d'entre eux avaient gagné l'Europe ou étaient sur le point d'y arriver depuis Brazzaville. Un premier groupe de 231 personnes, dont 225 Français, est arrivé à Roissy hier vers 3h et un Boeing-747 était de nouveau attendu à Paris dans la nuit.

Appel pour sauver la forêt

PARIS Les 136 pays qui ont participé au 10e congrès forestier mondial à Paris ont solennellement lancé hier, dans leur déclaration finale, un appel à l'intention de tous les décideurs politiques pour «reconstituer la couverture verte de la planète». Les forestiers qui constituaient la grande majorité des 2500 participants ont ainsi admis, pour la première fois dans ce genre de réunion, que la gestion des forêts ne devait plus rester une affaire de spécialistes sylviculteurs mais que tous les plans d'aide, de gestion ou de reboisement devaient s'appuyer sur l'ensemble des acteurs du développement économique et social.

Niki Lauda accuse

BONN Niki Lauda, patron de la compagnie aérienne autrichienne Lauda-Air, a accusé jeudi le constructeur américain Boeing d'être seul responsable de l'accident du 767 qui a fait 223 morts le 26 mai en Thaïlande. Selon l'ancien champion du monde de Formule 1, Boeing aurait dû déterminer plus tôt, en simulateur de vol, les conséquences prévisibles d'une inversion accidentelle de poussée des réacteurs.

Anik en orbite

EVRY Vingt minutes après un décollage sans encombre, la fusée Ariane 4 équipée de quatre propulseurs d'appoint a déposé le satellite canadien de télécommunications Anik E 1 sur son orbite de transfert à 268 km d'altitude vendredi à 20h02 HAE. Pour ce 46e vol le modèle Ariane 4 a décollé du sol une masse de 354809 kg dont 2932 kg de satellite.

L'ÉCONOMIE

Vente d'une firme ferroviaire ontarienne

Bombardier intéressée

Michel Van de Walle
Presse Canadienne

MONTREAL Le président de Bombardier, Laurent Beaudoin, a confirmé que sa firme était en pourparlers pour acquérir la portion que Lavalin Industries détenait dans la société ontarienne de matériel de transport ferroviaire UTDC.

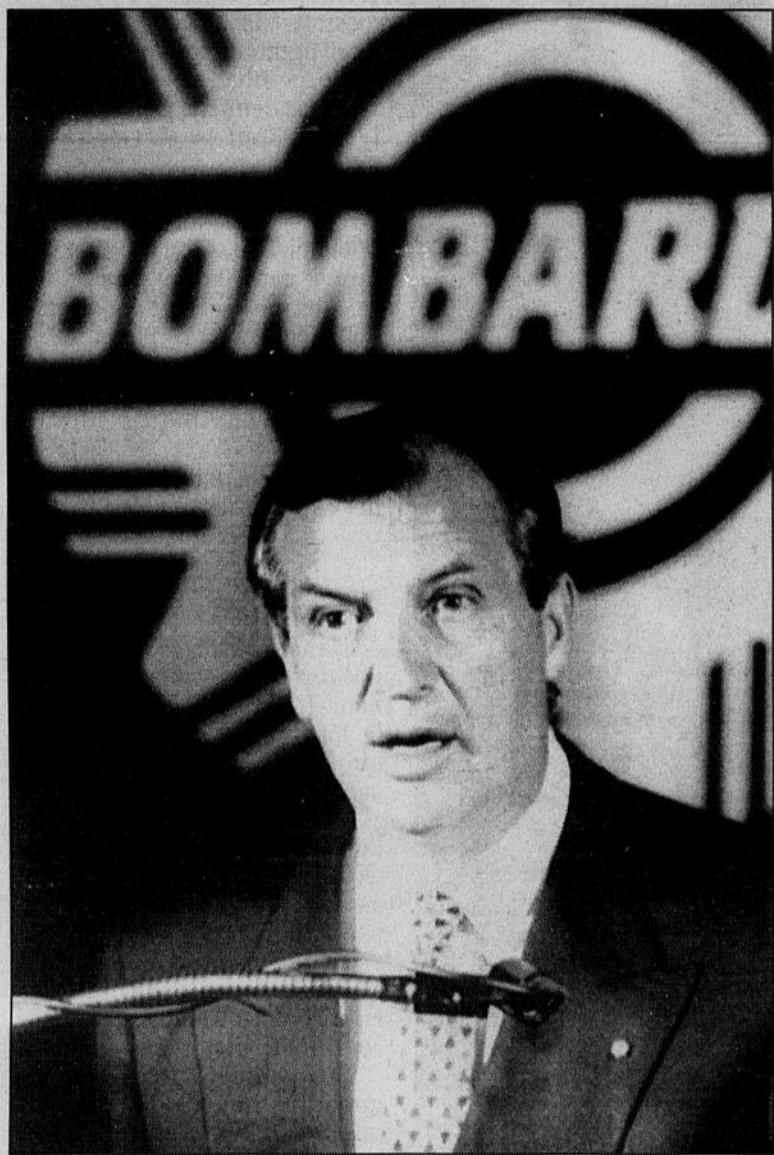
«Il y a des discussions avec les intervenants, principalement avec le gouvernement de l'Ontario», a indiqué M. Beaudoin alors qu'il était interrogé par la Presse Canadienne hier à Montréal.

«Nous avons mis sur la table notre position», a-t-il dit en ajoutant qu'il était trop tôt pour savoir dans quelle direction iraient ces pourparlers.

Si Bombardier discute principalement avec le gouvernement ontarien, explique M. Beaudoin, c'est que c'est lui qui donne une bonne part des contrats, qu'il est le premier concerné à propos des emplois dans cette province et que c'est lui qui avait vendu une partie de l'entreprise à Lavalin Industries. C'est donc le gouvernement ontarien, résume M. Beaudoin, qui assurera une bonne part du développement futur de UTDC.

Transport en commun

UTDC fabrique du matériel ferroviaire utilisé pour le transport en commun, surtout dans la région de Toronto. Lavalin avait acquis il y a quelques années 85 pour cent des intérêts dans UTDC des mains du gouvernement ontarien, qui



«Nous avons mis sur la table notre position», a affirmé Laurent Beaudoin, président de Bombardier.

en avait conservé 15 pour cent. Le gouvernement s'était aussi réservé un droit de veto sur toute vente.

En plus de Bombardier, les sociétés AEG Westinghouse et Asea Brown Boveri ont manifesté de l'intérêt pour le rachat

de UTDC, mise en vente par Lavalin.

Par ailleurs, M. Beaudoin a également confirmé le retrait définitif du groupe Bombardier de la tentative de rachat de la société aéronautique de Havilland, située dans la région de Toronto.

Bombardier n'a pu parvenir à une entente avec le consortium européen, formé des firmes Aérospatiale de France et Aliena d'Italie, qui ont fait une offre en vue d'acquérir cette filiale de Boeing.

Une première tentative d'achat par le groupe européen avait été rejetée par Investissement Canada. Les analystes estimaient qu'une participation au consortium d'une firme canadienne, comme Bombardier, faciliterait la transaction.

Voix plus importante

Mais Bombardier n'a pu obtenir au sein du consortium la place qu'elle estimait devoir être la sienne. «Nous voulions avoir une voix plus importante dans la gestion de de Havilland», confiait hier M. Beaudoin.

Devant l'échec des pourparlers, Bombardier s'est retirée du dossier. «Nous ne sommes plus dans le portrait et nous n'avons pas l'intention d'y revenir», a dit M. Beaudoin.

Actuellement, le projet d'acquisition de de Havilland par le consortium franco-italien est examiné par la Communauté européenne.

Aepos achetée par une firme d'ingénierie

Jules Richer
LeDroit

OTTAWA La compagnie Aepos Technologies, de Hull, vient d'être acquise par la division québécoise de la firme d'ingénierie ADGA.

Complétée la semaine dernière, la transaction, dont le montant n'a pas été dévoilé, permettra à ADGA de consolider ses activités dans le domaine de la sécurité des informations électroniques.

Aepos était la propriété de GEC-Marconi Secure Systems, une société britannique.

Située dans le Technoparc industriel de Hull, Aepos emploie à l'heure actuelle une dizaine de personnes. Son

nouveau propriétaire, ADGA, prévoit déplacer une partie de son propre personnel à Hull, ce qui pourrait porter le nombre d'employés chez Aepos à une trentaine d'ici le début de l'année prochaine.

Développer des logiciels

Aepos s'affaire à développer des logiciels et des appareils pour la sécurité des informations électroniques. En d'autres termes, il s'agit de matériel destiné à protéger les communications entre les ordinateurs. Les forces militaires, par exemple, y ont recours pour éviter que des informations importantes ne tombent en mains ennemies.

ADGA est une firme canadienne qui a été fondée à Ottawa. Elle existe depuis 25 ans et compte 350 employés.

Sa division du Québec, basée à Montréal et à Saint-Jean-sur-Richelieu, sera progressivement transférée dans l'Outaouais québécois d'abord dans les locaux d'Aepos puis, éventuellement, ailleurs dans la région.

«Nous voulons de cette façon nous rapprocher de l'action», a expliqué André Maisonneuve, président du conseil d'administration de ADGA Québec, en ajoutant que la proximité du gouvernement fédéral est souvent déterminante lors d'attribution de

contrats.

ADGA dispose d'une petite section qui s'occupe de la protection des informations électroniques.

Selon M. Maisonneuve, Aepos présentait beaucoup d'intérêt ADGA en raison de la technologie unique qu'elle a développée.

En outre, GEC était intéressée à s'en départir.

«Il n'entraîne plus dans la stratégie corporative de GEC d'assumer les frais de développement des logiciels d'Aepos. De plus, le Canada est un marché très difficilement accessible pour une firme britannique», a indiqué M. Maisonneuve.

EN BREF

ESCOMPTE ↓ 8,59 %



TORONTO

3385,14 (4,94)

MONTREAL

1805,37 (7,37)

DOW JONES

3017,21 (3,81)

DOLLAR

88,06 \$ US

OR

399 \$ CAN

ARGENT

↑ 4,790 \$ CAN

Le taux d'escompte en baisse

OTTAWA La Banque du Canada a abaissé hier son taux d'escompte de 8,68 pour cent à 8,59 pour cent. Le taux d'escompte fléchit ainsi pour une troisième semaine consécutive. On attribue généralement ce recul à la forte valeur du dollar du Canada et au manque de vigueur de l'économie. Cette semaine, notre devise s'est échangée à un peu plus de 88 cents US. Le taux d'escompte est maintenant à son plus bas niveau depuis février 1988.

L'économie ralentit

TORONTO Après avoir connu une croissance inattendue au printemps, l'activité économique est maintenant ralentie par un dollar canadien élevé et le poids des dettes des consommateurs, indiquent les prévisions annuelles du Conference Board du Canada rendues publiques jeudi. En dépit d'une reprise lente, la croissance économique ne devrait pas être de nouveau freinée au cours du troisième trimestre, selon le Conference Board. Il n'y a cependant pas lieu d'être optimiste pour les chômeurs. On estime que le taux de chômage sera au-dessus de 10 pour cent cette année et l'an prochain.

Nouveau bottin commercial

OTTAWA Le Regroupement des gens d'affaires (RGA) a lancé mardi soir son bottin commercial à l'occasion d'une soirée de gala qui s'est déroulée à Ottawa. Publié annuellement, le bottin contient, dans l'édition 91-92, les noms de 350 entreprises francophones de la région de la capitale fédérale. Il comprend également l'horaire des activités du RGA. On peut se le procurer auprès du RGA.

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
 JOSEPH DOUBLAS PETER QUESNELLE & MARIE DENISE
 SYLVIE QUESNELLE, RÉSIDANT À BLUE SEA LAKE, DANS LA
 PROVINCE DE QUÉBEC

Débiteur(trice)

**ADMINISTRATION ORDINAIRE
 AVIS DE PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS**

Avis est par les présentes donné que le/la débiteur(trice) susdit(e) a déposé(e) une cession le 13^{ème} jour de septembre 1991, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1^{er} jour de octobre 1991, à 14 h 00 heures de l'après-midi au bureau de J.C. PERRIER & ASSOC. INC., 344, boul. Maloney est, pièce 200, dans la ville de Gatineau, dans la province de Québec, et que pour avoir droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains avant cette assemblée, les preuves de réclamation, et au besoin les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit sans égard à ces réclamations.

DATE à Ottawa, ce 19^{ème} jour de septembre 1991.

J.C. Perrier, syndic
 J.C. PERRIER & ASSOC. INC.

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
 GAETAN AUDET & DIANE PELLETIER, RÉSIDANT DANS LA
 VILLE DE GATINEAU, DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Débiteur(trice)

**ADMINISTRATION ORDINAIRE
 AVIS DE PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS**

Avis est par les présentes donné que le/la débiteur(trice) susdit(e) a déposé(e) une cession le 17^{ème} jour de septembre 1991, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1^{er} jour de octobre 1991, à 14 h 15 heures de l'après-midi au bureau de J.C. PERRIER & ASSOC. INC., 344, boul. Maloney est, pièce 200, dans la ville de Gatineau, dans la province de Québec, et que pour avoir droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains avant cette assemblée, les preuves de réclamation, et au besoin les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droit sans égard à ces réclamations.

DATE à Ottawa, ce 20^{ème} jour de septembre 1991.

J.C. Perrier, syndic
 J.C. PERRIER & ASSOC. INC.



Ministère des Services gouvernementaux

Dépôt des soumissions

Ne seront prises en considération que les propositions conformes aux directives contenues dans le dossier de renseignements sur les propositions de location, que l'on peut se procurer du Bureau des appels d'offres, à Toronto (Ontario), (416) 327-2571, et au bureau de district de Kemptville, sac postal 2008, chemin Concession, Kemptville (Ontario), (613) 258-3411.

Dossier n° L-8472 (soumission)
 900, rue Bay
 Édifice Macdonald,
 bureau M1-48
 Toronto (Ontario) M7A 1N3

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Nino Nenoff, au (416) 327-3966.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les soumissions doivent parvenir au plus tard le vendredi 18 octobre 1991, à 15 h, au :

Le gouvernement de l'Ontario tient à ce que le secteur privé adopte des pratiques équitables en matière d'emploi et vous encourage à jouer un rôle actif dans la poursuite des objectifs fixés à cet égard.

Ministère des Services gouvernementaux
 Bureau des appels d'offres



Ministère des Services gouvernementaux

Dépôt des soumissions

Ne seront prises en considération que les propositions conformes aux directives contenues dans le dossier de renseignements sur les propositions de location, que l'on peut se procurer du Bureau des appels d'offres, à Toronto (Ontario), (416) 327-2571, et au bureau de district de Kemptville, sac postal 2008, chemin Concession, Kemptville (Ontario), (613) 258-3411.

Dossier n° L-8472 (soumission)
 900, rue Bay
 Édifice Macdonald,
 bureau M1-48
 Toronto (Ontario) M7A 1N3

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Nino Nenoff, au (416) 327-3966.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les soumissions doivent parvenir au plus tard le vendredi 18 octobre 1991, à 15 h, au :

Le gouvernement de l'Ontario tient à ce que le secteur privé adopte des pratiques équitables en matière d'emploi et vous encourage à jouer un rôle actif dans la poursuite des objectifs fixés à cet égard.

Ministère des Services gouvernementaux
 Bureau des appels d'offres

Offre d'emploi

Directeur(trice) du personnel et de l'administration interne

Fonctions : Relevant de la direction générale, la ou le candidat(e) aura pour responsabilité la gestion du personnel et l'administration quotidienne du bureau. Elle ou il travaillera également en collaboration avec le conseil d'administration à divers dossiers. La personne choisie sera appelée à collaborer à l'élaboration des conditions de travail et au système d'évaluation du rendement des employés.

Exigences : Formation universitaire de préférence, en administration, connaissances en comptabilité et capacité de gérer des détails afin de consolider le développement et l'expansion; ● expérience pertinente d'au moins trois ans et connaissance du milieu francophone au Canada; ● bonne connaissance du français et de l'anglais.

Lieu de travail : Ottawa.


Durée du contrat : 5 mois, jusqu'au 31 mars 1992, avec possibilité de renouvellement du poste ou d'un poste connexe.

Conditions : Salaire et / ou honoraires basés sur un taux annuel de 40 000,00 \$.

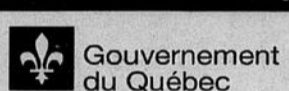
Date de fermeture du concours : 8 octobre 1991.

Entrée en fonction : 28 octobre 1991.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
 Wilfred Roussel, Directeur général
 Association de la presse francophone
 900-325, rue Dalhousie
 Ottawa (Ontario) K1N 7G2
 Fax : (613) 232-6193



appel d'offres



Le Ministère se réserve le droit de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse.

LE MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

Projet #702-049 - Construction du centre d'administration entrée sud, dans la réserve faunique La Vérendrye. Circonscription électorale de Gatineau. Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs généraux détenant la licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction, qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 27 septembre 1991 par remise d'un montant de dix (10,00 \$) toutes taxes incluses, non remboursable en argent comptant soit un chèque visé ou un mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances.

La vente des documents de soumission est faite aux adresses suivantes: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150 boul. St-Cyrille est, 3^e étage, Québec G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022, ou à la Direction des opérations régionales, Service de l'administration, Ressources techniques, 13, rue Buteau, Hull (Québec) J8Z 1V4, tél.: (819) 771-4840.


La réception des soumissions sera faite à l'adresse suivante: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150 boul. St-Cyrille Est, 3^e étage, Québec G1R 4Y1, tél.: (418) 644-4022.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction du Québec, à l'Association de construction de Montréal et du Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche au montant de 35000,00 \$ ou un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou par le gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de 17 500,00 \$.

DATE ET HEURE DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
 Vendredi, le 18 octobre 1991, à 15:00 heures.

La Sous-ministre,
 Gisèle Desrochers




Construction de Défense Canada / Defence Construction Canada

Les SOUMISSIONS SOUS PLI CACHÉTÉ, pour les projets indiqués ci-dessous seront reçues jusqu'à 3:00 p.m., heure locale adressées au SECRÉTAIRE-TRÉSORIER, Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3^{ème} étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K3.

DOSSIER: KN 199 17
bfc Kingston (Ontario)
Remplacement des fournaises à gaz divers logements familiaux Fort Henry Heights

DATE DE FERMETURE:
 Mercredi, 9 octobre 1991

DÉPÔT POUR DOCUMENTS: 50 \$

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, Ont., K1A 0K3, tél. (613) 998-9549 ou fax (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés au bureau régional de CDC à Kingston, le bureau de TPC indiqué ci-dessus, et sur rendez-vous au bureau de chantier de CDC.



APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE:
 LA COMMISSION SCOLAIRE DE PONTIAC
 185, rue Principale
 Fort-Coulonge (Québec)
 J0X 1V0

ARCHITECTES:
 AUDET, FORTIN, ARCHITECTES
 259, boulevard Saint-Joseph, bureau 305
 Hull (Québec)
 J8Y 6T1

La Commission scolaire de Pontiac, propriétaire, demande des soumissions pour la DÉMOLITION, ÉCOLE STE-ANNE - PAVILLON OUEST, ÎLE DU GRAND CALUMET. Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du propriétaire, à compter du 23 septembre 1991, contre un dépôt de vingt dollars (200 non remboursable, fait au nom du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé de 10% du montant de la soumission fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. La garantie de soumission sera accompagnée d'une promesse de garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau de M. Jean-Claude Beaudin, 185, rue Principale, Fort-Coulonge (Québec), J0X 1V0, jusqu'à 13 h 15, heure en vigueur localement, le 4 novembre 1991 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les subventions à des fins de construction (R.R.Q., 1981, C.A.-6, r.29) du 21 septembre 1982.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni quelque autre des soumissions reçues.

Le Directeur général,
 Jean-Claude Gagnon.

BOURSE DE TORONTO

Activité modérée

Le marché s'est replié et l'activité était modérée jeudi, à la Bourse de Toronto.

L'indice TSE-300 a clôturé la séance en recul de 4,94 points à 3385,14.

Les échanges ont porté sur 20 millions d'actions.

Dans les industrielles, Alcan a perdu 1/8 à 22 3/8 et Canfor Corp. 1 1/2 à 21 1/2. Bank of Nova Scotia a gagné 1/8 à 19 5/8, TransAlta Utilities 1/8 à 12 1/2, BCE 1/4 à 43 5/8 et Seagram 1 3/4 à 123 1/4.

Dans les mines, International Corona A a cédé 1/4 à 6 7/8, Teck Corp. B 1/4 à 19 et LAC Minerlas 1/8 à 8 5/8. Rayrock Yellowknife a gagné 1/8 à 5 3/4 et Madeleine Mines 30 cents à 2,30.

Dans les pétroles, Saskatchewan Oil abandonne 1/8 à 8 5/8, Ranger Oil 1/8 à 8 1/4 et International Petroleum 1/8 à 5 5/8. Total Petroleum gagne 1/4 à 16 1/4.

Ocelot Industries gagne 3/8 à 5 1/2 et Dorset Exploration 15 cents à 2,95.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués \$. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, c—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, c—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

TABLEAUX BOURSISERS

FONDS MUTUELS

TORONTO (PC) - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds, n-sans commission, y-VNAA retardée, x-sans dividende.

Table of mutual fund data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various mutual fund tickers and their price movements.

BOURSE DE MONTRÉAL

Tendance irrégulière

Presse Canadienne

La tendance était irrégulière et l'activité modérée jeudi, à la Bourse de Montréal. L'indice général xtm a fini la journée en baisse de 7,37 points à 1805,37.

Environ 4,2 millions d'actions ont été échangées.

Les bancaires ont gagné 3,59 à 2067,85, les pétroliers 1,09 à 1411,24 et les services publics 2,55 à 1682,42.

Les minières ont cédé 26,13 à 1713,73, les industrielles 4,81 à 1534,68 et les forestières 17,87 à 2265,01.

Imasco, en baisse de 1/8 à 32 1/4 s'est traitée à 253567 exemplaires. Lac Minerals a cédé 1/4 à 8 5/8 et 76000 actions ont changé de main.

Parmi d'autres valeurs qui ont retenu l'attention, Toronto Dominion a gagné 1/8 à 17 3/4, Banque royale 1/8 à 26 5/8, Cascades 3/8 à 6 et BCE 1/4 à 43 1/2 tandis que Loblaw perdait 1/8 à 19 1/8 et American Barrick 5/8 à 24 3/8.

Sur un total de 373 titres mis en jeu 124 étaient gagnants, 117 perdants et 132 inchangés.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqué \$... a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, c—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their performance metrics.

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver La tendance était irrégulière et l'activité exceptionnellement forte jeudi, à la Bourse de Vancouver. Plus de 30,3 millions d'actions ont été négociées.

On comptait 166 titres en hausse, 136 en baisse et 333 inchangés.

L'indice général a fermé à 573,12, un recul de 1,11 point.

Wall Street Wall Street a continué à reculer jeudi, les incertitudes sur l'évolution de l'économie américaine continuant à faire pression sur le marché.

L'indice Dow Jones des valeurs vedettes a clôturé à 3017,21 en baisse de 3,81 points (-0,13 pc).

Quelque 160 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des titres en hausse a dépassé celui des valeurs en baisse: 871 contre 690. 522 titres sont restés inchangés.

Le PNB américain a reculé à un rythme annuel de 0,5 pc au deuxième trimestre, a annoncé le département du Commerce qui a nettement révisé sa précédente estimation faisant état d'une baisse de seulement 0,1 pc du PNB pour la période considérée.

Par ailleurs, les demandes d'allocation chômage ont progressé de 36000 à 439000 durant la deuxième semaine de septembre, enregistrant ainsi leur plus forte hausse depuis trois mois, a indiqué le département du Travail.

Ces dernières statistiques viennent confirmer que la reprise économique américaine manque de vigueur, indiquent des analystes.

Sur le marché obligataire, les taux d'intérêt sur les bons du trésor à 30 ans, principale référence, ont reculé à 7,88 pc jeudi en fin d'après-midi contre 7,89 pc mercredi soir.

Warner Lambert a cédé 1 3-8 à 69 5-8, Tenneco 1 3-8 à 37 et Upjohn 1 1-4 à 46 1-4.

McDonald Douglas a gagné 2 1-2 à 62, Lockheed 1 1-2 à 112 3-4 et Pfizer 1 à 64 1-8.

Bénéfices Trizec Corp. Ltd, neuf mois clos 31 juil.: 1991, 45,6 millions de dollars ou 11 cents par action; 1990, bénéfice net 28,3 millions de dollars ou trois cents par action.

Dividendes Dividendes de société déclarés jeudi, trimestriels sauf indication contraire.

Canadian Utilities Ltd, 4 pc, 1.0625\$; payable le 25 oct. aux actionnaires inscrits le 15 nov.

Obligations La tendance était irrégulière jeudi, dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a monté de 10 cents. Le moyen terme, les titres des provinces et des sociétés étaient inchangés. Le long terme a cédé 10 cents.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 8 pour cent.

Ces cotes proviennent de RBC Dominion Securities.

Cours des denrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,320\$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 2,650\$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,590\$; pour bétail: 0,420\$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535\$; première cat., coloré: 5,542\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossees: 4,00-4,25\$ le sac de 50 lb; 1,90-1,95\$ le sac de 20 lb; 1,00-1,05\$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 5,00\$ le sac de 50 lb. Québec, lavées: 4,75-4,90\$ le sac de 50 lb; 2,00-2,50\$ le sac de 20 lb; 1,15\$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 5,85-6,80\$ le sac de 50 lb. Ile-du-Prince-Edouard, brossees: 4,30-4,70\$ le sac de 50 lb; 2,15-2,60\$ le sac de 20 lb; 1,14-1,29\$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 6,00-6,50\$ le sac de 50 lb.

Céréales La tendance était irrégulière jeudi, au marché aux grains de Winnipeg.

Le cours du lin marquant des gains de 50 à 90 cents, et le contrat à terme octobre se réglait à 199,90\$.

Le colza accusait des reculs de 1,20\$ aux quatre dollars, avec position novembre à 279,60\$.

Le blé s'est replié de 20 cents à 1,10\$ avec livraison octobre à 92,80\$.

Le cours de l'orge oscillait entre une baisse de 40 cents et une hausse de 20 cents, échéance octobre à 82,70\$.

Le seigle a monté de un à trois dollars, octobre à 92,70\$.

Le cours de l'avoine a subi une perte de un dollar, avec position octobre à 87,50\$.

Bestiaux Les arrivages cette semaine aux Encans de la Ferme de Saint-Hyacinthe totalisaient 615 bovins, 1097 veaux, 124 porcs et 604 ovins.

Les prix, communiqués par Agriculture Canada, division des bestiaux, s'établissaient ainsi:

Vaches: D1-D2: 53,00-58,00\$; D-3: 47,00-54,00\$; très communes: 44,00-48,00\$.

Taureaux: 60,00-68,00\$.

Taures, B et commercial: ventes insuffisantes pour faire une cotation.

Veaux d'abattage de choix et bons animaux: 92,00-116,00\$; moyens et communs: 60,00-90,00\$.

Veaux de remplacement de type laitier: 140-182\$; moyens et communs: 75,00-140,00\$.

Prix moyen du porc à l'indice 100 au Québec, lundi: 144,92\$ les 100kg (146,40\$ en Ontario); mardi: 139,52\$ (114,10\$); mercredi: 138,25\$ (—\$).

Mercuriale Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, jeudi, dans la région montréalaise:

Fruits Poire Bartlett Ont.: 18,25\$ ctn 45 lb Pomme McIntosh Qué.: 9,15\$ boiss. Prune bleue Ont. 1x: 11,25-13,50\$ pan 3x4 l Raisin Concord Ont.: 10,15-10,90\$ pan. 6x2 l Tomate cerise Qué.: 6,85\$ plat. 12x1 chop. Tomate rose Qué.: 8,75-10,400\$ ctn 20 lb Tomate rouge Qué.: 7,50-8,35\$ ctn 20 lb

Légumes Aneth Qué.: 4,70\$ botte 12 Betterave Qué.: 10,00-10,65\$ s. 24 lb Betterave Qué. 3,50-3,90\$ s. 25 lb Betterave Qué.: 4,45-5,00\$ s 12x2 lb Brocoli Qué.: 8,50-9,75\$ ctn 14 Carotte Qué.: 5,45-6,80\$ s. 24x2 lb Carotte Qué.: 5,45-6,80\$ s. 10x5 lb Carotte Qué. ex-gr.: 4,90-5,00\$ s. 50 lb Carotte Qué.: 9,75-10,45\$ botte 24 Céleri mini Qué.: 7,00-7,75\$ cello 20x12 oz Céleri Qué.: 7,65-8,85\$ ctn 24 Céleri, coeur Qué.: 7,20-7,50\$ s. 12x2 Champignon Qué.: 8,40-9,50\$ ctn 5 lb Champignon Qué.: 11,25-11,65\$ 12x227 g Chicorée Qué.: 7,25-8,00\$ ctn 12 Chou Bruxelles Qué.: 19,25-20,45\$ ctn 25 lb Chou Bruxelles Qué.: 8,90-9,70\$ cello 12x10 oz

Gouvernement du Québec **Québec**

APPEL D'OFFRES

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs dont le principal établissement (place d'affaires) est situé au Québec, qui possèdent une licence de la Régie des entreprises de construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes (lorsque cette licence est exigée), et qui ont commandé à leur nom propre une copie du dossier d'appel d'offres du projet.

Les intéressés peuvent consulter ou obtenir le dossier d'appel d'offres, de même que les renseignements nécessaires à la présentation d'une soumission, en s'adressant aux bureaux suivants:

Service des contrats Ministère des Transports 700, boul. Saint-Cyrille Est 20e étage Québec (Québec) G1R 4Y9 Tél.: (418) 644-8848	OU	Service des contrats Ministère des Transports 35, rue de Port-Royal Est 1er étage Montréal (Québec) H3L 3T1 Tél.: (514) 873-6061
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre soumission.

Le sous-ministre,
Jean-Marc Bard F.C.A.

Contrat n° 7075-91-0905 Drainage, terrassement et structure de la chaussée sur une partie de la route 323, dans la municipalité de Suffolk et Addington, M.R.C. Papineau, circonscription électorale de Papineau. Longueur de 3,36 km.

On peut obtenir le dossier d'appel d'offres du contrat moyennant une somme de 20 \$, toutes taxes incluses, non remboursable payable en espèces, par chèque ou par mandat poste à l'ordre du ministre des Finances.

Garantie de soumission exigée:

- cautionnement de soumission: 135 000 \$ ou
- chèque visé: 67 500 \$

La réception des soumissions est faite au Service des contrats, 35, rue de Port-Royal Est, 1er étage, Montréal (Québec), H3L 3T1.

L'ouverture des plis se fera au bureau de Montréal à l'adresse précitée.

La réception des soumissions prendra fin le mercredi, 23 octobre 1991 à 15 h.

COUR SUPÉRIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

NO: 550-05-000458-912

HULL, ce 24ième jour de septembre 1991
L'Honorable Juge Charles B. Major, en chambre J.C.S.

161071 CANADA INC
Requérante,
C.
168962 CANADA INC
Intimée
ET
MONSIEUR CONRAD LADOUCEUR,
DÉCÉDÉ
Mis-en-cause
ET
LES HÉRITIERS DE MONSIEUR CONRAD
LADOUCEUR, ASSIGNÉS
COLLECTIVEMENT
Mis-en-cause
ET
LE REGISTREUR DE LA DIVISION
D'ENREGISTREMENT DE GATINEAU
(MANIWAKI)

Mis-en-cause

ORDONNANCE

Ayant étudié la requête selon l'article 259 C.P.C. et sur le tout délibéré;

Ayant constaté que défaut de plaider a été enregistré le 4 juin 1991, contre le mis-en-cause Conrad Ladouceur;

Vu les dispositions des articles 259 et 260 du Code de Procédure civile du Québec et des articles 116, 133 et 139 du Code de Procédure;

Vu que le procès dans cette cause a été fixé par préférence au 7 octobre 1991 devant cette Cour;

AVISE les héritiers, successeurs et ayants droit de feu Conrad Ladouceur, décédé le 19 juin 1991, dont le dernier domicile connu était au 1147 Maitland, en ville d'Ottawa, de leur droit de reprendre l'instance dans le présent dossier;

ORDONNE que la poursuite soit continuée entre la demanderesse et les héritiers, successeurs et ayants droits de feu Conrad Ladouceur;

ORDONNE auxdits héritiers, successeurs et ayants droit de comparaître dans les dix (10) jours de la signification de la présente ordonnance et qu'à défaut, jugement pourra être rendu par défaut;

PERMET la signification de la présente ordonnance aux héritiers collectivement par avis public dans le journal Le Droit, selon les dispositions des articles 116, 133 et 139 C.P.C.

CHARLES B. MAJOR,
JUGE DE LA COUR
SUPÉRIEURE

FRAIS À SUIVRE

L'ÉCONOMIE **LES DEVICES**

Voici les taux des devises étrangères tels que fournis jeudi par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand) ...0,4272	Hong Kong (dollar)0,1512
Allemagne (mark)0,6733	Hongrie (forint)0,01517
Arabie Saoudite (rial)0,3129	Inde (roupie)0,0472
Australie (dollar)0,9382	Indonésie (rupiah)0,000619
Autriche (schilling)0,1000	Irak (dinar)3,3244
Bahamas (dollar)1,1535	Irlande (livre)1,8636
Bahrein (dinar)3,0125	Israël (nouveau shekel) .0,4840
Barbade (dollar)0,5898	Italie (lire)0,000936
Belgique (franc cnv) ..0,033920	Jamaïque (dollar)0,0959
Bermudes (dollar)1,1535	Japon (yen)
Brésil (cruzeiro)0,002461	Kenya (shilling)0,03954
x-Bulgarie (lev)0,06362	Koweït (dinar)4,1001
Caraïbes (dollar)0,4209	Liban (livre)0,001270
Chine (renminbi)0,2237	Malaysia (ringget)0,4278
x-Colombie (peso)0,001898	Mexique (peso)0,000422
Corée (won)0,001538	Norvège (courone)0,1782
Danemark (couronne) ...0,1813	Nlle-Zélande (dollar)0,6808
E.A.U. (dirham)0,3089	Pakistan (roupie)0,0500
Espagne (peseta)0,01114	Pays-Bas (florin)0,6195
Etats-Unis (dollar)1,1356	Philippines (peso)0,04264
Fiji (dollar)0,8066	x-Pologne (zloty)0,000103
Finlande (mark)0,2865	Portugal (escudo)0,00822
France (franc)0,1976	x-Roumanie (leu)0,01912
Grèce (drachme)0,0065	Royaume-Uni (livre)1,9629
Guyane (dollar)0,009863	Singapour (dollar)0,6925
	Suède (couronne)0,1912
	Suisse (franc)0,8013
	Taiwan (dollar)0,042885
	Tanzanie (shilling)0,0092
	Tchécos. (couronne)....0,03857
	Thaïlande (baht)0,04452
	Trinité-Tobago (dollar) ..0,2780
	Turquie (livre)0,000243
	x-URSS (rouble)1,9317
	Venezuela (bolivar)0,0210
	Yugoslavie (dinar)0,05158

Canton de Cumberland

LOI DE 1989 SUR LES FRAIS D'AMÉNAGEMENT

AVIS D'ADOPTION D'UN ARRÊTÉ SUR LES FRAIS D'AMÉNAGEMENT PAR LA CORPORATION DU CANTON DE CUMBERLAND

SOYEZ AVISÉS que le Conseil de la Corporation du Canton de Cumberland a adopté l'Arrêté 74-91, le 17^e jour de septembre 1991, sous le chapitre 4 de la Loi de 1989 sur les frais d'aménagement.

ET SOYEZ AVISÉS que toute personne ou organisme peut faire appel auprès de la Commission municipale de l'Ontario concernant cet Arrêté, en déposant auprès du greffier de la Corporation du Canton de Cumberland, au plus tard le 18^e jour d'octobre 1991, une intimation d'appel indiquant l'opposition à l'Arrêté ainsi que les raisons qui motivent cette opposition.

Les frais imposés par l'Arrêté 74-91 sont les suivants:

TOTAL DES FRAIS D'AMÉNAGEMENT	Maison seule ou jumelée, 1 100 pi. ca. & plus (aire habitable)	App. 2 c.c. et plus et maisons seule, jumelée ou en rangée de moins de 1 100 pi. ca. (aire habitable)	Garçonnère ou app. 1 c.c. (incluant unités pour aînés)	Toute autre unité
ZONE URBAINE EXISTANTE REDEVABLE DE FRAIS POUR VOIES À GRANDE CIRCULATION	5 216 \$	4 295 \$	2 148 \$	4 909 \$
ZONE URBAINE EXISTANTE	3 449 \$	2 840 \$	1 420 \$	3 246 \$
ZONE URBAINE EN COURS D'AMÉNAGEMENT	3 449 \$	2 840 \$	1 420 \$	3 246 \$
ZONE RURALE	4 596 \$	3 784 \$	1 892 \$	4 325 \$

CÉDULE B

LES FRAIS DE 1,09\$ LE PI.CA. (AIRE HABITABLE) POUR UN AMÉNAGEMENT COMMERCIAL OU INSTITUTIONNEL ET DE 0,545\$ LE PI.CA. (AIRE HABITABLE) POUR UN AMÉNAGEMENT INDUSTRIEL S'APPLIQUENT POUR TOUT LE CANTON.

CET ARRÊTÉ S'APPLIQUE À TOUS LES TERRAINS SITUÉS DANS LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE CUMBERLAND, TELS QU'INDIQUÉS SUR LA CARTE.

L'ARRÊTÉ MUNICIPAL EST DISPONIBLE POUR EXAMEN AU BUREAU DU COMMISSAIRE DES FINANCES DURANT LES HEURES DE BUREAU NORMALES (8h30 à 16h30).

DATÉ AU CANTON DE CUMBERLAND, CE 27^e JOUR DE SEPTEMBRE 1991.

CARMELLE BÉDARD, GREFFIER
CANTON DE CUMBERLAND
255, BOUL. CENTRUM
ORLÉANS (ONTARIO)
K1E 3V8

Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 4(2) DE LA LOI SUR LES JOURS FÉRIÉS DANS LE COMMERCE DE DÉTAIL, L.R.O. 1980, chapitre 453, tel qu'il a été modifié.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE le Comité exécutif de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton tiendra une réunion publique le 28 octobre 1991. La réunion aura lieu dans la salle Champlain, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, à 13 h. Cette réunion a pour but d'étudier un projet de règlement visant à permettre aux établissements de commerce de détail du mail de la rue Sparks de demeurer ouverts les jours fériés. Il est proposé :

1. D'adopter un règlement en vertu de l'article 4 de la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail visant à exempter les établissements de commerce de détail de la zone d'amélioration commerciale de la rue Sparks de l'obligation de fermer le dimanche et les jours fériés aux termes de la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail.

On peut obtenir un exemplaire du projet de règlement et une carte indiquant l'emplacement des terrains auxquels s'appliquerait le règlement proposé en s'adressant au Greffe régional.

Toute personne peut assister à l'audience publique et présenter des commentaires de vive voix ou par écrit en vue d'appuyer le règlement proposé ou de s'y opposer.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec M. Rick O'Connor, avocat, au 560-2056, poste 1555.

FAIT À OTTAWA, CE 27ième jour de septembre 1991.

Gail Brown
Greffier régional
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Place Cartier
111, rue Lisgar
Ottawa (Ontario) K2P 2L7

12131/780356

Jean Lajeunesse n'est plus

Presse Canadienne

MONTREAL Le comédien et animateur Jean Lajeunesse, qui a longtemps fait son métier avec son ancienne femme Janette Bertrand, est décédé. Il s'est éteint tôt jeudi matin à l'hôpital Notre-Dame, à la suite d'une longue maladie.

Né à Montréal en juillet 1921, il avait fait des études aux collèges Saint-Ignace et Brébeuf puis à l'École des hautes études commerciales; il s'adonnait déjà au métier d'acteur lorsqu'il y compléta sa licence.

Débutant à la radio en 1941, il joue le rôle de Philippe dans *Pierrot Latulippe* à CKAC. Sur les planches, il joue du Shakespeare et du Pagnol.

Puis jusqu'en 1948, il sera de tous les radioromans produits à Radio-Canada, comme *Jeunesse dorée*, *Rue principale*, *Métropole* ainsi que de la série d'humour *Radio-Collège* et de nombreux textes dramatiques.

Au cinéma, il apparaît dans *Le père Chopin* (1945) et *La forteresse* (1947), deux réalisations de Fédor Ozep. Dans le classique du cinéma naïf, *Aurore l'enfant martyr* (1951) de Jean-Yves Bigras, il joue avec Janette Bertrand le gentil petit couple d'à côté, qui sourit et ne voit rien de l'affreux drame. Puis il interprète un curé dans *Les brûlés* (1958), de Bernard Devlin, une illustration de la vie de colon en Abitibi.

A la télévision, dans les années 50, Jean Lajeunesse apparaît en marin dans *Cap-aux-sorciers*. Il tient aussi des rôles dans *La famille Plouffe*, *Filles d'Ève*, *Les belles histoires des Pays d'en-haut*, des téléthéâtres comme *Un homme à la fenêtre*, de Robert



Jean Lajeunesse et Janette Bertrand dans *Toi et Moi*, en 1957.

Choquette, et les séries policières *CF-RCK* et *Les enquêtes Jobidon*.

A la scène, il est de plusieurs productions au Théâtre du Rideau vert et à la Comédie canadienne.

Dans *Bousille et les justes*, prototype du théâtre québécois, il est l'avocat de la défense, plaidant pour cette famille Vézeau qui forcera le faux témoignage du héros. Du même auteur, Gratien Gélinas, Lajeunesse jouera aussi dans *Hier les enfants dansaient*.

A la télévision d'Etat, le duo

Jean et Janette conçoit et anime pendant six ans la série de variétés *Toi et Moi* où, de sa belle voix de basse, il appelle sa femme «Chaton». Puis dans le feuilleton *Le paradis terrestre*, de Réginald Boisvert, il est un entrepreneur fortuné mais pas heureux pour autant.

L'infatigable tandem travaille aussi à Télé-Métropole, dans des jeux comme *Adam ou Eve*, *L'École du bonheur* et des variétés comme *Moitié-Moitié*.

En 1969, la tribu Lajeunesse est rassemblée dans un studio de Radio-Canada pour *Quelle*

famille: le feuilleton est écrit par les parents, deux de leurs trois enfants (Isabelle, Martin) sont de la distribution, sans oublier le chien Macaire.

Jean Lajeunesse eut son rôle le plus consistant au cinéma en 1973, dans *Réjeanne Padovani*. Le réalisateur Denys Arcand ne voyait que lui dans la peau du magouilleux de haut vol, qui sait utiliser les politiciens et faire taire sa femme, celle-ci jouée par Luce Guilbeault qui est décédée cet été.

Janette Bertrand lui écrit un autre premier rôle pour la télé

en 1976, *Grand-papa*: son Charles-Henri se prend d'affection pour la bonne soeur jouée par Juliette Huot, qui retournera à la vie civile.

En 1984, Denys Arcand en fait le procureur de la Couronne qui obtient la peine capitale contre le personnage titre du *Crime d'Ovide Plouffe*.

Puis il est le grand-père barbu dans *La grenouille et la baleine*, de Jean-Claude Lord.

En 1990, il tourne dans le court métrage *Le vendredi de Jeanne Robinson*, d'Yves Dion, avec Louise Laporé.

Ses collègues saluent «un homme impressionnant»

Presse Canadienne

MONTREAL Des compagnons de travail que laisse Jean Lajeunesse ont exprimé leur peine et livré des témoignages émouvants, à la suite de son décès survenu jeudi.

Ainsi Janine Sutto, qui a donné avec lui *Le bateau pour Lipaia*, d'Alexei Arbutov, et d'autres pièces, a déclaré que «j'avais une immense tendresse pour Jean, il y avait entre nous beaucoup de complicité».

«Et j'avais une grande admiration pour son intelligence, brillante. C'est énorme pour moi qu'il parte», a confié à NTR Mme Sutto, émue.

Gilles Latulippe était à ses côtés en août 1959, à la création de *Bousille et les justes*: «Pour mes camarades et moi, ce fut un grand moment de théâtre.

«Je n'ai que des bons souvenirs du grand Jean. Il était un acteur consciencieux et, en

plus, il aimait ça. Depuis sa semi-retraite, il n'acceptait que ce qui l'emballait», raconte M. Latulippe, qui anime *Les démons du midi* où, il y a deux ans, l'acteur disparu donnait un extrait de *Un simple soldat*, sa dernière prestation pour le Théâtre populaire du Québec.

Jean Lajeunesse avait aussi le sens des affaires. «Il était très sage, il avait une vision peu commune de notre économie, il pouvait en remonter à

ceux qui s'en occupent officiellement», ajoute Gilles Latulippe qui a pratiqué le golf au même club que lui.

Un collaborateur plus récent, le réalisateur Jean-Claude Lord, souligne «son esprit de travail, professionnel et chaleureux». En 1987, M. Lord tournait *La grenouille et la baleine* à Mingan.

«Jean Lajeunesse est arrivé sur le plateau le lendemain de mon appel, enthousiaste, dési-

reux de bien faire. Il était content de tourner un film avec des enfants», raconte le réalisateur de la production Rock Demers.

Pour l'avoir rencontré à l'occasion du *Vendredi de Jeanne Robinson*, court métrage tourné en 1990, Louise Laporé se souvient d'un «homme impressionnant». L'ayant revu plus récemment, elle a constaté que, «même dans la maladie, il n'avait pas changé».

Musées Le Musée des sciences et de la technologie ne lâche pas la patate

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA Et patati et patata.

On la bouffe en frites, en purée avec ou sans sauce. On l'a bouffe point. Mais qu'est-ce qu'elle est populaire la pomme de terre, communément appelée, patate!

Ce légume de grande consommation fait partie des festivités qui marqueront la réouverture du Musée national des sciences et de la technologie, ce week-end.

Pour rafraîchir son intérieur, l'édifice du boulevard Saint-Laurent à Ottawa a dû être fermé pendant presque un an.

Nouveau look

Son nouveau «look» comprend entre autres une nouvelle aire d'exposition de 167 mètres carrés et plus d'espace de rangement dans les ateliers. On a aussi aménagé une nouvelle salle de contrôle de l'audio-visuel en plein coeur du musée.

Ces travaux, jugés nécessai-

res ont coûté 2 millions de dollars aux contribuables canadiens. «Notre édifice a été construit en 1965, le moment était venu de procéder à des réparations majeures», a indiqué la directrice des communications et de la promotion, Linda Morris.

Pendant un an, le Musée des sciences et de la technologie ouvrira ses portes à la *Magie de la pomme de terre*, une exposition qui s'établira ensuite au Musée de l'agriculture.

Plein de renseignements

On apprendra entre autres que les Incas mesuraient le temps par la cuisson des pommes de terre et que la culture de ce légume occupe environ 50 milliards d'acres de sol arabe à travers le monde entier. Le public pourra également goûter à quelques petits délices conçus évidemment à base de patates et que pomme de terre en arabe, s'écrit «Batata» et en Allemand, «Kartoffel».

Des spectacles donnés du-

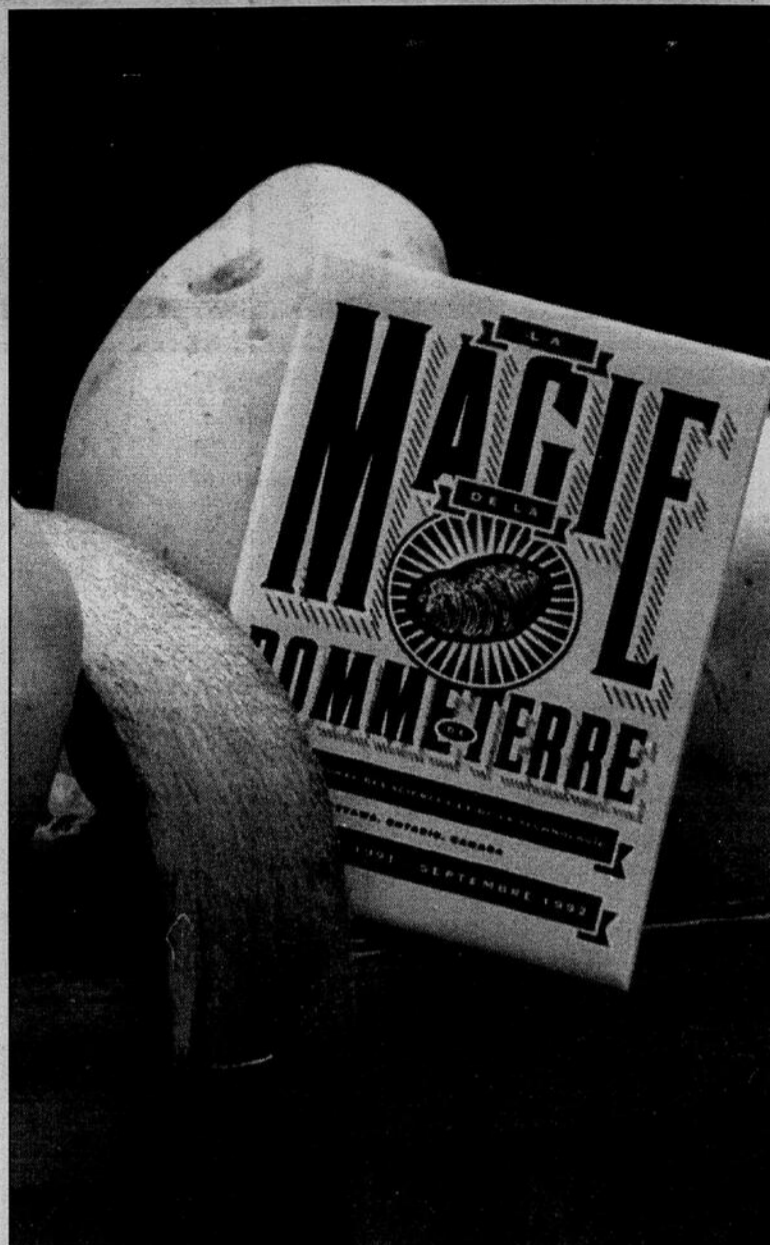
rant ce week-end par Wayne Rostad et le policier-chantant Dominic D'Arcy complètent tout le tralala qui entourera la réouverture du Musée des sciences et de la technologie.

Qui parle réouverture parle assurément de nouveautés. Les visiteurs pourront ainsi voir *Cap sur l'innovation maritime* et *Coup d'oeil sur l'espace*. Il s'agit ici, d'un avant-goût de l'exposition permanente prévue pour juin 92.

Quant aux éléments «populaires» de l'endroit, on n'a pas osé les déplacer. C'est le cas entre autres, de la cuisine bizarre, de l'espace-science Eureka, des locomotives géantes, de la poussinière et des périscope.

Annuellement, plus de 500000 personnes franchissent les tourniquets du Musée national des sciences et de la technologie.

Ce légume de grande consommation aura son rôle à jouer lors de la réouverture du musée.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

L'état de santé du comédien Pierre McNicoll s'améliorerait

LeDroit

HULL Pierre McNicoll irait de mieux en mieux et pourrait obtenir son congé du Centre hospitalier régional de l'Outa-

ouais, mercredi prochain.

C'est ce qu'a indiqué au *Droit*, en milieu d'après-midi, hier, un proche de la famille tout en précisant que l'état de santé du comédien de la région, victime d'un infarctus lundi, était toujours considéré comme stable.

néaste et ami de Pierre McNicoll, Richard Martin, terrassé il y a un peu plus d'un mois, d'une crise cardiaque.

Pierre McNicoll est avantageusement connu du milieu artistique de la région et de l'extérieur.

Propriétaire du National

Récemment, on l'a vu dans le rôle du propriétaire du National de Québec, Allan Goldman dans *Lance et compte III*. Il a aussi défendu le personnage d'un médecin dans la mini-série télévisée, «La misère des riches», de Richard Martin.

En tournage

Avant d'être frappé d'un infarctus, lundi, Pierre McNicoll avait participé au tournage du téléfilm, *Montréal, ville ouverte*, du réalisateur Alain Chartrand, une série qui prendra l'affiche du réseau TVA, en janvier prochain. Ce dernier a été appelé à remplacer le ci-

L'INSTITUT DES CUIVRES DU QUÉBEC PRÉSENTE

Les Journées Internationales de la Musique 1991

W.A. MOZART

Du 27 septembre au 2 octobre 1991 dans l'Outaouais

27 septembre/Aylmer

Monastère des Rédemptoristes
20h00

L'ensemble «Les Violons du Roy»
Billets : 20\$, 15\$, 10\$

30 septembre/Hull

Salle du Conseil, Maison du Citoyen 20h00

Conférence Mozart par le musicologue français Marc Vignal
Billets : 8\$

28 septembre/Gatineau

Polyvalente Nicolas-Gatineau
20h00

L'Académie de musique de chambre de Montréal
Billets : 20\$

1^{er} octobre/Ottawa

Cathédrale d'Ottawa 20h00

L'Art de la fugue de Bach
Billets : 15\$, 10\$

2 octobre/Hull

Théâtre du Musée des civilisations 20h00

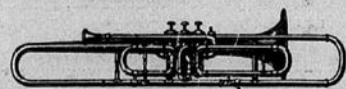
Rainer Honeck, violon solo de la Philharmonique de Vienne
Andrew Tunis, piano
Programme : Mozart, Beethoven, Franck
Billets : 20\$, 15\$, 10\$

29 septembre/Hull

Axe NÉO-7, art contemporain,
20h30

Concert musique actuelle
Billets : 20\$

Renseignements : 595-0883



INSTITUT DES CUIVRES DU QUÉBEC

En collaboration avec: Ministère des Affaires culturelles, Conseil régional de la Culture, Ville de Hull, Ville d'Aylmer, Ville de Gatineau, le FM Stéréo de Radio-Canada, Le Conseil des Arts de Gatineau, Axe NÉO-7, Hydro-Québec, Northern Telecom, Bell Canada, Concerts Bach, Turquoise Design inc et LeDroit.

MANIFESTATION SPÉCIALE

Le jeudi 3 octobre à 17 h 30,

La Librairie présentera Christopher Pratt artiste canadien renommé, qui signera des exemplaires de son nouveau livre, *The Prints of Christopher Pratt 1958-1991*.

Breakwater 75 \$
Edition à tirage limité 925 \$

Service de commandes postales
(613) 990-0962
Télécopieur (613) 990-1972

La Librairie

380 promenade Sussex
Ottawa, K1N 9N4
(613) 990-1970



Musée des beaux-arts du Canada

National Gallery of Canada



Pour réservations:

233-7111

327 rue Elgin

Installation pour handicapés à

Bells Corners

828-8349

NOUVEAUTÉ CHEZ AL'S

Nous sommes heureux de vous présenter un NOUVEAU steak succulent, le «STEAK SÉLECT»

Une NOUVELLE addition à nos fameux steaks, plats de poulet et fruits de mer.

Ce délicieux steak est ENTièrement NATUREL, SAVOUREUX, TENDRE ET JUTEUX. ET POURTANT, il contient:

- 82% moins de gras
- 83% moins de gras saturé
- 23% moins de cholestérol
- 53% moins de calories

Stationnement gratuit sur place pour les clients des deux succursales

Classique Pinnock: pleins feux sur le champêtre

Classique

Trevor Pinnock a pris un beau risque pour son concert d'ouverture, pour son investiture sur le terrain comme directeur musical de l'Orchestre du CNA.



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
Collaboration spéciale

trouvé soliste dans le «Concerto champêtre» de Poulenc!

Ce concerto de Poulenc l'amènera la semaine prochaine à Boston pour un enregistrement avec l'Orchestre symphonique sous la direction de Seiji Ozawa.

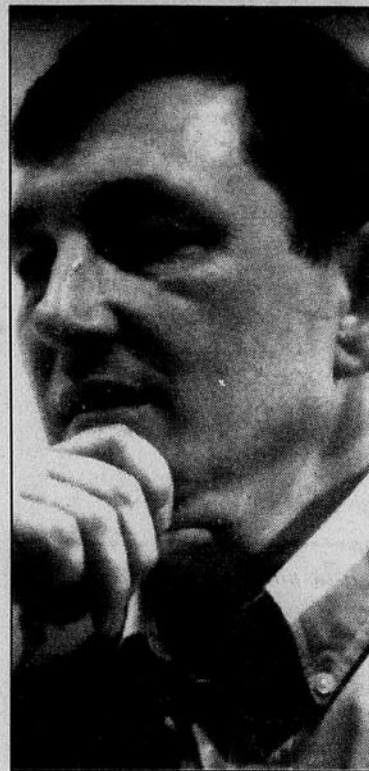
A Ottawa, Pinnock a demandé à Derek Inouye de le diriger

dans cette oeuvre piquante, pleine de coins et de recoins, astucieusement désarticulée. Le jeu de Pinnock éloquent, volubile sut dégager le charme, les changements d'humeur abrupts, marquer les instants de réflexion.

Dans l'ensemble le premier mouvement était encore à la recherche de son unité expressive (avec l'orchestre), dans l'andante l'orchestre inclinait vers le sentimental, ce que Poulenc n'est pas du tout, et le troisième mouvement s'envola avec un bel élan.

Pinnock dans son petit discours d'accueil dit: «Suivons la musique». C'est ce qu'il a fait en tant que chef d'orchestre. Il dirigea donc Berlioz («Le Carnaval romain») et Beethoven («La Pastorale») attentif à la continuité mélodique, à l'esthétique sonore, puis à la construction où il obtint une réussite indéniable dans les deux derniers mouvements de la Sixième symphonie, bien plus intéressants que les deux premiers.

Nous l'avions dit après son interprétation du «Requiem» de Mozart: Pinnock est un musicien de coeur, ses affinités avec le romantique sont réelles.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Trevor Pinnock

Son approche, lumineuse, épanouie, reste proche du texte et ne confère pas encore aux notes leur nécessité d'être. Cela nous a procuré un Beethoven très agréable à l'écoute, mais où la signification semble accessoire, et une ouverture de

Belioz trop scandée, trop «verticale», pour qu'elle puisse échapper à la pesanteur... Il y avait lu quelques traits de liaison dans les instruments à vent qui amorcent une interprétation.

Il a pu compter sur l'entière disponibilité musicale et sur la virtuosité de l'Orchestre du CNA, avec lequel il possède une relation qu'il a qualifiée «d'organique».

EN BREF

Concert de musique contemporaine dimanche à Hull

Dans le cadre des journées internationales de la musique dans l'Outaouais, le Centre d'exposition en art contemporain Axe NEO-7 s'associe avec l'Institut des cuivres du Québec, pour présenter un concert de musique contemporaine, le dimanche 29 septembre, à 20 h 30.

Claire Marchand, flûtiste, accompagnée de Claude Lamothé, au violoncelle et Paul

Vaillancourt aux percussions, offriront une heure de fantaisie auditive, au 205 Montcalm, à Hull.

Spectacle de danse ce soir à Nepean

«Ballet Extra», une toute nouvelle troupe de ballet, fondée ici même à Ottawa par Miloslav Lipinsky, présente ce soir un spectacle au Centre-pointe Theatre, à Nepean.

Au programme, des chorégraphies originales sur des musiques des compositeurs suivants: Claude Debussy, Serge Prokofieff, Joseph Suk, Aram Khachaturian et Viktor Kalabis. Le spectacle débute à 20 h 00.

Ambassade d'Italie Musée canadien des civilisations

I DANZATORI SCALZI

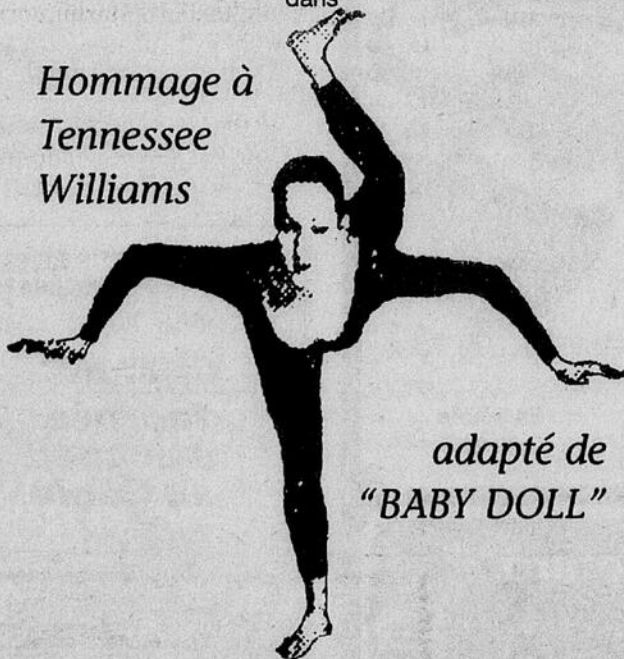
GROUPE DE DANSE MODERNE

Direction artistique: Patricia Ceroni

Coreographie: Mario Piazza

dans

Hommage à Tennessee Williams



adapté de "BABY DOLL"

Parrainé par:

Ministère du tourisme et du spectacle italien Regione Lazio



AirCanada

Westin Hotel Ottawa

Banca Nazionale del Lavoro Canada

Banca commerciale italiana Canada

Musée canadien des civilisations Théâtre

Jeudi 3 octobre 1991, 20 h 00

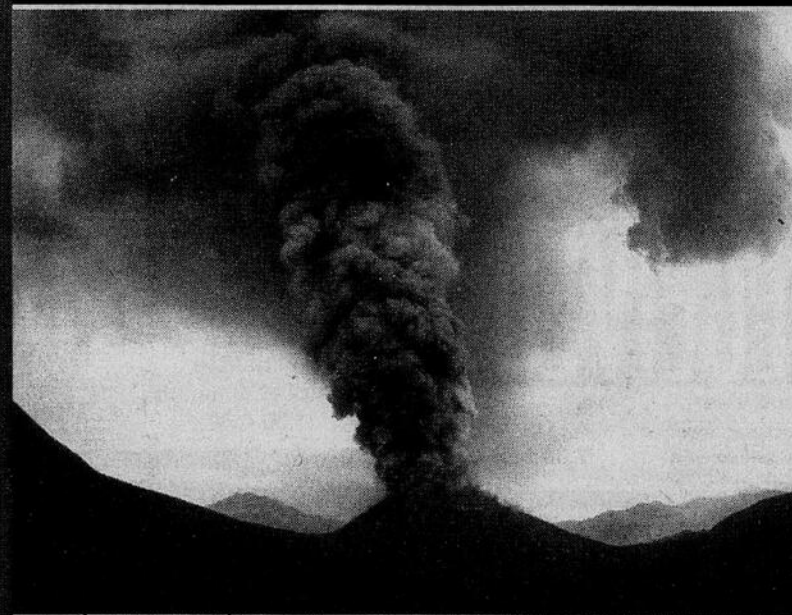
Entrée: 10 \$ (TPS incluse)

Billets disponibles à la billetterie du Musée et par TicketMaster: 755-1111

LeDroit **CIMF** 94.9FM

sont heureux d'inviter **200 personnes** à l'avant-première en Outaouais du film

Montagnes de feu



le mercredi 9 octobre à 20 h au

CINEPLUS

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

Le film

Montagnes de feu

porte sur le phénomène naturel le plus intense sur la terre. Il s'agit des séismes et des volcans qui forment un chapelet de montagnes de feu en bordure de l'Océan Pacifique.

Les spectateurs auront le souffle coupé devant les images spectaculaires des éruptions volcaniques provenant par exemple des monts St. Helens et Sakurajima (Japon).

À l'affiche du CINEPLUS sur l'écran Omnimax au Musée canadien des civilisations à compter du 10 octobre.

2 façons de participer

1. Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit, du 26 au 28 septembre, et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne seront pas acceptés. Un seul coupon par enveloppe.
2. Écoutez CIMF-FM entre le 29 septembre et le 8 octobre
 - LeDroit remettra 100 laissez-passer par voie d'un tirage au sort parmi tous les coupons reçus. Tirage le vendredi 4 octobre à 11 h.
 - Les gagnants seront prévenus par téléphone. Une paire de laissez-passer par gagnant.
 - 100 laissez-passer seront remis en ondes par CIMF-FM.

Faites parvenir à :

LeDroit
Concours "Montagnes de feu"
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

ou déposez au

Service du Tirage
LeDroit
Promenades de l'Outaouais, Gatineau

Nom :

Adresse :

Ville : Province :

Code postal : Téléphone : dom. ()

bur. ()

Restaurants La Maison Buffet Chinois, un très bon établissement pour la famille

La Maison Buffet Chinois
200, boul. Gréber, Gatineau
Tél.: 243-7677
Cuisine: chinoise

La Maison Buffet Chinois, comme son nom l'indique, se spécialise depuis plusieurs mois dans les buffets qu'elle of-

fre tous les midis et tous les soirs à une clientèle très «fourchette» du lundi au vendredi et plus «baguette» la fin de semaine. Elle est sans contredit le plus grand restaurant chinois de la région qui propose des buffets. Grand parce que 400 personnes peuvent y jouer du coude et... des baguettes.



JEAN-LUC DOUDEAU

Collaboration spéciale

Le décor tranche sur l'habituel clinquant des lanternes mystérieuses, des dragons rouges et autres ornements que l'on retrouve dans la plupart des établissements du genre. Ici, le rose, le noir et le gris sont à l'honneur. De plus, l'éclairage feutré met de l'avant une élégance sans prétention.

Les Français prétendent souvent, à tort ou à raison, qu'il n'existe qu'une seule cuisine comparable à la leur: la cuisine chinoise.

Effectivement, les Chinois ne manquent ni d'imagination culinaire ni de ressources.

L'essence même de leur cuisine découle, dans une large mesure, de ce que la pauvreté du combustible les oblige à cuire les plats en 10 ou 15 minutes, qu'ils fussent sautés, frits ou vapeur. La préparation au préalable joua donc un rôle tout aussi capital que les proportions à respecter pour qui voulait extraire toutes les saveurs. La cuisine variée de la Maison Buffet chinois sait préserver cette tradition même si les mets proposés sont très occidentalisés.

Les buffets exigent tout un art dans la façon de procéder à leur élaboration, surtout quand ils sont constitués d'un immense éventail de plats. Nous avons donc débuté par des crudités et salades présentées dans le plus pur style du «comptoir à salades». Concombres, tomates, laitue, maïs, okra et crevettes ont ainsi composé notre entrée. Tous les ingrédients étaient bien frais. Seules les crevettes étaient pâteuses et sans aucun goût. Ensuite, un bol de soupe «Won Ton» assez acceptable, suivi de «Eggs Rolls», de «Spare ribs» à l'ail, de «Spare ribs B.B.Q» et d'ailes de poulet. Ces quatre mets étaient excellents particu-



lièrement les côtes levées qui n'étaient pas grasses et étaient enroulées d'une sauce délicate légèrement relevée.

Nous avons continué avec du «Chow mein aux légumes», du «Chow mein au boeuf», du «Boeuf aux poivrons verts et sauce aux haricots noirs», des «Boulettes de poulet en beignets» et un très bon riz frit aux oignons verts. A nouveau, tout était bon: les légumes étaient croustillants; le poulet dans sa pâte à frire était juteux; enfin même le riz qui, souvent, est servi trop sec a su nous satisfaire.

Côté desserts, ce fut le kaléidoscope: gâteaux, carrés aux dattes, pâtisseries diverses, huit parfums de crème glacée et oh! agréable surprise!... des fruits frais (ananas, melon miel, cantaloup, raisins, pommes, etc...)

En conclusion, la Maison du Buffet Chinois est un restaurant chinois qui se compare favorablement à d'autres. Le service y est excellent, ainsi chaque fois que nous retournions au buffet, la table était desservie et nettoyée.

La Maison du Buffet Chinois est un très bon établissement pour la famille, notamment quand on prend en compte les prix pratiqués: 4,99 \$, le midi et 9,39 \$, le soir (menu plus élaboré). Qui plus est, le menu offert est, somme toute, d'une qualité fort respectable. Cuisine: ★★★ Service/ambiance: ★★★★ Rapport qualité prix: 17/20 Jean-Luc Doudeau est chroniqueur gastronomique à CBOF 90,7 FM

CINEMA VINDOME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440

Prix d'entrée 7,00\$
entrée générale
Âge d'or et enfants 4,00\$

"Un voyage incroyable"
SCHWARZENEGGER TERMINATOR 2
JUDGEMENT DAY
SRC V.F.

Tous les soirs 18h45
Dimanche 12h45 et 18h45

HALFAOUINE
"L'ENFANT DES TERRASSES"
UN FILM DE FERID BOUGHEDIR

Tous les soirs 21h15
Dimanche 15h15 et 21h15

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS

LeDroit

CLUB Multipoints

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
33727527

Si non, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

FAMOUS PLAYERS

GOLDIE HAWN DECEIVED

En matinée v.o. anglaise
Samedi et dimanche 1:30 4:00

En soirée
7:00 9:25

Une bande de cinglés, lunatiques et perdants sont en train de devenir ce qu'ils n'ont jamais été...une équipe.

NECESSARY ROUGHNESS

En matinée v.o. anglaise
Samedi et dimanche 1:30 4:00

En soirée
7:00 9:25

FREDDY'S DEAD THE FINAL NIGHTMARE

En matinée v.o. anglaise
Samedi et dimanche 1:30 3:50

En soirée
7:10 9:25

"L'ultime film de motard..."

DURE comme STONE

En matinée v. française
Samedi et dimanche 1:30 3:50

En soirée
7:10 9:30

CNRC-NRC

Journée d'accueil du Génie

Visitez 21 laboratoires à Ottawa et rencontrez les experts!

Le vendredi 4 octobre 1991 de 9h à 16h

Le samedi 5 octobre 1991 de 10h à 17h

Entrée et stationnement gratuits

Renseignements: 993-3974

Canada

The Fisher King Un conte médiéval des temps modernes

Terry Gilliam est l'Américain de la troupe d'humoristes britanniques Monty Python. Ayant abandonné le groupe, il fait maintenant carrière à titre de réalisateur. De Monty Python and The Holy Grail à The Adventures of Baron Munchausen, en passant par Time Bandits et Brazil, Gilliam fait preuve d'un goût prononcé pour l'insolite, l'humour débridé et la provocation.



RONALD CARRIÈRE
Collaboration spéciale

Avec *The Fisher King*, il semble revenir à ses débuts puisqu'il aborde un récit qui, une fois de plus, concerne le Saint-Graal. Son nouveau film est une comédie dramatique mettant en scène un duo formidable, Jeff Bridges et Robin Williams.

Bridges y incarne Jack Lucas, le Jean-Luc Mongrain des ondes radiophoniques new-yorkaises. Etre cynique par excellence, Lucas se plaît à cracher sur les participants de sa ligne ouverte. Mais un soir, un drame éclate : un des auditeurs fait effraction dans un bar et abat tous les clients. Se sentant responsable de cette tragédie, le roi de la radio décroche de la réalité, abandonne le métier et devient plus ou moins un vagabond dans cette immense jungle qu'est New York.

C'est dans les bas-fonds de la ville qu'il rencontre un soir Parry (Robin Williams), un professeur d'histoire médiévale qui, à la suite d'un drame personnel, vit dans un monde imaginaire teinté de mysticisme. Hurluberlu des temps modernes, Parry partage avec Jack ses visions d'un chevalier

en armure rouge qui le menace, ainsi que le but de son existence: conquérir le Saint-Graal, l'objet ultime de la grâce divine.

D'abord dérouté par l'excentrique vagabond, l'ex-vedette de la radio se sent peu à peu redevable envers cet homme et désire lui venir en aide. Ce but honorable, il tente de le réaliser en le rapprochant de Lydia (Amanda Plummer), une rédactrice plutôt renfermée qui a séduit le cœur de Parry. En se rapprochant de la vision salutaire de son nouveau compère, Jack s'éloigne cependant de son amie Anne (Mercedes Ruehl), une femme qui l'aime et qui croit en lui malgré tout.

The Fisher King est une fable touchante sur l'importance d'avoir une seconde chance dans la vie. Oeuvre éclectique à l'humour Pythonesque et aux dialogues racés, ce film figure parmi les plus mémorables de l'année, sinon les meilleurs.

Merveilleux scénario

Terry Gilliam a eu la chance de se mettre sous la main le merveilleux scénario de Richard LaGravenese, une oeuvre fertile en originalité qui correspond au goût du mysticisme et de folie du réalisateur. Gilliam signe une mise en scène baroque et intimiste, où il donne libre cours à la fantaisie et à la poésie qu'on apprécie tant chez lui. Ce faisant, il nous offre son film le plus personnel.

Une grand part du mérite revient aussi à l'interprétation des comédiens. Jeff Bridges est, une fois de plus, solide et intègre, et son jeu est sans faille. Mais il est facilement éclipsé par son camarade Robin Williams.

Malgré un certain cabotinage dans quelques scènes,

Williams incarne avec justesse son personnage de grand blessé de la vie. Tantôt hilarant, tantôt émouvant aux larmes, le comédien prouve à nouveau, après *Awakenings* et *Dead Poets Society*, toute la mesure de son immense talent.

De leur côté, Mercedes Ruehl (*Married to the Mob*) est parfaite en femme solidaire de son homme et Amanda Plummer (*L.A. Law*) apporte à son rôle toute la vulnérabilité voulue. Enfin, signalons la délicieuse prestation de Michael Jeter, un comédien de Broadway (*Grand Hotel*) qui incarne un travesti amateur d'Ethel Merman (faut le voir pour le croire!).

Dans les légendes médiévales, on y trouve l'histoire d'un roi qui était responsable de la garde de la Coupe du Christ. A cause de son cynisme, il aperdu cet objet qui donnait un sens à sa vie. Mais un jour, le fou du roi - un être essentiellement pur et innocent - lui ra-

mena ce gage du bonheur divin. *The Fisher King* est non seulement une heureuse adap-

tation contemporaine de cette légende, mais une leçon de vie pour tous les cinéphiles.

The Fisher King. Un film de Terry Gilliam mettant en vedette Jeff Bridges, Robin Williams, Mercedes Ruehl et Amanda Plummer. A l'affiche dans un cinéma Famous Players.
Appréciation: ★★★★★

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN à BANK 237-6655	
DECEIVED * (AA)	6:45 9:15
MAT SAM DIM	2:00 4:15
SAM & ME (AA)	7:10 9:25
MAT SAM DIM	2:30 4:30
ROBIN HOOD * (AA) VEN	6:40 9:20
SAM	1:25 4:00 6:40 9:20
DIM	2:00 5:00 8:00
LUN JEU	8:00
CENTRE RIDEAU COUR CENTRAL 46 étage 234-3712	
BINGO * (SP) SAM DIM	2:00 4:30
NECESSARY ROUGHNESS * (SP)	6:45 9:20
MAT SAM DIM	1:30 4:00
COMPANY BUSINESS * (SP)	7:05 9:30
THE DOCTOR (SP)	7:00 9:15
MAT SAM DIM	1:45 4:15
PAS DE REPRÉSENTATION 7:00 SAM	
PARADISE (SP)	7:00
avant première samedi à	7:00

PLACE DE VILLE RUE QUEEN à SPARKS 235-5546	
TERMINATOR 2 * (AA)	8:00
SAM DIM	2:15 5:00
SHOWDOWN IN LITTLE TOKYO (18 ANS)	7:30 9:10
MAT SAM DIM	2:00 4:00

BRITANNIA 3080 AV. CARLING 828-8121	
ROBIN HOOD (AA)	6:45 9:20
MAT SAM DIM	1:30 4:10
BINGO (SP) SAM DIM	1:30 3:15 5:00
TERMINATOR 2 (AA)	1:35 9:25
MAT SAM DIM	1:35 4:00
NECESSARY ROUGHNESS * (SP)	7:00 9:35
MAT SAM DIM	1:45 4:15
FISHER KING * (AA)	6:45 9:25
MAT SAM DIM	1:30 4:05
DEAD AGAIN (AA)	7:00 9:35
MAT SAM DIM	2:00 4:30
THE DOCTOR (SP)	6:45 9:30

ELGIN ELGIN à LISGAR 232-0101	
DEAD AGAIN (AA)	6:55 9:25
MAT SAM DIM	1:10 3:10
FISHER KING * (AA)	6:45 9:20
MAT SAM DIM	1:00 3:35

GLOUCESTER OGILVIE à BLAIR 745-7995	
ROBIN HOOD * (AA)	6:40 9:20
MAT SAM DIM	1:15 3:50
FISHER KING * (AA)	6:40 9:20
MAT SAM DIM	1:00 3:45
DEAD AGAIN * (AA)	7:00 9:30
BINGO * (SP)	2:00 4:10
DECEIVED * (AA)	6:50 9:25
MAT SAM DIM	1:30 4:00
COMPANY BUSINESS * (SP)	7:10 9:35
MAT SAM DIM	1:45 4:15

CINEPLEX ODEON

guide cinema

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert • 3e étage • Téléphone: 233-0209

HOT SHOTS (PG) SOIRÉE: 19H15 - 21H30
SOIRÉE LUN: 21H30 SEULEMENT
MAT. DIM.: 14H 30

THE MIRACLE (AA) SOIRÉE: 19H30 - 21H10
MAT. DIM.: 14H15

EVERYBODY'S FINE (PG) SOUS-TITRES ANGLAIS. SOIRÉE: 19H - 21H20
MAT. DIM.: 14H

VANIER 150 ch. Montreal, Vanier 749-4145

DOUBLE IMPACT (R) SCENES D'EXTREME VIOLENCE. SOIRÉE: 19H30 - 21H35
MAT. SAM. & DIM.: 14H20

BEASTMASTER II (PG) SOIRÉE: 19H05 - 21H10
MAT. SAM. & DIM.: 14H15

BOYZ 'N THE HOOD (AA) PAROLES POUVANT CHOQUER. SOIRÉE: 19H10 - 21H25
MAT. SAM. & DIM.: 14H05

CITY SLICKERS (PG) SOIRÉE: 19H15 - 21H30
MAT. SAM. & DIM.: 14H10

THELMA AND LOUISE (R) SOIRÉE: 19H 21H20
MAT. SAM. & DIM.: 14H

FREDDY'S DEAD (R) SOIRÉE: 19H25 - 21H15
MAT. SAM. & DIM.: 14H25

LATE FOR DINNER (PG) SOIRÉE: 19H - 21H05
MAT. SAM. & DIM.: 14H

KANATA Town Centre 150, Ch. Katimavik 592-5970

FREDDY'S DEAD (R) SOIRÉE: 19H10 SEULEMENT
MAT. SAM. & DIM.: 14H

TERMINATOR II (AA) SOIRÉE: 21H SEULEMENT

DOC HOLLYWOOD (PG) SOIRÉE: 19H - 21H10
MAT. SAM. & DIM.: 13H30

HOT SHOTS (PG) SOIRÉE: 19H20 - 21H20
MAT. SAM. & DIM.: 13H40

LATE FOR DINNER (PG) SOIRÉE: 19H30 - 21H30
MAT. SAM. & DIM.: 13H50

SOMERSET Somerset et Bank 236-9528

THE COMMITMENTS (PG) PAROLES POUVANT CHOQUER. SOIRÉE: 19H - 21H20
MAT. DIM.: 14H

WESTGATE Centre commercial Westgate 1300, ave. Carling 725-2229

FREDDY'S DEAD (R) SOIRÉE: 19H20 - 21H25
MAT. SAM. & DIM.: 13H50

LATE FOR DINNER (PG) SOIRÉE: 19H10 - 21H05
MAT. SAM. & DIM.: 13H40

DEFENSELESS (AA) NON RECOMMANDÉ AUX ENFANTS. SCENES DE VIOLENCE. SOIRÉE: 19H - 21H15
MAT. SAM. & DIM.: 13H30

ORLÉANS 250 boul. Centum, Orléans 834-0666

LATE FOR DINNER (PG) SOIRÉE: 19H10 - 21H40
MAT. SAM. & DIM.: 13H30

FREDDY'S DEAD (R) SOIRÉE: 19H15 - 21H35
MAT. SAM. & DIM.: 13H40

HOT SHOTS (PG) SOIRÉE: 19H05 - 21H15
MAT. SAM. & DIM.: 13H45

DOC HOLLYWOOD (PG) SOIRÉE: 19H05 - 21H35
MAT. SAM. & DIM.: 13H35

THE COMMITMENTS (PG) PAROLES POUVANT CHOQUER. SOIRÉE: 19H - 21H30
MAT. SAM. & DIM.: 13H35

PURE LUCK (PG) SOIRÉE: 19H20 SEULEMENT
MAT. SAM. & DIM.: 13H50

BEASTMASTER II (PG) SOIRÉE: 21H40 SEULEMENT

ELMDALE Wellington et Parkdale 728-2333

HOT SHOTS (PG) SOIRÉE: 19H - 21H
MAT. DIM.: 13H45

DANCES WITH WOLVES (AA) SOIRÉE: 19H30 SEULEMENT.
MAT. DIM.: 13H30

"FOLLEMENT ROMANTIQUE"

Late for Dinner
Ça pourrait être magique.

Consultez les horaires pour endroits et heures d'affiche

"Un film romantique qui fait rêver ... Très drôle!"

"Un bijou lyrique!"

Beverly D'Angelo
the Miracle
Un film de Neil Jordan

À l'affiche: **WORLD EXCHANGE**

"Un des meilleurs films que j'ai vus depuis une éternité! Il faut que je le revois! J'ai adoré!"

THE COMMITMENTS

À l'affiche: **SOMERSET, ORLÉANS**

LA MORT DE FREDDY EN 3D
FREDDY'S DEAD
THE FINAL NIGHTMARE

Consultez les horaires pour endroits et heures d'affiche

BARBARA HERSHEY **SAM SHEPARD**
La seule chose encore plus révoltante que le meurtre. C'était le motil.

DEFENSELESS

À l'affiche: **WESTGATE**

the hayloft

présente

BUFFET AU RÔTI DE BOEUF

Service à volonté

10 95\$

Seulement

Du mercredi au dimanche de 18h à 21h

ARRIVEZ TÔT
ENTRE 17h et 18h **8 95\$**
ET NE PAYER QUE

Idéal pour votre PARTY DE NOËL

Réservez dès maintenant !!!

200 rue Rideau - 232-7161

Un super grand coeur, ça se montre.

Demandez. Vous aimeriez faire quelque chose pour le bien de votre entourage mais vous ne savez pas comment? Demandez à vos amis. Parmi eux, il y a certainement des super grands coeurs. Ils donnent temps et argent à des causes qui n'attendent que votre aide à vous aussi.

Un super grand coeur, ça se montre!

IMAGINE

La générosité réinventée

Un programme national qui nous invite à donner temps et argent aux causes de notre choix

Cinéma

Vidéo

Uranus

Avec le roman *Uranus* publié en 1948, le romancier Marcel Aymé dénonçait les excès de l'épuration qui s'est produite en France après la Libération. L'an dernier, le cinéaste Claude Berri (Jean de Florette, Manon des Sources) portait à l'écran cette oeuvre pamphlétaire des plus courageuses. Mettant en scène une distribution étincelante comprenant Gérard Depardieu, Philippe Noiret, Michel Galabru, Jean-Pierre Marielle et Michel Blanc, Uranus est une histoire de règlements de comptes dans un village français alors que les résistants font la vie dure aux individus soupçonnés d'avoir été des collaborateurs. Un film fort et vibrant qui dérange autant qu'il séduit grâce à l'universalité du thème et au talent des comédiens.

Les Doors

(v.f. The Doors)

Après *Platoon* et *Né un quatre juillet*, le réalisateur Oliver Stone fait part à nouveau de sa fascination pour les années 60 avec *Les Doors*. Ce drame biographique relate la vie et la carrière du célèbre rocker Jim Morrison, le leader de la formation musicale The Doors. Celle-ci connaît un succès qui sera cependant menacé par la toxicomanie et les excès de Morrison. Un portrait saisissant d'une époque mouvementée qui vaut le visionnement grâce à la musique des Doors et au jeu saisissant de Val Kilmer qui incarne Jim Morrison.

Promotion canapé

Thierry Lhermitte et Michel Sardou figurent parmi les têtes d'affiche de cette comédie signée Didier Kaminka. On y raconte les aventures de Catherine et Françoise, deux jeunes provinciales qui se rendent à Paris pour faire carrière dans le service des Postes, où le harcèlement sexuel est de rigueur. Refusant d'être passive, Catherine se sert de ses charmes pour obtenir des promotions. De son côté, Françoise résiste aux avances du sexe masculin sauf à celles du ministre des Postes qui gagne son coeur. Une petite comédie où le travail et le sexe font bon ménage.

Sources:
National Vidéo (Hull et Gatineau)
Jumbo Vidéo (Gatineau)

Nouveaux films

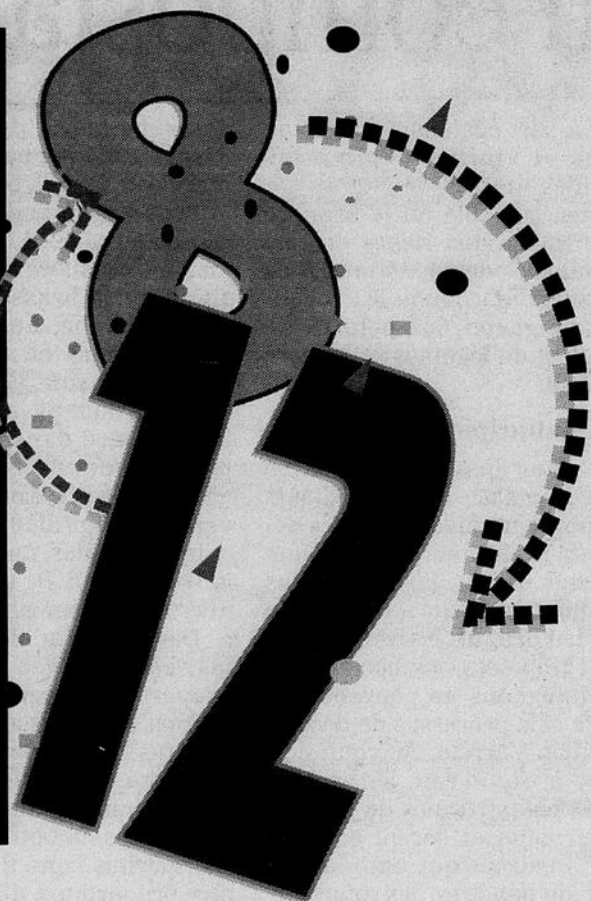
Deceived	Goldie Hawn joue le rôle d'une spécialiste en rénovation d'oeuvres d'art, convaincue d'avoir une vie parfaite. Lorsque son mari Jack est tué dans un accident de voiture, elle découvre un terrible mensonge qui met sa propre vie et celle de sa fille en danger.	Capitol Square, Les Promenades, Gloucester.
Company Business	Ce film de Nicholas Meyer, mettant en vedette Gene Hackman et Mikhail Baryshnikov, raconte l'histoire d'une amitié inhabituelle entre un agent de la CIA et un contre-espion soviétique, qui se retrouvent empêtrés dans un dangereux jeu du chat et de la souris, coincés entre les États-Unis et l'URSS.	Centre Rideau et Gloucester
Fisher King	Un film de Terry Gilliam sur un disc jockey qui rencontre un visionnaire, incarné par Robin Williams.	Elgin, Gloucester et Britannia
The Miracle	Un film romantique de Neil Jordan, directeur de <i>Mona Lisa</i> , sur deux adolescents en vacances dans une petite ville d'Irlande. Un film où l'enfance rencontre l'âge adulte, la fantaisie flirt avec la réalité, l'amour et la passion s'entremêlent dans une toile de mystère.	World Exchange.

Films à l'affiche

Bingo *	Une comédie endiablée de Matthew Robbins unissant un garçonnet et son chien Bingo qui, à travers maintes péripéties, nous montrent que la vie quotidienne américaine n'est pas un champ de rêves. Mais elle est plutôt peuplée de personnages colorés.	Centre Rideau, Gloucester et Britannia
Boyz N The Hood ***	Un film de John Singleton avec Cuba Gooding Jr. et Ice Cube. Un long métrage qui s'inspire largement de l'enfance du réalisateur dans le quartier centre-sud de Los Angeles. Là où fusillades, règlements de compte, alcoolisme et drogue sont monnaie courante.	Vanier
Dances With Wolves ****	Une avocate apprend que son client et amant et époux de sa meilleure amie, n'est ni plus ni moins que le mécène d'un producteur de film porno qui a recours à des adolescentes pour camper ses différents rôles. Qui a tué ce mécène: son épouse, sa fille ou l'avocate? Avec Barbara Hershey et J.T. Walsh.	Elmdale
Defenseless ***	Un film de M. Canton-Jones avec Michael J. Fox. Une comédie romantique où Fox incarne un jeune médecin en route vers Beverly Hills pour poursuivre sa carrière en chirurgie esthétique. Mais en chemin un incident l'oblige à s'installer dans une petite ville où il s'éprend d'une ambulancière.	Westgate
Doc Hollywood *	Un film d'action de Sheldon Lettich dans lequel Jean-Claude Van Damme retrouve son frère jumeau après en avoir été séparé durant 25 ans. A deux, les jumeaux utiliseront tous leurs talents de pugilistes pour venger leurs parents assassinés.	Kanata
Double Impact *	Un drame policier avec Kenneth Branagh et Emma Thompson. Un détective de Los Angeles enquête sur l'identité d'une belle femme, victime d'amnésie.	Vanier
Dead Again ****	La version française de <i>Tout va bien</i> . Un film avec Marcello Mastroianni, du même réalisateur que l'unique <i>Cinéma Paradiso</i> . Pourtant, la magie n'opère pas cette fois-ci.	Elgin, Britannia et Gloucester
Everybody's Fine **	Un film de J. Abrahams avec Charlie Sheen. Le beau brummel de Sheen est ici un pilote qui suit les traces de son père. Dans le corps d'élite où il sert, il côtoie ses amis dans mille et une pirouettes dans le ciel...et sur terre. Un film drôle, drôle.	World Exchange Plaza
Hot Shots ***	Cette comédie hilarante de W.D. Richter se déroule sur trois décennies: de 1962 à 1991, alors que deux copains de la ville tranquille de Santa Fe se retrouvent catapultés dans le Los Angeles de 1991.	World Exchange Plaza, Kanata, Orléans et Elmdale
Late For Diner	Un autre cauchemar pour les amateurs d'émotions fortes.	Vanier, Kanata, Orléans et Westgate
Nightmare on Elm Street 6	Dans ce film tourné par des astronautes, notre planète, vue de l'espace, ressemble à un joyau bleu sur lequel volcans, tremblements de terre, ouragans et...êtres humains auraient laissé des marques indéniables.	Kanata, Westgate, Orléans et Les Promenades
Planète bleue ***	Une comédie policière de Nadia Tass mettant en vedette Martin Short dans le rôle d'un comptable gaffeur qui se fait enquêteur pour retrouver la fille de son patron, un riche magnat de l'assurance, mystérieusement disparue au cours d'un voyage au Mexique. Un agréable divertissement.	Cinéplus, Musée canadien des civilisations
Pure Luck *	Un film de Kevin Reynolds avec Kevin Costner. Ils sont de retour, les Robin des Bois, Marianne, le frère Tuck et le vilan shérif de Nottingham. Un film qui nous ramène en enfance...	Orléans
Robin Hood: Prince of Thieves ***	Le cinéaste torontois Deepa Mehta présente ici l'histoire humoristique et émouvante d'une étrange amitié qui se développe entre deux individus très différents: un immigrant et un veuf Juif de 75 ans.	Capitol Square, Gloucester et Britannia
Sam and Me	Un film de James Cameron avec Arnold Schwarzenegger. Le monstre le plus recherché de la planète s'attaque, cette fois, au fils de Sarah Connor, la cible du premier massacre qui date de 1984. Un film où les effets spéciaux piétinent sur les dialogues.	Capitol Square
Terminator 2 ***	Le nouveau film d'Alan Parker sur un groupe d'Irlandais qui, fascinés par la musique soul, lancent un groupe de musique.	Kanata, Britannia et Place de Ville
The Commitments **	Un film de Randa Haines avec William Hurt. Un médecin-chirurgien goûte à sa propre médecine quand il apprend qu'il souffre d'un cancer. Le monde médical et la maladie, vues de l'intérieur. William Hurt y excelle.	Somerset et Orléans

Appréciation

Chef d'oeuvre: ★★★★★ Excellent: ★★★★★ Bon: ★★★ Passable: ★★ Faibles: ★ Nul: 0



Je me débrouille



Comment la morve se forme-t-elle?

La morve (ou mucus) est produite par la muqueuse, une couche de cellules qui tapisse toutes les cavités du corps. Ce sont des cellules spéciales qui sécrètent la morve, lorsqu'on est enrhumé, qu'on souffre d'allergie ou qu'il y a beaucoup de poussières dans l'air. Le mucus sert de piège à poussières et à bactéries.

Lorsque des poussières ou des bactéries pénètrent par le nez, elles se dissolvent dans le mucus (dans le nez ou dans la trachée, le passage qui mène aux poumons).

Des cils minuscules vont et viennent dix fois par seconde le long de la muqueuse et chassent les particules étrangères qui sont collées au mucus. Comme sur un tapis roulant, les poussières et les microbes sont poussés par les cils jusqu'à la gorge. En avalant, on envoie ces étrangers dans l'estomac, où ils sont détruits par la digestion. Lorsque le mucus est trop abondant, on l'expulse en se mouchant. Les gens qui souffrent de fibrose kystique sécrètent une quantité excessive de mucus qu'ils ont du mal à expulser. Il leur est difficile de respirer.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

L'animateur Manuel Hurtubise en compagnie d'Annie Bernatchez

Ma rencontre avec Manuel Hurtubise

J'ai rencontré pour toi, Manuel Hurtubise. Il anime présentement l'émission *Manigances* présentée le dimanche matin à 9 h 15 à Radio-Canada.

Au cours de l'entrevue, Manuel nous a fait découvrir ses origines, sa famille, ses rencontres, ses intérêts et sa carrière.

Avant d'être animateur, Manuel a fréquenté le cégep et l'université. Il n'aimait pas trop l'école sauf pour le secondaire IV et le secondaire V, où il était engagé dans plusieurs activités intéressantes. Il est devenu animateur un peu par hasard après avoir fait du théâtre. Manuel aime son métier parce qu'il n'y a pas de routine et qu'en tant qu'animateur, il rend service aux gens.

Il a eu l'occasion de rencontrer des comédiens et des comédiennes, des chanteurs et des chanteuses tels que Mitsou, Julie Masse, Roch Voisine et Mario Pelchat.

Manuel est né à Montréal mais a pas-

sé son enfance et son adolescence à Québec. Il a deux frères, Sébastien, 22 ans, et Pierre-Alexandre, 16 ans. Manuel aime travailler avec les jeunes parce que ça lui donne l'occasion de se rapprocher de son adolescence qui fut une période très heureuse de sa vie. Il affirme aussi que les jeunes sont très honnêtes. Il laisse aux jeunes le message suivant: «Si vous croyez à vos rêves et que vous travaillez fort, ils se réaliseront.»

Merci à toute l'équipe de Radio-Canada qui m'a guidée dans cette expérience inoubliable et merci à Manuel d'avoir si gentiment collaboré. J'ai vraiment aimé ma rencontre avec lui et je l'ai trouvé gentil.

**Annie Bernatchez, École Baribeau
Conseil scolaire de
langue française
d'Ottawa-Carleton
Section catholique**

À moi la parole

La rentrée à Des Voyageurs

Le mardi 3 septembre, c'était la rentrée à l'école Des Voyageurs. Monsieur Ouellette, le nouveau directeur, a organisé une surprise spectaculaire pour les élèves. Après une présentation orale très intéressante, il y avait un silence total, rien ne bougeait à l'exception de quelques mouches par-ci, par-là.

Tout d'un coup, un petit avion apparaît de nulle part. Après un certain temps, il y a trois petits points qui semblent sortir de l'avion. Eh oui! Vous avez bien deviné, c'était des parachutistes. Ils survolaient l'école et faisaient des pirouettes. Ils ont tous bien atterri. Quelques minutes plus tard, les élèves crient

de joie devant un tel spectacle.

Après, Monsieur Ouellette a réuni de nouveau, les élèves et il leur a expliqué, la signification de cette activité.

«Il faut toujours viser très haut pour atteindre un but élevé»

**Teval Vidal 6e année
École Des Voyageurs
Conseil scolaire de langue
française d'Ottawa-Carleton
Section catholique**

Tu veux prendre la parole dans cette page? Écris-nous à la Page des jeunes, LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, K1G 3J9. Ta lettre ne doit pas dépasser 15 lignes. La Page des jeunes est réalisée en collaboration avec l'AEFO-ECCO, CSLFOC et le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques.

LE POUCE VERT

Les principes de base du compostage

Il y a deux semaines, 720 résidents de l'Outaouais ont passé un beau samedi après-midi ensoleillé à monter leur bac à compostage. Ils sont les tout premiers participants au programme de compostage domestique de l'Outaouais québécois. Pour la modique somme de 25 \$, les propriétaires de maisons unifamiliales des municipalités participantes ont pu se procurer un bac à compostage et visiter l'usine de mise en ballot de Hull.



**NICOLE
CHAREST**

Collaboration
spéciale

Ainsi, 720 résidents de l'Outaouais pourront désormais recycler leurs déchets de jardin et une partie de leurs ordures ménagères. On estime que le compostage permet de réduire entre 15 et 30 % du volume des vidanges. Après le retour à la terre des années 70, les années 90 seront celles de «BAC to the compost»!

Le bac à compost offert par le programme est le bac stationnaire Soil Saver, un bac de fabrication canadienne qui se détaille normalement entre 100 et 135 \$. Il s'agit tout simplement d'une boîte robuste, faite de matière plastique, sans fond et pouvant contenir douze pieds cubes de compost fini ou en devenir. Le bac est muni d'un couvercle amovible qui permet le remplissage par le haut et de deux portes coulissantes, à la base, pour retirer le compost.

Le bac n'a rien de magique, il ne fait que retenir les détritiques et le compost et les protéger contre les intempéries tout en les dérochant à notre vue. Le magicien, c'est le propriétaire du bac qui, avec l'aide des millions de micro-organismes, transformeront les détritiques en compost, en «or brun» des jardins.

Recettes de compostage

Il n'existe pas une recette unique de compostage; en fait, il y a autant de recettes de compostage que de jardiniers-composteurs. Toutefois, même

si le compostage n'est pas une science exacte, il faut connaître quelques principes de base.

Pour faire du compost, il faut des ingrédients biodégradables, de l'air et de l'eau. Parmi les matériaux que l'on peut transformer en compost, il y a les ordures ménagères comme les pelures de fruits et de légumes, les restes de pâtes alimentaires, de riz ou toute autre céréale, les coquilles d'oeuf, le marc de café, les filtres à café et les poches de thé (mais pas de viande, de poisson, de produits laitiers ou de gras végétaux et animaux), des détritiques de jardin comme les rognures de gazon, les restes des fleurs et de légumes, la mousse de tourbe, les feuilles mortes, les mottes de gazon, les mauvaises herbes, les restes de paillis de paille, de copeaux et de bran de scie.

Ce qui est important, c'est d'offrir un menu aussi diversifié que possible aux micro-organismes décomposeurs et une bonne proportion de matériaux riches en carbone et de matériaux riches en azote. Pour ce faire, il suffit de mélanger

à part égale des matériaux secs et vieillis comme les feuilles mortes, les fleurs séchées, la paille ou le bran de scie (matériaux riches en carbone) avec des matériaux frais et humides comme les rognures de gazon, les pelures de fruits et de légumes et le marc de café.

Humidité essentielle

Il faut ensuite veiller à ce que la masse des ingrédients demeure humide, sans être détrempée. Humide comme une éponge qui ne laisserait plus écouler de l'eau lorsqu'on la tord. Lorsque les matériaux sont trop secs, les bactéries et champignons ne peuvent survivre et le processus de décomposition s'arrête. Au contraire, s'il y a trop d'eau, les espaces entre les particules de matière à décomposer seront comblés par l'eau ce qui empêchera l'air de pénétrer; les micro-organismes qui fabriquent le compost ne pourront pas survivre et seront remplacés par des bactéries anaérobies, capables de survivre sans oxygène et ces bactéries produisent

des substances dont l'odeur désagréable rappelle celle du marais et d'oeufs pourris.

Pour accélérer le processus de compostage, il faut aérer la masse de matière en décomposition en la brassant à l'aide d'une fourche, au moins une fois par mois et au plus une fois par semaine. On peut aussi se servir d'un pic aérateur que l'on enfonce dans le tas pour pratiquer des trous et des tunnels qui permettront à l'air de pénétrer en profondeur. Le déchaquetage des matériaux accélère aussi le travail des micro-organismes.

Dans les conditions optimales, en été, avec une bonne proportion d'ingrédients secs et frais, une masse humide de détritiques, fréquemment aérée, peut être transformée en compost en huit semaines. Par contre, si vous ne faites qu'ajouter vos détritiques sans trop d'égard aux proportions d'ingrédients secs et frais et si vous ne brassez pas souvent, vous devrez attendre entre 7 et 18 mois pour obtenir du compost.

Notre collaboratrice est agronome

NOS ANIMAUX

Pour les experts, la réputation du pit bull est injustifiée

John Lawson
Canatexte

Demandez à la plupart des gens ce qu'ils pensent du pit bull et neuf fois sur 10, vous aurez droit à une litanie de qualificatifs peu flatteurs tels que «dangereux, vicieux, monstrueux et imprévisible».

D'où viennent ces opinions? Des nouvelles parues dans les journaux et à la télévision, fort probablement.

Mais si vous posez la même question à ceux qui connaissent vraiment cette race, ils vous traceront un portrait tout à fait différent; il se peut cependant que vous éprouviez quelques difficultés à trouver deux spécialistes pouvant décrire de façon identique ce qu'est réellement un pit bull.

Il fut une époque où «pit bull terrier» était synonyme de «terrier du Staffordshire» et encore aujourd'hui, ces chiens sont souvent considérés comme un seul et même animal. Au fil des ans, les kennel clubs du Canada, de l'Angleterre et des États-Unis établirent chacun une description, un nom et certains traits permettant de

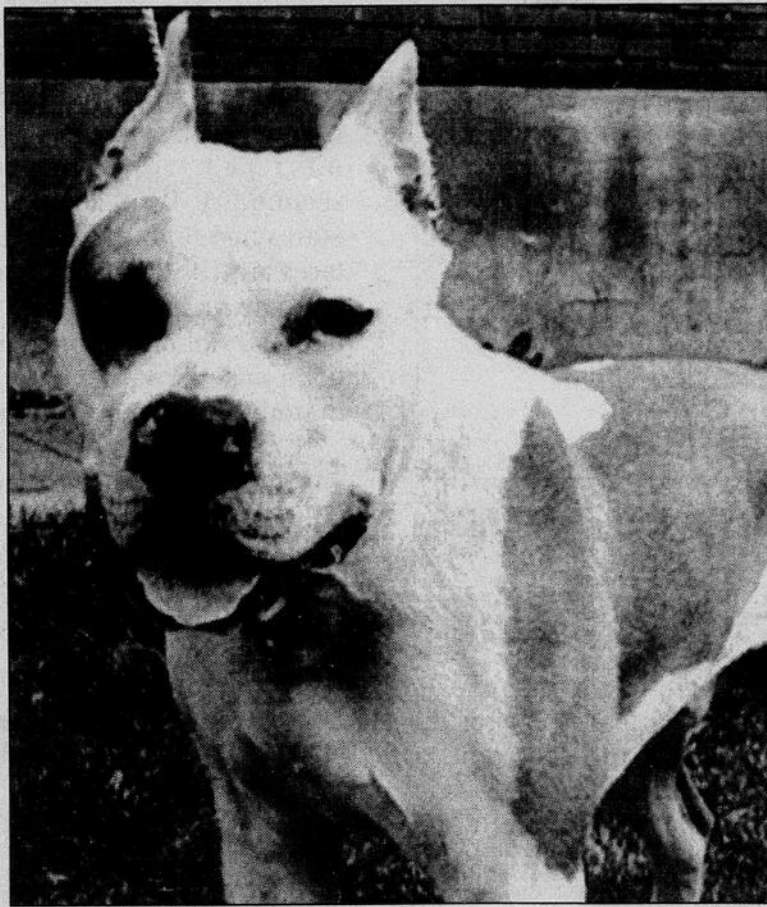
distinguer les membres de cette famille.

«Nous reconnaissons plusieurs races de terriers – le terrier bull, le terrier bull du Staffordshire, le terrier américain du Staffordshire – mais nous ne reconnaissons pas officiellement le pit bull», dit Julie Pearce, porte-parole du Canadian Kennel Club.

Opinions différentes

Elle reconnaît que les opinions diffèrent en ce qui concerne les caractéristiques permettant de distinguer le pit bull du terrier de Staffordshire. La position de son organisme, dit-elle, est que «jusqu'à ce que nous faisons des recherches suffisantes pour le reconnaître, nous ne le saurons pas de façon certaine», ajoutant que personne n'a demandé à ce que le pit bull soit considéré comme une race distincte.

Que l'on s'entende ou non éventuellement sur cette distinction, il n'en reste pas moins que les kennel clubs du Canada, des États-Unis et de l'Angleterre reconnaissent que toutes que ces races de chiens



Ceux qui connaissent vraiment les pit bulls en tracent un portrait très différent de celui qui circule habituellement.

possèdent des caractéristiques physiques et des traits de caractère identiques.

Doux avec les enfants

«Bien que le bull terrier du Staffordshire puisse se mettre en colère à l'occasion si on le provoque, aucune race n'est aussi accommodante et digne de confiance avec les enfants», rapporte le Livre des chiens du Canadian Kennel Club.

«De ses ancêtres, le chien que nous connaissons aujourd'hui tient son courage indomptable, sa grande intelligence et sa ténacité. Ces qualités, alliées à l'affection dont il fait preuve à l'égard de ses amis et des enfants en particulier, son calme et sa stabilité en font un chien extraordinaire.»

La controverse entourant le pit bull a donné naissance à plusieurs mythes, que les spécialistes se hâtent de démentir. Ainsi: il est possible de dresser un pit bull; le pit bull ressent la douleur; lorsque le pit bull mord, il ne s'accroche pas à sa victime jusqu'à ce qu'il soit lui-même tué.

**SONGEZ AU
PRINTEMPS DÈS
L'AUTOMNE!**

GRAND SPECIAL

FLEURISTE FINE LTÉE.
Nous progressons... pour vous.

- Bulbes de Hollande
- Engrais d'automne



3600 Prom. Riverside 736-1110
"FLOWERLINE" 736-1110 - 24 heures

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
560-2572

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8H 30

Toute annonce reçue AVANT 19H du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.



INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

- Activités diverses 103
- Agence de rencontres 105
- Messages Personnels 109
- Perdu 104
- Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

- Accessoires de parterre 186
- Alimentation et aliments naturels 222
- Ameublement 120
- Aménagement de terrain 190
- Animaux 174
- Animaux, pension, nourriture, soins 176
- Antiquités 122
- Appareils ménagers 124
- Articles sports d'hiver 191
- Artisanat 192
- Argent Demandé 218
- Argent Disponible 220
- Assurances 216
- Bicyclettes 136
- Camping 164
- Centres de villégiature 166
- Chasse, pêches, articles de sport 168
- Chauffage, climatisation 202
- Coin de bébé 150
- Conditionnement physique 200
- Décoration intérieure 194
- Divers à vendre 152
- Divers à louer 154
- Divers demandés 156
- Encans 151
- Enseignement, cours 196
- Equipements de bureau 212
- Equipements de commerce 214
- Fleurs, plantes 188
- Fourrures, entreposage 146
- Jeux, jouets 178
- Livres, timbres, monnaies 180
- Machines à coudre 126
- Marché aux puces 158

- Matériaux 142
- Musique 134
- Ordinateurs 132
- Outillage 144
- Photographie 182
- Piscines 162
- Radis, téléviseurs, système de son 128
- Remboursement 210
- Soins de beauté, esthétique 198
- Souffleuses à neige 138
- Tableaux, encadrements 184
- Tapis et tuiles 140
- Transport demandé 170
- Transport disponible 171
- Vacances, voyages 172
- Vente de garage 160
- Vêtements à vendre 148
- Vidéos 130

SPÉCIALISTES

- Affilage 241
- Alarmes 242
- Aménagement de terrain 243
- Appareils ménagers 244
- Arbres 245
- Architectes et dessinateurs 246
- Assurances 247
- Automobile 248
- Bijouterie 249
- Chauffage, climatisation 250
- Cheminières 251
- Clôtures 252
- Comptabilité 253
- Confiserie 254
- Construction 255
- Cordonnerie 256
- Couture 257
- Couvreur 258
- Décoration intérieur 259
- Déménagement, transport 260
- Démolition 261
- Déneigement 262
- Divers 264
- Ebénistes 266
- Echafaudage 267
- Electricité 268
- Esthétique coiffure 269
- Extermination 271

- Ferblantiers 272
- Fer ornemental 273
- Foyers, poêles à combustion 274
- Gouttières 276
- Impôts 277
- Imprimeries 278
- Isolation 279
- Jardinage 281
- Machine à coudre 282
- Maçonnerie 283
- Maison, réparation rénovations 284
- Menuiserie 285
- Montres et horloges 286
- Nettoyage - Ménages 287
- Pavage 288
- Piscines 289
- Plâtrier, peintre 290
- Plombier 291
- Pourvoyeur 293
- Remboursement 294
- Rénovations 295
- Réparations 297
- Réparation, petits appareils 298
- Restaurant 299
- Serrurier 300
- Service 24 heures 301
- Soudure 302
- Tapis, tuiles céramiques 303
- Taxi 304
- Téléviseurs 305
- Ventilation 306
- Vidéo 307
- Vitreries 308

EMPLOIS

- Aide demandée 311
- Aide domestique 312
- Éducation 313
- Emploi demandé 314
- Emploi d'été demandé 315
- Esthétique, coiffure 317
- Gardiennes demandées 320
- Garderies bébés 322
- Offre d'emplois 325
- Personne de compagnie 371
- Personnel de bureau 372
- Personnel d'hôpital 373
- Personnel d'hôtellerie 374
- Personnel de métier 375
- Personnel de restaurant 376
- Personnel spécialisé 377

LOGEMENTS

- Garçonnières 406
- Logements à louer Aylmer 400
- Logements à louer Gatineau 401
- Logements à louer Hull 402
- Logements à louer Ottawa 403
- Logements à louer Vanier 404
- Logements à louer autres 405
- Logements meublés 408
- Logements à partager 409
- Logements à sous-louer 410
- Logements demandés 435
- Maisons à louer 432
- Maison à partager 433

CHAMBRES

- Chambres à louer 440
- Chambre et pension 466
- Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

- Condominium à louer 470
- Condominium à vendre 475
- Condominium demandés 476
- Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

- Maisons à vendre (Ontario) 479
- Maisons à vendre (Québec) 480
- Maisons demandées 495
- Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

- Maisons à revenus (Ontario) 520
- Maisons à revenus (Québec) 521
- Maisons à revenus demandés 532
- Maisons à revenus extérieur 533
- Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

- Chalet demandé 559
- Chalets à vendre 560
- Chalets à louer 561
- Fermes 562
- Maisons de campagne 563
- Maisons mobiles 564
- Maisons préfabriquées 565
- Terres 570
- Terrains 575
- Villégiature - Ontario 577
- Villégiature - Québec 578
- Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

- Bureaux à louer 580
- Bureaux à vendre 581
- Commerces 585
- Commerces demandés 586
- Centros industriels 594
- Entrepôts 590
- Locaux 595
- Occasions d'affaires 596
- Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

- Autos à vendre 605
- Autos à louer 615
- Autos demandées 620
- Avions 623

- Bateaux moteurs et voiliers 684
- Camions à vendre 628
- Camions 4 x 4 625
- Camions à louer 630
- Camions demandés 635
- Dépannage 636
- Équipement de ferme 637
- Garages à vendre 650
- Garages à louer et stationnement 655
- Garage demandé et stationnement 660
- Machinerie 663
- Motocyclettes 665
- Motoneiges 670
- Pièces et accessoires 672
- Remorques 673
- Réparations et entretiens 674
- Roulottes 677
- Véhicules tout terrain 680

AVIS

- Autres services 795
- Avies de décès 705
- Cadre des funérailles (gratuit) 715
- Cartes de remerciements 720
- Cartes mortuaires 735
- Directeurs de funérailles 785
- Faveurs obtenues 760
- Fleuristes 780
- In Memoriam 730
- Monuments funéraires 790
- Naissances 763
- Retrouvailles 797
- Services anniversaires 725

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: \$10.00, retour par la poste \$15.00. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

103 ACTIVITES DIVERSES
JOURNÉE de plein air, 15 minutes de Gatineau, spécial d'ouverture: \$30. Activité remplie d'action, d'émotion et de rire. Amène ton groupe ou joins-toi à nous et viens conquérir le drapeau adverse. La stratégie à son meilleur. Equipement complet. Réservez votre Commando Cantley, 671-3056.

104 PERDU
CHAT persan gris à long poil, yeux couleur cuivre, 3 ans, rue Cannes, Gatineau. Récompense! 243-6554.
CHIEN Epagneul blond femelle, avec collier brun et médaillon bleu. 595-1386.

GATINEAU, Main/Magnus, depuis le 26 août NOUKY petite chienne Terrier-Dashund, 9 ans, noire et beige, collier noir. On s'ennuie. Bonne récompense. 643-2792, 663-2284.

PERDU, ch. des Bois Franc, Fort Coulonges, Cocker Springer Spaniel blanc et brun, 8 mois. Récompense promise. 744-1035.

STEPHANIE et Jean-Sébastien s'ennuient de leurs Labrador noir pesant 90 lbs. Récompense. 778-3716.

105 AGENCE DE RENCONTRES
AGENCE DE RENCONTRE
Offert à tout groupe d'âge, statut, nationalité, confidentiel, Intro-Option, 233-9697.
ALESSANDRO'S
SERVICE de rencontre pour gay/lesbienne, confidentiel, 233-0280.

ALTEREGO
AGENCE de rencontres sérieuse pour personnes seules. Agence avec service professionnel. Nous avons présentement besoin d'un grand nombre de jeunes filles et d'hommes d'âge mûr, pour répondre aux besoins de notre clientèle. 243-4741.

AMOUREUX du Nord (toutes tendances), 6695 rue Cachée, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

DEUX + DEUX
Des couples qui se recherchent! 230-5501.

DEUX + DEUX
Des couples qui se recherchent! 230-5501.

INTER-CONTACT
Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. En demande: jeunes femmes et hommes matures. N'hésitez plus! 770-7207, 230-1967.

TU CHERCHES L'AMOUR? Agis! Rencontres intéressantes. 820-7709.

106 TROUVE
46 BOURQUE, Hull, 3 familles samedi-dimanche, 28-29, dès 10h.
CHAT tigré. S'adresser 30 rue Normand, Hull.

109 MESSAGES PERSONNELS
AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMMES
1070 MacKay, centre-ville Montréal. Ouvert 24 heures. 514-878-9393.

AVIS DE RECHERCHE
But: Étude sérieuse.
Nous sommes à la recherche de personnes ayant obtenu ou sollicité sans succès une annulation de mariage d'un tribunal ecclésiastique et qui accepteraient de partager leur expérience.

Ecrire à CASE C50 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

BEAU jeune homme recherche une femme mariée pour aventure discrète. Ecrire à case 485, 456A Bronson, Ottawa, Ont. K1R 6J6.

CARTOMANCIE, lecture des cartes, biligne, Monique 243-7714.

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir. Avec cartes, tarot, numéologie, thé, ligne du cœur. Bilingue et précise. Rendez-vous seulement, apportez cassette: 777-7430.

CONSULTANTE-VOYANTE, pour problèmes ou décisions importantes. Sara. 762-7386.

COUPLE cherche couple pour soirées spéciales. Ecrire à c.p. #80003, Hull, Québec, J8Z 5V1.

COUPLE poserait pour artistes. Ecrire à CASE 95 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

DAME autonome, dynamique, simple, apparence jeune, plaisante, bien proportionnée, 45 ans souhaite rencontrer un bon québécois qui aime partager, authentique, fidèle, aisé, actif, non-fumeur, 40-48 ans. Faire parvenir vos coordonnées, de préférence avec photo, ainsi que votre vision sur la vie de couple à: CASE 91 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT., K1G 3J9.

DIANE
La tireuse de cartes, anciennement au 776-4339 maintenant au 778-6042.

FEMME 50 ans partagerait maison. C.P. 82026, Gatineau, Qc, J8T-8B6.

FIVE STARR ESCORTS laissez message. 786-5076.

109 MESSAGES PERSONNELS
FEMME (cel.) 50 ans, pré-pension, partagerait vie et moments intimes avec femme à l'aise, libre, sérieuse. E-CRIRE à CASE 57 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME dans trentaine aimerait rencontrer femme, 23-33 ans. 741-4606.

HOMME discret disponible pour dame, mariée ou pas, rêvant de tendresse, d'affection, délicatesse, de moments tendres. Ecrire à case 12, Succ. A Hull Qc J8Y 6M7.

LA NOUVELLE PLACE DE MONIQUE (MONIQUE n'est plus au Roussillon) Endroit romantique Monique l'a trouvé pour vous. Soirées-rencontres commençant vendredi le 4 octobre au LAC LEMAY, Inf. 778-6768.

LA PENSÉE, par les cartes et les lignes de la main. 568-9014.

PENSÉE par les cartes. Demander Denise 770-2932.

120 AMEUBLEMENT
2 LITS 39 pouces, bureau, sofa-lit, très bon prix. 776-3742.

ACHAT d'appareils ménagers et meubles usagés. 771-1445.

ACHETONS-VENTONS
AUBAINE! Meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS VENDONS
MEUBLES neufs et usagés à meilleur prix. Accessoires de maison et commercial. La Place des Aubaines, 79 Papineau, 595-5000.

ARTISANAT DE MEUBLES
415 bl. Maloney Ouest. 663-0021.
Mon inventaire en chambre à coucher et ensemble salon de 1991, encore emballés ainsi que lit/plate-forme; caisson et ensemble matelas très haute qualité est beaucoup trop élevé; alors prix réduits au minimum.

BEAU style. Mobilier de salon, agencement parfait, 6 mrc., avec petit foyer + unité murale, comme neuf. Ensemble ou séparément. 663-6987.

CARABINE 30-06 pompe, scope, 2 ans d'usage. 986-8914, 281-5343.

CHAISE de détente en velours, très propre. 777-9417, 777-0336.

120 AMEUBLEMENT
COMME NEUFS: canapé et fauteuil, velours beige, valeur \$2000 pour \$550, tissus garanti à vie. Sylvie, après 18h 772-2929.

COMMUNE triple, miroir, chiffonnier 5 tiroirs, 2 tables de nuit. \$250. 827-4780.

DIVAN \$45; chaise avec pouf \$35; 2 tables vitrées \$75; stéréo \$50; lave-vaisselle portatif \$60; 2 lampes \$25; mobilier de salon "soft touch" noir, 2 mois d'usage. \$650. 671-4439.

DIVAN et causeuse, fleuris bleu et pêche, \$400. 561-4797 après 18h.

ENSEMBLE de lit double 54 po., excellent état, demande \$250. 595-1792 après 18h30.

ENSEMBLE de salon, 3 tables et 2 lampes. 561-4475.

ENSEMBLE de cuisine style colonial, le tout pour \$500. 561-5014.

ENSEMBLE de salon, 3 tables en chêne, meuble audio-vidéo, cause: départ. 561-9437.

ENSEMBLE s/manger, chêne, table, 4 chaises, buffet. 827-1917.

LAY-Z-BOY, causeuse, 2 tables de salon et 2 lampes, bureaux pour chambre à coucher. Moderne, état neuf, prix à discuter. 771-9998.

LIT d'eau en bois avec tiroir, queen, \$300, bon état. 568-1079.

LIT D'EAU, Queen, anti-vague, sofa-lit tout cuir. 986-8914, 281-5343.

LIT d'eau queen, anti-vague, 1 an d'usage; rameur. 568-3011.

LITS d'eau complet, grandeur Queen. 663-6607.

120 AMEUBLEMENT
MOBILIER de salon, rose, style provincial. Information: 568-3628.
MOBILIER de salon, 3 tables et lampes. 243-6516.
MOBILIER salon sectionnel, 3 tables, 2 lampes, prix à discuter. 772-0711.

!!!NOUVEAU!!!
MEUBLES NEUFS
Centre de Liquidation de Meubles Enrg., 213 St-René O., Gatineau. 663-4547.
Matelas 39 po.: \$69.99; ensemble cuisine moderne 5 morceaux: \$299.99; mobilier chambre moderne 9 morceaux: \$699.99.
Venez voir l'AS des prix gagnants!

POÊLE et réfrigérateur or; mobiliers salon moderne; mobilier de cuisine en pin, 6 mrc. \$150; sècheuse. 771-1445

S/DINER érable, vaisselier noyer, tables, lampes, lustres, tapis Turquie, sècheuse, état neuf... Cause départ. 595-0054.

SOFA & fauteuil cuir beige, 1 an d'usage. \$950. 669-7405.

SOFA-LIT avec fauteuil, \$250. 663-5617.

TABLE de café \$75, table coin \$50, t.v. noir/blanc \$25. 772-4235, 993-0180.

TABLE et 4 chaises \$150, sofa 3 places \$120, autres meubles. 663-9178.

UNITE murale, 5 morceaux, chêne, demande \$2000. 827-4501.

URGENT! Ensemble de salon et tapis 6x9, le tout \$100. 568-2171.

VAISSELIER (colonial), buffet et huche, parfait état. 722-9891.

VENTE DE FERMETURE ouvert 7 jours Ameublement 105 Chelsea, matelas sommier 54 po., \$179, fenêtres et portes usagées, barils de plastique, appareils ménagers, tout pour maisons. 827-3312.

124 APPAREILS MENAGERS
ACHETONS-VENTONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

BEAU! BON! PASCHERI!
Poêle, réfrigérateur, lav./sec., meubles usagés. 140, bl. Gréber, Gatineau. 561-2535.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, amande. 561-9145.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sècheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE, sècheuse G.E., H.D. 16, blanches, \$450 la paire. 986-3285.

LAVE-VAISSELLE Hotpoint, 1 an d'usage, 2 ans garantie, valeur \$800 pour \$500. 741-7779.

LAV./SEC., poêle, réfrigérateur, bon pour les pièces. 232-3840.

LAV./SEC., réfrigérateur 13 et 17 pi.cu., lit Queen, table. 669-3866.

MINI-laveuse/sècheuse, servies 5 ans, meilleure offre. 986-9618.

QUELLETTE RÉFRIGÉRATION, REPARATION, ACHAT ET VENTE. 561-0727

POÊLE blanc 30 po., propre, fonctionne très bien, \$150. 281-1746, 772-6114.

POÊLE blanc 30 po., très propre, \$200. 777-1136.

POÊLE, couleur or, comme neuf, \$250. 236-1586.

POÊLE, réfrigérateur, amande; ensemble de cuisine; télé couleur; le tout (11 mois d'usage) \$1,500. 456-4117.

POÊLE, réfrigérateur, lave-vaisselle, sècheuse, mobiliers salon et cuisine, tapis 9x12. Après 17h: 778-7625.

128 RADIO-TELEVISEUR
SYSTEME DE SON
TELE couleur 20 pouces, avec meuble noir, \$250. 561-5372.
TELEVISION RCA 21 po., prix à discuter. 568-3504.

130 VIDEO
ADULTES films 3X, \$5.95 et +. Cartouches Nintendo, \$15 et +.
SALON VIDEO JUPITER, 110, bl Gréber, Gatineau. 568-3336.

LES PETITES ANNONCES

132 ORDINATEURS

ACHAT-VENTE-ECHANGE
ATARI, Commodore, IBM, Apple
Mac, Amiga
Progeni inc. 728-5911

AT 286, 386 Phillips, VGA couleur, modem, souris, HD 40 MB, 5 1/4, 3 1/2, \$1,250, \$1,575. 243-0728, 773-0349.

COMMODORE 64, + de 200 jeux, plus accessoires, \$500. 663-8929.

MICRODIGITAL
CENTRE INFORMATIQUE

243-0383
Maintenant au 500 Boul. Gréber, suite #105 à Gatineau. Pour tous vos besoins en informatique, venez nous voir! Spéciaux rentrée scolaire!

SYSTEME d'ordinateur TANDY 1000 SL2, Steve 243-8709.

134 MUSIQUE

BATTERIE électronique Yamaha, RX21, \$175. Hélène. 669-2905.

BATTERIE ROLAND DDR-30 avec accessoires. MICHEL 243-7765

CLAVIER Technic KN600, 25h d'usage, \$1700. 243-6873.

CLAVIER Yamaha DSR-2000, parfait état, négociable. 643-3425.

COURS de batterie, professeur diplômé (U. de Montréal). 643-4716.

DISCO LE-MANIC, 12 ans d'expérience, son et lumières. 663-3086.

DISCO MOBILE, toutes occasions, prix compétitif. Claude. 669-4730.

DISCO-MOBILE, spécialiste soirées rétros, maître cérémonie. 830-1346.

DISCO-MOBILE LUC ET LUC, 14 ans d'expérience. 770-8685, 669-9874.

DISCOTHEQUE mobile, Overnight D.J., musique pour toutes occasions, son et lumière, 12 ans d'expérience. 3 mobiles pour mieux vous servir. Prix spéciaux pour le temps des fêtes. 741-9800 746-2227.

DISCOTHEQUE MOBILE à vendre, équipements et disques. 663-8447.

DISCO ZX pour toutes occasions. Ronald. 778-3577.

GUIITARE Fender Squier Strat, comme neuve, \$300. 684-3039.

134 MUSIQUE

GUIITARISTE-chanteur, 18 ans d'expérience, recherche groupe établi. Demander Sylvain. 561-5976.

JAZZ Guitare Washborn, 5 mois, étui, \$600. Saxophone ténor neuf, fabriqué en Allemagne. \$900. 777-5736.

LE GROUPE M.Y.D.D., musique pour toute occasion. Après 18h Yvon 643-9063, Marc 669-8135.

NOUS vendons vos instruments usagés à votre prix. Location de P.A., éclairage, studio d'enregistrement. Les Productions Propaganda 777-7469.

ORCHESTRE Vibration, tous genres d'occasions. 771-3798, 568-5333.

ORGUE à 2 claviers, et tempo, bon état. \$750. 561-0372.

ORGUE Echo avec enregistrement inclus, très bonne état. \$2,500 négociable. Entre 19h et 21h: 777-5783.

ORGUE Hammond, en bon état, avec toutes pédales. \$1,050. 739-3043.

ORGUE Thomas, 2 claviers, prix à discuter. Après 18h: 663-9230.

ORGUE Yamaha Electone, 3 claviers, \$2,000. Saxophone Buesshler Aristocrate \$500. 749-7508.

PIANO droit, Yamaha, 48", noir, 2 ans, impeccable. \$5,800. Soir: 771-7473.

PIANO droit, Weber, 48 po de haut, remis à neuf, fini noyer, banc ouvrant, \$1,500. Après 17h: 568-4224.

RECHERCHE chanteur ou chanteuse, avec expérience, pour groupe Top-40, après 18h 663-1643.

VIBRASON disco pour toutes occasions. 669-9448 ou 782-4752.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

TORO, 8 forces, 26", avec chaîne, démarreur électrique. \$650. 986-3285.

144 OUTILLAGE

SCIE radiale 12 po., avec base, \$500. 281-1551.

TOUR à bois Rockwell, valeur \$1,500 pour \$775, plus ciseaux à bois en extra, comme neufs. 827-3662.

146 FOURRURE-ENTREPOSAGE

FOURRURES, réparation, remodelage, 25 ans d'expérience. Demandez Claudette: 827-1844.

MANTEAU de fourrure pour femme, en chat sauvage, 5 ans, très bon état, \$500. 243-3126.

MANTEAU drap, vison, mouton avec chapeau. 770-3029.

MANTEAU long en rat musqué, pour femme, 12 ans, valeur \$3000 pour \$600. 457-9879.

MANTEAU renard argenté, taille 5-7, long, impeccable. 595-0828.

148 VETEMENTS A VENDRE

CORTEGE DE MARIAGE: Robe mariée, 3 filles d'honneur (5 et 7 et 20), mère 14 ans, bouquetière 2 ans. Sonia 243-8617.

MANTEAU militaire, articles pour marché aux puces. 459-2707.

MANTEAU rat musqué pour dame, grandeur 12. 733-7834.

ROBE DE mariée, 1991, 7-8, satin avec perle. \$450. Aussi, robe pour fille d'honneur. 819-685-1118.

ROBE de mariée, 7-8 ans, avec accessoires. Aubaine! Après 18h30: 772-1519.

ROBE de mariée, 10 ans, satin rose pâle avec perles, grande traîne en cristalline, avec accessoires. \$520 nettoyage compris, \$400 sans nettoyage. 663-2361.

ROBE DE mariée 7-8, avec perle et sequins, grande traîne avec motifs, très belle. Faut voir! Accessoires inclus, prix à discuter. Soir: 457-1246.

VÊTEMENTS d'enfants, 0 à 4 ans; linge de maternité, toutes saisons, 7 à 16 ans, Shirley K et autres. 827-3957.

151 ENCAN

100 ACRES, maisons, bâtiments, machinerie agricole, Iroc-Z, Van Cube, antiquités (fusils et meubles), chevaux, atelages chromés, selles, équipement de location (outillage) et de cabane à sucre, matériaux de construction. Dimanche 29 septembre 10h30, Farrelton, route 105 nord, 5 milles passé Wakefield. 772-4678.

151 ENCAN

ENCAN samedi le 5 octobre à 10h a.m., Ferme André Blais, 2982 Route 148, Ste-Angélique, Qué., 2 milles Est de Plaisance, 819-427-5735. 44 vaches à lait, 3 taures, 6 veaux, 3 tracteurs et ligne complète de machinerie agricole, équipement laitier complet, 400 balles rondes de foin 4X4, maisons, piscine et 150 acres, et plusieurs autres articles. Les encanteurs: Léo Ménard, 819-595-2103, Charles Ménard, 819-983-1056, Steven Spratt: 613-822-1351.

152 DIVERS AVENDRE

75 DISQUES anciens, bon état. \$60. Le matin. 749-9860.

AMEUBLEMENT de coiffure, cause rénovation. 568-1822, ou 663-9595.

ANTENNE de télé satellite, complète, très bon état. 684-1481.

ARC à poule PSE, 60 livres; réservoir à pression 30 gal. acier inoxydable; cailliers d'école; Tupperware. 827-3957

ASPIRATEUR Electrolux, remis à neuf, 1 an de garantie. \$225. 769-9602.

BAGUE pour homme valeur \$650 pour \$325. Faut voir. Après 17h Paul 561-1364.

152 DIVERS AVENDRE

BASSINETTE, t.v. couleur 14 po., ensemble cuisine, bar, réfrigérateur 24 po. Electrolux. 778-3743.

Cartes d'affaire: 3,000 pour \$55.00. Calendriers: 4X9, 500 pour \$160 etc IMPRESSION G.B. Enr: 986-5087 soir.

CHAUFFE-EAU: \$35; lav/sec.: \$150; poêle, réfrigérateur: \$450. 561-3869.

CHAUFFE-EAU Supersaval 40 gallons, neuf, \$225. 4 roues Suzuki 230 C.C. 1985, 1,600 km avec pelle à neige et chaînes, mécanique A-1, \$2,500. Déshumidificateur \$100. Auvent de 20 pi. pour roulotte, légèrement endommagé, \$250. Congélateur 9 pi. cu., \$200. 643-4447.

CLOWN Magicien pour fêtes d'enfants. 685-0905.

COLLECTIONNEUR: 630 lampes à l'huile miniatures, 100 étuis à cigarettes, 50 porte-cigarettes (musical 7), 100 tiré-bouchons, 125 boucles ceintures 243-7673.

COLONNES rondes, 8 pi., de haut, fibre de verre, pour véranda ou autres; écrémeuse (séparateur), complète. Soir: 1-987-5691.

CONTRE-ORTE blanche modèle Tri-light 34x80. 684-6975.

152 DIVERS AVENDRE

DACTYLO Smith Corona portative, électrique, très solide, valeur \$360 pour \$150; CAMERA automatique valeur \$100 pour \$50; RAQUETTES de neige et mocassins \$75. 771-0980.

DEBARASSEZ-VOUS PAR ULTRASONS, mulots, chauves-souris, criquets. Prix: \$39.95, payable sur livraison, TPS, taxe provinciale et livraison incluses. Information: 770-0907, Les produits GB, 79 Frontenac, app: 304, Hull Qc J8X 4H5

DRAPERIES, beige en soie, 12X8, bon état. \$150. 722-9891.

EMETTEUR/récepteur (C.B.), 40 canaux, presque neuf, \$100. 777-1588.

ENSEMBLE s/manger, 11 pièces, fini pin antique, comme neuf; bain tourbillon, 250 gallons, valeur \$4500 demande \$1500; poêle à gaz 30 po., bon état \$175. 682-5123.

EXPOSITION de cartes de sports, dimanche 29 septembre 10h à 16h, Baron Plaza, 3710 Richmond Rd, Bell's Corner, près de l'Hôtel Baron. Admission \$2. Prix de présence à toutes les heures. Un prix sera une carte recrée de Brett Hull. Info pour marchands: 256-4810.

MOTS CROISÉS par Liliane CHRÉTIEN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

NO D-922

HORIZONTALLEMENT

1—Matamore. — Patrie d'Abraham.

2—Surgit au-dessus d'un milieu où il est plongé. — S'oppose à l'ubac.

3—Mère d'Artémis. — Obtenu. — Crochet double.

4—Indium. — Biniou.

5—Durillon. — Vedette de la chanson.

6—Reptile saurien de l'Amérique tropicale. — Poire utilisée en O.R.L.

7—Acte par lequel on déclare ses dernières volontés. — Brome.

8—Séparés. — Liste, catalogue.

9—Grosse mouche à abdomen jaune et noir. — De là.

10—Oiseau d'Australie. — Zigouille. — Perroquet.

11—Terbium. — Très vaste étendue d'eau salée. — Fromage blanc des Alpes.

12—Les fesses et le fondement. — Réponse vive et spirituelle.

VERTICALEMENT

1—Bonheur suprême. — Et le reste.

2—Dispose en vue de rendre plus confortable. — Dont les couleurs sont ternes.

SOLUTION DU PROBLÈME D-921

1	H	O	N	N	I	R	A	A	V	E	N
2	F	P	A	N	L	A	R	D	O	T	A
3	T	A	T	E	I	D	E	A	L	E	S
4	E	C	H	F	E	N	T	R	E	S	
5	A	I	R	A	I	S	A	T	U	R	E
6	O	T	E	L	L	O	I	R	E		
7	C	E	L	E	V	E	L	E	S		
8	L	S	P	A	R	T	G	A	L	A	
9	I	A	H	U	L	L	E	R	I		
10	T	E	S	S	I	D	E	R	E	E	S
11	E	P	U	I	S	E	E	S	T	R	I
12	S	U	R	F	I	N	A	G	E	S	

LES SPÉCIALISTES à votre service

1 800 267 9555 560 2750

AFFILAGE
AFFÛTAGE de tous genres, 20 ans d'expérience. 777-0914.

AMENAGEMENT DE TERRAIN
MULTI-TRAVAUX 643-2923
Livraison de terre et concassé, 1 à 18 verges. Service de terrassement complet. 643-2923.

PAYSAGISTE CLAUDE BISSON ENR.
Aménagement complet de terrain. Vente: Top soil, terre à jardin, terre noire, dust, concassé, sable à mortier, sable à piscine, livraison 2 à 18 v.c. 7 jours/semaine. 643-4004.

SPÉCIAL! Mur de soutien et patio en bois et pierre toute grosseur, pavé uni (interlock), clôture, arbustes, tourbe et haie cèdres. R. Bélanger 663-4273.

TOP SOIL, remplissage, concassé, petit bulldozer et pépinière. 455-2766.

APPAREILS MENAGERS
REPARATION laveuse/sécheuses toutes marques. Guérette 771-8661.

ARBRES
COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

ARCHITECTES & DESSINATEURS
DESIGN
D'intérieur. Plans rénovation plus. HELENE BEAUDRY 663-3457

CHEMINÉES
REPARATION de cheminées, stucco et sand finish, briques et blocs. 776-0747, 772-0860.

COMPTABILITE
ENTREPRENEURS
Avoir un bon système de comptabilité avec Solution Atout, est rapide, facile et efficace. Consultation gratuite. 243-8062

OFFFRONS services d'administration générale, comptabilité, états financiers, impôts et autres. R. A. Fréjeau & Associés. 819-682-3165.

CONSTRUCTION
RENOVATION PLUS pour vous servir. 20 ans d'expérience. 595-3392.

COUTURE
COUTURIÈRE ferait réparations de tous genres à bons prix. 243-9746.

COUVREUR
COUVREUR toiture de tout genre estimation gratuite. Denis 671-4184.

FAITES refaire votre toiture à bon prix. 7 ans d'expérience. Sébastien 568-3684.

DEMENAGEMENT-TRANSPORT
CAMION pour déménagement avec chauffeur, boîte fermée, 14 pi., \$40/hres, minimum 2 heures. 772-0333.

CLAUDE TRANSPORT
Déménagement, livraison et entreposage, à bon prix. 663-7808.

COMMISSION PLUS ENRG vous offre déménagement. Transferts de tout genre. 769-9575, 243-5194.

COURTES et longues distances à bon prix. 669-9448 ou 782-4752.

DEMENAGEMENT TRANSPORT PERREAULT. Assurance complète. Visa, Mastercard. Local et longue distance. 243-0967.

DEMENAGEMENT, chauffeur avec camion, boîte 16 pi., \$30.00 de l'heure. 243-6250 après 18h.

DEMENAGEMENT avec gros et petit camions. 669-6991.

GENTILHOMME DEMENAGEUR INC. et location. 594-3784 code 31212.

RO-DEL..... 669-8842
Prix économiques, 12 ans d'expérience, local et longues distances.

DENEIGEMENT
DEBLAIEMENT et enlèvement de neige, à bon prix. 669-7130.

ELECTRICITE
OUVRAGE GARANTIE
Électricité et réfrigération. 772-4379

ESTHETIQUE COIFFURE
SI TU LIS cette colonne. Il te manque sûrement quelque chose. Coiffure TIS INTERNATIONAL ouvrira bientôt au Promenades de L'Outaouais et nous sommes intéressés à combler ce qui te manque. Il me fera plaisir de te rencontrer. SYLVIE PAQUIN 243-5234.

MACONNERIE
FORTIN maçonnerie, spécialité: pierre naturelle. Tous genres de travaux. Estimation gratuite. 778-4724.

LESAGE MACONNERIE, briques, blocs, pierres, sand-finish. Estimation gratuite. 663-0287 ou 669-8975.

MAISON-REPARATIONS/RENOVATIONS
INSTALLATION, sablage et finition de bois franc. M. Cantin, 824-7727.

PLANCHERS DE BOIS FRANC RICHARD CANTIN INC.
Installation, teinture, plancher décoratif. Estimation gratuite. Pagette 594-4381, bureau: 771-2254.

PLATRIER-PEINTRE
A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

PLATRIER-PEINTRE
FERAIS peinture de tous genres à très bon prix. André: 772-0426.

PEINTRE compétent et consciencieux. Robert, 770-3948, 762-7386.

PEINTRE ETUDIANT, int./ext., bas prix, références. 776-1983.

PEINTRE ferait peinture à bon prix. 15 années d'expérience. 595-3392.

POSE de gyproc, tirage de joints, plafond texturé, peinture. 595-8685, 778-9836 (pagette).

PLOMBIER
18 ANS EXPERIENCE, réparation, rénovation. Travail propre et garanti. Service 24 heures. 778-1751.

RENOVATIONS
25 ANS D'EXPERIENCE. Rénovations de tout genre. Estimation gratuite. Philippe 568-6744.

EXPERT en rénovation, travail garanti, estimation gratuite. 777-4053.

GESTION DE BÂTIMENTS MARC TASSÉ
Rénovations int./ext., petits et gros travaux, références. 243-0844.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007.

INTER RENOVATION, 10 ans d'expérience en menuiserie générale, vente et installation portes et fenêtres, finition s/sol et s/bains. Marc 749-1639, Gilles 568-4368.

MIRIK ENR. Rénovations et travaux de tout genre. Estimation gratuite. Michel, 595-0684.

PLAQUAGE d'armoires de cuisine (refacing) finition int./ext., menuiserie générale, 20 ans expérience. Robert 281-1138, 778-4758 (pagette).

PLAQUAGE d'armoires de cuisine (refacing) finition int./ext., menuiserie générale, 20 ans expérience. Robert 281-1138, 778-4758 (pagette).

RENOVATION B.H. ENR.
819-983-1127
Décoration int., pose de papier peint, peinture int. et travaux de réparations de tout genre. Patrice Bernard. Assurons les frais d'appels après 18h.

RENOVATIONS de tout genre, patio, cave, finition int.-ext., etc. 663-1946.

RENOVATIONS. Peinture, s/bain, s/sol, patio, clôture. Estimation gratuite. Informations 663-3549 Michel.

TAPIS-TUILES-CERAMIQUES
15 ANS D'EXPERIENCE dans installation et réparation de tapis, plancher coussiné (prélat), tuile et céramique. 561-5859.

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

LES PETITES ANNONCES

152 DIVERS A VENDRE

FABRICANT de portes de garages de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinylo ou bois. Prix très compétitifs, **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, Casselman Ontario.

FERMETURE de mercerie pour homme, toutes fixtures, machine à coudre, miroirs, comptoir, etc... 684-1144. **Plaza Glenwood, Aymer.**

FUMIER à engrais (de 3 ans) pour jardin. 1-427-5763.

INSTALLATION, RÉPARATIONS et VENTE, toutes sortes portes, fenêtres, et solarium, estimation gratuite. **Paquette 783-8073, soir: 663-9506.**

LAV./séc Whirlpool, superposées, 2 vitesses, 5 cycles, sècheuse 3 cycles, très bon état, \$700. + séc. automatique GE, \$50. 446-5843.

LIQUIDATION de tables de piquenique. 669-7469 de 9h à 18h.

LIT solaire, 24 tubes etc, valeur \$7000 pour \$1800. Après 16h: 739-0141.

MACHINE A IMPRIMER GILETS plus collants bon prix. 663-9447.

ORDINATEUR Tandy, 3 cassettes, instructions, neuf, \$200. 772-8069.

OUVERT au public. Spécialité Bois d'Épinette à Bas Prix. 2X3X8: 65, 2X4X8: 1.39, 2X6X12: 2.20, 2X8X12: 3.30, 2X10X14: 5.29; Asperite 7/16: 3.79, 5/8: 5.49; Plywood 1/2: 10.95, 5/8: 12.95; Styrofoam 4X8, 7/8: 4.95, 1 1/2: 6.50; Plancher chêne: 69. Sélection: 1.05, Pré-verni #1: 1.59; Gysope: 2.99. 10% de rabais sur bois traité, 3% au paquet avec cette annonce. Argence et comptant. **Masson 819-986-5720.**

PASSE de saison pour couple, à la Sporthèque de Hull, valeur \$295, négociable. 669-4044.

PIANO 31764 Robinson; machine à coudre industrielle. 986-8388.

PIANO Heintzman, acajou, sonorité excellente, 1896, \$800. Meuble radio antique Philco, \$150. 281-0955.

POELE à bois, pour cuisson et chauffage, \$275. 568-5666.

POELES: 1 à bois (ancien), Bélanger, 1 bois/électrique (ancien), Westinghouse, fonte, prix à discuter. Soir: 1-987-5691.

RADIO Blaupunkt codé antivol, avec mise au point, \$250. Batterie d'auto Sears garantie 5 ans. \$50. 776-6471.

SOFA sectionnel, 5 morc., vieux rose, \$300 négociable. 772-4542.

TABLE de billard, 5X10, Brunswick, avec accessoires, \$1200. 671-1262.

TABLE de billard 4x8. \$600. Normand: 561-0795.

TOILETTE et lavabo pour chalet, blancs, \$50. 568-0582.

152 DIVERS A VENDRE

SURPLUS-FAILLITES

145 EDDY HULL

15,000 PI. CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. **COMME NEUF. 595-4898.**

TRACTEUR Massey-Ferguson, 8 forces, \$850. 671-0617.

VAN pour entrepôt, 45 pieds, 2 essieux, \$2,500. 770-8911, après 18h: 827-1307.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 110 Borage, Gatineau. 561-6722.

WEST PALM Beach, 2 chambres, à louer pour 5 ou 6 mois, \$900 U.S. par mois. Après 14h: 684-5295.

156 DIVERS DEMANDE

ACHAT de frigos blancs, 2 portes, fonctionnant ou non. 771-8508.

TABLE de billard, 4X8, avec fond ardoise. 770-5145 après 18h.

158 MARCHÉ AUX PUCES

NOUVELLE ADMINISTRATION LOCAL à louer. Pour informations, 7 jours/semaine, de 9h à 17h, s'adresser au 561-2535. **MARCHÉ ouvert samedi et dimanche, de 10h à 17h.**

160 VENDE GARAGE

11 RUE Helmer, Hull, samedi 28 septembre, 9h à 17h. Si pluie, remis au lendemain.

128 RUE Bourque, Hull, samedi et dimanche, 28-29 septembre.

23 NORMAND, Hull, 28 et 29 septembre, 9h à 6h. De tout pour tous!

30 MARENGERE, Gatineau, 28-29 septembre, samedi et dimanche.

57 BRADY, Hull, samedi 28 septembre, dès 9h.

71C BOURASSA, Gatineau, 28-29 septembre, de 9h à 17h.

AYLMER, 109 des Pivoines, samedi 28 septembre, de 8h à 4h. Bonnes affaires dont skis de fond.

MEUBLES et antiquités à vendre, samedi et dimanche seulement, 93 rue Clermont, Gatineau.

160 VENDE GARAGE

SAMEDI 28 septembre, 114 ave Gatineau. Si pluie, remis au lendemain.

VENTE de garage: banc de scie Rockwell, outils et autres. Samedi le 28 septembre, 83 rue Brady, Hull.

VENTE de garage, plusieurs exposants, rue Hillview (rond-point), Gatineau, les 28 et 29 septembre.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

30.06 SEMI-automatique, Remington, télescope 8x32, avec étui, \$600 ou meilleure offre. 777-2387.

ARC: Vente et échange. Robert: 1-819-426-2138.

ATTENTION! Chasseurs sérieux, sur terrain privé, carabine seulement, chasse aux chevreuils, hébergement. Robert: 819-467-3200.

FUSIL calibre 10, 2 coups, comme neuf, \$600. 663-7466 après 18h.

SPORTHEQUE, carte de membre pour couple. 595-2614.

TERRITOIRE pour chasse chevreuil disponible, région Lac Ste-Marie. 663-6029.

VENTE pièces et accessoires, enlèvement et réparation de carabine. Salle de tir intérieure. Ouvert tous les jours, tous les jours de la semaine, pour le temps de la chasse. Sport Moto Thurso, 985-2400.

172 VACANCES-VOYAGES

CONSEILS et réservations pour toutes vos destinations vacances. Jean-Yves 669-9948 après 19h.

174 ANIMAUX

3 CHIOTS mâles, 2 mois, Epagneul Cocker, pure race, \$295. 663-2389.

7 PETITS Danois bringé et fauve, pure race, 4 semaines. \$150. 671-2355

BELLE chatte Himalayenne Blue Point, pour dame seule. 669-9567.

BERGER allemand, 7 mois, mâle. 671-2269.

CANICHE Royal, mâle, noir, 38 lb, 5 mois, \$550. 684-9351.

CANICHES à vendre, je fais l'accouplement pour petit caniche. 669-8561.

CHAT Himalayen, Seal Point, mâle, 5 ans, pure race, enregistré, dégriffé, \$125. 684-6865.

CHATONS persan enregistrés. 568-7904 ou pagette: 778-9701.

CHATONS Persans et Himalayens enregistrés. 986-1151.

CHIOTS Bouvier des Flandres, enregistrés. Informations: (819)587-3450.

174 ANIMAUX

CHIOTS Labrador Retriever, noirs et chocolat, enregistrés. Pure race. Bon prix. 613-524-2799.

CHIOTS Poméranien, toy, enregistrés, \$250. Chiots Cooker américains, enregistrés. Yorkshire X, vaccinés, \$150; Minis Colley, propres, doux avec enfants, vaccinés, \$75. 1-819-587-3542.

CHIOTS Staffordshire Bull Terrier, 3 mâles. \$75. 671-0810.

COCKER Spaniel blond, mâle, 6 mois, pur (pas papier), vacciné, \$300. 236-1393 ext.: 2320, soir: 772-4095.

COLLEYS miniatures, prêts dans 2 semaines. Entre 17h-18h 443-2970.

HIMALAYENS, Seal Point et Blue Point, enregistrés, 7 semaines, \$250. 561-8889 soirées et fins de semaine.

JEUNE cheval, mélange Buckskin et Standardbred, \$500. 663-2729.

JUMENT Percheron, 1 1/2 an; 2 "Gilding", domptés, attelages et scelles (mélangés canadien). 613-679-4056 après 17h30.

PETITS lapins nains et miniatures, \$6 chacun. Aussi nourriture pour lapin, prix raisonnable. 819-457-4056.

PITBULL, femelle, 3 mois, intelligente, \$175. 457-4747, 561-1449.

POMERANIEN, \$125 négociable. Jour: 776-5619 ou 663-1874.

ROTTWEILER, pure race, non enregistrés. Femelles: \$375, mâles: \$350; CHOWCHOW, 11 mois, \$100. 561-6930.

VENTE spéciale de nourrisseur automatique et contenants d'entreposage pour nourriture chez Smith Falls Livestock Exchange, samedi le 28 septembre à midi. Pour informations, appeler Gord Hodges au (613) 269-3666 ou Ken McNeely au (613) 258-5988.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

PENSION chevaux stalles 12x12, plusieurs services. Masson 281-5247

PENSION pour chevaux, 10 minutes de Hull, Cantley. 827-1858.

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

BÂTON de hockey de collection (Patrick Roy), prix à discuter. 777-0090.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

ANGLAIS, Pointe-Gatineau, 25 ans d'expérience. 243-3884, 561-5814.

Conversation anglaise! Déçu ailleurs? Rabais possible. 595-0682.

COURS privés piano/violon, classique, débutants/avancés. 777-4538.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

COURS privés, à votre rythme, MS/Dos, Wordperfect. Lotus 1-2-3 du 1er niveau. 669-2135.

ETUDIANT universitaire de dernière année en économie, offre son aide aux élèves du primaire et secondaire. Toutes matières: \$15/hres ou forfaitaire. 772-8604.

FRANÇAIS langue seconde, privé/semi-privé, bons prix. 772-5747.

UN MEILLEUR ANGLAIS PEUT VOULOIR DIRE DE MEILLEURES OPPORTUNITÉS!

Apprenez l'anglais des affaires dans des situations simulées d'entreprises, tels les réunions de conseil, les rencontres de vente, les comités de directions, le service à la clientèle, le service d'accueil au téléphone et au comptoir. Si vous éprouvez des difficultés avec votre anglais au travail, appelez le 747-0504 (fax 747-8227) et nous vous fixerons des leçons à être données privément ou en petit groupe à votre lieu de travail. Parmi nos clients satisfaits, nous comptons: Imperial Tobacco, Johnson & Johnson, le Groupe BMR. Pour \$40/heure, (minimum 2h), nous offrons des cours de grammaire, de jeux d'apprentissage, de conversation et d'anglais écrit des affaires.

WORDPERFECT, jour, soir et fin de semaine, \$160. + taxe. 243-7978.

ÉCOLE DES ROUTIERS PRO-CAM

Formation sur mesure

SPECIAL CLASSE "3"

CLASSE I ET RECYCLAGE

243-0268

139, boul. de l'Hôpital, Gatineau

VISA

198 SOINS DE BEAUTE- ESTHETIQUE

PRODUITS ALOETTE Produits de soins de la peau et de maquillage. Martine: 243-1125.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

BANC d'exercices pour poids et haltères. 140 lbs. \$150. 669-7405.

202 CHAUFFAGE- CLIMATISATION

20 CORDES de bois franc sec à vendre avec livraison. 671-2393.

\$58 LA CORDE, bois franc sec à vendre, livraison rapide. 777-7554.

A1 bois franc, sec, 16 po., 6 années de service, livraison 1/2 corde et +. F. Phandar 983-7360.

BOIS de chauffage, sec, 1 an, érable et chêne. 1-819-463-4494.

BOIS DE CHAUFFAGE livré, 243-5194 ou 769-9575.

BOIS de chauffage sec à vendre. 243-0585, Rick.

BOIS de chauffage à vendre; sable, gravier, "top soil", roche concassée, terre de remplissage, sable à piscine, avec location de machinerie lourde. Michel Hébert 783-8344.

BOIS de chauffage: bois franc sèche d'un an. Avec livraison. 243-0669.

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 671-4256.

BOIS FRANC, érable et hêtre, \$50 la corde, livrée. Jean-Pierre: 669-1152.

BOIS franc mélangé sec à vendre. 819-467-2021.

CHAUFFER au maïs. Maintenant technicien pour installation. Hull: 775-0388, Masham: 819-456-2471.

ERABLE fendu, 4x8x16, \$50 la corde livrée. 663-9997.

FENDEUSE à bois, 7 forces (moteur neuf), \$1200. 671-1262.

FOURNAISE électrique, 18,000 Watts. 663-0631.

POELE encastrable pour foyer, marque Napoléon. 643-1392.

RAMONAGE, pour du travail propre et bien fait. 243-5263.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

BUREAU de travail, mélamine grise, très résistant, \$250. 777-4716, 777-2037.

BUREAU fini chêne, 6 tiroirs, \$75. 684-4235.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

COMPTOIRS à bijoux et accessoires, caisse-enregistreuse électronique, mannequins, chaise maquillage-facial, étagère vitre. 682-5123.

EQUIPEMENT de garage pour réparations de véhicules. 827-1056.

EQUIPEMENT D'IMPRIMERIE à vendre. 243-5755 ou 595-1757.

HOTTE, évier, table chaude, réfrigérateur, peulse et cuisinière de restaurant, poêle à pizza, mélangeur, scie à viande. 776-3611, 827-4765.

Le FANTÔME de l'Opéra

de : Gaston Leroux

Le Feuilleton 22

Méphistophélès chantait (*Mame Gyry chante*): « Vous qui faites « l'endormie », et alors M. Maniera entend dans son oreille droite (sa femme était à sa gauche) une voix qui lui dit: « Ah! ah! ce n'est pas Julie qui « fait l'endormie! » (Sa dame s'appelle justement Julie). M. Maniera se retourne à droite pour voir qui est-ce qui lui parlait ainsi. Personne! Il se frotte l'oreille et se dit à lui-même: « Est-ce que « je rêve? » Là-dessus, Méphistophélès continuait sa chanson... Mais j'ennuie peut-être messieurs les directeurs? — Non! non! continuez... — Messieurs les directeurs sont trop bons! (*Une grimace de Mame Gyry.*) Donc, Méphistophélès continuait sa chanson (*Mame Gyry chante*): « Catherine que j'adore — pourquoi refuser — à « l'amant qui vous implore — un si doux baiser? » et aussitôt M. Maniera entend, toujours dans son oreille droite, la voix qui lui dit: « Ah! ah! ce « n'est pas Julie qui refuserait un baiser à Isi- « dore? » Là-dessus, il se retourne, mais, cette fois, du côté de sa dame et d'Isidore, et qu'est-ce qu'il voit? Isidore qui avait pris par-derrière la main de sa dame et qui la couvrait de baisers dans le petit creux du gant... comme ça, mes bons messieurs. (*Mame Gyry couvre de baisers le coin de chair laissé à nu par son gant de filotelle.*) Alors,

vous pensez bien que ça ne s'est pas passé à la douce! Clic! Clac! M. Maniera, qui était grand et fort comme vous, monsieur Richard, distribua une paire de gifles à M. Isidore Saack, qui était mince et faible comme M. Moncharmin, sauf le respect que je lui dois. C'était un scandale. Dans la salle, on criait: « Assez! Assez!... Il va le tuer!... » Enfin, M. Isidore Saack put s'échapper... — Le fantôme ne lui avait donc pas cassé la jambe? » demande M. Moncharmin, un peu vexé de ce que son physique ait fait une si petite impression sur Mame Gyry. « Il la lui a cassée, mossieu, réplique Mame Gyry avec hauteur (car elle a compris l'intention blessante). Il la lui a cassée tout net dans la grande escalier, qu'il descendait trop vite, mossieu! et si bien, ma foi, que le pauvre ne la remontera pas de sitôt!... — C'est le fantôme qui vous a raconté les propos qu'il avait glissés dans l'oreille droite de M. Maniera? questionne toujours avec un sérieux qu'il croit du plus comique, le juge d'instruction Moncharmin. — Non! mossieu, c'est mossieu Maniera lui-même. Ainsi... — Mais vous, vous avez déjà parlé au fantôme, ma brave dame? — Comme je vous parle, mon brav' mossieu... — Et quand il vous parle, le fantôme, qu'est-ce qu'il vous dit? — Eh bien, il me dit de lui apporter un p'tit banc! »

A ces mots prononcés solennellement, la figure de Mame Gyry devint de marbre, de marbre jaune, veiné de raies rouges, comme celui des colonnes qui soutiennent le grand escalier et que l'on appelle marbre sarrancolin. Cette fois, Richard était reparti à rire de compagnie avec Moncharmin et le secrétaire Rémy; mais, instruit par l'expérience, l'inspecteur ne riait plus. Appuyé au mur, il se demandait, en remuant fébrilement ses clefs dans sa poche, comment cette histoire allait finir. Et plus Mame Gyry le prenait sur un ton « rogue », plus il craignait le retour de la colère de M. le directeur! Et maintenant, voilà que devant l'hilarité directoriale, Mame Gyry osait devenir menaçante! menaçante en vérité! « Au lieu de rire du fantôme, s'écria-t-elle indignée, vous feriez mieux de faire comme M. Poligny, qui, lui, s'est rendu compte par lui-même... — Rendu compte de quoi? interroge Moncharmin, qui ne s'est jamais tant amusé. — Du fantôme!... Puisque je vous le dis... Tenez!... (*Elle se calme subitement, car elle juge que l'heure est grave.*) Tenez!... Je m'en rappelle comme si c'était hier. Cette fois, on jouait *La Juive*. »

à suivre demain

LES PETITES ANNONCES

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE
POELE 6 ronds avec plaque 24 po. poele électrique à lave-vaisselle; pèle-patate (20 lb); hotte 12 pi. de ventilation; table réfrigérée 4 pi. 777-1977.

220 ARGENT DISPONIBLE
1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 775-3400.

ACHETEUR pour propriétés et immeubles pour les hypothèques. Intéressés seulement. 986-2561.

ARGENT COMPTANT VITE!
1 000 \$ à 15 000 \$ pas d'équité à 12% d'intérêt. 90% d'approbation sur consolidation de dettes, mauvais crédit pas de problèmes. Tout le monde qualifié avec emploi. 1-800-363-9132

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS
VOULEZ-VOUS vous sentir mieux? Vous pouvez améliorer votre santé en donnant à votre corps les aliments nécessaires à son bon fonctionnement.

311 AIDE DEMANDE
BESOIN immédiatement caissier(ère) temps partiel et plein, pour travailler lundi au vendredi, jour seulement. Se présentez au 25 Eddy de 8h à 10h30 ou 13h30 à 15h. Demandez Yvonne.

DAME sérieuse 45 ans environ, Hull, avec permis de conduire, prix à discuter. 772-1483.

HOMME demandé immédiatement, quelques heures/jour, 2 à 3 semaines, pour soins physiques à un jeune handicapé. 243-4666 ou 568-4603.

NETTOYEUSE(EUR) pour maison, auto nécessaire, plein temps, Aylmer, jour. 684-5785.

PERSONNEL demandé pour travaux ménagers. 514-491-0749.

312 AIDE DOMESTIQUE
JE FERAIS entretien ménage dans résidences et bureaux. 595-8934.

314 EMPLOI DEMANDE
FERAIS apprendre le français à vos enfants, tout en les gardant. Logé, nourri, Cornwall, tél: 418-666-1078.

317 ESTHETIQUE COIFFURE
ASSISTANT(E) et coiffeur(euse) demandés(es). 777-7180.

COIFFEUR(EUSE) avec 5 ans d'expérience pour s'occuper clientèle de 2 employées qui partent. 771-2227.

COIFFEURS (euses) bilingues, esprit d'équipe, matures, positifs (ives), excellentes conditions, bénéfiques et environnement. Centre-ville d'Ottawa, discrétion assurée. Envoyer votre C.V. à CASE 70 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

COIFFEURS et coiffeuses demandés (es), salon à Hull. 243-7208.

COIFFEUSE avec expérience (h.f.), Appeler Caroline au 682-1787.

COIFFEUSE d'expérience (h.f.), avec clientèle demandée pour salon de coiffure bien établie, sur Bl. Cité des Jeunes. 777-8547.

COIFFURE "LE LOOK" recherche coiffeur(euse) avec clientèle. 770-0010.

EQUIPEMENT d'esthétique à vendre. 613-632-7419.

EQUIPEMENT DE SALON DE COIFFURE à vendre. Bon prix. 777-1977.

SALON de coiffure à vendre, seul sur Promenade du Portage, beaucoup de potentiel, bonne clientèle. Intéressés seulement. 778-0621.

320 GARDIENNE DEMANDEE

AIMERAIS garder enfants de tous âges, 20 ans d'expérience, près de Montée Pallement, Louise. 669-9976.

AYLMER, chez-moi, du lundi au vendredi. 682-4651.

CHEZ-MOI, mi-décembre, Hautes-Plaines, 5 jours/semaine, 1 enfant de 6 mois, 7h30 à 18h. 595-4819.

FERME Limbour, chez-moi, mardi, mercredi, jeudi, soir. Appelez entre 12h et 17h. 827-0332.

GARDIENNE demandée en novembre, chez-moi, pour jumelles de 6 mois, du mercredi au vendredi, 7h30 à 16h30, références. 669-4631.

GARDIENNE recherchée du lundi au vendredi 772-0519, 778-0409.

320 GARDIENNE DEMANDEE
GARDIENNE demandée à la maison pour 2 enfants: 18 mois et 5 ans, expérience et références. 684-7199.

POUR garçons de 11 mois et 7 ans (à l'école), temps partiel. Secteur Mont-Bleu, légers travaux: lavage de linge, repas. Patience, douceur et sens des responsabilités. 770-0487 après 20h.

RECHERCHE nannie pour prendre soin d'une fillette de 2 ans, du lundi au vendredi. Ecrire à C.P. 441, Wakefield, J0X 3G0, A/S de L. Tremblay.

RECHERCHE personne d'âge mur pour garder enfants de 3 ans et 1 an, à temps partiel, chez-moi, doit être disponible en tout temps, le jour, la semaine. 669-6633.

322 GARDERAIS BEBES

1 1/2 ANS et +, expérience, références, Val-Téreau. 772-0231.

1 1/2 et +. A temps partiel. Les dîneurs bienvenus, secteur Mont-Bleu. Joanne. 770-2150.

2 1/2 ans et +, s./jeux, cour clôturée, La Sablonnière, temps plein, partiel, dîneurs. 669-7076 Diane.

2 À 5 ANS, près école du Progrès, cour clôturée. 568-4082.

2 PLACES disponibles, cour clôturée, repas chauds, avec ou sans reçus d'impôt, près rue Laramée, Hull. Bien venue aux écoliers! 772-8928.

3 ANS et plus, près du Mont Cascade, Cantley, lundi au vendredi. 827-0641.

6 MOIS et +, cour clôturée, sal./jeux, bons soins, rue Asselin. 663-1232.

AIMERAIS garder enfants, 1 1/2 à 5 ans, Parc de la Montagne. 595-0667.

AIMERAIS garder du lundi au vendredi, jour ou soir, \$50/semaine, rue Mondoux, Gatineau. 643-2597.

AYLMER, chez-moi, maison, cour clôturée, s./jeux, bons soins et nutrition, 10 ans d'expérience avec références, non fumeuse. 682-3943.

BONS soins pour votre bébé, près Galeries de Hull. 771-6104.

CHEZ-MOI, cour clôturée, bons repas, 11 ans d'expérience. 770-1392.

CHEZ-MOI, près Promenades, lundi au vendredi, 18 mois et +. 243-6740.

CHEZ-MOI, projet Le Baron, 0 à 4 ans. 243-0531.

COUR clôturée, 20 ans d'expérience, repas chauds, Gatineau. 669-8519.

DEPONT-ROUGE

Secteur La Sablonnière, expérience excellents soins, enfants de tout âge, Danielle 669-9932.

ENFANTS tous âges, cour clôturée, rue Matapédia, près école. 568-7828.

FAMILLE de garde, places libres, subventions acceptées, Hautes-Plaines, Hull. 776-2293.

GARDERAIS bébés et enfants, dépanneuse, tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAIS bébés ou âge scolaire, rue Barbeau, Gatineau. 669-8334.

GARDERAIS enfants avec expérience, près de l'école Ste-Rose. Bien venu aux dîneurs. 669-4273.

GARDERAIS enfants, Cantley. 827-2567.

GARDERAIS enfants 2 ans et +, repas chauds, St-Raymond. 771-6041.

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, chez-moi. Programme éducatif, secteur Lac des Fées. Manon 772-7492.

GARDERAIS enfants chez-moi, secteur St-Rosaire, Gatineau, près des écoles. 568-0897.

GARDERAIS enfants à la maison, du lundi au vendredi, rue Nobert, Gatineau. Reçus. Anne 243-3022.

GARDERAIS enfants 3 ans et +, près Ecole Le Progrès. 243-6284.

GARDERAIS enfants, tous les âges, secteur école Le Triplet. 243-0282.

GARDERAIS enfants chez moi, bons soins. 671-0772.

GARDERAIS enfants, expérience, bons soins, Pte-Gatineau. 243-3856.

GARDERAIS secteur Petit Prince. Dîneurs bienvenus. 243-9234.

GARDERIE CHEZ PATRICIA ENR.

PLACES disponibles. 1 an et plus. Boul. Moussette, Hull. 595-3651.

GARDERIE éducative, 2 à 5 ans, personnes qualifiées, activités diverses. Pour plus d'informations: 772-1371.

GATINEAU, Montée Pallement, mini-garderie éducative, terrain en acre, repas chauds. \$70 semaine. 643-1459.

GATINEAU, rue de Sillery, bons soins, avec références. 568-3818.

LUNDI au vendredi, secteur Wrightville, bons soins. 778-3226.

MAMAN garderait enfants, secteur St-Rosaire. 243-3353.

MASSON, garderais bébés ou enfants, cour clôturée. 986-6680.

322 GARDERAIS BEBES
SECTEUR Templeton, rue Fleur de Lys, garderais enfants de tout âge. Lucie. 669-3824.

Si tu as 0 et +, que tu aimes jouer dans le sable, avec des balançoires, avec plusieurs jouets, te baigner et que tu aimes des repas bien équilibrés. Dis à maman qu'elle me téléphone et je serais disponible 24h/jour, 7 jours/semaine pour jouer avec toi. Secteur St-Jean Bosco. 595-7019.

SOMMET de la Cité, projet Brigil, rue des Vignobles. Vous êtes à la recherche d'une gardienne avec plus de 5 ans d'expérience et qui adore les enfants? 2 places libres, pour 0 à 3 ans avec reçus d'impôt et références. Téléphonez chez tante Sylvie à 669-9170.

VANIER, près école Bériault, Barbeau, 15 ans expérience. 741-3473.

325 OFFRE D'EMPLOI

AGENT(E) de voyages. Poste à temps partiel. Expérience dans la vente, connaissance du Réservec, bilinguisme. Horaire flexible. 778-2225.

BARMAN(maid) avec expérience, temps plein. 561-2614.

PROMENADES SUBARU enr. recherche GÉRANT(E) DES PIÈCES
Exigences:
- Expérience du produit Japonnais
- Aimer le travail d'équipe
- Avoir le sens de l'organisation et des responsabilités
- Avoir une attitude positive
- Être bilingue
se présenter avec votre C.V. à M. Antonio Penit au 350 boul. Gréber Gatineau, Québec 561-8890

ASSISTANT(E) chiropratique demandé(e), recherche personne enthousiasme et dynamique, non-fumeuse(euse), connaissance de base d'ordinateur, environ 30h/sem., bon salaire. Apportez C.V. en personne, lundi, mercredi, jeudi, 16h30 à 19h au 675 La Gappe, Gatineau.

ATTENTION
Retraités(es), étudiants(es) et autres, bilingue. Travail facile au téléphone, soir, fin-de-semaine, horaires flexibles. Nous entraînons. Salaire + boni, \$10 à \$16/hres. 234-3665.

CAISSIER(E) temps plein, avec expérience, bonnes références nécessaires. Dimanche au jeudi, 15h15 à 23h15, \$7/h. Demander Jean 777-6421 entre 8h et 14h.

COMMIS-caissier(e) pour dépanneur, temps plein, 25 ans et +. 568-9453.

COMMIS temps plein de soir. Voir Pierre St-Jean au Dépanneur Tassé, 21 Principale, Aylmer.

CUISINIER(E) pour cuisine ouverte de 11h à 14h, 5 jrs/sem. 776-3469.

AUTOMOBILES Thuro Concessionnaire Hyundai est à la recherche d'un Gérant des pièces et service
Exigences -
- Diplôme Sec. V
- Connaissance de la mécanique automobile,
- entreprenant,
- dynamique,
- souci du travail bien fait,
- ponctuel,
- bilingue.
- Initiative et capacité de planification.
- Facilité d'adaptation au travail sous pression.
Salaire compétitif et ensemble d'avantages sociaux disponibles.
Pour entrevue confidentielle
Michel Charlebois 985-2257 1-800-363-0991

325 OFFRE D'EMPLOI
CUISINIER (ière) demandé (e), minimum 1 an d'expérience dans pizzeria, disponible en tout temps. Se présenter au restaurant Mikes, 200 Bl. Gréber, Gatineau.

ENSEIGNANTS(ES) de français langue seconde, avec B.A. et 2 ans d'expérience dans l'enseignement aux adultes. Faites parvenir vos C.V. à CASE 94 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

EVALUATEUR(TRICE)
Compagnie immobilière établie dans l'ouest du Québec recherche un évaluateur(trice) licencié(e) bilingue, pour mettre sur pieds sa nouvelle succursale d'évaluation. Excellent potentiel de revenus. Envoyer c.v. à CASE 75 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont K1G 3J9. Toute demande sera considérée confidentiellement.

Hé les amis! de 7 à 14 ans, petit travail. Pour vendre des agendas de poche dans ton voisinage. Livraison à domicile, commissions et +, une prime d'encouragement (radio Lampe avec alarme). Pour Aylmer et les environs: 682-5978, Buckingham et les environs: 281-6610, Gatineau et les environs: 243-0531, Hull et les environs: 772-0376.

LE Dr Ronald Morin, dentiste, est à la recherche d'une hygiéniste dentaire (h.f.), diplômée, afin de combler un poste de jour, temps complet, immédiatement. Veuillez contacter Monique au 685-9499 entre 9h et 16h.

LOEB IGA Riviera, caissier(ère) à temps partiel, disponible en tout temps. S'adresser à Monique Lapointe, 22 Des Flandres, Gatineau.

MATÉRIELUX Aylmer Lucerne recherche caissier(ère)-réceptionniste à temps partiel les fins-de-semaines. Vous présenter avec votre C.V. au: 435 ch. McConnell, Aylmer. 684-3275.

MONTEUR(TRICE)
DE français langue seconde, pour l'école secondaire Pontiac à Shawville, à temps complet.

- Diplôme d'enseignement non nécessaire.

- Expérience auprès d'adolescents(és) essentielle.

- Excellente connaissance du français. Communiquez avec Réjane Vaillancourt ou Joyce Skrovnok au 819-684-2336, d'ici le 30 septembre 1991.

PHOTOGRAPHE, téléphoniste, hôte(esse), demandés pour studio de photo Zellers, Aylmer, 175 Principale. Se présentez au comptoir de service aux clients.

LOEB IGA RIVIERA
Recherchons Gérant des viandes
minimum 2 ans d'expérience
Bonnes connaissances:
- Gestion du personnel
- Mise en marché
- Aimer travailler en équipe
- Aimer les défis
S'adresser en personne à M. Sylvain Dutrisac 22 Des Flandres Gatineau

POMPISTE, temps partiel, le matin, S'adresser à Lucille Dubois au Dépanneur Tassé, Rte 307, Cantley.

PROFESSEUR de danse aérobie demandé avec bonne référence. 568-4545.

RECHERCHONS couple concierges, en résidence, pour immeuble de 23 logis, réduction de loyer (1er mois gratuit), entretien ménager, aucune réparation à effectuer. Pour rendez-vous, 568-5151, de 9h et 17h.

RECHERCHONS agent de location avec expérience, bilingue, pour grand complexe immobilier, soir et fin-de-sem. Pour rendez-vous: 685-0585.

RECHERCHONS employé(e) de maintenance pour entretien et réparations générales. Faire parvenir c.v. au 60 Cormier, Aylmer, Qc. J9H 6B4.

RECHERCHONS couple concierge avec expérience pour 100 à 200 unités, entretien général et réparations mineures. Faire parvenir c.v. au 60 Cormier, Aylmer, Qc. J9H 6B4.

RECRUTONS secrétaire bilingue (h.f.), avec connaissance du Wordperfect, de préférence maîtrise de la langue Arabe (écrite), de 9h à 16h. Demander Hélène au 237-0330.

TRAVAIL A DOMICILE
GAGNEZ jusqu'à \$360 grâce au nouveau répertoire exclusif et en français contenant plus de 90 entreprises nord-américaines offrant du travail à domicile. Informations gratuites, envoyer enveloppe no 10, pré-adressée, pré-affranchie à Action Travail Canada, 1551 Montarville, suite 104, St-Bruno, J3V 3T8.

TRAVAILLEZ maintenant! déménageur h/f) avec expérience, journalier construction, temps plein ou partiel. Payé comptant à tous les jours. S'adresser au 52 1/2 Lebreton N., Ottawa, à 6h am pour s'enregistrer.

372 PERSONNEL DE BUREAU
AUGMENTEZ vos chances de travailler avec un cours de WordPerfect, Lotus ou DOS. BARBARA PERSONNEL au 246-9689. (Places limitées).

372 PERSONNEL DE BUREAU
POSTES DISPONIBLES
Si vous êtes bilingues, avec expérience sur Wordperfect, on a des postes temporaires à vous offrir. Nous pouvons aussi entamer les démarches afin d'obtenir votre cote sécuritaire. Communiquez avec Laurie au Service de Personnel Manpower, 237-9073.

372 PERSONNEL DE BUREAU
SECRETAIRE JURIDIQUE
Avec expérience pour étude de notaires. La connaissance du système Paramaitre serait un atout. Envoyez C.V. à: Gagné, Isabelle, notaires, 200 Montcalm, suite 300, Hull, Qc. J8Y 3B5.
SECRETAIRE bilingue, expérience sur Word Perfect, temps plein. Pour entrevue. 561-9100.

LE BRIDGE CONTRAT
3851
CONTRE LE MICHAELS CUE-BID
Autant il est important d'avoir à sa disposition certaines conventions pour montrer des jeux particuliers, autant il est important d'avoir aussi à sa disposition des conventions pour contrer celles-ci.
Donneur: Sud
Vulnérables: Nord-Sud Nord
10 4 3
R 5 2
8 7 2
A D V 4
Ouest Est
V 9 8 7 2
R 5 2
A R 10 6 3
V 9
A R 10 6 3
V 5 4
10 7 3
8 6 2
Sud
A R D 6 5
A 7 4
D 9
R 9 5
Les enchères
Sud Ouest Nord Est
1 A 2 A Ctre 2 SA
Ctre 3 P P P
3 V 3 A P
4 A Fin
Explication des enchères
Le cue-bid à 2 piques montre un bicouleur au moins 5-5, comprenant le coeur et une mineure.
Contre cette convention, je propose la structure suivante:
- il y a cinq façons de montrer les piques. En gageant immédiatement 3 piques, Nord montrerait de 7 à 10 points (incluant les points de soutien), dans un jeu pauvre défensivement; passe, suivi de 3 piques montre aussi de 7 à 10 points, mais avec un meilleur jeu défensif; le cue-bid à 3 coeurs montre un jeu invitationnel de manche, soit 11-12 points, ou un minimum de 16 points; le saut à 4 piques montre 13 à 15 points; un changement de couleur à saut montre une courte à cette couleur et un minimum de 14 points.
- le contre comme dans la séquence ci-dessus montre un intérêt à punir l'adversaire à au moins une couleur. Quand Nord passe ensuite, il montre l'indécision, mais c'est un passe impératif en ce sens que Sud doit reparler, même si l'n'avait pas contre 2 SA précédemment pour montrer un bon jeu.
À noter le 2 SA par Est pour demander à son partenaire de gager sa mineure. À noter enfin le cue-bid à 3 coeurs par Sud pour montrer un jeu puissant et déniat en principe un bicouleur noir ou une courte à une suite rouge. En effet, avec par exemple un pique de plus et un carreau de moins, Sud aurait pu gager 4 carreaux.
Entame: as de carreau
Ouest fait A-R de carreau et rejoue un carreau que le déclarant coupe. Contre tout bris régulier ou même 4-1 des atouts, celui-ci aurait la partie facile, mais ce n'est pas le cas, quand il voit le flanc gauche jeter un carreau sur la première demande à l'atout.
À première vue, le contrat semble impossible, puisqu'il y a deux perdantes à l'atout. Cependant, grâce au 10 de pique en Nord, il y a encore des possibilités, si l'on peut obliger Est à ouvrir les piques.
Condition essentielle pour ce faire, il faut d'abord éliminer les autres couleurs en Est. Puisque les enchères permettent de supposer cinq cartes à chaque suite rouge en Ouest, l'autre n'avait au départ pas plus de trois carreaux et deux coeurs. Puisqu'il est prouvé qu'il avait aussi cinq piques, il reste donc au moins trois trèfles.
Après donc la seule demande à l'atout, le déclarant encaisse trois trèfles terminant au mort, puis R A de coeur. Sur un autre coeur, Est doit forcément couper, après quoi il est contraint d'ouvrir les atouts. Un autre contrat semble-t-il impossible à première vue avait été réalisé.
Maurice LAROCHELLE

LES PETITES ANNONCES

372 PERSONNEL DE BUREAU
 SECRETAIRE (h/f) bilingue pour emploi stable/temps plein, très fiable, pour accueil et classement de dossiers. Envoyez c.v. à MARRY, 170 Rideau, Ottawa, On, K1N5X6.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE
 BARMAID(MAN) temps plein, avec expérience. 663-1445.
 BARMAN(MAID) bilingue demandé(e) avec expérience. 776-6622.

BIENVENUUE chez Ramada! Un chef de file international en matière d'accueil. Nous recherchons actuellement des candidats(es) pour combler les postes suivants:
 - Maître d'hôtel-banquet (h/f)
 - Préposés(es) aux chambres.
 Veuillez faire votre demande en personne, aux heures de bureau, auprès de la Directrice du personnel, 35 rue Laurier, Hull, Qué.

CHATEAU CARTIERSHERATON
 AYLMEYER (QUÉBEC)

est à la recherche de:
PLONGEURS
 bilingue

Veuillez vous présenter:
 Service administratif
 Château Cartier Sheraton
 1170, chemin Aylmer
 Aylmer (Québec) J9H 5E1

LE CERCLE Universitaire d'Ottawa recherche serveur(euse)s bilingues et expérimentés pour les banquets. Salaire selon expérience (sans pourvoir). Appeler M. Sabourin entre 14h et 19h au 236-0693.

375 PERSONNEL DE METIER
 RECHERCHONS opérateur de "backhoe" Case avec 4 bras, minimum 4 ans d'expérience. 671-2697.

376 RESTAURANT
 AIDE-CUISINIER aux petites commandes, temps plein, le jour. Se présenter entre 14h et 16h au: Café Contempra, Place Bell Canada, 160 Elgin, Ottawa.

CENTRE RA est à la recherche d'un(e) serveur(euse) de banquet avec expérience. Demandez Pierre Larivière du mardi au vendredi après 17h, 2451 Fr. Riverside, Ottawa avant le 1er octobre.

LE TWIST cherche plongeur(euse) à temps plein avec expérience. Carole: 777-8886.

L'ORÉE DU BOIS cherche cuisinier(ère) avec expérience. Communiquez entre midi et 17h au: 827-1255.

SERVEUSE(EUR) temps plein ou partiel, avec expérience. Maison Zorba. 778-2662.

SERVEUSE (h.f.), temps partiel, 7h à 10h am, personne non-fumeuse, courtoise, entraînement fourni. Wendy ou Mme Unger. 237-6089.

Aux bons vivants
 désire combler les postes suivants:
 Poste temps plein
 • cuisinier(e) d'expérience
 • aide cuisinier(e)
 Informations :
771-8990
 462 boul. St-Joseph, Hull

377 PERSONNEL SPECIALISE
 GOODYEAR mécanicien(ne) d'expérience pour réparations générales, alignements et "scope". 771-7380.

378 PERSONNEL DE VENTE
REPRESENTANTS(ES)
 dans le domaine de l'alimentation

Compagnie recherche représentant pour la région de Hull-Ottawa. Doit être bilingue. Expérience dans le domaine de l'alimentation connaissance des régions impliquées. Doit posséder une auto, salaire de base, commission intéressante, allocation pour auto, dépenses, avantages sociaux. Faire parvenir votre curriculum vitae + photo à :

Meilleures Marques
 11 430 boul. Albert Hudon
 Montréal nord, Qc
 H1G 3J8

378 PERSONNEL DE VENTE
AVON
 L'automne est le temps tout indiqué d'ouvrir un commerce qui rapporte. Ouvrez votre commerce Avon dès aujourd'hui. Composez le 232-8585.

PAS DE FAUSSES SURPRISES
 \$1000 et plus/semaine, véhicule et entraînement fournis. 723-5471.
 REPRESENTANTS des ventes commerciales (h.f.), auto nécessaire. Information: 595-9199.

VENDEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)

- Expérience
- Plan dentaire
- Commissions élevées
- Démonstrateur fourni
- Assurance collective

Faites votre demande en personne
Kaydee Motors
 Rencontrez
Rick ou Powan

380 PROFESSEURS-INSTITUTEURS
 ECOLE de langues demande professeurs de français langue seconde. Prérequis grade universitaire dans une discipline connexe et expérience avec les adultes. Envoyez C.V. a CASE 90 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

382 SERVICES D'EMPLOI
 PLUSIEURS compagnies américaines cherchent du personnel pour travail manuel facile à la maison. Très payant! 1-514-623-5925.

383 TRAITEMENT DE TEXTE
 ACCORDEZ NOUS votre confiance. LE MOT PARFAIT ENR., service professionnel et rapide (moins de 24hrs). Impression au laser. 643-9302.

AMMEX LTÉE, 682-4691, fax: 682-4692.

EDITEURS, c.v. personnalisés, thèses, fichiers, etc.
 Le français...sans fautes! 243-1152.

LETTRES, C.V., ETC. Impression au laser. Excellent français. 778-3756.

RAPIDE-intègre-bilingue, expérience, imprimante laser, modem. 777-4538.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMEYER
 2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, à partir de \$449, concierges, construit en béton. 684-9836 entre 9h et 21h.
 2 CHAMBRES, 2 appareils, \$575, 1 mois gratuit. 663-4207, 643-2453.
 2 CHAMBRES, 33 Wychwood, duplex neuf, très propre, spacieux, \$490, 748-0590.
 2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, \$450, stationnement, dans maison privée, 684-8302, 684-5930.
 2 CHAMBRES, ni chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, rue Thomas, décembre ou janvier, \$478, 663-0188.
 GARÇONNIERE, libre, belle et spacieuse, chauffage, électricité, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière, bail, \$380, 685-1395.
 PLACE Lavigne, 1-2-3 chambres, 684-9341 ou 778-3440.
 SOUS-location, 1 chambre, \$465, chauffé, éclairé. 684-7272.

LE STRASBOURG
 * Garçonnère
 1 chambre, 2 chambres, 3 chambres.

5% de rabais pour l'âge d'or

- 2 piscines extérieures
- Court de tennis
- Entrée principale luxueuse
- Corridors et planchers de marbres
- Stationnements intérieur et extérieur
- Buanderie
- Comptoir et plancher de cuisine en céramique
- Planchers en parquetterie de chêne

• Inclus dans le loyer :
 - Lave-vaisselle (sauf garçonnère)
 - Cuisine et réfrigérateur
 - Électricité et chauffage
 - Stationnement extérieur
 - Ménage lors de l'aménagement

1 mois gratuit pour nouveaux locaux

Bureau de location 60 rue Cormier Aylmer 685-0585

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 125 ST-LOUIS, 2-3 chambres, novembre, \$475 chauffé. 243-8945, 243-9364.

1-2 ET 3 CHAMBRES, neufs, appareils, chauffé, éclairé. 561-5578.

1 CHAMBRE, 26 Champlain, prise lav./sec., \$325, 561-2296.

1 CHAMBRE, \$320 ni chauffé ni éclairé. 663-2726.

1 CHAMBRE, \$355, non chauffé, non éclairé. 243-7990.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 1 CHAMBRE, \$411, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus, frais peint, propre, calme. Entre 18h et 21h: 243-2105.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, \$375; 2 CHAMBRES pas chauffé pas éclairé, \$390; 1er octobre, 643-3822.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, entré lav/sec. 663-0434

1 CHAMBRE, face au quel des artistes Pte-Gatineau, \$400. 663-8393, soir: 643-2050.

1 CHAMBRE, libre, poêle / réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$350, 669-1122.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement, propre, frais peint, \$465, 243-7401, 744-0991.

1 CHAMBRE, logis neuf, moderne, dans unifamiliale, câble, accès à la cour, très tranquille, compteur individuel, idéal personne seule, entrée privée, \$385/mois, libre, 643-9144.

1 CHAMBRE, neuf, poêle, réfrigérateur, \$400, 15 octobre. 663-4054.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 1er décembre, \$368/mois. 824-9224.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, lav./sec. inclus, \$425, libre. 770-8880.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, poêle et frigo, entrée et stationnements privés, \$350, 663-7228.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, poêle, réfrigérateur, près de tout, 1er octobre, \$450, non fumeur. 243-7523.

E. TASSÉ

APPARTEMENTS
 Gatineau • 7 minutes d'Ottawa

- entretien impeccable
- concierge résident
- poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
 1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
 568-7028 568-9842
 561-9135 561-3913

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
 1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
 561-5540
 568-3294 568-2953

29 et 31 Des Flandres
 1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
 561-7402 243-9746

14 Orléans
170 et 178 chemin de la Savane
 1 et 2 chambres, chauffé et éclairé.
 243-7271 246-0259 561-8898

Nous offrons une bonne qualité de vie

1 CHAMBRE, rénové au complet, décembre, poêle, réfrigérateur, non chauffé/éclairé, balcon, remise, stationnement, \$390, 685-1743.

1 CHAMBRES, \$400, insonorisé, buanderie, non chauffé ni éclairé, 561-6556

1 CHAMBRE, s/sol, dans bungalow, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$450, libre immédiatement. 561-4027, 777-7380.

1ER octobre, 2 chambres chauffé, éclairé, \$490, 243-5699, 771-0402.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 et 3 CHAMBRES, Templeton, secteur tranquille, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, \$435 et \$575. 737-6021.

1 ET grand 2 chambres, la Savane, tout inclus, \$445-\$520, 561-7329.

2 ET 2 CHAMBRES, libre 1er novembre ET très grand 2 CHAMBRES avec 5 appareils, libre 1er décembre, pas chauffé ni éclairé. 663-0220.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 25 ET 27 DES FLANDRES
 2 CHAMBRES, à partir du 1er octobre. 561-0938, 778-3440.

2 CHAMBRES, 1er septembre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement, propre, frais peint, \$525, 243-7401, 744-0991.

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT, à partir de \$350, non chauffé/éclairé, prise lav./sec. 777-6524.

2 CHAMBRES, 1er octobre, près Labrosse, \$485, 643-4012 ou 561-2660.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, magnifique vue sur le lac, neuf, lumineux, rue Notre-Dame, prises lav./sec. 2 stationnements, \$565/mois. 243-0223

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 2 CHAMBRES, 1er novembre, \$490 chauffé, éclairé, balcon. 561-7368, 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er octobre, près hôpital, condo luxueux, planchers de béton, foyer, 2 balcons, 2 stationnements, à partir de \$675, 561-1184.

2 CHAMBRES, 1er novembre, haut de 6 logis, tranquille, prises lav/sec, stationnement avec prise, \$525, 243-6248.

2 CHAMBRES, 1ER octobre, \$475, 251 Broadway, 243-8810.

2 CHAMBRES, 351 Hétu, chauffé, \$395, libre, 669-3977.

2 CHAMBRES, \$375/mois, non chauffé non éclairé. 663-4757.

2 CHAMBRES, 347-1 boul. La Vérendrye, face Polyvalente, pas chauffé ni éclairé, très grand, prise lav./sec., libre 1er novembre, \$495/mois, 643-9196.

2 CHAMBRES, 446 Martin, grand, chauffé, prise lav./sec., stationnement. \$485. Après 17h30, 669-4787.

2 CHAMBRES, bain tourbillon, à partir de \$535, non chauffé, non éclairé, remise, rue De Charny, 643-9044.

2 CHAMBRES, chauffé, foyer, 2 appareils, stationnement. 669-6189.

2 CHAMBRES, chauffé, prise lav./sec., semi s/sol, \$475. Spécial: premier 3 mois: \$375, 561-5657.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement, couple ou personne seule. Jour: 663-4547, soir: 663-6468.

2 CHAMBRES, centre-ville, garage, 5 appareils, immédiatement, \$620, étage du haut. Courtema Courrier, Arthur Lecuyer: 561-3222 poste 191.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, redécouvé, stores, balcon, \$520, 561-3767.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, poêle/réfrigérateur, \$484, 246-0464.

2 CHAMBRES, chauffé, prise lav./sec., libre 1er novembre. 669-4822.

2 CHAMBRES, centre-ville, spacieux, s/manger, installation lav./sec., 15 décembre, pas chauffé, pas éclairé. Robert Woodstock, 568-0568

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, grand salon, grande cuisine. 243-2929.

2 CHAMBRES, Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, tapis, immédiatement, \$525, 238-6598.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$450, sous-sol. 669-5935.

2 CHAMBRES, grand, neuf, vue sur rivière Gatineau, à partir de \$560/mois, 1er novembre. Roger ou Diane: 669-6561.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./sec., novembre. Après 16h 643-3704.

2 CHAMBRES, immédiatement, Labrosse La Vérendrye, \$575, bain giratoire, pas chauffé ni éclairé. Entre 9h et 12h 778-7073, 13h à 20h 663-8188, 772-4652

2 CHAMBRES, libre, \$405, pas chauffé, pas éclairé. 243-5371.

2 CHAMBRES, libre, rue Cléry, \$465, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, remise, 243-1870.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, chauffé, éclairé, air clim., grand stationnement, \$575/mois. 663-7164.

2 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, tapis, appareils, personne tranquilles. \$499, 568-1688.

2 CHAMBRES, neuf, 1180 pi.ca., mois gratuit réparti sur bail. 561-4838.

2 CHAMBRES, neuf, spacieux, air clim., remise int./ext., à partir de \$625, 561-6373, soir: 568-0114.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 2 CHAMBRES, triplex, remise, prises lav./sec., pas chauffé, ni éclairé, \$525, 1er décembre. 561-7417.

2 CHAMBRES, Templeton, semi s/sol, chauffé, éclairé, octobre, \$485, 643-1645 ou 827-3877.

2 CHAMBRES, triplex, très grand, semi sous-sol, secteur paisible, prises lav./sec., pas chauffé, ni éclairé, 2 stationnements, \$515, 568-0398.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE
Place du Progrès
 Gatineau

Spacieux logis:
 • Garçonnère
 • 1-2-3 chambres à coucher

à partir de \$385.

• Chauffage • Électricité • Câblotvision
 • Cuisinière • Réfrigérateur

Tél.: 243-0516
 Ouvert 7 jours semaine

GESTION SOLDEX ENR.

2 CHAMBRES, Touraine, rénovés, rue tranquille, près autoroute, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 15 octobre, \$615, \$585, 561-5275.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de \$490, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 246-0524.

2 ET 3 CHAMBRES, genre condo, près Promenades, prises lav./sec., novembre et décembre, \$595, non chauffé, non éclairé. 568-4648, 671-3551 après 18h.

OUVERT AUX VISITEURS
 Nous avons le logis que vous recherchez.

Neuf, luxueux, aménagement moderne, insonorisation supérieure, 2 stationnements, vue panoramique, remise extérieure, prise laveuse et sécheuse, bâtisse de 3 logis avec entrée individuelle.

Heures de visite

Vendredi	17h00 à 20h00
Samedi	10h00 à 16h00
Dimanche	13h00 à 17h00

663-0053
 Venez réserver le vôtre au 1032 rue Notre-Dame Gatineau

2 ET 3 CHAMBRES, Templeton, ni chauffé ni éclairé, de \$485 à \$575. Les constructions Rolansen, 762-3167

3 1/2, semi s/sol, \$350, 1er octobre. 561-0356.

3 CHAMBRES, 125 St-Louis, novembre, \$475 chauffé. 243-8945, 243-9364.

3 CHAMBRES, \$660, neuf, très grand, vue panoramique, aspirateur central, libre, 183 de Candiac. 643-2015 ou 986-8833.

3 CHAMBRES, Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, tapis, immédiatement, \$575, 238-6598.

3 CHAMBRES dans 6 logis, Templeton, octobre, porte patio, remise, \$550, Louise 568-4115, 561-3222 no. 356.

3 CHAMBRES, grand et moderne, \$585, 243-7614.

3 CHAMBRES, grand, propre, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, immédiatement, \$590 mois. Se présentez au 23 Orléans, Gatineau, #206.

3 CHAMBRES, haut d'un triplex, pas chauffé, ni éclairé, \$635, 568-1258 après 18h, demandez Jean.

3 CHAMBRES, libre, stationnement, prise lav./sec., \$500, 304 East. 663-4674, 238-7800.

3 CHAMBRES, neuf, octobre, 2 stationnements, balcon, rue de Candiac, \$590, Louise 568-4115, 561-3222, #356

3 CHAMBRES, neuf, 1,300 pi.ca., prises lav./sec et lave-vaisselle, système d'alarme, 2 stationnements, pas chauffé ni éclairé, \$660, 663-5886.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, \$565-\$585, août et septembre, 169 1ère Avenue. 669-1048 243-3032.

3 CHAMBRES, neuf, foyer, aspirateur central, remise extérieure, \$595. Jour: 777-3681, soir: 243-3358.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
 BOUL. Gréber, 2 chambres, libre 15 décembre. Décembre gratuit, \$530 pas chauffé ni éclairé. 561-6558.

COIN Labrosse/Maloney, grand 3 chambres, s/manger, entrée privée, à partir de \$575, 643-5726.

DUPLEX s/sol, 187 Jolies, 3 chambres, \$495, non chauffé, non éclairé. Jour: 777-3583, soir: 684-4301.

GATINEAU 155 DE LA SAVANE
 NOVEMBRE 1 et 2 chambres, décembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5190. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU
 2 CHAMBRES, foyer, très illuminé, 1 1/2 s/bains, occupation 1er novembre. \$670/mois, près des Promenades. Donna: 745-2389.

GATINEAU 440 GREBER
 SEPTEMBRE, novembre et décembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU 72 MATAPEDIA
 OCTOBRE, décembre et janvier 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 243-1826. Entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, RUE J-CARTIER
 Décembre 1 chambre, ni chauffé ni éclairé, 2 appareils, prise lav./sec., stationnement, très belle vue rivière et Parlement. De 9h à 17h: 568-4498.

GRAND 3 CHAMBRES, 135 DE Candiac, 1er octobre, à partir de \$640. Après 17h, 663-2971.

LOGIS NEUF, 1 chambre, ni chauffé ni éclairé, stationnement, prises lav./sec. 663-3593.

MAISON jardin, 3 chambres, 1 1/2 s./bains, porte jardin, 1,400 pi.ca. habitable, Templeton, 669-1520.

PERKINS, 1 chambre, pas chauffé, ni éclairé, \$255, 232-7415, 829-4604.

PRES DES PROMENADES
 1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

OUVERT AUX VISITEURS
 39-41-43 De Pontbriand
 Gatineau

Lundi, mardi, mercredi et vendredi 17 h à 20 h
 Samedi 10 h à 16 h
 Dimanche 13 h à 17 h

APPARTEMENTS SPACIEUX
 De 2 chambres à coucher
 Air Climatisé, insonorisation supérieure, remise extérieure, commodité à proximité.

Jour 561-6373 ou 663-0053

PLACE LAUSANNE
 Un mois gratuit sur le 13e mois. Septembre 1 chambre, octobre et novembre 1, 2 et 3 chambres, chauffés, éclairés, poêle et réfrigérateur. 243-4269,

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

17 ET 19 MORIN, 1 chambre chacun, pas chauffé ni éclairé. Avant 15h: 771-6365.
 191 AMHERST, 3 1/2 pièces, femme tranquille, non fumeuse.
 1 CHAMBRE, octobre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, pas chauffé ni éclairé, \$400. 82 Richard. 770-6907, 771-5911.
 1 CHAMBRE, 1er novembre, demi sous-sol de maison, cuisinière, réfrigérateur, laveuse sècheuse, stationnement, \$475, 771-9102.
 1 CHAMBRE, 1er octobre, chauffé, éclairé, \$385. 777-7607.
 1 CHAMBRE, ABORDABLE, pas chauffé ni éclairé, stationnement, moderne, \$435. 684-5573 ou 684-4791.
 1 CHAMBRE, appareils, stationnement, chauffé, \$400. 827-4193.
 1 CHAMBRE, beau et propre, près Galeries Hull, de \$330 à \$400 chauffé, références. Après 18h: 771-6575.
 1 CHAMBRE, chauffé, \$385, libre 1er novembre. 776-1758.
 1 CHAMBRE, complètement rénové, stationnement, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près parc Jacques-Cartier, \$575. 682-1898.
 1 CHAMBRE, cuisine, s/bains complète, propre. 109 Papineau.
 1 CHAMBRE, décembre, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$465. 230 Mutchmore. 770-6907/771-7149.
 1 CHAMBRE et garçonnière, 144 Archambault, Hull, Charles, 830-2757.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, rénové, \$350/mois, libre. 777-9108 ou 595-9398.
 1 CHAMBRE, s/lavage, non chauffé, non éclairé, haute de maison, 1er novembre, \$350. 776-5027.
 1 CHAMBRE, Val-Tétreault, chauffé, éclairé, libre. \$425. 663-6971.
 1ER décembre, très grand 2 chambres, Plateau de la Capitale, dans un triplex neuf. 771-7999 ou 669-8727.
 1ER NOVEMBRE, s/sol, 2 chambres, très grandes pièces, \$490, chauffé, non éclairé, 2 stationnements. Entre 9h et 12h: 772-1505.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, rue Daniel Johnson, pas chauffé ni éclairé, octobre, prise lav./sec., \$490. 777-4716, 777-2037.
 2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, 1er novembre, prises lav./sec., balcon, très calme, \$465. 776-4778.
 2 CHAMBRES, spacieux, tapis mur à mur, balcon, intercom, prises lav./sec., décembre. 243-0906.
 2 CHAMBRES, s/sol, prises lav./sec., stationnement, \$375 pas chauffé, éclairé, eau chaude, disponible, très propre, pour personne tranquille. 776-3075.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

HULL, près de l'hôpital CHRO, 1 chambre, salon avec foyer, libre 1er octobre, \$400 pas chauffé ni éclairé. Albert Marely, 777-9550.

LE MONT ROUGE 707 ST-JOSEPH
 SPECIAL, taux réduit de 5% pour personnes 55 ans et +. Immédiatement garçonnière, 1 et 2 chambres, mises à neufs, 2 appareils, autobus à la porte, etc. À partir de \$390. 770-0384.

LE NORMANDIE, 240 BL. TACHÉ
 1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, emplacement central, très tranquille, construction béton. Sur rendez-vous seulement. 777-9261.

LIBRE immédiatement, 1 chambre, ensoleillé, confortable, \$361, dans un édifice tranquille et propre près des Galeries de Hull. Câblevision, appareils et stationnement inclus, hydro en sus. M. Hamelin, 776-5889.

LIBRE immédiatement ou plus tard. 2 chambres, ensoleillé, \$605. Dans un condominium moderne à Hull, incluant réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, stationnement avec prise, gartuit, hydro en sus. Taché à l'ouest de St-Joseph. Marcel 595-9044.

LOGIS attrayant, personne sérieuse, 1 chambre, maison et entrée privées, Parc Gatineau, sous-bois, stationnement, patio, poêle combustion, tapis, appareils, chauffé, éclairé, 1er octobre, \$575. Après 18h, 827-2890.

LUXUEUX, 2 chambres, planchers de marbre et céramique, Chemin Freeman, \$530. 770-5079.

MONT-BLEU, 2 chambres, frais peint, \$485. 776-1216, 663-0438.

MONT-BLEU, près Cégep, spacieux 1 chambre, parc en face, voisinage paisible, petit immeuble, paysager, rangement abondant, impeccable, poêle, frigo, stores inclus. 561-5491, 770-9861, 561-3222 poste 445.

NOVEMBRE 1ER, 3 chambres, \$544, non chauffé, non éclairé. 778-6539 après 17h.

PARC de la Montagne, septembre, octobre, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, \$380, \$400. 59 rue Lanctôt. 770-6907/778-3475.

PERSONNE âgée mur, 1 chambre, près Laramée, poêle, réfrigérateur, non chauffé, \$345, libre. 777-3745.

PERSONNES âgées seulement, 3 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur. 771-6939.

HULL
 35, Lavendrye
 1, 2 et 3 c.c.,
 Chauffé, Câblevision,
 stationnement, piscine
 poêle, réfrigérateur
 près de tout: écoles, autobus
À PARTIR DE \$410
Immédiatement
 777-5444
 De 9hres à 20hres 402

PLACE BLACKBURN
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, câble, stationnement intérieur, piscine et sauna, 295 bl. St-Joseph, Hull. 770-8414 ou 771-6030.

PLACE BLACKBURN
 1 chambre à coucher. 771-6030.

PRÈS pont Cartier McDonald, 1-2 et 3 chambres, moderne, à partir de \$430 chauffé, éclairé, appareils, tapis, personnes très tranquilles. 771-2666.

RUE Dufferin, 2 chambres, 2 s/bains, Jen-air, frigo, lave-vaisselle, prises lav./sec, chauffé, \$650. 827-0130.

RUE Fortier, libre, 2e étage, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur non inclus, \$375. 771-9234.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, Masson, haut de triplex, très grand, paisible, pas chauffé, ni éclairé, service de buanderie gratuit, \$425. 663-7946.

2 CHAMBRES, neuf, Chelsea, 10 minutes de Hull, non chauffé, non éclairé, stationnement privé, près autoroute 5, octobre, \$500, 770-5253.

ANGERS, 2 chambres, libre 1er octobre, \$485, rue La Lorraine. 669-8702.

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, octobre, 281-5050.

BUCKINGHAM, rue Georges, 2 chambres, \$375, 1 mois gratuit. Ginette Waters 770-2330, 456-3655 en soirée et fin de semaine.

BUCKINGHAM, 1 et 2 chambres, spacieux, prise lav./sec., tapis, stationnement, \$320 à \$380, 1er septembre. 738-7707.

BUCKINGHAM, 2 grandes chambres, prises lav./sec, grande cour avec remise, \$405, pas chauffé, pas éclairé. 561-4390.

BUCKINGHAM, 2 chambres, eau chaude fournie, grand stationnement, abri d'auto. 986-8647.

EAST ALDFIELD, 2 chambres, chauffé, éclairé, \$385, près de Masham. 456-4199 après 18h.

HAMMOND, Ontario, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er novembre. 487-2524.

MASHAM, 2 chambres, \$450, pas chauffé, ni éclairé, 13 km de l'autoroute. 663-2690/762-5120.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 1 chambre, chauffé, éclairé, \$400, 1er septembre. 457-2307, 457-4848.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

ST-Pierre-de-Wakefield, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, accès au lac, \$400. Soir 457-4891.

THURSO, 2 chambres, neuf, 1er novembre. 986-2561.

406 GARÇONNIERES

1ER novembre, \$350, meublée, chauffée, éclairée. 669-1640.

1ER octobre, chauffée, éclairée, 2 appareils, stationnement, \$400, personne seule. 770-5280.

2 1/2 PIÈCES, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er novembre, secteur vieux-Hull, \$350. Jour: 776-5042, soir: 595-0311.

\$345-\$395, TOUT INCLUS,
 Mont-Bleu, 2 grandes pièces, balcon. 772-1718.

419 BOUL. Taché, 1er octobre, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, \$325/mois. 595-9294.

756 PRINCIPALE, Touraine, neuf, libre, poêle, réfrigérateur, câble, ventilateur au plafond et rideaux, non chauffé/éclairé, \$375. 561-1877.

À Gatineau, personne seule. Meublée, chauffée, éclairée, libre, \$325/mois, références. 663-5909.

A HULL, entièrement meublée, propre, chauffée, éclairée, câble, téléphone, micro-ondes, sauna, buanderie, non-fumeur, pas de stationnement, \$385. 771-6885.

AYLMER, libre, belle et spacieuse, chauffage, électricité, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière, bail, \$380. 685-1395.

CENTRE-VILLE de Hull, poêle, réfrigérateur, pas chauffée, pas éclairée, \$300. 778-6665.

GATINEAU, chauffée, éclairée, spacieuse, \$375. Après 17h: 663-9906.

GATINEAU, propre, tranquille, près Promenades, meublée, chauffée, éclairée, stationnement. 243-4777.

GATINEAU, près des Promenades, libre, chauffée, éclairée. 456-2636.

GATINEAU, rue Jacques-Cartier, meublée, chauffée, éclairée, appareils, buanderie, stationnement. Appeler soir, entre 16h et 21h 243-3429.

GRANDE garçonnière, chauffé/éclairé, entièrement meublée, libre, \$390/mois. 772-4657.

HULL, \$350 ni chauffée ni éclairée, 1er octobre. 595-3645.

HULL, octobre, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, \$295. 777-7607.

HULL, rue Booth, 2 1/2 pièces, \$330, octobre, novembre. 594-4225.

HULL, septembre, octobre, \$390, \$430, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

LIBRE, Parc de la Montagne, s/sol, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, \$475. 771-6703.

MARCEL ARVISAIS
 CENTRE-VILLE de Hull, meublées, non chauffées, non éclairées, pas d'animaux. \$300. 772-0639.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, près Lac Beauchamp, \$395. 663-8487.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, personne d'un certain âge, sérieuse, \$400. 669-5661 après 18h.

MEUBLEE, moderne, chauffée, éclairée, grand balcon, entrée privée, stationnement, Wrightville, 1er octobre, \$400. 771-0570 après 17h.

MEUBLEE, réfrigérateur, poêle, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, \$350. 243-4680.

MONT-BLEU, près services, chauffée, éclairée, \$350. 778-1208.

OCT., nov., mois ou semaine, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, \$150 et \$500. 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

OTTAWA, près Université, chauffée, éclairée, fille sérieuse. \$425. 237-7356.

TOURAINNE, chauffée, éclairée. 568-5746.

408 LOGEMENTS MEUBLES

2 1/2, chauffé, éclairé, Montée Paie-ment, \$375, 1er octobre. 243-7775.

2 1/2 CHAUFFE, éclairé, pas de stationnement, rue Jeanne D'Arc, \$375. 770-4148.

3 1/2 PIÈCES, meublée, adultes tranquilles, stationnement, 1er octobre, \$325. 776-4123 après 15h.

ATTENTION! Idéal pour compagnie extérieure, ambassade, gouvernement. Studio, 1 et 2 chambres. Sur rendez-vous: 771-7441.

CENTRE-VILLE Hull, 1 chambre, sécuritaire, entièrement équipé, stationnement, chauffé, éclairé, 1er octobre, \$995. 824-1884.

CHAUFFE, éclairé, stationnement, libre 1er octobre. 770-4912.

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, \$550. Après 17h 663-3100.

HULL, central, 2 chambres, salon/s/dîner, cuisine, chauffé, entrée privée, 7 appareils, meublée, \$650. 770-2031.

HULL, centre-ville, condo 2 chambres, chauffé, meublé, tout équipé, \$850/mois. 770-6073.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

\$260, MONT-BLEU, femme responsable, non fumeuse. 770-8541.

2 CHAMBRES, pour fille ou femme seule, 25 à 40 ans, honnête, propre, responsable. Après 19h: 243-1799.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

3 CHAMBRES, coin Labrosse et La Vendrye à Gatineau, 1er octobre, \$400, non-fumeur(euse). 669-4652.

HAUTES-PLAINES, grand, calme et éclairé, \$300. Vves: 595-5881.

HULL, Aylmer, condo moderne 2 chambres, 5 appareils, foyer, patio, personne mature, \$375 tout inclus, immédiatement. 595-0814.

HULL, central, 2 min Place du Centre, app. 2 chambres, non-fumeur, \$300/mois. Jour: 994-3903, soir 776-6170.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, \$335 pas chauffé ni éclairé, 7 Crevier, Gatineau (4 mois), octobre gratuit. 669-8347, 663-6649.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, \$400, poêle, réfrigérateur, prise lav./sec. 770-8796.

1ER décembre, Mont-Bleu, 3 chambres, 3 appareils, \$530. 777-3446.

1ER NOVEMBRE, 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$350, après 18h 772-1831.

2 CHAMBRES, 1er octobre, chauffé, pas éclairé, \$550. 778-3879.

2 CHAMBRES, Hull, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câble, \$510. Face au Cégep. Soir: 776-2720, 663-0380.

3 CHAMBRES, 1er novembre. 243-5581.

3 CHAMBRES, Hull, 1er novembre au 1er mai, 1er plancher, grand terrain, piscine, tennis, chauffé, éclairé, face centre d'achat. 778-6571/778-3103.

GARÇONNIERE, tout inclus, \$350 par mois. Après 18h: 772-1579.

GATINEAU, boul. du Progrès ouest, \$450, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble. 669-9346.

GATINEAU, spacieux 3 chambres, s/ familiale, garage double, bain romain, 1er décembre. \$885. 568-2350.

GRAND 1 chambre, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./sec., \$430/mois. Jour 777-5037, après 16h 771-1226.

HULL, 40 Bienville, 2 chambres, haut de maison, \$425 pas chauffé/éclairé, balcon, pas d'animaux. 595-1536.

HULL, Mont-Bleu, 1er janvier, 2 chambres. 778-7548.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, prise lav./sec., pas chauffé, pas éclairé, libre, \$515. 243-7915.

432 MAISONS A LOUER

1-15 NOVEMBRE, Gatineau, en rangée, 3 chambres, stationnement, \$640. 561-3651 après 18h.

1ER JANVIER, Hull, Mont-Bleu, semi-détaché, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils. 772-4770.

1ER NOVEMBRE, Gatineau, semi-détaché, \$700, option d'achat, négociable. 663-4207, 643-2453.

1ER novembre, superbe semi-détaché à louer avec option d'achat (une partie du loyer sert de paiement initial), 3 chambres, 2 s/bains, 3 galeries, terrain tourbé complet, \$850/mois. Après 16h: 281-3456.

1ER novembre, neuve, Gatineau, rue de Richmond, 3 chambres, s/sol fini. 684-8249, 561-3222 code 201.

1ER novembre, maison-jardin, Manoir des Trembles, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, placard de cèdre, parc intérieur, près piste cyclable, 10 min. du centre-ville, \$725. 778-1742.

1ER OCTOBRE (ou avant), 6 Jeanne d'Arc, Touraine, 4 chambres, très grand, rénovée, (haut de maison), grand terrain, secteur tranquille, entrée et stationnement privés, \$650 pas chauffée, ni éclairée. Marc Tassé, 243-0844.

1ER octobre ou novembre, Gatineau, 463 St-Luc, 3 chambres, cour, avec option d'achat, \$559. 737-3390.

2 CHAMBRES avec s/sol, \$600/mois. 357 boul. Labrosse. 643-5427, demandez André, après 18h.

2 GRANDES chambres, centre-ville Hull, s/sol, s/lavage, libre 1er novembre, \$600/mois, pas chauffé, ni éclairé, stationnement. 595-9412.

2 OU 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$725/mois, immédiatement ou 1er novembre. 669-6780.

5 CHAMBRES

GATINEAU, 102 2ème Avenue, unifamiliale, grande cour, 1er octobre, \$670. 824-7514.

A LOUER avec option d'achat, \$750 ou \$119,000, financement 95%, 3 chambres, neuf, luxueux, région Edelweiss, garage chauffé. 827-4003.

AYLMER, bord de rivière, 3 chambres, foyer, plafond cathédrale au salon, 1er novembre, \$1000. 682-2738.

AYLMER, centre-ville, 2 chambres, appareils compris, \$670 non chauffé ni éclairé, 1er novembre. 595-1921.

AYLMER, maison jardin, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas d'animaux, 1er novembre, \$610. 233-3202.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, \$650. Après 16h: 739-0141.

AYLMER, près marina, semi-détaché 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas d'animaux. Entre 8h et 17h: 568-3110.

AYLMER, secteur Deschênes, semi-détachés neufs, 3 chambres, près écoles, garderie, autobus et pont Champlain, libre 15 octobre, mois octobre gratuit, bail de 9 mois, \$725 par mois, pas chauffé, pas éclairé. 682-2808, 243-4093 Jo ou Gaetan.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, très propre, libre 1er novembre. 684-9542.

Village Cité des Jeunes

Spacieux logis: • garçonnière • 1 et 2 chambres à coucher

Prix à partir de **\$370.00**

Utilités: poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblvision, piscine extérieure.

420 Cité des Jeunes Hull 771-4299

Lundi-vendredi: 9h à 21h
 Samedi et dimanche: 13h à 17h

1er octobre, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, \$375. 776-2694, 771-0402.
 1ER OCTOBRE, semi-s/sol, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé ni éclairé, 20 Dompierre, \$350. 770-0793.
 1ER octobre, 1 chambre, chauffé, éclairé, \$385. 776-2694, 771-0402.
 1ER octobre ou 1er novembre, 2 chambres, chauffé, non éclairé, \$545. Entre 17h et 21h, 827-1917.
 1 ET 2 chambres, 1er octobre-1er novembre, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$489-\$515-\$585. 770-2757.
 1 ET 2 CHAMBRES, \$440 à \$500. Terrasses Chavois. 771-9750.
 1 GARÇONNIERE, 2 de 2 chambres. Appeler: 778-1904.

2 1/2 CHAMBRES, rénové, près de tout, 15 min. du centre-ville, personnes propres et tranquilles. \$520 ni chauffé ni éclairé, libre. 595-3790.
 25 CHOUINARD, octobre, 1 et 2 chambres, tranquille. 595-2143
 2 CHAMBRES, 1er octobre, \$525, 100 Mutchmore. 595-9067.
 2 CHAMBRES, 1er novembre, Mont-Bleu, \$465, prise lav./sec. 770-3478.
 2 CHAMBRES, 2 appareils, \$460 ni chauffé ni éclairé, octobre. 595-3645.

2 CHAMBRES-\$489
 Près-Cartier McDonald, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, tranquille. 778-7423.
2 CHAMBRES, 4 ROY près de St-Raymond, chauffé, stationnement, immédiat ou novembre, \$495. 771-6266.
 2 CHAMBRES, 84 Montclair, 1er octobre, \$495 eau chaude inclus. 764-1611, 744-6527, 776-0201, 764-5629.
 2 CHAMBRES, à partager, centre-ville Hull. \$275. 775-3094.
 2 CHAMBRES, central, non chauffé, ni éclairé, \$575, libre. 663-7228.
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, références. 682-3494.
 2 CHAMBRES, dans une coopérative, pour couple de 50 ans et plus. Appeler: 777-1057 entre 10h et 12h et 15h et 19h.
 2 CHAMBRES, des Hautes Plaines, 1er décembre, \$490, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., stationnement. 777-6524.
 2 CHAMBRES, frais peint, 2 stationnements, balcon, ni chauffé ni éclairé, 84 Mutchmore, libre. \$460. 459-3327, 243-8556.
 2 CHAMBRES luxueux, 30 rue Carillon, grand et propre, poêle, réfrigérateur, \$600. 526-0522.
 2 CHAMBRES, moderne, tranquille, 336 Cité des Jeunes. 561-2646.
 2 CHAMBRES, novembre, non chauffé, prise

LES PETITES ANNONCES

432 MAISONS A LOUER

BORD LAC, St-Pierre de Wakefield, foyer, 2 chambres, \$650/mois. 457-2727.

BUCKINGHAM, beau semi-détaché 3 chambres, 2 s/bains, terrain clôturé, 1er octobre. 986-8678, 986-7941.

BUCKINGHAM semi-détaché neuf, à vendre ou à louer, rue Philbert, 2 chambres, secteur tranquille, 1er novembre, 986-8912, 986-6933.

BUNGALOW complètement meublé ou non, \$950, 925 rue Hurlbutise. 643-3034, 733-0278.

CASSELLMAN, près du village, rénovation, 3 chambres, s/sol. 764-5271.

CHELSEA/Glennage, spacieux 3 chambres, libre 1er octobre, \$664 par mois. 744-7042.

EMBRUN, Ont., 1er novembre, 1 1/2 s/bains, 3 chambres, très grande, rénovation, grand terrain, lave-vaisselle, \$895/mois. 443-1981.

GATINEAU, 1,345 pi.ca., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, \$675. 243-8441 après 17h.

GATINEAU, 317 Carle, 3 chambres, maison de ville, cour, 1er novembre, \$565. 669-7927, 824-7514.

GATINEAU, 322 Montée Paiement, semi-détaché, 3 chambres, rénovation, grande cour, 1er novembre, \$670. 643-3906, 824-7514.

GATINEAU, 450 St-Luc, maison de ville, 3 chambres, cour, 1er novembre, \$555. 824-7514.

GATINEAU/Limbour, 1er novembre, 3 chambres, air cond., bain tourbillon, jardin organique, près de garderies, arène, parc, écoles, \$800. 561-7096.

GATINEAU, secteur Laurin, maison de ville ou semi-détaché neuf, à partir de \$650, 1er novembre. 663-8188.

GATINEAU, semi-détaché, \$750 non chauffé ni éclairé. Possibilité d'option d'achat sur qualification. Acheté en 1992 au prix de 1990. Occupation 1er décembre. Jour 669-0485.

HAUT de bungalow, 3 chambres, chauffée, éclairée, lav./sec., câble, cour clôturée, \$700, octobre. 243-8221.

HULL, 1er décembre, BI. Riel, bungalow 3 chambres, rénovation, cour arrière clôturée, \$700, pas chauffé, pas éclairé. 771-3106.

HULL, rue Lois, unifamiliale, 3 chambres, toute rénovation, \$790. 561-0022 poste 255, soir: 770-0983.

HULL, unifamiliale 4 chambres, \$775. Sylvie Girard: 778-2099 ou 770-0510 soir, Nathalie: 830-5189, soir.

LUSKVILLE, 3 chambres, 12 minutes d'Aylmer, bord rivière Outaouais, pas chauffée/éclairée, \$500. 684-2402.

MAGNIFIQUE propriété, 13 pièces, 6 + 2 chambres, piscine, foyer, 25 acres sur bord de l'eau à 45 min. de Hull, 1er octobre, \$1,200/mois. Aussi chalets, 3 chambres, \$450 mois et 1 chambre, \$250 mois. 595-0396.

MAISON de 2 logis, haut: 3 chambres, salon, cuisine, s/bain; bas: 1 chambre, salon, cuisine, s/bain, 1er novembre. 671-3725.

MAISON en rangée, 8 De Pincourt, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, tapis neuf, s/sol fini, option d'achat, \$679, 1er novembre. 738-7717.

OPTION D'ACHAT

Gatineau, louer avec option d'achat, unifamiliale, 4 chambres, prix \$79,900. Gérard Amyot, Transaction Courtier. 771-1327.

PETITE maison 1 chambre près Mont Edleweiss. 819-457-2714.

PETITE maison à louer, 3 pièces, s/bains avec douche, \$400 chauffée/éclairée, immédiatement. 243-4901.

POURQUOI louer quand vous pouvez devenir propriétaire? \$1000 comptant. 246-5000.

POURQUOI payer un loyer? Devenez propriétaire pour le même prix (\$614/mois). 669-4311.

QUADREX, Projet Le Baron, piscine, cour clôturée, \$650 pas chauffée, pas éclairée, 1er octobre. 246-0523.

SEMI-DETACHE, 1er novembre, 3 chambres, 2 s/bains, Gatineau, \$650. 986-2625.

ST-ISIDORE, Ontario, 40 min. d'Ottawa par autoroute 417, 2 chambres, \$285/mois. (613) 678-5260.

TEMPLETON maison 2 chambres chauffée, éclairée avec garage. 663-0434.

VAL-DES-MONTS, bungalow neuf, 1 chambre, \$400, libre. 771-6562.

433 MAISON PARTAGER

MAISON neuve, 3 chambres, toute meublée, tout inclus, \$375, non fumeur. 595-1352, 746-4621 ext. 2416.

435 LOGEMENTS DEMANDES

RECHERCHE grand 5-6 1/2, \$500 tout compris, Wrightville ou Mont-Bleu, cour, stationnement, rez-de-chaussée, entrée lav./sec., très éclairé, 1er octobre ou avant. Françoise Latour, 737-2500.

440 CHAMBRES A LOUER

119 LOUIS HEBERT, accès à tout, téléphone, câble, \$60. 457-1495.

1 CHAMBRE, accès à la cuisine, stationnement, \$65/semaine. 595-1822.

1 CHAMBRE meublée, non fumeur, étudiante. Soir: 521-6631.

440 CHAMBRES A LOUER

2 CHAMBRES, \$60/semaine chacune. Appeler au 663-0355.

ACCES à tout, Mont-Bleu, près auto bus, femme, \$55/semaine. 770-2286.

ACCES cuisine, salon, propre, central, Pte-Gatineau. \$300. 243-8221.

CENTRE-VILLE, préférons personnes de 55 ans et plus, à partir de \$175/mois tout inclus. Réduction possible sur 3e mois. 776-4947.

CHAMBRE à louer dans belle maison, Gatineau. 669-9264.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement. 232-9170 ou 777-3192.

DROIT DE CUISSON, \$65/semaine, lit/entrée + 2 1/2, +3 1/2. 776-3609.

ENTREE privée, stationnement, meublée, poêle, réfrigérateur, \$300/mois. 243-4680.

ENTREE privée, Gatineau, \$65/semaine, stationnement. 643-5223.

GATINEAU, 167 Canipco, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, accès lav./sec., entrée privée. 643-3420.

GATINEAU, accès à tout, \$200 par mois. Daniel 568-0134 après 18h.

GATINEAU, maison privée, accès à tout. \$300. 669-9918.

GATINEAU, rue Jacques Cartier, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, appareils, buanderie. Soir entre 18h et 21h à 243-3429.

GRANDE chambre, secteur des Hautes Plaines. 772-2047.

HULL, avec ou sans pension, à discuter, pour non fumeur, honnête et sobre. 595-1080.

HULL, ch. Freeman, maison privée, accès à tout, \$300/mois. 595-3389.

HULL, octobre, propre, tranquille, près hôpital. \$180/mois. 595-1480.

HULL, poêle, réfrigérateur, meublée, chauffée, éclairée. 770-5268.

HULL, pour homme seulement, qui travaille le jour. 778-2624.

HULL, près Cégep, sur Cité des Jeunes, accès à tout. 595-6935.

MONT-BLEU, \$50/semaine de 5 jours, homme âgé qui travaille. 776-3606.

MONT-BLEU, tranquille, idéal pour étudiants, \$250/mois. 778-3517.

NON FUMEUR(EUSE), accès à la cuisine, quartier et maison paisible. Après 18h: 776-2997.

PERKINS, grande chambre, dans maison moderne, accès cuisine, 20 minutes d'Ottawa, à la campagne, route 366. 592-4855 671-0881.

POUR FEMME, lit neuf, micro-ondes, appareils, t.v., \$90. 243-7344.

PTE-GATINEAU, \$185/mois, 1er octobre, tout inclus. 568-5581.

SECTEUR St-Raymond, meublée, chauffée, éclairée, \$200/mois, personne tranquille. 771-4482.

TEMPLETON, meublée, très propre, accès à tout, pas nourri, très bonnes références. 669-6352.

VANIER, résidence pour personnes âgées, approuvé par le gouvernement de l'Ontario. 745-5070.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER, Les Résidences Frasneger Enr. Pour personnes âgées autonomes. Ambiance familiale, disponibilité immédiate. Contactez Francine ou Serge au 682-5116.

MAISON amicale pour personne autonome âgées + couples. 643-9554. Bienvenue à tous.

PERSONNES ÂGÉ D'OR:

Foyer à ambiance familiale. 595-8934.

PERSONNES autonomes. Disponibles 1er octobre. 684-7101.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, central Hull. 669-9746.

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, verrière, à paliers. \$590. 243-4572.

2 CHAMBRES, Hull, foyer, s/lavage, balcon, stationnement, 3 appareils ménagers, \$700. Jour: 998-6592, soir: 777-0312.

2 ET 3 chambres, \$525, \$625, Gatineau, occupation immédiate. 776-5522 entre 9h et 17h.

3 CHAMBRES, Gatineau, \$610, tranquille, balcon, face au parc, novembre. Louise 568-4115, 561-3222 no 356.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, r. de ch., à sous-louer pour 1er décembre, \$535/mois. 770-5932.

A BAS PRIX! À louer au VENEZUELA, Puerto La Cruz, 2 ou 3 chambres, 2, 4 ou 6 personnes, à la semaine ou au mois, tout équipé avec vue sur mer, piscine, plage, restaurants, à proximité du centre-ville. 1-514-624-0632.

CHEMIN DE LA MONTAGNE, 5 appareils, grand 2 chambres, foyer, \$650/mois, + extra. 595-3387.

FAUBOURG 4 saisons, libre, \$750, 2 chambres, 5 appareils, foyer, Royal LePage, Madeleine, 663-1521.

GATINEAU, 2 chambres, récent, 3ième étage, de luxe, foyer, bain tourbillon, 1,200 pi. car, option d'achat, \$600 à \$650. 682-2998.

GATINEAU, 2 chambres, 5 appareils, foyer, stationnement, 1,200 pi.ca., remise extérieure, \$785. Richard 225-0716 soir, 727-0300 ext 7148.

GRAND condo 2 chambres, avec foyer, près hôpital de Gatineau, rideaux inclus, \$520/mois, 1er décembre. Semaine, avant 14h 243-3314.

HAUTES-PLAINES, 1er décembre, 2 chambres, foyer. Michel 772-0946.

470 CONDOMINIUM A LOUER

HULL, MONT-BLEU, LIBRE, 3 CHAMBRES, (1,350 pi. ca.), foyer, 4 appareils, \$750/mois. 561-9480.

LA TOURELLE sur le Parc, condos luxueux très grand, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, 1 stationnement extérieur inclus, foyer, libre. 771-7177.

LES CHATEAUX DE LA MONTAGNE

2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stationnement, 1er septembre/octobre (\$630 à \$660). Josée, 770-9911.

LUXUEUX condo, foyer, l/vaisselle, option d'achat, stores, novembre, \$750/mois. 243-4240 après 19h.

MONT-BLEU, luxueux 2 chambres, foyer, stationnement, 1er novembre, \$580. 777-0677.

MONT-BLEU, près Cégep, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, \$750. 776-6245.

PLACE des Sorbiers, 2 chambres, 1er décembre, 2ème étage, côté parc, \$640/mois, non chauffé, non éclairé. 561-1315, après 18h: 561-3960.

PORT DE PLAISANCE

Immeuble de prestige, vue panoramique avec terrasse, 7 appareils ménagers, très grande pièce, 2 chambres, 2 s/bains, bain tourbillon, air clim., 1 stationnement intérieur, sécurité, situé au 175 rue Laurier, Hull, \$1,250/mois. 777-6524.

PRÈS Cégep, 2 chambres, meublé, balcon, \$600, octobre. 771-9604.

PRES DE L'HOPITAL DE GATINEAU 1ER NOVEMBRE, condos de qualité avec planchers de béton, abri d'auto, 2 chambres \$685, 1 chambre \$515 Gestion Alary Pharand 243-7418.

ST-PIERRE de Wakefield, 1er et 2 chambres, neufs, appareils ménagers, à partir de \$310. 457-2219.



2 c. à c.
à partir de
\$630



3 c. à c.
à partir de
\$680

- 5 appareils ménagers
- stationnement inclus (un espace)
- foyer
- tapis mur-à-mur
- piscine et tennis*

*** Nouvelle administration 778-3561**

2 Impasse de la Rosaire entre 8h30 et 17h00

Patrick McBane & associés

475 CONDOMINIUM A VENDRE

AUBAINE, centre-ville Hull, unité coin, 2 chambres, 2 s/bains, balcon double, inscription supérieure, garage intérieur, \$90,000. 770-1262.

AYLMER, Château des Bois, luxueux 2 chambres, air clim., foyer, bain tourbillon. 684-9952.

DOMAINE des Trembles, grand 2 chambres, solarium, appareils électriques, verticaux, libre, \$92,500. Hypothèque intéressante. Faites une offre. 739-1770 en soirée.

ÉCHANGERAIIS condo de 3 chambres au Jardins du Château à Hull sur Duplex ou Triplex bien situé. 771-0017.

GATINEAU, condo 2 chambres, très bien situé. 243-1926.

GATINEAU, rue Lucerne, condo au 3e, 2 chambres, foyer, évaluation municipale \$79,000, reprise de finance. Faites une offre. Immeuble Brisson, 778-7500, Roger Prud'homme.

GATINEAU, aubaine, unité coin, split level, foyer, 2 chambres + extra, libre immédiatement, \$59,900. 663-5897.

HULL, 2 chambres, face parc, foyer, four encastré, plusieurs extra, \$75,000 négociable. 778-8965.

HULL, boul. des Hautes-Plaines, luxueux 2 chambres, 1,000 pi.ca., foyer de marbre, puits de lumière, grand balcon, remise intérieur et extérieur, libre immédiatement, \$77,500 négociable. 770-3160.

MAISON OUVERTE dimanche 29 septembre, entre 14h et 16h. Touraine, face à la rivière, 198 av. Principale, construction 1990, 2 chambres, prix pour vendre, \$77,000. Michel Robillard, Royal LePage: 776-4182.

MONT-BLEU, près Cégep, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 776-6245.

OTTAWA, 2 chambres, stationnement, piscine, négociable. 235-2436.

PLACE Beauséjour, Orléans, spacieux 3 chambres, 2 s/bains, appareils ménagers, garage chauffé, sécurité, résidence pour aînés. 739-3697

475 CONDOMINIUM A VENDRE

PANORAMIC III

NEUF, luxueux, 1 et 3 chambres, foyer, bain giratoire, s/lavage, face à la rivière, 204 Principale, Touraine. "Mon taux, mon toit" à partir de \$63,000. 243-1546.

PORT DE PLAISANCE, 1,745 pi.ca., exécutif, 7 appareils ménagers, 2 chambres. Face à la rivière Ottawa et Parlement. Beaucoup d'extra et d'espace de rangement. Prix réduit: \$239,000. 595-0374.

SECTEUR MONT-BLEU, REPRISE DE FINANCE, 3 chambres, 1,350 pi. car., foyer, 4 appareils, libre, \$79,900 (valeur \$90,000). 561-9480.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

BUNGALOW, 1200 pi.ca., 3 chambres, construction en 1990, Casselman, 25 min. d'Ottawa, pas d'agent, pas de TPS, \$116,000. Richard ou Shiriane 764-3383 ou 778-3555.

MAISON à voir! 2,553 pi. ca., 668 pi. ca. de garage, 3 chambres, 2 s/bains complètes, cuisine, dînette, salon, s/jeu, bureau et 380 pi. de galerie, lot 110X150, \$135,000. 487-3152.

ORLEANS, bungalow, beau grand terrain, plancher bois franc, 4 chambres, 3 s/bains. 746-5270.

ORLEANS, duplex, 3 chambres, terrain industriel 85X235, \$215,000 ou meilleure offre. 837-1000.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

100 PIEDS DE LA PROMENADE DULAC DES FEES, RUE BOURQUE \$115,500, 3 chambres, briques, plancher bois franc, armoires de cuisine en chêne, garage, logis au s/sol. Daniel, Conrad Sigouin Ltée. 771-6266.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

ANGERS, vente rapide, très éclairée, toit cathédrale, 2 paliers, foyer, s/sol fini, remise, quartier tranquille, près services, école et parc, 15 min. d'Ottawa, financement disponible. Pas T.P.S. 663-9789, 986-9753.

AUBAINE! \$51,900. Gatineau, en rangée, centrale, rénovation. 663-3516.

AUBAINE, 79 Mont-Bleu, 8 1/2 + 3 1/2, à voir, \$154,900. Soir 778-7970.

AUBAINE! Hull, centre-ville, 2 logis rénovés, \$68,000. 684-0259.

AUBAINE, maison en rangée avec garage, construction neuve, 3 chambres, secteur Manoir des Trembles, aucune mise de fonds, disponible immédiatement. Courtmax, Stéphane Bisson: 246-5000.

AUBAINE! PRIX REDUIT! FAITES VITE! Maison de 2,000 pi. car. + vaste s/sol fini, récente, très privée, village Côte d'Azur, 8 min. du centre-ville, plafond cathédrale, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, foyer, bain tourbillon, cave à vin, aspirateur central, seulement \$139,900, échange possible. 243-4050.

AUBAINE PTE-GATINEAU, carrefour de la Capitale, \$69,900, frais de notaire inclus. Maison en rangée, 1987, unité de coin, 3 chambres, s/sol à la grandeur. Un joli 561-3222 code 363.

Avant d'acheter votre maison... SERVICE D'INSPECTION D'IMMEUBLES 568-7171 Pierre Vachon, consultant.

AYLMER, 94 Lacasse, bungalow 1989, 4 chambres, 2 s/bains, foyer, garage accès s/sol, air clim., thermopompe, \$198,000. 682-2135.

AYLMER, faut vendre! Faites une offre. Split 1986, 2300 pi. ca., 3 chambres, foyer, piscine, terrain 1 1/4 acres. 684-5582.

BEAU split level, 2 chambres, très propre, s/sol fini avec poêle combustion lente, garage double 32X32, patio 12X20, gros satellite, tracteur à gazon 16 forces, 1 acre, paysager, \$89,900. 819-463-4791.

BUCKINGHAM, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, à vendre ou à louer avec option d'achat. 986-1691.

BUCKINGHAM, unifamiliale, 3 chambres, sous-sol fini, secteur tranquille. Faites vite! \$69,700. 986-3029.

BUCKINGHAM, semi-détaché, 3 chambre, 1 1/2 s/bains, clôturé, bain tourbillon, endroit calme. Vaut la peine d'être vu. 281-3599.

BUCKINGHAM, semi-détaché, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, lave-vaisselle, remise 8X12. 986-1772 et 986-8993 après 17h.

BUNGALOW 4x26, solarium, piscine creusée, clôture PVC illuminée, garage 24x24. 561-8864, 669-6664.

BUNGALOW, briques/pierrres, 3 chambres, salon, cuisine, 2 s/bains, s/sol fini, garage, entrée pavée. 243-4680.

BUNGALOW, Projet La Sablonnière, 3 chambres, 2 s/bains, piscine creusée, air clim. Soir: 669-3268, jour: 643-4901, Roger.

CANTLEY, style Suisse, 3 chambres, 2 s/bains, \$109,500. 827-4345.

CANTLEY, unifamiliale, 4 chambres, piscine, \$107,900.

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

SEMI-détaché neuf, secteur Plateau de la Capitale (Hull) et haut de la rue Main (Gatineau), disponible avec une mise de fonds de \$1000 seulement...il n'en reste que deux. Courtamax, Stéphane Bisson: 246-5000.

SEMI-DÉTACHÉ neuf, secteur domaine Belvédère, éligible au programme Mon Taux, Mon Toit, 8 1/2 % 3 ans. 643-9312, soir: 663-2713.

SEMI. garage, vue panoramique, \$119,500. 720-0205, 669-6814.

SUPERBE maison canadienne, 2 étages, 4 chambres, cuisine nouvellement redécouverte, sur près de 2 acres de terrain, y compris remise et écurie. \$115,000. Ile du Grand Calumet. Informations: 819-648-2630.

TOURNAINE, 5 chambres, s/sol fini, foyer, piscine, vente privée. 243-3248

TOURNAINE, bungalow 3 chambres, abri d'auto, remise. 568-7812.

TOURNAINE, maison en rangée 3 chambres, cour clôturée, entrée asphaltée neuve, remise, grande galerie avec toit, près centre d'achats, école, autobus, libre. \$65,000. 24h: 777-6600.

UNIFAMILIALE, secteur résidentiel, près école, église, bois franc à grandeur neuf, s/sol entièrement fini, tout brique, foyer, 5 chambres, 2 s/bains, piscine creusée neuve, entièrement clôturée et privée, grand garage, possession immédiate, \$112,000 négociable. 663-5873.

VENTE privée, rapide, cause déménagement, Touraine, bungalow, 3 + 1 chambres, entrée séparée au s/sol, abri d'auto, air clim., etc., près école G. E. Cartier. Prendre un offre! 561-1842 ou 561-2707.

VENTE privée, Projet La Sablonnière, cause de déménagement, prendrait une offre. 663-3675.

VENTE privée, domaine Belvédère, 2 ans, maison à piliers, garage et cabanon 16x12, très grand terrain clôturé, \$185,000. Soir: 663-2713.

VENTE privée, 2 semi-détachés, pas T.P.S. Soir 663-2713.

VENTE RAPIDE. HULL, 1988, 2 étages, 3 chambres, deck, très propre. Faut voir! 777-2287, 243-5225.

VUE SUR le lac, plafond cathédrale, 2 chambres, construction 1990, planchers bois franc, deck, 40 min de la ville. \$59,800. Jean-Pierre Gauvin. 769-6259 Re/max.

496 MAISON EXTERIEUR

FLORIDE, maison mobile, 12x60, 2 chambres, 2 s/bains, \$9,500. 777-7346.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

4 LOGIS rue Charette, Buckingham, revenu \$19,440, prix \$149,000. 568-6783.

6 LOGIS, Hull (Wrightville), revenu annuel: \$24,420. Prix: \$149,900. 243-3069.

APPARTEMENT à vendre, 5 logis, revenu \$25,500. Hull. 770-6656.

CENTRE-ville, 3 X 3 chambres, luxueux, revenu: \$23,220. 568-4605.

DUPLEX à Templeton, 2 logements de 4 1/2; 1 logement de 3 1/2 avec garage. Terrain 12,800. 663-0434.

DUPLEX, rue Vanier, Templeton. Revenus \$10,400. Prix: \$73,000 négociable 764-2959.

DUPLEX, vente privée, Gatineau, rénovation, sans TPS, terrain commercial 5000 pi. ca., \$71,000. Laisser message au 663-0893.

GATINEAU, 7 logis, entièrement rénové, électrique locataire, revenus: \$30,120, rentable \$25,000 comptant. 1-819-427-5291.

GATINEAU, rue Graveline, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, clôturée, revenu \$7020, prix \$69,900, hyp. assumable. 671-0436.

HULL, 6 logis, excellente localité, revenu \$38,520. Après 17h, 568-5089.

HULL centre-ville, 3 logis et 1 maison. Revenus: \$16,500. Prix demandé \$119,900. 669-8854.

LUXUEUX triplex, revenus: \$21,420, prix: \$165,000. 663-2506.

Québécoise duplex, revenus: \$1,245, \$109,000. 669-6814, 720-0205.

TRIPLEX, Hull, construction 1989, revenu: \$21,000/année. Soir 561-6192.

TRIPLEX neuf, Hull, qualité supérieure, revenu \$1,940/mois. Profesco, N. St-Cyr, 777-9800.

WRIGHTVILLE, 82 Binet, 4 logis, impeccable, bons locataires, \$24,200/an, \$173,000. 728-8101.

532 MAISON A REVENU DEMANDEE

ACHETERAIS duplex ou triplex, bon état, Vanier ou Overbrook. André, 749-3333.

ACHETERAIS, propriété à revenu, terrain, commerce... 827-4445.

560 CHALET A VENDRE

A prix spécial, St-Pierre-de-Wakefield, 457-9646 748-6513.

BEACH GROVE, 3 chambres, garage, \$44,900. 669-6814. 720-0205.

BORD de la rivière La Lièvre, 28X40, neuf de 2 ans, hivernisé. 986-6793.

BORD de l'eau, 15 min. Mont-Tremblant, style canadien, meublé, 65,000 pi.ca. de terrain. \$84,500. 514-582-2872, 819-687-9008.

CHALET d'été, 2 chambres, meublé, \$22,000, près Lac des Loups. Gisèle Tremblay, Re-Max Aylmer: 777-0191.

560 CHALET A VENDRE

CHALET isolé, situé au bord du lac Blue Sea. 463-3663.

CHALET préfabriqué 28x32 pour être déménagé par pièces, \$2,000 ou meilleure offre. 669-1514.

ECHANGERAIS grand condo pour chalet hivernisé. 777-6989.

LAC CAYAMANT, chalet 24X40, sur chemin pavé, 1/4 mille du lac, 2 chambres, salon, cuisine, s/bains, chauffage électrique, poêle à bois, meublé, \$23,000 ou meilleure offre. 568-1559.

LAC-du-Cerf, maison neuve, 4 chambres, plage, \$132,000. 771-6578.

LAC Grosleau, 45 minutes de Gatineau, 2 chambres, isolé, belle plage, chauffage électrique, \$35,900. 663-9725.

LAC SIMON

BORD de l'eau, split level, 3 chambres, hivernisé, puits artésien, 150 de façade par 100. \$49,900. 669-8854.

LAC SIMONNET, façade sur l'eau, \$54,000. 568-9450 ou 428-4351.

LAC SIMONNET, 3 chambres, meublé, chauffage électrique, tapis. 561-3216.

LAC Simon, superbe chalet au bord de l'eau, \$89,500. Accepterais échange contre propriété à revenus. 819-427-5291.

MAISON mobile meublée 52x10, au lac Esturgeon, Blue Sea Lake, \$12,500. 669-1078, 561-6585.

MAYO, 25 minutes de Gatineau, hivernisé, meublé, \$25,500. 986-1948.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, hivernisé, donnant sur lac, terrain boisé, endroit paisible, 3 chambres, prix à discuter. 767-2636 767-2914.

NOTRE-DAME DU LAUS, chalet hivernisé, près Chemin des Cèdres. 819-767-2513.

VAL-DES-BOIS, 2 chambres, puit artésien, hivernisé, meublé, \$36,000. 521-6415, 819-454-2759.

2 TERRAINS à Gatineau 60X150, \$20,000 chacun. 643-1920.

3 ACRES avec 610 pi., sur ruisseau, lac Halverson, 51 km de Hull, \$15,000 chacun ou \$40,000. 456-3398.

3 TERRAINS d'une acre avec fantastique vue, 18 milles de la ville, chemin pavé, électricité et téléphone sur place. 457-2203.

50x100, AVEC services, 142 De Pellissier, Gatineau, \$26,500. T.P.S. incluse. 748-3974.

78 1/2 ACRES, près du Lac Danford, \$35,000. 663-4769, 663-4868.

94 ACRES, boisé, accès lac Wilson et Gibson, Danford Lake. 568-2777.

A GATINEAU, secteur La Sablonnière, à partir de \$26,000, grands revenus variés. 669-5047, ou 827-3957.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235, développement nouveau à Gatineau, 14 terrains approximativement 60X100, services inclus. 663-5113.

AUBAINE! Superbe terrain, Cantley, 1 acre, boisé, 10 minutes du centre-ville. Doit vendre, \$15,500 négociable. 457-2253.

BOISE, avec accès lac Geroges, à partir de \$1500. Accès lac Wilson et Gibson, à partir de \$3900. S'achète avec \$200 comptant et \$150/mois. Raymond, 827-4766.

CASSELMAN, concession 5, 3.1 acres, \$25,000. 748-7568, 764-3306.

COMMERCIAL-INDUSTRIEL, St-René est, Gatineau, 205X468. 663-7311.

COTE d'Azur, Beausoleil, 8000 pi. ca., \$77,000. 561-4899.

COULEURS D'AUTOMNE

Terrain en bordure d'un lac ensemencé, à 25 milles de Hull, accessible à l'année, financement disponible. 671-3505, 986-9346, 776-1838, 761-8930.

DOMAINE de 7 acres boisés, sur rivière Blanche, sur chemin municipal, téléphone et électricité. 457-2203.

DOMAINE de 88 acres, sur lac privé, 15 min. de Low, Qué. \$175,000. 827-2810, 568-4111.

DOMAINE STE-ELIZABETH-CANTLEY. Nouveau projet domiciliaire, environ 1 acre, possibilité d'un ruisseau, réduit à 13 000\$. Prêt à construire. Jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

GATINEAU, 2 terrains pour semi-détaché, services installés, prêt à construire, pas cher à \$13,500 chacun. 663-1762.

GATINEAU, beau projet résidentiel, 150X135, \$15,500 négociable. Après 17h: 669-7482.

GATINEAU, cadastré et arpenté, services inclus, avec vue sur la ville, \$32,000. 568-3286.

GATINEAU, Côte d'Azur, rue Beauvallon, 70x100 prêt à construire, \$38,000, 663-9233.

GATINEAU, rue Châteauguay, superbe grand terrain donnant sur la rivière, 13,477 pi car. C'est le dernier! 669-5047 ou 827-3957.

GATINEAU, terrains avec services, prêt à construire pour unifamiliales, bl. La Vérendrye. Sur semaine 233-9410

GATINEAU, village Tecumseh, rue pavée, près des Promenades, prêt à construire, zoné unifamilial, \$36,500. Benoit: 643-3816 ou 954-6234.

GRACEFIELD, 200x200 minimum, achat ou location long terme. Plage, services et termes faciles. (514) 383-3764.

HULL, entre Isabelle et Corbeil. Danielle Beland, Royal LePage 778-7600.

LAC St-Jean, grands terrains boisés pour chalets, bord de l'eau, plage en sable, arbres matures, montagnes Laurentides, région Lac des plages, \$1,000 comptant, 10 % financement par propriétaire. 1-613-632-5710.

LES Châteaux du Faubourg, 15 minutes du Parlement. 663-5297, 669-7175.

MONT-LUC, 2 terrains 62X100, services inclus, prêt à construire, \$26,000 chacun. 776-5935.

563 MAISON DE CAMPAGNE

A LOUER, Lac Simon, route 321 nord, 3 chambres, chauffée, éclairée, semi-meublée. 771-7269 ou 428-3464.

VAL-DES-BOIS Québec, très grand terrain sur lac Original, vue panoramique, système central, garage etc.. 663-6824.

VAL-DES-BOIS, 3 chambres, piscine, s/sol fini, grand terrain, 240 pi. de façade. 819-454-2514.

564 MAISON MOBILE

14X68, 3 CHAMBRES, salon, cuisine, s/bain complète, \$11,000 ou meilleure offre. 770-8911, après 18h: 827-1307.

2 MAISONS MOBILES: 12x60, \$10,000 et 10x40, \$2,500. 986-6912.

MAISONS mobiles neuves et usagées à vendre. 568-4111.

564 MAISON MOBILE

A LOUER, rénovation, \$500/mois, 1er novembre, dans Parc de la Montée Charette. 663-1215.

SI VOUS vous construisez cet hiver. On vous livrera sur place une maison mobile pour 3 mois, 6 mois ou plus. A partir de \$350 par mois. Appelez nous: 663-1215.

TOURNAINE, 14X64, rénovation, 3 chambres, remise, \$41,500. 568-0852.

570 TERRES

GRACEFIELD, 140 acres boisés avec petite rivière. 827-1818.

575 TERRAINS

100,000 PI. de terrain dans Parc Industriel, Hull, avec tous les services. 1-514-489-6700.

1.1 ACRES, chemin de la Montagne, près route 148, \$10,000. 455-2733.

1.5 ACRES, lac Bowman, ruisseau privé, \$15,000 négociable. 457-2475.

1 ACRE boisé avec ruisseau, \$20,000, domaine Taché. 568-9866.

1 ACRE, Châteaux du Faubourg, Montée Paiement. 663-5297, 568-5609.

1 ACRE, privé, 2 secondes du Lac Blue Sea, Missines. (819) 465-2385.

1 TERRAIN de 7 acres avec ruisseau, St-Pierre de Wakefield. 770-6075.

20 LOTS d'un acre boisé, à partir de \$16,000 à Cantley. Aussi lots disponibles sur ch. des Erables. 827-2151.

2 LOTS d'un acre, 5 min. de Buckingham, projet des Arpents Verts. Luc, jour: 561-8989, soir: 561-5985.

2 TERRAINS à Gatineau 60X150, \$20,000 chacun. 643-1920.

3 ACRES avec 610 pi., sur ruisseau, lac Halverson, 51 km de Hull, \$15,000 chacun ou \$40,000. 456-3398.

3 TERRAINS d'une acre avec fantastique vue, 18 milles de la ville, chemin pavé, électricité et téléphone sur place. 457-2203.

50x100, AVEC services, 142 De Pellissier, Gatineau, \$26,500. T.P.S. incluse. 748-3974.

78 1/2 ACRES, près du Lac Danford, \$35,000. 663-4769, 663-4868.

94 ACRES, boisé, accès lac Wilson et Gibson, Danford Lake. 568-2777.

A GATINEAU, secteur La Sablonnière, à partir de \$26,000, grands revenus variés. 669-5047, ou 827-3957.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235, développement nouveau à Gatineau, 14 terrains approximativement 60X100, services inclus. 663-5113.

AUBAINE! Superbe terrain, Cantley, 1 acre, boisé, 10 minutes du centre-ville. Doit vendre, \$15,500 négociable. 457-2253.

BOISE, avec accès lac Geroges, à partir de \$1500. Accès lac Wilson et Gibson, à partir de \$3900. S'achète avec \$200 comptant et \$150/mois. Raymond, 827-4766.

CASSELMAN, concession 5, 3.1 acres, \$25,000. 748-7568, 764-3306.

COMMERCIAL-INDUSTRIEL, St-René est, Gatineau, 205X468. 663-7311.

COTE d'Azur, Beausoleil, 8000 pi. ca., \$77,000. 561-4899.

COULEURS D'AUTOMNE

Terrain en bordure d'un lac ensemencé, à 25 milles de Hull, accessible à l'année, financement disponible. 671-3505, 986-9346, 776-1838, 761-8930.

DOMAINE de 7 acres boisés, sur rivière Blanche, sur chemin municipal, téléphone et électricité. 457-2203.

DOMAINE de 88 acres, sur lac privé, 15 min. de Low, Qué. \$175,000. 827-2810, 568-4111.

DOMAINE STE-ELIZABETH-CANTLEY. Nouveau projet domiciliaire, environ 1 acre, possibilité d'un ruisseau, réduit à 13 000\$. Prêt à construire. Jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

GATINEAU, 2 terrains pour semi-détaché, services installés, prêt à construire, pas cher à \$13,500 chacun. 663-1762.

GATINEAU, beau projet résidentiel, 150X135, \$15,500 négociable. Après 17h: 669-7482.

GATINEAU, cadastré et arpenté, services inclus, avec vue sur la ville, \$32,000. 568-3286.

GATINEAU, Côte d'Azur, rue Beauvallon, 70x100 prêt à construire, \$38,000, 663-9233.

GATINEAU, rue Châteauguay, superbe grand terrain donnant sur la rivière, 13,477 pi car. C'est le dernier! 669-5047 ou 827-3957.

GATINEAU, terrains avec services, prêt à construire pour unifamiliales, bl. La Vérendrye. Sur semaine 233-9410

GATINEAU, village Tecumseh, rue pavée, près des Promenades, prêt à construire, zoné unifamilial, \$36,500. Benoit: 643-3816 ou 954-6234.

GRACEFIELD, 200x200 minimum, achat ou location long terme. Plage, services et termes faciles. (514) 383-3764.

HULL, entre Isabelle et Corbeil. Danielle Beland, Royal LePage 778-7600.

LAC St-Jean, grands terrains boisés pour chalets, bord de l'eau, plage en sable, arbres matures, montagnes Laurentides, région Lac des plages, \$1,000 comptant, 10 % financement par propriétaire. 1-613-632-5710.

LES Châteaux du Faubourg, 15 minutes du Parlement. 663-5297, 669-7175.

MONT-LUC, 2 terrains 62X100, services inclus, prêt à construire, \$26,000 chacun. 776-5935.

575 TERRAINS

NOUVEAU!---CHEMIN FOGARTY. Domaine Belle étoile, permis de construction. 568-5609, 663-5297, 663-1908.

PERKINS, 1 acre et +, sur bord de l'eau ou droit de passage, aucun comptant si désirer, financé par propriétaire, \$9500 et +. 819-767-2182.

PERKINS, 3 terrains de 1 acre chacun, boisés. Après 18h 671-1618.

PLUSIEURS terrains, Cantley, aubaine, 243-4444.

PRES de Cité des Jeunes, 1 acre, \$45,000. 561-3541, 561-9144.

RIPON, 3 acres, boisé, prêt à construire. 983-6741 après 18h.

RUE DES Saisons, Aylmer, 1 acre, prêt à construire, \$27,500. 684-0259.

SECTEUR lac Blue Sea, choix de 20 terrains sur le lac, 10% comptant, terme facile. S.V.P. laisser message. 643-3943.

TERRAIN 60X100 avec services pour unifamiliale, Mont-Luc. 595-2058.

TERRAINS avec services pour unifamiliales, secteur boisé, situé dans un croissant, adossé à la rivière La Blanche. 663-8188.

TRES beau site de chasse et pêche, borné sur environ 1.5 km par la rivière Pickanock, érabièrerie avec une cabane à sucre, situé à 2 km de Gracefield. Grandeur 125 acres. Prix: \$55,000. Pour informations, appeler Françoise au: (819) 463-2828.

VAL-DES-MONTS "les Beaux Boisés", nouveau projet domiciliaire, lots d'un acre à proximité d'un petit lac, Rang 6 TV canal 13. 663-8972.

VAL des Monts, Rang 6, 1 acre. Pierre, 741-5963.

LES PETITES ANNONCES

595 LOCAUX

HULL, 765 bl. St-Joseph (intersection rue Isabelle) édifice déjà occupé par médecins et notaires, espaces à louer, 777-2777, entre 8h30 et 17h.

HULL, Bl. St-Joseph, bien situé, \$6.00/pi. ca., bon prix + 3 mois gratuits. Frank: 232-0573.

LE plus grand choix dans la région, superficie à partir de 200 pi. ca., Pro-fesco Inc. Nicolas St-Cyr, 777-9800.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIÉS ou acheteurs pour garage, fonds de commerce, gros volume. 663-2111.

FLEURISTE, clientèle bien établie à Gatineau. 663-8251.

LA VAGUE mobile, incluant camion et équipement avec clientèle déjà établie. Très bon potentiel, idéal pour personne ambitieuse. Guy 986-8569.

MAGASIN DE BONBONS / FRANCHISE
Très bien situé, Gatineau, bon prix. 830-9244

NOUVEAU/NOUVEAU!

Compagnie établie depuis 8 ans, ouvre futures distributions. Possibilité: \$800, \$1,600 et +/semaine. Temps plein, partiel, 25 ans et +. Léger Investissement. Information: 1-800-463-6995, 1-514-251-7253.

RESTAURATION rapide bien situé, avec sièges ou pour apporter. Appelez après 14h 595-3747.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

BATIMENT commercial industriel pour tout genre de commerce, 3 portes, 60X32, construction neuve, secteur rural, \$145,000. 243-1852 ou 643-4064.

SITUÉE au 894 Maloney Est, Gatineau, 2,652 pi. ca., superficie total 20,205 pi. ca., entièrement rénovée. Micheline au 771-9209.

605 AUTOS A VENDRE

1965-1985 SELECTION d'autos de \$1,000 à \$2,000. 770-7887.

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185

1965 ATTENTION 1990

Installons moteur à partir de \$300; transmission à partir de \$75. Notre réputation est votre garantie. Entre 7h à 16h: 561-1783.

605 AUTOS A VENDRE

1968 FIREBIRD, décapotable, échangeais contre Jimmy, Blazer ou Bronco 4x4 ou autre, ou à vendre \$4500 négociable. Demander Luc, ou laisser message au 663-9961.

1970 CHALLENGER R.T. 340 po. cu., 4 vitesses, très bon état, rouge, intérieur blanc, 4 mags. 771-6298.

1974 CORVETTE, pneus, peinture et autres pièces: neufs. 985-3039.

1977 VOLKSWAGEN Scirocco, #801. Capital Autos 722-6169.

1978 CHEVROLET Malibu, 2 portes, moteur 305, 4 vitesses, original, \$3,000, 281-0952.

1979 CADILLAC Coupe de Ville, en bon état, \$1,900, 671-3994.

1979 CADILLAC Sedan de ville de Floride, impeccable, cuir, 100,000 milles, \$4,500, 568-5528.

1979 FORD Fairmont, 6 cyl., manuelle, 4 portières, toit ouvrant, stéréo cassette, noire, \$325, 770-7033.

1979 GRAND PRIX, \$1500 négociable. 456-2556.

1979 PONTIAC Trans-Am, 6.6 L, \$1500, 772-1584.

1979 PONTIAC Parisienne, \$600 ou meilleure offre. 243-6651.

1980 CELICA Spéciale, \$950, #969. Autos J.C. Gallipeau 669-4004.

1980 CORVETTE, bon état, \$10,300 négociable. 777-0850, 243-2752.

1980 PONTIAC Grand Le Mans familiale, Faut voir! \$1,900, 827-3957.

1980 TOYOTA Tercel, certifiée, auto manuelle. 684-4178.

1981 FORD Cougar, bon état, très propre, \$800, 459-3392.

1981 GRAND Lemans, bon état. 684-8187 ou 682-5775.

1981 GRAND Prix, 140,000 km, très propre, pas de rouille. 986-7590.

1981 MALIBU manuelle, \$900, #014. Laperrière Autos 643-1078.

1981 MAZDA GLC, manuelle, certifiée, \$775, 770-2177.

1981 MAZDA RX-7, fiable, air cli., toit ouvrant, \$1,850, 834-0656, 745-0775.

1981 MONTE CARLO, moteur d'un an réusiné, prix à discuter. 778-0717.

1981 MONTE CARLO, pas de rouille. Meilleure offre. Rick 827-1884.

1981 TERCEL automatique, \$995, #026. Laperrière Autos 643-1078.

1982 CAMARO V6, automatique, bonne état, toit ouvrant, AM-FM cassette, \$2,300 négociable. 243-1105.

605 AUTOS A VENDRE

1982 CHALLENGER propre, \$995, #012B. Laperrière Autos 643-1078.

1982 COROLLA, automatique, bon état, #802. Capital Autos 722-6169.

1982 GRAND PRIX LJ, toit en T, \$1,900, #1504. Laperrière Autos 643-1078.

1982 HONDA Accord, brune, très bon état, \$1,500, 643-4670.

1982 MAZDA GLC, automatique, très bon état, pas de rouille, \$1,450 négociable. 986-7589.

1982 PONTIAC, J2000, 4 vitesses, A1, 957-6258, 772-8250.

1982 PONTIAC Grand Le Mans familiale, moteur 305, très bon état, 4 pneus neufs. Michel 669-9819.

1982 RABBIT, 4 vitesses, bon état. \$800, 663-7460.

1982 RENAULT 5, bon état. \$450, 669-4832.

1982 TOYOTA Tercel, 5 vitesses, 82,000 km, \$1900, 776-1865.

1983 ACCORD, pneus neufs, repeint, #4686, \$2,350. Denis Autos 643-5262.

1983 CHEVETTE, automatique, propre, bon état, freins neufs, 90,000 km, \$1500, Edith, 243-8772.

1983 DODGE Aries et 1984 Hyundai Pony, \$900 chacun. 663-8720.

1983 FORD familiale, V6, automatique, \$1300, 568-5974.

1983 FORD LTD, excellent état, 56,000 km, \$1995, 669-7130.

1983 HONDA Accord, 4 portes, 5 vitesses. Capital Autos 729-1400.

1983 MUSTANG, 4 cyl., très économique, \$750. Laisser message au 772-5721.

1983 PLYMOUTH Reliant familiale, 150,000 km, \$2100 négociable, bon état. 568-0909 après 16h.

1983 RENAULT Alliance, 2 portes, très bon état. \$1,200, 772-1119.

1983 SUNBIRD 4 portes, automatique. Capital Autos 729-1400.

1983 TERCEL, 4 portes, 5 vitesses, #4685, \$995. Denis Autos 643-5262.

1984 ALLIANCE, 4 cyl., automatique, #4300, \$695. Denis Autos 643-5262.

1984 AUDI avant, excellent état, bleu, \$4,800 négociable. 281-9562.

1984 AUDI GT Coupé, manuelle, air, 99,000 Km., \$3,550, 986-3285.

1984 BONNEVILLE, 61,000 km., originals, très propre, sortie juste 1 hiver. 243-7774.

1984 CAMARO, 62,000 km, blanc, #804. Capital Autos 722-6169.

605 AUTOS A VENDRE

1984 CAVALIER, 4 cyl., automatique, #4683, \$1,295. Denis Autos 643-5262.

1984 CAVALIER, \$850, automatique, #1014. Autos J.C. Gallipeau 669-4004.

1984 CELEBRITE Eurosport, 6 cyl. Capital Autos 729-1400.

1984 CELICA GTS blanche, tout équipée, excellent état, toit ouvrant, \$5,900. Après 18h, 243-5435.

1984 ESCORT, fonctionnelle ou pour pièces. \$350, 243-9192.

1984 FIERO, excellent état, 4 pneus d'hiver, \$2900, 770-5478.

1984 FIERO, manuelle, noire et jaune, bon état, \$2,500, 772-8044.

1984 FIERO, toit ouvrant, 5 vitesses. Capital Autos 729-1400.

1984 HONDA Accord, très propre, excellent état, \$2,450, 771-9493.

1984 LYNX familiale, \$1,200, #016. Laperrière Autos 643-1078.

1984 MAXIMA, toute équipée, #803. Capital Autos 722-6169.

1984 MAZDA 626, 123,000 km, bonne état, \$2,150, 663-6586.

1984 MERCURY Lynx, très propre, 100,000 km, 246-0329.

1984 MUSTANG GT, 5.0 l. automatique. Capital Autos 729-1400.

1984 OLDSMOBILE Cutlass, 4 portes, bon état, 128,000 km, \$3300, 777-4958.

1984 OLDSMOBILE Firenze, parfait état, pas de rouille. \$2,450 négociable. 986-7589.

1984 OMEGA, 4 portes, très propre, \$3,250, 671-2935.

1984 PONTIAC Acadian, 100,014 km, \$850, 771-4807.

605 AUTOS A VENDRE

1984 PONY, 5 vitesses, 86,000 km, excellent état, peinture neuve. \$1,200, 663-8465, 643-5768.

1984 RELIANT, \$995, automatique, #1021. Autos J.C. Gallipeau 669-4004.

1984 RELIANT, \$1,800 négociable. 663-6095 après 17h.

1984 RENAULT 5 GTL, noir, excellent état, 1 propriétaire, certifié, \$2,000 négociable. 745-2470, 235-3692.

1984 TEMPO, 4 portes automatique, Capital Autos 729-1400.

1984 Z-28, toit en T, automatique. Capital Auto 729-1400.

1985 AUDI coupé, excellent état, rouge, \$4,500 négociable. 281-9562.

1985 BMW, modèle 528E, 116,000 km, manuelle, très bon état, \$11,500, 595-9582 ou 773-0303.

1985 BUICK Somerset automatique, #4680, \$2,495. Denis Autos 643-5262.

1985 DODGE Omni, excellent état. Doit vendre! \$1800, 643-3492.

1985 FORD LTD, \$2,100 négociable, bon état, certifiée. 568-8671.

1985 FORD LTD, V6, excellent état, \$3,800, 827-2353.

1985 GRAND AM LE, \$4,700, #1726. Laperrière Autos 643-1078.

1985 LYNX automatique, #020, \$1,900. Laperrière Autos 643-1078.

1985 MAZDA 323 Sport, \$2,900, #025. Laperrière Autos 643-1078.

1985 MAZDA GLC Sport, 5 vitesses, toit ouvrant, excellent état. 778-0896.

1985 MERCUR, allemande, #805. Capital Autos 722-6169.

1985 MERCURY Lynx, manuelle, \$1300 négociable. 669-4979.

605 AUTOS A VENDRE

1985 OLDSMOBILE Calais, 150,000 km, air cli. am/fm cassette, très bon état. Pierre 776-1090.

1985 OMNI, excellent état, certifié, pas de rouille. \$2,195, 669-7130.

1985 RENAULT Fuego, 2.2 l., \$2,200 négociable. 568-4566 après 18h.

1985 STELLAR très propre, \$1,800, #028. Laperrière Autos 643-1078.

1985 SUPRA, un bijou! \$4,700, #1753. Laperrière Autos 643-1078.

1985 TEMPO GL automatique, \$1500, #774. Autos J.C. Gallipeau 669-4004.

1985 TOPAZ GS Sport, grise, 5 vitesses, très propre et luxueuse, mécanique A-1, 4 pneus neufs Pirelli. Certifiée, \$2,100 ferme. 684-9742.

1985 VOLKSWAGEN Scirocco, gris foncé, 130,000 km, très propre, faut voir. \$4300. Soir: 243-6617.

1986 ACADIAN, 5 vitesses, \$2,000, 771-7471 ou 772-4791.

1986 ARIES 4 portes, automatique, #4533, \$1,695. Denis Autos 643-5262.

1986 CAMARO, toit en T, \$4,900, #960. Autos J.C. Gallipeau 669-4004.

1986 CAMRY, 4 portes, certifiée, #4678, \$3,450. Denis Autos 643-5262.

1986 CHEVETTE, automatique, 4 portes, \$1,850, 669-4191, 427-8373.

1986 ESCORT L, 2 portes, bas km, excellent état. Après 18h 669-7965.

1986 EXCEL 4 portes, certifiée, #4684, \$1,995. Denis Autos 643-5262.

1986 FIERO, V-6, manuelle, toute équipée avec air, 53,000 milles, extra propre, échange pour auto 4 passagers négociable. 776-6733.

1986 FIFTH AVENUE, 4 portes, tout équipé. Capital Auto 729-1400.

MOT MYSTÈRE

© Edimédia

186 par Liliane CHRÉTIEN

11 lettres

Le mot clé: les marchés aux puces

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

achat	cactus	étonné	jupon	payé	seau	vaisselle
aubaine	chaise			pipe	sofa	variété
	chose	fer	linge	pot	surprise	vase
ballon	clou	fier	livre	prix		vaste
bague	coupe	foule	luge	puce	tasse	vendre
banc	coût	fût			tordu	vendu
berceau	cravate		mêlée		trésor	vieux
bibelot	crinoline	jeter		règle	troc	
bicycle		jouet	patère	revue		
botte	étalage	jupe	patin	robe	usagé	

Solution du problème précédent: paupière

L	I	N	G	E	E	N	I	A	B	U	A	T	T	S
I	E	L	C	Y	C	I	B	E	M	C	D	O	U	O
V	M	E	L	E	E	U	R	S	H	E	L	R	A	F
R	E	U	R	T	B	C	P	A	Y	E	P	O	O	A
E	G	L	S	A	E	R	T	V	B	R	S	U	U	T
E	G	A	L	A	T	E	O	I	I	R	L	O	O	C
T	V	L	U	E	G	H	B	S	E	E	T	A	H	C
O	O	N	U	D	S	E	E	V	E	N	D	R	E	C
N	R	O	B	E	N	S	U	C	A	R	R	D	O	A
N	J	X	I	R	P	E	I	H	A	R	T	E	N	C
E	O	J	U	E	T	A	V	A	R	C	I	I	F	T
T	L	P	U	E	P	U	F	I	V	E	T	E	O	U
T	U	G	U	P	I	E	S	S	A	T	P	T	S	
O	A	O	E	J	E	V	P	E	P	A	T	E	R	E
B	A	N	C	R	I	N	O	L	I	N	E	G	J	E

LE NOUVEAU Orleans
Dodge Chrysler



Incrovable

DYNASTY 1991 NEUVE



PVSM	18 464
Remise + rabais	- 4 065
	14 399*
Dépôt	- 500

Solde 13 899\$*

NEW YORKER FIFTH AVE '91



20 999\$*

LE NOUVEAU Orleans
Dodge Chrysler

JEANNE D'ARC AU QUEENSWAY

830-1777
1472 Prom. Youville, Orléans 745-1300

LES PETITES ANNONCES

605 AUTOSAVENDRE

1986 FIRENZA, coupé sport gris, 4 cyl., automatique, très propre, 1 seul propriétaire. 427-5760. 1986 MAZDA 626 LX, bon état, toute équipée. \$4800. 827-3877. 1986 MAZDA 626 LX, toute équipée, très bon état. \$5,800. 669-3463. 1986 MUSTANG Ford, manuelle, rouge et noire, toute équipée, bon état. \$3,200. Nancy: 776-3614. 1986 MUSTANG, 4 cylindres, \$1,800 ou échange acceptée. 669-8936. 1986 PONTIAC Acadian, manuelle, bon état, 1 seul proprio. 671-2850. 1986 PONY, 58,000 km, très bon état. 243-6572. 1986 PRELUDE Spécial Edition, excellent état. 561-4840 après 17h. 1986 TAURUS, 4 portes, tout équipé. Capital Autos 729-1400. 1987 ACADIAN, \$2,350, automatique, #950. Autos J.C. Galipeau 669-4004. 1987 AUDI 5000-S, automatique, air, 80,000 km., \$9,550. 986-3285. 1987 ESCORT familiale, 4 cyl., or, #4286, \$1,995. Denis Autos 643-5262.

VENTE VOITURES NEUVES ET D'OCCASION SERVICE-PIECES HYUNDAI Un achat intelligent! CANAKOR AUTOMOBILES 346 boul. Gréber GATINEAU 561-7331

1987 DAYTONA, blanche, vitres teintées, vendre ou échanger contre 4x4, même valeur. 986-8144 après 17h. 1987 FORD Escort, 4 portes, auto matique, \$2,995. 595-0846. 1987 FORD Taurus, automatique, air, #807. Capital Autos 722-6169. 1987 FORD Tempo, 89,000 km, manuel, 2.3i., 4 pneus d'hiver. 643-4379. 1987 HONDA Accord hatchback, manuelle, excellent état, \$7,000 négociable. 643-3403. 1987 HONDA Civic 1500-S, 5 vitesses, 64,000 milles, bien équipée, excellent état, \$5,800. 776-6733. 1987 LE BARON très propre, \$5,800. #1682. Laperrière Autos 643-1078.

1987 Le Baron GTS, air clim., freins neufs, 127,000 km, parfait état. Christian: 776-1090 ou 669-8741. 1987 OLDSMOBILE Ciera, 77,800 km, 4 cyl., \$7000. Jour: 986-1166, soir: 986-8075. 1987 PONTIAC 6000, V-6, automatique, air clim., radio cassette, bon état, \$6,000. 595-5781. 1987 PONTIAC 6000, 4 portes, très propre, doit vendre. 643-1459. 1987 SUNBIRD, toute équipée, très bon état. Jour: 663-4247, soir: 777-2950. 1987 TOPAZ, 5 vitesses, 4 portes, \$2000. 777-8267 / 777-4521. 1987 VOLVO 760, turbo, 31,000 km, parfait état, \$15,000. 561-3980. 1988 CADILLAC Fleetwood d'Élegance, 85,000 km, \$16,000. 595-5019.

1988 CORSICA LT, am/fm cassette, vitres et serrures électriques, servodirection, volant inclinable, air cli., 24,000 km. \$10,000. 595-5903. 1988 DELTA 88 Royal Brougham, tout équipé, 24,800 km, \$13,800. 776-1241. 1988 DODGE Shadow SE, 50,000 km, équipée, \$7500 négociable. 561-5074. 1988 FIREFLY, bon état. Après 17h: 669-8494. 1988 FOX, 2 portes, 70,000 km, rouge, bon état. 684-1439.

1988 JAGUAR XJ6 Sovereign, \$36,000. Pierre: 561-6610. 1988 MAZDA 323 LX, 56,000 km., bon état, \$7,200. 772-0937. 1988 MUSTANG JT 61,000 km. 663-0434. 1988 NISSAN Pulsar NX-SE, en très bon état, \$8,500. 671-3994. 1988 NISSAN Micra, 3 portes, auto matique, 47,000 km., \$4,500. 243-3102, 243-8501 Linda. 1988 NISSAN Sentra, 30,000 km, parfait état, rouge, 5 vitesses, \$7300 négociable. Après 18h: 669-4516. 1988 NISSAN Pulsar NX, bon état, prix à discuter. 568-7363. 1988 SUNBIRD SE, toit ouvrant, 2 portes, 4 cylindres, très bon état. \$6,800. 745-3408, 745-0306.

1988 TOYOTA Corolla GTS, équipement sport, 51,000 km., \$13,500 négociable. 669-9204 après 18h. 1989 BERETTA GT, manuelle, 5 vitesses, 30,000 km, \$11,000. 771-4424, Suzanne. 1989 CARAVAN, 5 sièges, tout équipé. Capital Autos 729-1400. 1989 CHEVROLET Celebrity Eurosport, 30,000 km, excellent état. 777-5297. 1989 CHEVROLET Sprint, 2 portes, manuelle, radio cassette/am-fm, 40,000 km. 663-6013 671-0927. 1989 COLT 200 GT, 5 vitesses, 81,000 km, porte-bagages Thule, \$7,250. Après 18h, 770-5874. 1989 DYNASTY blanc, \$8,500, #494. Autos J.C. Galipeau 669-4004. 1989 FORD Aerostar, V6, 7 passagers, 25,000 km, \$12,800. 595-3134. 1989 HONDA Accord LX, noire, 2 portes, manuelle, 99,000 km, \$9500 négociable. Buckingham 281-1370.

605 AUTOSAVENDRE

1989 FORD Escort, boîte automatique, air clim., radio cassette, 4 portes, bleu marine métallisée, très bon état, 40,000 km, \$7000. Jour: Mme Madec: 292-1795, soir: 741-3388. 1989 HONDA CRX SI, 48,000 km, \$10,500 négociable. 663-1764. 1989 OLDSMOBILE Cutlass Supreme S.L., tout équipé, air clim., 3 ans de garanti, \$12,900 négociable, vaut \$26,000. 986-7589. 1989 PONTIAC Sunbird SE, 5 vitesses, toit ouvrant, 2 portes, radio am-fm cassette, volant ajustable, vitesse contrôlée, 46,000 km. 986-7028. 1989 SUNBIRD LE, équipée, 50,000 km; 1990 FIREFLY, 3 portes, automatique, 561-4799 après 17h. 1989 SUNBIRD LE, 55,000 km, manuelle, am-fm cassette et plus, \$8200 ou meilleure offre. 827-2089. 1989 SUZUKI Swift GTI, 98,598 km, très bon état. 663-1034. 1989 TOYOTA Tercel - air clim., 43,000 km, excellent état, \$8,500 négociable. 986-2008. 1990 CIVIC CX, état neuf, cause retour aux études. \$8,800. 771-3677. 1990 FORD Mustang, air cli., 4 cyl., manuelle, prix à discuter. 568-7215. 1990 HONDA Civic SI, 5 vitesses, excellent état. Doit vendre. 771-1949. 1990 MAZDA RX-7 GX, toit ouvrant, 5 vitesses, neuve, "Prix spécial". Auto nor, 1-514-436-8211. 1990 SUZUKI Swift Berlina, garantie transférable, 32,000 km, 4 portes, \$8,300 négociable. 669-7797. 1991 MAZDA MPV 4X4, 25,000 km, air clim., plusieurs extra, \$19,900. Après 18h: 595-0545. 1991 MAZDA Protégé, Urgent! 5 vitesses, \$10,600. (613) 936-9262.

AUBAINE DE LA PAPIERIE AUTOS Des voitures de \$500 à \$1,000. Appelez-nous! 643-1078.

SPECIAL DE LA SEMAINE 1987 T-Bird toute équipée, \$3,995, #030. Laperrière Autos 643-1078. SUBARU 4 portes \$1,600, 669-7746 Intéressé seulement.

1987 T-Bird toute équipée, \$3,995, #030. Laperrière Autos 643-1078. SUBARU 4 portes \$1,600, 669-7746 Intéressé seulement.

ACHETE autos, camion accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107. ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734. ACHETONS et vendons autos et camions. \$100 et plus. Garage de L'Aéroport. 663-7669. ACHETONS véhicules automobiles et camions. Denis Autos 643-5262. ACHETONS voitures et camions. Laperrière Autos 643-1078. NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

1985 ATTENTION 1990 Installez moteur à partir de \$300; transmission à partir de \$75. Entre 7h à 16h: 561-1783. 1978 GMC VAN, propre, isolé, \$925 négociable. 457-4747. 1978 VAN Ford, 6 cyl., servo-freins et direction, vitrée, \$2,300 ou meilleure offre. 243-0140. 1979 FORD CUSTOM, 150, 6 cylindres, automatique, suspension 3/4 tonnes, demande \$750. 669-7843. 1979 FORD F150, cabine allongée, bonne mécanique. \$1,200. Après 17h: 682-3680. 1979 FORD van, 6 automatique, équipé, \$1,300. 778-1750. 1979 VAN Vandura GMC 1/2 tonne, très propre, bon état, \$1,800. 827-1989. 1981 INTERNATIONAL, autobus 72 passagers, bon état. 776-1312. 1981 VAN CHEVROLET G10, boîte courte, intérieur fini, couche 2, très bon état, \$2,250 négociable. 561-2132. 1982 S-10, V6, 4 vitesses, boîte aluminium \$1,450. 663-0771, 663-2494. 1984 FORD F-150 XLT, 6 cyl., manuelle, 132,000 km. 455-9765, 456-2228. 1984 GMC 7000, moteur diesel 8.2 avec boîte de 26 pi. avec chargeur électrique, très bon état, \$9,000 ou meilleure offre. 770-8911, après 18h: 827-1307. 1984 RANGER, 6 cyl., automatique, #4651, \$3,250. Denis Autos 643-5262. 1985 CARAVAN, 5 sièges, tout équipé. Capital Autos 729-1400. 1985 FORD Ranger, 2 L., manuel, mécanique parfaite \$2,800 ou meilleure offre. 643-3628. 1985 NISSAN KING CAB, toit ouvrant, radio AM-FM, cabine fibre de verre, \$3,400 négociable. 459-2776. 1986 BLAZER, 2 portes, automatique. Capital Autos 729-1400. 1986 FORD Aerostar XL, 7 passagers, 78,000 km, très bon état. Gerry, après 18h, 684-8520. 1986 RANGER XLT Cab Plus, 4 cyl., automatique, repeint 2 tons, #4395, \$4,900. Denis Autos 643-5262. 1986 S-15, 5 vitesses. Capital Autos 729-1400.

620 AUTOSDEMANDES

ACHETE autos, camion accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107. ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734. ACHETONS et vendons autos et camions. \$100 et plus. Garage de L'Aéroport. 663-7669. ACHETONS véhicules automobiles et camions. Denis Autos 643-5262. ACHETONS voitures et camions. Laperrière Autos 643-1078. NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

1965-1985 SELECTION d'autos de \$1,000 à \$2,000. 770-7887. 1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185. 1965 ATTENTION 1990 Installez moteur à partir de \$300; transmission à partir de \$75. Entre 7h à 16h: 561-1783. 1978 GMC VAN, propre, isolé, \$925 négociable. 457-4747. 1978 VAN Ford, 6 cyl., servo-freins et direction, vitrée, \$2,300 ou meilleure offre. 243-0140. 1979 FORD CUSTOM, 150, 6 cylindres, automatique, suspension 3/4 tonnes, demande \$750. 669-7843. 1979 FORD F150, cabine allongée, bonne mécanique. \$1,200. Après 17h: 682-3680. 1979 FORD van, 6 automatique, équipé, \$1,300. 778-1750. 1979 VAN Vandura GMC 1/2 tonne, très propre, bon état, \$1,800. 827-1989. 1981 INTERNATIONAL, autobus 72 passagers, bon état. 776-1312. 1981 VAN CHEVROLET G10, boîte courte, intérieur fini, couche 2, très bon état, \$2,250 négociable. 561-2132. 1982 S-10, V6, 4 vitesses, boîte aluminium \$1,450. 663-0771, 663-2494. 1984 FORD F-150 XLT, 6 cyl., manuelle, 132,000 km. 455-9765, 456-2228. 1984 GMC 7000, moteur diesel 8.2 avec boîte de 26 pi. avec chargeur électrique, très bon état, \$9,000 ou meilleure offre. 770-8911, après 18h: 827-1307. 1984 RANGER, 6 cyl., automatique, #4651, \$3,250. Denis Autos 643-5262. 1985 CARAVAN, 5 sièges, tout équipé. Capital Autos 729-1400. 1985 FORD Ranger, 2 L., manuel, mécanique parfaite \$2,800 ou meilleure offre. 643-3628. 1985 NISSAN KING CAB, toit ouvrant, radio AM-FM, cabine fibre de verre, \$3,400 négociable. 459-2776. 1986 BLAZER, 2 portes, automatique. Capital Autos 729-1400. 1986 FORD Aerostar XL, 7 passagers, 78,000 km, très bon état. Gerry, après 18h, 684-8520. 1986 RANGER XLT Cab Plus, 4 cyl., automatique, repeint 2 tons, #4395, \$4,900. Denis Autos 643-5262. 1986 S-15, 5 vitesses. Capital Autos 729-1400.

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1985 SELECTION d'autos de \$1,000 à \$2,000. 770-7887. 1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185. 1965 ATTENTION 1990 Installez moteur à partir de \$300; transmission à partir de \$75. Entre 7h à 16h: 561-1783. 1978 GMC VAN, propre, isolé, \$925 négociable. 457-4747. 1978 VAN Ford, 6 cyl., servo-freins et direction, vitrée, \$2,300 ou meilleure offre. 243-0140. 1979 FORD CUSTOM, 150, 6 cylindres, automatique, suspension 3/4 tonnes, demande \$750. 669-7843. 1979 FORD F150, cabine allongée, bonne mécanique. \$1,200. Après 17h: 682-3680. 1979 FORD van, 6 automatique, équipé, \$1,300. 778-1750. 1979 VAN Vandura GMC 1/2 tonne, très propre, bon état, \$1,800. 827-1989. 1981 INTERNATIONAL, autobus 72 passagers, bon état. 776-1312. 1981 VAN CHEVROLET G10, boîte courte, intérieur fini, couche 2, très bon état, \$2,250 négociable. 561-2132. 1982 S-10, V6, 4 vitesses, boîte aluminium \$1,450. 663-0771, 663-2494. 1984 FORD F-150 XLT, 6 cyl., manuelle, 132,000 km. 455-9765, 456-2228. 1984 GMC 7000, moteur diesel 8.2 avec boîte de 26 pi. avec chargeur électrique, très bon état, \$9,000 ou meilleure offre. 770-8911, après 18h: 827-1307. 1984 RANGER, 6 cyl., automatique, #4651, \$3,250. Denis Autos 643-5262. 1985 CARAVAN, 5 sièges, tout équipé. Capital Autos 729-1400. 1985 FORD Ranger, 2 L., manuel, mécanique parfaite \$2,800 ou meilleure offre. 643-3628. 1985 NISSAN KING CAB, toit ouvrant, radio AM-FM, cabine fibre de verre, \$3,400 négociable. 459-2776. 1986 BLAZER, 2 portes, automatique. Capital Autos 729-1400. 1986 FORD Aerostar XL, 7 passagers, 78,000 km, très bon état. Gerry, après 18h, 684-8520. 1986 RANGER XLT Cab Plus, 4 cyl., automatique, repeint 2 tons, #4395, \$4,900. Denis Autos 643-5262. 1986 S-15, 5 vitesses. Capital Autos 729-1400.

625 CAMIONS A VENDRE

1987 DODGE RMW, 8 cyl., \$7500. Jour: 986-1166, soir: 986-8075. 1987 FORD F 150, très bon état, \$5500. Cause: déménagement. 772-2049. 1987 TOYOTA VAN, automatique, "over drive", 669-4191. 1987 TOYOTA Van LE, équipée, 7 places, très bon état. Soir: 669-7083. 1988 FORD F150 8 cylindres, 5 vitesses, avec "over drive", 64000 km, \$8,300 négociable. 663-5452. 1988 FORD F-150, 6 cyl., 5 vitesses "over drive", boîte en fibre de verre, très bas millage, parfait état. 561-1843. 1988 MAZDA B2200, boîte longue, 94,000 km., excellent état, \$4200 négociable, 561-3496. 1988 NISSAN cabine allongée, 41,000 km, très bon état, \$7,500. 595-1826. 1988 PICK UP Comanche, \$5500 ou meilleure offre. 281-3760. 1989 DAKOTA 4X4, tout équipé, excellent état, \$13,000. 741-2116, jour ou après 18h, 829-6657, Nicholas. 1990 GMC Van 3/4 tonne, diesel. Après 17h 819-465-2008. 1990 VAN Astro LT, 39,000 km, très propre, équipée, faut voir. 741-0720.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185. 1973 DODGE 3/4 tonne, 4 vitesses, (plate-forme 6X8), \$850. 568-8142. 1978 FORD F-150, 4x4, "Club Cab", V8, automatique, 92,000 km. \$2,700. 243-4748. 1980 TOYOTA Land Cruiser, 90,000 km, excellent état, 1 propriétaire, \$5,500 ou meilleure offre. 568-7088. 1982 TOYOTA, carrosserie, mécanique A-1, boîte, \$3,450. 243-3758. 1984 BRONCO I LXT, V8, automatique, moteur 302, air clim., am-fm cassette, vitres électriques, tout équipé, 1 propriétaire, 33,784 km, comme neuf, \$8,200 négociable. Faut vendre! 243-8020. 1984 CHEROKEE, 4X4, manuel, 88,000 km, \$4750. 986-3285. 1985 CHEVROLET S-10 Sport 4X4, tout équipé, 2 places, avec boîte longue, boîte Fibrobec. 766-2518, 669-0852. 1985 JEEP Cherokee 4x4. Capital Autos 729-1400. 1985 JIMMY 4X4, tout équipé, A-1. Jour: 777-7668, soir: 243-9403. 1986 BRONCO II, 6 cyl., automatique, #4682, \$3,900. Denis Autos 643-5262. 1986 COLT Vista, Mini-Van, 4x4, #806. Capital Autos 722-6169. 1986 JEEP Comanche automatique. Capital Autos 729-1400. 1986 JEEP Comanche, 82,000 km, \$4800. 663-1764. 1987 JEEP Comanche 4X4, 4 cylindres, 5 vitesses, 63,000 milles, extra propre, \$5,800. 776-6733. 1987 NISSAN King Cab 4X4, toit ouvrant, son "Alpine", état A-1, 98,000 km, \$8,900 négociable. 243-2680. 1987 RANGER, V6, automatique, noir, #4453, \$6,900. Denis Autos 643-5262. 1987 TOYOTA Four Runner, bon état. 771-0663. 1988 SUZUKI Samurai, 44,000 km, pneus 31 po., carrosserie élevée 4 po., suspension 2 1/2 po., très bon état, \$5,900 négociable. 243-1073. 1989 FORD Ranger, 6 cyl., \$11,900. Après 18h: 986-5598, Marc. 1990 JEEP YJ Islander, automatique, 23,000 km. Après 18h 771-1918. 1990 JIMMY, 4.3 L., tout équipé + extra, 40,000 km., \$19,499. 663-3867. 1990 TOYOTA Four Runner, 4 cyl., 5 vitesses, air clim., 21,000 km, \$17,500. 643-4004. 1990 TOYOTA, boîte allongée, 5 vitesses, excellent état, \$18,000 négociable. 643-4349 après 16h. AUBAINE 1984, Jeep S410 Suzuki, refait à neuf, \$1700. 663-9901. JEEP TRACKER 1989, manuel, après 17h, 243-7930.

663 MACHINERIE

1984 FORD, diesel, 250, avec 7 1/2 pi., Fisher, \$7500. 1981 Ford F150, moteur 351, club cab, 7 1/2 Fisher, \$3600. 8 pi., Fisher, pour GMC ou Chevrolet, pas de pompe, \$1450. Souffleuse Sears 8-28, 10 heures d'usage, \$800. 769-4359. 1984 GMC 7000, moteur diesel 8.2 avec boîte de 26 pi., avec chargeur électrique, très bon état, \$9,000 ou meilleure offre. 770-8911, après 18h: 827-1307. GENERATRICE Homelite 4000 watts, 1 an d'usage. Appareil de chauffage au gaz propane, 6 mois d'usage. (819) 456-3762. GROSSE génératrice diesel 30 KVA, moteur Perkins 120-208 avec remorque, comme neuve, \$4,500. 770-8911, après 18h: 827-1307. MACHINERIE DIVERSE: Radmar (Ram Skidder) 1982, besoin réparations mineures; chargeuse (loader) Trojan et bulldozer International TD-14. Faites une offre! Différents équipements de moulin à scie: scie à ruban, convoyeur, table de triage, etc. Entre 8h et 17h: 819-457-2974. PELLE à neige, 6 1/2 pi., Fisher, entièrement hydraulique, refaite à neuf, André, 663-9185. VAN pour entrepôt, 45 pieds, 2 essieux, \$2,500. 770-8911, après 18h: 827-1307.

665 MOTOCYCLETTES

1984 HONDA Shadow 750, bon état. Prix à discuter. 827-3236. 1985 SCOOTER Honda, 50 cc, prix \$525. 456-4714, 771-5730. HONDA 125 CR, 1986, très bon état, avec équipement, \$1,700. Après 17h, demander Michel, 778-5097.

672 PIECES-ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185. 1965 ATTENTION 1990 Installez moteur à partir de \$300; transmission à partir de \$75. Entre 7h et 16h: 561-1783. 4 PNEUS BF Goodridge, all-terrain, 32"x11.5", \$400. 2 lumières 6X9, 100 W. \$125. Négociable. 643-2369. BOITE courte pour cablon, fibre de verre, demande \$550. 685-1118. BOITE courte et fibres de verre et attache-remorque pour Dakota. 568-0023. MOTEUR 307 G.M., 1988, 30,000 Km., à vendre ou échanger pour très bon moteur 351 Windsor. 669-1057. RADIO am-fm cassettes, 2 amplificateurs, 4 hauts parleurs 6X9, 60 watts, marque Alpine, \$475 le tout. 771-1255. ROUES de Corvette, 1984 à 1988, 16 po., \$450. 243-7915.

673 REMORQUES

1 REMORQUE 4X6, en métal, robuste, \$225. 669-7130. 2 REMORQUES, 6x12, \$700, 3x6 fermé, \$450. Après 17h 771-7434. AUBAINE! Remorque 5x10 et roues 14 po., très solide, \$750. 663-0476. REMORQUE, 5.7 pi. x 8 pi. demande \$650. 669-7843. REMORQUE, roues 13 po., 4X8, à bascule, pour 4 roues, \$700 négociable. 671-2377. TOUT genre de remorque, standard ou sur mesure à bon prix. Attachés et Remorque Richelle, 595-3181.

674 REPARATION ET ENTRETIEN

ENTRETIEN et réparation: autos, camions, petits moteurs. 827-0566.

677 ROULOTTES

1976 LIONEL, 28 pi., équipée, "ac-dc", rallonge 18x12, extérieur fini, \$8,000. 746-4259, 764-3306. 1989 CAMPEUR Coachman, 8 pi. 6 po., tout équipé, comme neuf. Valeur \$12,500 demande \$8,000. 684-7270. CAMPING VAL DES BOIS: roulottes de prix, modèles et longueurs différents. 1-819-454-2808. FIFTH-WHEEL Terry Resort, 26.5 pi., 1989, comme neuve. 663-9577. JAYCO 19 pi., très bon état, \$5800; REMORQUE 4x8, \$450. 568-4550. MOTORISE Tioga, 1989, comme neuf, 26 pieds, 2,000 Km. 669-4765. ROULOTTE 20 pi., toute équipée, très propre, \$1,600. 456-4117. ROULOTTES servant de camp forestier, à partir de \$2,000. R.R. 1 Messines, 819-449-6885. SUPER spécial. 1990 Bonair "Fifth-wheel", 32 pi., micro-ondes, am/fm, Caravane Petite Nation, 1-819-983-6134. TENTE-ROULOTTE Lionel, 8 places, poêle, réfrigérateur, chauffage, toile refaite à neuf. Pour informations: 986-6623.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

BATEAU 12 pi. fibre de verre, 1991, valeur \$900 spécial \$800. 455-2666. BATEAU fibres de verres, remorque, moteur 33 forces Evinrude. \$1,200 ou meilleure offre. 243-0140. CHALOUPPE Springbok 14 pieds, aluminium, Johnson 89, 15 forces. 778-0331 après 17h. LOCATION ET VENTE bateaux-moteurs: à partir de \$25, remorques, pontons, canots, VENTE menés, vers, sangues. 986-9753 663-9789. SPRINGBOCK 14 pi. aluminium avec remorque, bien équipé. 595-9237. SPRINGBOX Pro-Série 162, moteur Mercury, 25 forces, remorque, \$6000. 986-8846, après 17h.

"STORAGE" remisage

prix à partir de \$200. 456-3480. VANGUARD modèle Phantom, 115 Mariner, toile, remorque, hélice neuve, \$11,500. Soir 561-7928. VOILIER 20 pi. 1986, moteur, remorque, \$12,000. 595-3576.

La SUPER vente suit son cours. Les SUPER rabais des manufacturiers continuent jusqu'à samedi 28 septembre chez :

GM CARAVANE 288, boul. Labelle Fabreville, Laval (514) 622-4630

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1985 YAMAHA, 200 cc, 4 pneus neufs, \$1,300. 671-0409. 1989 SUZUKI Sidekick, 5 vitesses, toit mou, 22,000 km, am-fm-cassette, \$9,900. 595-9116. 1990 POLARIS 250, 4x4, prix à discuter. 663-3422. 6 ROUES, ATV, idéal pour chasse et pêche, meilleure offre. 281-2319.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

1986 BAYLINER 16 pi., radio am-fm-cassette, pont ouvert, moteur 85 forces, remorque Escorte galvanisée, prix à discuter. 986-2766. 1988 BATEAU fibre de verre 16.5 pi., pour pêche et plaisance, 2 moteurs tout équipé, comme neuf. Très bon prix. 568-6815. 1989 PONTON, 24 pieds, moteur 50 forces, \$8,000. 663-6088, 561-1616.

NÉCROLOGIE



PROULX - Mme Hélène née Peris, est décédée le 24 septembre 1991, à Gatineau, à l'âge de 67 ans. Elle était épouse de feu Lionel Proulx et fille de feu Joseph Peris et de feu Thérèse Séguin. Elle laisse ses enfants: Claude (Suzanne Sabourin) de Montréal, Suzanne, Guy (Suzanne Ally); 3 frères: Roger, Fermin, Paul; 4 sœurs: Georgette Pilon, Adèle Tremblay, Juanita, Micheline, tous de Gatineau ainsi que 5 petits-enfants. Un service commémoratif sera célébré à 11h, le samedi 28 septembre 1991, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau. Il n'y aura pas de visites au salon. Des dons à la Fondation québécoise des maladies du cœur seraient appréciés. Les arrangements funéraires sont confiés à la COOPERATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 778-2425.



CHARRON - Mme Ghislaine, née Larocque, de Gatineau, est décédée mardi le 24 septembre 1991 à l'âge de 40 ans. Fille de feu Eménil Larocque et de Albertine Laurin Larocque de Duclos. Epouse bien-aimée de Rhéal Charron et mère bien-aimée de Julie, Bruno et Ghislain. Sœur de Gilles, Denis, Nicole, Murielle, Jean-Pierre, Ginette, Rhéal, Louise, Aline, Rachelle, Suzette, Serge, Réjean et Johanne. Elle laisse également ses beaux-parents: Rhéal et Jacqueline Charron de Gatineau, sa grand-mère Rose-Alma Charron de Hull, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux amis(es). Service religieux à 14h, en l'église St-Alexandre de Limbour, vendredi le 27 septembre 1991, suivi de l'incinération. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h et vendredi à compter de 12h. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE, du 750 boul. Maloney à Gatineau

NÉCROLOGIE

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



Madame Alexina Allard Gagné

de Hull est décédée paisiblement dans un hôpital local, mercredi le 25 septembre 1991 à l'âge de 79 ans. Elle était la fille de feu Joseph Allard et de feu Adelina D'Aoust. Elle était l'épouse de feu Gérard Gagné. Elle laisse dans le deuil 4 fils: Roger (Louise Gratton) de Hull, André (Caroline Lapierre) de Gatineau, Jean-Claude (Paulette Côté) de Gatineau, Robert (Denise Dubé) de Hull; 1 fille: Huguette (Guy Drolet) de Hull; 11 petits-enfants: Chantal (Michel Tondreau) de Perkins, Michel (Danielle Larche) de Gatineau, Francine (Yves Désureault) de Hull, Luc Gagné de Hull, Brigitte (Daniel Leblanc) de Gatineau, Marie-Josée, Stéphane et Philippe Gagné de Hull, Danielle (Philippe Gratton) d'Ottawa, Jean-Pierre (Joyce Backs) de Gatineau, Jacques (Sylvie Dagenais) de Hull ainsi que 7 arrière-petits-enfants.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

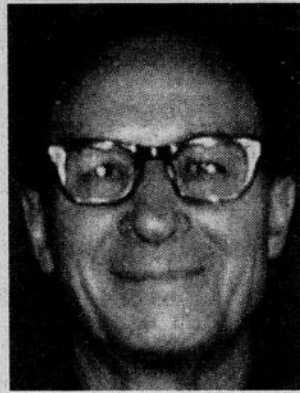
SERVICE RELIGIEUX: lundi le 30 septembre à 13h en l'église Jean XXIII de Gatineau. Parents et amis sont invités à y assister.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



Monsieur Raymond Proulx

d'Ottawa, est décédé dans un hôpital local, mercredi le 25 septembre 1991 à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Aimé Proulx et de feu Diana Chénier. Il était l'époux de feu Alice Godin. Il laisse dans le deuil 1 frère: Armand (Berthe Renaud) de Buckingham; 1 sœur: Mme Irène Calvé de Vanier; sa belle-mère: Mme Anita Proulx de Hull. Il laisse également plusieurs frères et sœurs par alliance, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

VISITES: vendredi de 19h à 22h, samedi à compter de 8h30.

SERVICE RELIGIEUX: samedi le 28 septembre à 10h00 en l'église St-Raymond de Hull.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

AVIS DE DÉCÈS

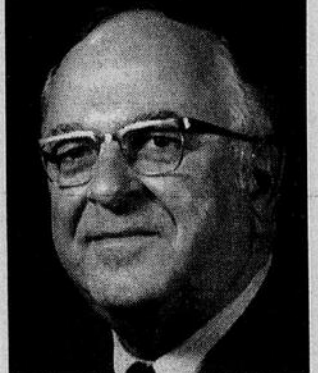


PERRIER - Mme Gracia (née Moreau) de Gatineau, est décédée le jeudi 26 septembre 1991, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Lucien Perrier, fille de feu Euclide Moreau et de feu Dérilda Lachapelle. Elle laisse 6 fils: Roger (Juliette Brady) de Gatineau, Roland (Huguette Vallière) de Gatineau, Maurice (Denise Therrien) de Dorval, Jean (Linda Rodgers) d'Ottawa, Jacques (Muriel Cayer) de Hull, Claude (Gisèle Lacasse) de Gatineau; 1 fille: Louise (Richard Tremblay) de Hull; 1 frère: Dionne Moreau (Jeannette Labonté) de St-Eustache; 1 sœur: Marie-Thérèse Moreau de Gatineau; 4 belles-sœurs: Yvonne Mazonod Perrier, Yvonne (Emile Perrier), Ida Foisy, Delma Phillion. Elle laisse également 19 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. **Elle repose au FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP LTÉE**, 105 bl. Greber, Gatineau. **Funérailles** mardi le 1er octobre, en l'église St-François-de-Sales, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial. **Heures de visites:** dimanche de 19h à 22h, lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 9h30. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 561-1969.

SAUMURE - M. J. René est

décédé le 26 septembre 1991 au Centre Hospitalier de Maniwaki à l'âge de 76 ans. Fils de feu Elisée Saumure et de feu Appoline Hubert, à été l'époux de Héléne Fortin. Il laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Louise Désilets), Claude (Linda Cryte, Madeleine (Jean-Claude Nadon), Claudette (Fabien Sigouin), Paul (Johanne Guénette); ses sœurs: Berthe (feu Dolord Hébert), Emilienne (Léon Piché), Pauline (feu Austin Teasdale), Simone (feu Marcel Lachance), Gilberte (Paul Pothier); son frère: Rosaire (Hermionne Lacroix). Prédécedé par 3 frères: Donat (Artillia Morin), Siméon (Louise Fortin) et Clément (Régina Riendeau). Il laisse également 11 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée au SALON FUNERAIRE McCONNERY du 206 rue Cartier Maniwaki. Le service religieux aura lieu samedi le 28 septembre à 10h30 en l'église de l'Assomption de Maniwaki et l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 14h30 à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 8h30. Dons à l'organisme de votre choix.

IN MEMORIAM



ROY - A la douce mémoire d'un époux et père très cher, Aurèle Roy, décédé le 27 septembre 1990. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.
Ton épouse Marie-Ange et tes enfants.

BRIN D'AMOUR - Mme Irène est décédée le mardi le 24 septembre 1991, à l'âge de 87 ans. Irène Labelle, épouse de feu René Brin d'Amour; mère de Robert (Sylvia Giroux) de Vanier, Aurèle (Thérèse Maisonneuve) d'Aylmer, Simone (Robert Delorme) de Navan, Annette Traversy d'Ottawa, Denise d'Orléans, Cécile de Gatineau, Gisèle Florent d'Orléans, Jacqueline (David Mercer) de Calgary; grand-mère de 27 petits-enfants et 38 arrière-petits-enfants; sœur de: Yvon, Armand, d'Ottawa, Emilienne (Antonio Farley) de Navan, Jeannette (Gérard Rancourt) de Notre-Dame des Champs. Elle reposera jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h en la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300 rue Olmstead à Vanier. Célébration eucharistique le samedi 28 septembre en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés.

BLAIS - Mme Rose-Anna (née Joanisse) est décédée à St-André-Avellin, jeudi le 26 septembre 1991, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Pierre-Hector Blais de Thurso. Elle était la fille de feu Félix Joanisse et de feu Eugénie Chénier. Elle laisse ses enfants: Françoise (Roméo Perth) de Thurso, Fernand (Lucille Faubert) de Buckingham, Laurent (Léon Ducharme) de Thurso, Robert (Colombe Séguin) de Thurso, Héléne (Gaëtan Chartrand) de Grenville, Madeleine (Reynald Séguin) de Thurso, Jeanne-D'Arc (Belmont Séguin) de Thurso, Marie (feu Gilles Diotte) de Laval, Jeannine (Pierre Déglise) de Gatineau. Prédécedé par 1 fils: Régeant (Lorraine Mantha) de Masson. Elle laisse également 51 petits-enfants, 72 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants; 5 frères: Adrien, Jean, Roland, Gérard, Vincent Joanisse et plusieurs belles-sœurs. Elle repose au SALON J. HUBERT VILLENEUVE, 134 rue Alexandre, Thurso. Service en l'église St-Jean-l'Evangéliste, samedi le 28 septembre, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial.

CHARBONNEAU - Mme Exilia née Poulin, de Lefavre Ontario, est décédée le mardi 24 septembre 1991, à l'âge de 86 ans. Elle était épouse de feu Oscar Charbonneau. Elle laisse dans le deuil 4 fils: Wilbrod (Géraldine Hébert) de Lachine, Réjean (Huguette Bourdon) de Ville Brossard, Jean-Louis (Elise Bigras) de Lachine, Raymond (Micheline Paule) de Côte Ste-Catherine; 2 filles: Géraldine (Bernard Gigoux) de St-Hubert et Angéline Laviolette d'Alfred; 1 frère: Arthur Poulin de Roquemaud Abitibi; 1 sœur: Mme Alice Colle d'Alfred; 1 belle-sœur: Mme Isaura Doris de Hawkesbury également belle-sœur de Téléphore et Irène Charbonneau de Hawkesbury ainsi que 22 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. Elle reposera au SALON FUNERAIRE LAMARRE ET FILS d'Alfred, le jeudi 26 septembre à compter de 19h. Service religieux le samedi 28 septembre, à 11h, en l'église St-Thomas de Lefavre. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22 et samedi à compter de 9h.

MCGILL - M. Ernest, de Gatineau, est décédé lundi le 23 septembre 1991 à l'âge de 62 ans. Il fut membre fondateur des Chevaliers de Colomb, conseil 9988, Ste-Maria Goretti. Fils de feu Hugh McGill et de feu Viola Langevin. Il laisse son épouse Carmen l'Heureux, ses 2 enfants: Margaret (Brian Radburn) et Stéphane (Solange Grégoire) tous deux d'Aylmer; 1 petite-fille: Kathryn-Rose et 1 petit-fils: Alexandre. Frère de Wanda (Wally Waite) d'Hawkesbury et de Dora McGill de Montréal. Prédécedé par 1 frère Clindon (Alice McGill) d'Ottawa. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Service religieux à 11h, en l'église Ste-Maria Goretti de Gatineau, vendredi le 27 septembre 1991, suivi de l'incinération. Heures de visites: vendredi le 27 septembre 1991 à compter de 9h30. Des dons à l'Association "Les Diabétiques de l'Outaouais", 45 chemin des Erables, Gatineau, Québec, J8V 1C5, seraient très appréciés et également disponibles à la MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE, 750 boul Maloney est à Gatineau. 663-2468.

REMERCIEMENTS

PAUL - Les membres de la famille Paul et Brennan, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Guy, survenu le 3 août 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Un merci spécial à tout le personnel du Centre Hospitalier de Maniwaki. Famille Paul, Shirley et Dick.

REMERCIEMENTS

LEVESQUE - Merci à tous ceux et celles, qui lors du décès de M. Victor Lévesque, décédé le 16 septembre 1991, nous ont témoigné leur sympathie de multiples façons, telles que: envoi de fleurs, offrandes de messes, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui n'ont pu être rejointes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Son épouse Jeanne.

REMERCIEMENTS

THIBAudeau - Les membres de la famille Thibaudeau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Jules Thibaudeau, survenu le 29 août 1991, soit par offrandes de messes, dons à différentes associations, messages de condoléances et assistance personnelle. Les personnes ayant omis de signer le registre et celles dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

FUNÉRAILLES

SAMEDI

BEAUCHESNE - Mme Liliane Le service religieux aura lieu à 14h, en l'église St-Isidore de St-Isidore de Prescott.

BLAIS - Mme Rose-Anna Service à 11h, en l'église St-Jean-l'Evangéliste.

BOILEAU - Mlle Rita Une messe en sa mémoire sera célébrée à 14h, en l'église Notre-Dame des Neiges à Masson.

PAQUET - M. Jacques Albert Le service aura lieu à 11h, en l'église St-Dominique, St-Vallier, Québec.

CHARBONNEAU - Mme Exilia Départ du salon funéraire Lamarre et Fils d'Alfred pour service religieux à 11h, en l'église St-Thomas de Lefavre, Ontario.

LECLAIR - Mme Jeanne Le service commémoratif aura lieu à 14h, en l'église St-Thomas de Lefavre.

BRIN D'AMOUR - Mme Irène Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier pour célébration eucharistique à 10h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville.

PAQUIN - Mlle Estelle Départ du Funerarium Lucien Gagnon, 92 rue St-Laurent, Maskinongé pour funérailles à 14h, en l'église de Maskinongé.

PILON - M. J.-Antonio Le service commémoratif aura lieu à 14h, en l'église Mont Saint-Grégoire (comté Iberville).

SAUMURE - M. J. René Départ du salon funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki pour service religieux à 10h30, en l'église l'Assomption de Maniwaki.

NÉCROLOGIE

IN MEMORIAM



BASTIEN - A la douce mémoire d'une mère, Germaine (Marcel) décédée le 26 septembre 1984 et d'un père, David, le 6 mars 1989. Plusieurs années se sont écoulées depuis votre départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que vous avez été pour nous. Votre souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Henri, Lucienne, Ronald, Jean-Paul, Pauline, Huguette, Charles-Emile, Aurore, Reina, Aline, René, Yvette, Gérard, Albert, Hélène, Denise, Monique et Carmen, les petits-enfants et arrière-petits-enfants.

PAQUET - Jacques Albert, à Québec, le 26 septembre 1991 à l'âge de 72 ans, est décédé M. Jacques-Albert Paquet. Époux de Dame Suzanne Séguin. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté samedi le 28 septembre 1991 à 11h en l'église St-Dominique, suivi de l'inhumation dans l'intimité au cimetière Belmont, sous la direction de la MAISON LEPINE-CLOUTIER LTEE, 715 St-Vallier est, Qué. La famille recevra les témoignages de sympathies à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Suzanne Séguin, ses fils: Roger (Hélène Poulin), et André; ses petits-enfants: Anne-Isabelle et Charles-Antoine; ses sœurs: Monique P. Labrèque, Madeleine P. O'Sullivan et Esther P. Millard; son frère: Nicholas, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs. Que vos offrandes se traduisent par un don à la Maison Michel Sarazin, C.P. 392, 2101 chemin St-Louis, Sillery, Qué. G1T 2R5 serait très apprécié.

PAQUIN - Mlle Estelle, de Ville LaSalle, à l'Hôpital Général de Lachine, le 24 septembre 1991, est décédée à l'âge de 77 ans, Mlle Estelle Paquin. Fille de feu Edouard Paquin et de feu Marie-Louise Poirier. Les funérailles auront lieu le samedi le 28 septembre, en l'église de Maskinongé, à 14h. La défunte est exposée vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi le jour des funérailles, à partir de midi, au FUNERARIUM LUCIEN GAGNON, 92 St-Laurent, Maskinongé. Inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son frère et ses sœurs: Jean-Charles (Marie-Ange Veillet) de Maskinongé, Claire de Lachine, Madeleine de Montréal, Gabrielle (Gérard Vallé) de Ville LaSalle; sa belle-sœur: Mme Estelle Paquin de St-Roch de l'Achigan; ses neveux et nièces: Mlle Monique Vallé de Ville LaSalle, M. et Mme Jean-Marie Paquin de Verchères, M. et Mme Claude Ducloux de St-Roch de l'Achigan. Vos dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

LE BABILLARD

Alphabétisation
• **Commission scolaire des Draveaux:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.
• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus, à partir du 9 septembre. 748-3879.

Ateliers-conférences
• **EMERGENCE:** aide les personnes atteintes de cancer à prendre en main leur pouvoir de guérison et à se reprogrammer vers la santé. 684-5105.
• **Le Monastère:** Une place dans l'Eglise pour les personnes séparées ou divorcées? 28 septembre, 9 h à 17 h, au Monastère, 161 Principale, Aylmer. 684-1379.

Scène municipale
• **Groupes familiaux Al-Anon:** Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Si oui, Al-Anon peut vous aider. 457-1990.
• **Alcooliques anonymes:** pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Ecrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc), J8Y 6M7, tél.: 243-2838.
• **Association des diabétiques de l'Outaouais:** bureaux ouverts sur rendez-vous seulement: 568-6588.
• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** service Coup de main pour personnes en perte d'autonomie, âgées, en convalescence, handicapées, etc. 568-0747.
• **Entraide des dystrophiques musculaires de l'Outaouais:** pour devenir membre ou pour informations, 777-0139.

• **Mouvement Action-Chômage:** rencontre chaque mercredi, 14 h à 16 h, 84, Lois, Hull. 771-7453.
• **Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais:** groupe Parent-Soutien, pour parents d'un enfant ayant une déficience intellectuelle. 771-6219.
• **Coopérative Carrousel:** fête du 10e anniversaire du 22 au 27 sept, 5, ave Myrand, Ottawa. Les anciens utilisateurs de Carrousel, composez le 235-9338.

• **Centre de la Petite Enfance:** places disponibles à l'atelier préscolaire et à la halte-garderie, au 122 Berri, Hull. 776-0014.
• **Richelieu International:** gala de la fierté francophone, 28 septembre, Centre des Congrès, Ottawa. Coût: 50 \$/personne.
• **Municipalité de Chelsea:** foire artisanale d'automne, 28-29 septembre, 10 h à 17 h, Centre communautaire de Chelsea et La Pigeonnière, chemin Old Chelsea, 827-1124.
• **Anciens de la J.O.C., J.O.C.F.:** retrouvailles des anciens, 27-28-29 septembre, Hôtel Skyline, Denise, 568-5939.
• **Service d'entraide communautaire pour les aînés:** formation pour bénévoles sur la relation d'aide, 1er octobre, 19 h, 75 Bruyère. Inscription: 237-1266.

• **Centre des services communautaires de Vanier:** soirée pour discuter et se sensibiliser aux élections municipales, 1er octobre, 19 h, école André Laurendeau, 235 McArthur, Vanier. 744-2892.
• **Conseil de la famille: Les Amis de Jésus,** mouvement chrétien pour jeunes de 6-12 ans. Première rencontre le 2 octobre, 15 h 30, sous-sol église St-Jean-Marie Vianney, Gatineau. Inscr.

• **Mouvement Action-Chômage:** rencontre chaque mercredi, 14 h à 16 h, 84, Lois, Hull. 771-7453.
• **Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais:** groupe Parent-Soutien, pour parents d'un enfant ayant une déficience intellectuelle. 771-6219.
• **Coopérative Carrousel:** fête du 10e anniversaire du 22 au 27 sept, 5, ave Myrand, Ottawa. Les anciens utilisateurs de Carrousel, composez le 235-9338.
• **Centre de la Petite Enfance:** places disponibles à l'atelier préscolaire et à la halte-garderie, au 122 Berri, Hull. 776-0014.
• **Richelieu International:** gala de la fierté francophone, 28 septembre, Centre des Congrès, Ottawa. Coût: 50 \$/personne.
• **Municipalité de Chelsea:** foire artisanale d'automne, 28-29 septembre, 10 h à 17 h, Centre communautaire de Chelsea et La Pigeonnière, chemin Old Chelsea, 827-1124.
• **Anciens de la J.O.C., J.O.C.F.:** retrouvailles des anciens, 27-28-29 septembre, Hôtel Skyline, Denise, 568-5939.
• **Service d'entraide communautaire pour les aînés:** formation pour bénévoles sur la relation d'aide, 1er octobre, 19 h, 75 Bruyère. Inscription: 237-1266.
• **Centre des services communautaires de Vanier:** soirée pour discuter et se sensibiliser aux élections municipales, 1er octobre, 19 h, école André Laurendeau, 235 McArthur, Vanier. 744-2892.
• **Conseil de la famille: Les Amis de Jésus,** mouvement chrétien pour jeunes de 6-12 ans. Première rencontre le 2 octobre, 15 h 30, sous-sol église St-Jean-Marie Vianney, Gatineau. Inscr.

Lindros rompt momentanément le silence

Presse Canadienne

DETROIT On nous avait affirmé que les Nordiques et le clan Eric Lindros avaient convenu d'entourer leurs pourparlers de la semaine de la plus grande confidentialité. C'était sans doute mal connaître le jeune Ontarien, puisqu'il a lui-même levé le voile sur les plus récentes discussions, hier, lors

d'une conférence de presse, à Detroit.

«Nous avons discuté avec les Nordiques, mardi. Nous avons refusé leur proposition et il n'y a plus aucune issue du côté de Québec, a fermement déclaré Lindros. J'ai pris une énorme assurance, en cas de blessure, pendant que je jouerai chez les juniors et s'il m'arrive quelque

chose, ce sont les Nordiques qui vont tout perdre».

Pour le reste, Lindros a répété aux journalistes de Detroit et de Windsor le même discours qu'il tient un peu partout depuis des mois. Il veut être heureux pendant toute sa carrière et il ne croit pas être capable de l'être à Québec.

Il a dit qu'il adorait

jouer à Detroit, Toronto ou Montréal.

Mais quand un journaliste lui a demandé s'il y avait d'autres villes où il ne voudrait pas évoluer, il a rétorqué: «Ce n'est pas le moment de parler de ça. On verra, si jamais la situation se présente».

Aussi bien dire qu'il jouera où il le voudra, un point c'est tout.

LE BABILLARD

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster:** Ottawa, rencontres les lundis, 18 h 30, école Sainte-Anne, 233-0147; Hull, les mardis, 19 h 30, Collège de l'Outaouais, 770-6113; Orléans, les mercredis, 19 h, Centre culturel d'Orléans, 837-3944.

• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs et veuves, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.

• **Amicale des philatélistes de l'Outaouais:** rencontre tous les jeudis, 19 h 30, sous-sol église St-Benoit, Hull. 777-3134, 777-4268.
• **Cercle Sélect:** groupe amical de professionnels et professionnelles francophones, livres et non fumeurs de 30 à 55 ans. 778-3152.
• **Club de bridge:** chaque mardi, 19 h 30, école du Parc, 776-2053. Chaque jeudi, 19 h 30, à la Légion canadienne, à Gatineau. 643-4495.

• **Amicale des philatélistes de l'Outaouais:** rencontre tous les jeudis, 19 h 30, sous-sol église St-Benoit, Hull. 777-3134, 777-4268.
• **Les Jonathans:** groupe non fumeur, 45 ans et plus, personnes sportives, livres. Léone Talbot, 777-5335.
• **Club Amitié-Loisirs:** activités variées pour célibataires, professionnels, francophones de 30 à 45 ans. 663-7380.
• **Amicale Brébeuf d'Ottawa:** souper aux feves-macaroni, 27 septembre, 17 h 30, salle des Chevaliers de Colomb, 212 Murray, Ottawa. 776-1286.

• **Chevaliers de Colomb, conseil 9988 Ste Maria Goretti:** soirée casino, 28 septembre, 20 h, sous-sol église Ste-Maria Goretti. 643-9783.
• **Filles d'Isabelle, cercle Madone de l'Espérance:** partie de cartes, 29 septembre, 13 h 30 à 16 h, sous-sol église Ste-Geneviève, 2210 Arch, Ottawa. 521-4271 (soir).

• **Comité des activités sociales du Pavillon Jellinek:** danse d'ouverture pour la saison 91-92, 28 septembre, 21 h, salle communautaire du Pavillon, 25 St-François, Hull. 776-5584.
• **Association des anciens de Spofford Hall:** réunion, 27 septembre, 19 h 30, 2201 Riverside, salle 3, Ottawa. Pour devenir membre: 521-1229.
• **Filles d'Isabelle, cercle Thérèse de Lisieux 1193:** réunion, 1er octobre, 19 h 30, salle des Chevaliers de Colomb, 260 chemin McArthur, Vanier.

Aînés

• **Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, centre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.
• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis:** Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** yoga, Tai-chi, dîner communautaire, causeries-conférences, salon de coiffure, soin des pieds, etc., au 75 Bruyère, 1er étage, Ottawa. 235-1847.
• **Liaison-Santé:** clinique de soins des pieds pour aînés francophones de Vanier, tous les premiers jeudis du mois, 134 Genest, Vanier. Rendez-vous: 744-2892.
• **Chorale des aînés de la Cabane:** pratiques de chants tous les vendredis, 19 h à 20 h 30. Les intéressés peuvent s'y présenter, à la Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull.

• **Centre de santé communautaire du centre-ville:** Alcoolisme - traitement gratuit pour les aînés de la région d'Ottawa-Carleton. Visite à domicile: 563-4799.
• **Auxiliaires Centre d'accueil**

Roger Séguin, Clarence-Creek: thé-offrande sous la présidence d'honneur de Mme Isabelle Delisle et exposition des travaux des résidents, 29 septembre, 14 h à 16 h

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.

• **Le Rendez-Vous:** 1190 Newmarket, Ottawa, 744-8058. - Scogestion: 27 sept., 18 h 45. - Richelieu Laporte: 27 sept., 22 h 15.

• **Camp de l'amitié:** bingo tous les jeudis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-4175, (819) 454-2293.

• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les lundis et mercredis, 18 h 45, 89, St-nehurst, Ottawa. 761-9115.

• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, Vanier.

• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865:** bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.

• **Club 60 de Vanier:** bingo tous les lundis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-0562.

• **Bingos à la salle des Chevaliers de Co- lomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305.**

- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 19 h. - Maison Trillium: les mercredis, 19 h. - Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 19 h.

• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans:** bingo les mardis, 19 h, Centre culturel d'Orléans. 824-8533.

• **Filles d'Isabelle Notre-Dame du Rosaire 1093:** bingo les dimanches, 212 Murray, Ottawa. 747-9283.

• **Waupoos:** bingo, chaque dimanche, 19 h, The Side Door, 114 Merton, Ottawa.

• **Les loisirs de la Guadeloupe:** bingo les lundis, 19 h, sous-sol église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 St-Onge, Hull. 776-9311.

• **Union culturelle des Franco-Ontariennes, cercle d'Ottawa:** bingo les vendredis, 13 h à 16 h, salle Rendez-Vous, 1190 Newmarket. 744-8058.

Bénévoles

• **Accueil-Grossesses:** besoin urgent de bénévoles. 777-6484, ou vous rendre au 23, Brodeur, #1, Hull, entre 10 h et 14 h, du lundi au jeudi.

• **Résidence de l'Île:** bénévoles de tous âges pour aider nos aînés. 778-8717, entre 10 h et 17 h.

• **Manoir Gallien:** besoin de bénévoles pour divertir les aînés. 230-1331, du lundi au vendredi, 9 h 30 à 16 h 30.

• **Fondation du rein:** bénévoles pour conduire patients régions Hull-Aylmer (aller-retour) à l'hôpital Civic d'Ottawa. 724-9953.

• **Tel-Aide Outaouais:** formation gratuite en relation d'aide par l'écoute aux futurs bénévoles. Ça vous intéresse? 741-6433.

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles pour le service transport-repas pour les personnes âgées. 235-1847.

• **Bureau central des bénévoles:** bénévoles pour campagne de vente de gaileux organisée par la Société canadienne d'épilepsie. 232-4876.

• **Société de l'arthrite:** bénévoles pour campagne de levée de fonds. 728-2685.

• **Résidence St-Louis:** recherche bénévoles de tous âges pour aider nos aînés. 824-1720, p. 27, entre 8 h 30 et 16 h 30; bénévoles demandés pour son bingo hebdomadaire. 824-1720, poste 39.

• **Auxiliaires hôpital Montfort:** bénévoles pour organiser un bingo tous les vendredis. 746-4621.

• **Centre culturel Le Chenail,**

Hawkes-bury: bénévoles pour aider à produire des spectacles, ateliers et événements d'envergure. 632-9555.

• **Fondation frontières:** recherche bénévoles pour travailler sur des chantiers de construction et de rénovation des communautés à faible revenu du Nord canadien. (416)690-3930.

• **La Piété:** bénévoles pour la bibliothèque. 671-1428, après 17 h 30.

• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** chauffeurs pour personnes âgées ou handicapées et ce dans la région d'Ottawa, Hull, Gatineau. 568-0747.

• **Droits-accès de l'Outaouais:** recherche bénévoles pour la défense et la promotion des droits des personnes en santé mentale. 1-800-667-4746 ou 777-4746.

• **Fondation des maladies du cœur de l'Ontario:** bénévoles pour participer à des tables d'information éducative dans le cadre de sa campagne de PartenaireSanté, du 9 septembre au 9 octobre. 727-5060.

• **Hôpital Saint-Vincent:** bénévole pour seulement quelques heures de votre temps, jour, soir ou fin de semaine. 782-2761.

• **Services d'entraide communautaire pour les aînés francophones:** bénévoles pour conduire les personnes âgées à leurs rendez-vous médicaux. 237-1266.

• **Hôpital général d'Ottawa:** bénévoles adultes pour oeuvrer dans différents programmes. 737-8094.

• **CLSC de Hull:** bénévoles pour un projet sur les abus envers les personnes âgées, incluant formation. 770-6900.

• **Centre des services communautaires de Vanier:** bénévoles pour garder des enfants à la maison, afin de donner un répit aux parents. 744-2892.

• **Association des femmes immigrantes de l'Outaouais:** bénévoles recherchés pour accompagnement, interprétation, dépannage et organisation d'activités. 776-6764.

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles pour son programme Garde de jour - clientèle en perte d'autonomie. 235-1847.

Divers

• **Institut canadien-français du timbre:** recherche des timbres usagés afin de venir en aide au lépreux de Madagascar. Veuillez expédier les timbres au 316, rue Dalhousie, à Ottawa de midi à 21 h ou téléphoner au 234-3367 et une personne ira chercher les timbres chez vous.

• **Centre d'intervention et de prévention en toxicomanie de l'Outaouais:** 42, rue Hôtel de ville, Hull: information sur les substances, suivi individuel, référence au besoin, rencontre d'information, élaboration d'alternatives à la consommation. Lundi, au jeudi, 8h 30 à 22 h 30; vendredi, 8h 30 à 1 h 30, samedi, 10 h 30 à 15 h, 16 h 30 à 1 h 30, dimanche 10 h à 14 h au 777-2514.

• **ECKANKAR:** discussions sur l'intuition et l'imagination les mercredis, 19 h 30, 240, St-Joseph, Hull, suite 3. 771-5353.

• **Centre québécois de la déficience auditive:** répertoire des ressources en déficience auditive dans la région de l'Outaouais disponible au 770-1109 (ATS).

• **Cercle des collectionneurs:** pour enrichir votre collection par des échanges, des achats ou des ventes, adhérez au cercle en composant 770-8339.

• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829.

• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ottawa. 596-1641.

• **Centre jeunesse Outaouais:** recherche d'équipement d'haltères et de cuir pour ses activités. 778-0634.

• **Popote-Soleil (nord de Hull):** livraison de repas chauds, trois fois par semaine. 771-9245.

• **Enfants d'alcooliques ou de familles dysfonctionnelles à l'âge adulte:** pour adultes qui viennent d'une famille marquée par l'alcoolisme, la maladie mentale ou physique, l'inceste. Réunions les vendredis, 19 h 45, salle 002, pavillon Champlain de l'UQAH, angle Champlain et Victoria, Hull. 523-7435.

• **Centre d'aide 24/7:** service d'intervention en situation de crise disponible 24 heures par jour, sept jours/semaine, 19 Caron, Hull. 595-9999.

• **Elisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.

• **Carrefour chrétien de l'Outaouais:** réunion chaque dimanche, 14 h, école Le Triolet, Gatineau. 771-7285.

• **Entraide familiale de l'Outaouais:** besoin de meubles, de vêtements, de matelas et d'articles de bébé, pour venir en aide aux personnes défavorisées de l'Outaouais. 643-5711.

• **Rendez-vous:** mouvement de croissance de couple où l'on discute des éléments essentiels pour une vie de couple équilibrée. 727-1879.

• **Carrefour de prière Béthel:** retraite individuelle ou de groupe, 1, St-Amour, Masson. 986-6743.

• **Outremangeurs anonymes:** rencontres pour les gens qui ont des problèmes avec la nourriture, chaque mardi, 19 h 30, 2757 St-Joseph, salle Ste-Marie, Orléans. 830-1059.

• **Association équestre des Collines de la Gatineau:** représente les intérêts de la randonnée équestre dans la région de l'Outaouais. Martin Dandenaull, 684-2403.

• **Chiens-guides canadiens pour aveugles:** est à la recherche de foyers d'accueil pour chiots pour une période d'une année. (613) 692-7777.

• **Groupe Hippos:** réunions les lundis, mardi, mercredis, jeudis et vendredis, 20 h, Centre communautaire Côte de Sable, 250 Somerset, Ottawa 243-8804.

• **Centre d'action bénévole de Gatineau: Projet Coup de Main** offert aux personnes en perte d'autonomie, personnes âgées, en convalescence, en difficulté et aux handicapés ainsi qu'aux organismes communautaires. 568-0747.

• **Société Alzheimer de l'Outaouais:** est à la recherche de gens intéressés à tenir compagnie à des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. 777-4232.

• **Carrefour Jeunesse-Emploi:** programme Destination travail aux personnes âgées entre 18 et 30 ans, prestataires d'aide sociale n'ayant pas terminé leur secondaire III. 561-7712.

• **Association des Devenus sourds et des malentendants du Québec, section Outaouais:** campagne de recrutement incitant les personnes malentendantes et devenues sourdes à dire «ouïe» et à adhérer à l'Association. 771-4163.

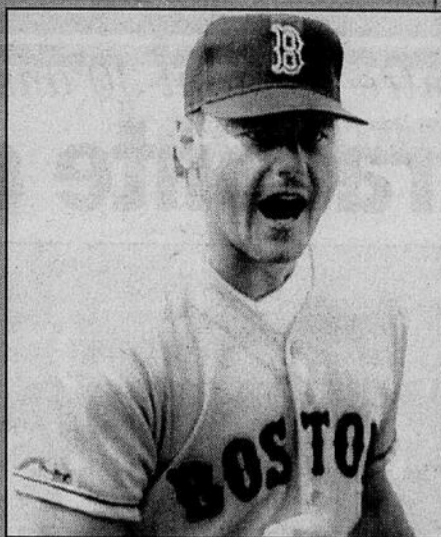
• **Al-Anon:** les réunions reprennent le 20 septembre, 20 h 30, au 40 Cobourg, porte arrière, Ottawa.

• **Renouement conjugal:** fin de semaine pour couples, 27-28-29 septembre. 613-632-4783.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

Evans joue les trouble-fête

Dwight Evans a empêché son ancienne d'équipe de gagner du terrain sur les Blue Jays de Toronto, hier. Il a obtenu un but sur balles avec les buts remplis après deux retraits à la neuvième pour permettre aux Orioles de Baltimore d'arracher une victoire de 6-5 aux Red Sox de Boston lors du deuxième match d'un programme double. Les Red Sox n'avaient plus besoin que d'un retrait pour s'approcher à une partie et demie de la tête quand les Orioles ont effectué une remontée de deux points. En partageant le double, les Red Sox restent à deux parties et demie des Blue Jays dans la section Est de la Ligue américaine. Ils ont remporté le premier match 2-1 grâce à une performance de sept coups sûrs de Roger Clemens (photo).



LeDroit SPORTS

OTTAWA-HULL

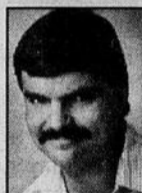
27 SEPTEMBRE 1991

Baseball AAA: c'est la ruée vers l'or en Californie

Darwin: plus que quelques heures...

PALM SPRINGS, CALIFORNIE Le désert de la Californie est le site d'une nouvelle ruée vers l'or.

De notre envoyé



MARC BRASSARD

LeDroit

Pour cinq villes finalistes du long processus d'expansion des cadres de l'Alliance du baseball triple A, c'est à Palm Springs que des mois d'efforts arriveront enfin à leur aboutissement en fin de semaine.

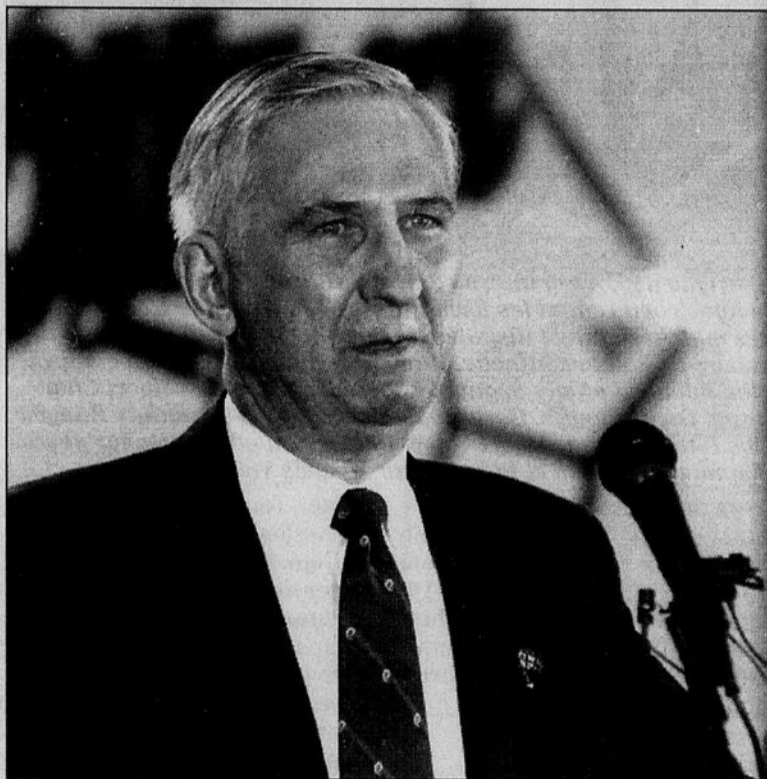
Pour Howard Darwin, c'est la fin d'un rêve qui lui aura fait passer par toute la gamme des émotions en près de trois ans: «Ce n'est plus qu'une question d'heures», dit-il en essayant, mais étant incapable de relaxer un peu à l'hôtel de Palm Springs avant le début des assises.

«J'étais confiant, mais je ne sais plus...»

«J'étais confiant avant tout ces votes à l'hôtel de ville. Maintenant, je ne sais plus. Trois ans plus tard, je peux dire que je ne recommencerais certes pas, c'est beaucoup trop stressant.»

Le Comité d'expansion de l'Alliance pourrait cependant faire changer d'avis à Darwin si Ottawa est au nombre des deux candidatures retenues dans sa recommandation formulée la semaine dernière à Chicago.

Restera maintenant aux 26 propriétaires d'équipes de baseball AAA, ainsi qu'au président de l'Association nationale des Ligues de baseball profes-



ARCHIVES LeDroit

Howard Darwin aura vécu toute la gamme des émotions.

sionnelles, Sal Artiega, à prendre connaissance de cette recommandation et d'y donner suite. Processus qui s'amorcera demain matin lors du début des réunions de l'Alliance.

La plupart des dirigeants d'équipes n'étaient pas encore arrivés à Palm Springs hier.

Mais en attendant, voici un bref résumé de ce que le Comité d'expansion pourra tracer comme portrait de la situation dans chacune des cinq villes en lice, soit Ottawa, Birmingham, Charlotte, Bowie et Tulsa.

Ottawa

Avantages: après trois ans de lobbying, Darwin est très respecté par les dirigeants du baseball AAA et compte sur d'importants appuis. Qui plus

est, le marché d'Ottawa est vierge et l'addition de la capitale nationale du Canada permettrait à la Ligue internationale de bien porter son nom. Plus de 6000 billets réservés.

Désavantage: le Conseil municipal d'Ottawa a tellement souvent changé d'idée au sujet du stade de 10 000 places (changeant de site trois fois, puis réduisant graduellement

le coût de construction de 21,2 à 16,9 millions \$) que les Américains, qui mènent majoritairement l'Alliance, pourraient ne plus s'y retrouver.

Charlotte, Caroline du Nord

Avantages: les Knights, de la Ligue Southern AA, sont la propriété de George Shinn, aussi propriétaire des Hornets de Charlotte, nouvelle franchise de la NBA. Le succès de ce club rend ce marché de 1 million de personnes très attrayant, surtout qu'un stade de 15 millions \$ a récemment été construit.

Désavantages: laisserait un trou béant dans la Ligue Southern, mais une compensation évaluée à environ 1,1 million \$ a déjà été négociée avec ce circuit.

Birmingham, Alabama

Avantages: longue tradition de baseball, ayant eu une équipe de 1885 à 1976 avant de perdre son club pour quatre ans et de regagner les Barons, club AA des White Sox de Chicago.

Désavantages: Birmingham Baseball Club Inc. appartient à un conglomérat japonais et les Américains ont tendance à craindre l'invasion de leur territoire par les investisseurs japonais. Qui plus est, il serait surprenant que le AAA enlève

deux clubs à la même ligue AA (Southern) du même coup.

Tulsa, Oklahoma

Avantages: le club actuel, les Drillers, évolue dans un superbe stade, rénové à raison de 2 millions \$ l'hiver dernier. Propriétaire solide en Went Hubbard, millionnaire de l'industrie du poulet.

Désavantages: ville géographiquement mal située pour les deux ligues les plus susceptibles d'obtenir les nouvelles équipes. Léger casse-tête de compensation à la Ligue du Texas, Hubbard devant garder sa franchise AA pour au moins deux ans et la déménager à une autre ville.

Bowie, Maryland

Avantages: un autre marché vierge qui devra construire un stade avec l'aide du gouvernement local. L'état du Maryland (4,5 millions) et le comté de Prince George (3 millions \$) appuient cependant le groupe mené par Peter Kirk, un développeur immobilier, pour mettre sur pied un stade de 9 millions \$.

Désavantages: à l'origine, le club devait aller à Annapolis et la candidature était négligée. Bowie est situé dans un gros marché (entre Baltimore et Washington), probablement trop prêt d'un club des majeurs (les Orioles).

La franchise de Denver transférée à Toronto?

Associated Press

DENVER Le propriétaire de l'équipe de baseball des Zephyrs de Denver de la classe AAA étudie une offre d'investisseurs de Toronto qui désiraient acheter le club afin de transférer la franchise dans la

région métropolitaine.

Stan Stosin, un consultant du groupe torontois, a confirmé que des gens d'affaires, dont l'ex-receveur des Blue Jays Ernie Whitt, désiraient construire un stade pour accueillir une équipe de classe

AAA. Le propriétaire des Zephyrs, John Dikeou, tenterait de se départir de son équipe en raison de l'admission des Rockies du Colorado dans la Ligue nationale en 1993.

Il demanderait 4,8 millions \$ pour son équipe.



Integra RS

C'est le temps d'agir
sur les quelques modèles '91 en inventaire

seulement **227\$*** par mois

ACURA

HULL

Coin boul. De La Carrière et St-Raymond
• Hull, Québec (819) 777-1771
Une division de Honda

GARANTIE 5 ANS 100.000 KM ACURA

Heures d'affaires :
Lundi au jeudi 9 h à 21 h . Vendredi 9 h à 18 h . Samedi 10 h à 16 h

* L'offre est basée sur un emprunt de 10 000 \$ pour une période de 60 mois avec une mise de fond ou valeur d'échange de 4 800 \$. Taxes et transport en sus.

JEAN-BERNARD RAINVILLE

Gardien, joueur de premier but et arbitre pendant 30 ans

Fortunat Paquin raconte ses souvenirs

Aujourd'hui, il accuse avec fierté ses 85 ans. Il a raison. M. Paquin est de compagnie intéressante et agréable. Doté d'une mémoire phénoménale, les yeux pétillants et blagueurs tant et si bien que j'aurais aimé jaser avec lui pendant des heures et des heures, attablés que nous étions dans sa coquette maison de Pointe-Gatineau.



JEAN-BERNARD RAINVILLE

Collaboration spéciale

Mais d'où lui vient cette belle forme physique et intellectuelle?...

«Dans ma vie, j'ai toujours fait du sport et j'en fais encore: la balle et le hockey, c'est terminé. Quant au vélo, j'en fais toujours. Cependant, depuis un an, j'ai un vélo à trois roues, c'est moins dangereux! En 1929, j'ai acheté une «Ford à pédales». C'était toujours «casé c'te char-là» et je n'avais pas d'argent pour le faire réparer. Je l'ai vendu et je n'ai jamais acheté une autre auto de ma vie. J'en avais «plein l'casé». Je pédale depuis l'âge de 12 ans.»

«P'tit gars d'la Pointe»

Se qualifiant de «p'tit gars d'la Pointe», M. Paquin a travaillé pendant 45 ans à la CIP. Il a pratiqué le baseball, bien avant le hockey...

«C'était en 1917-18. C'est le vicaire Routhier, de la Pointe, qui nous fournissait l'équipement car nos parents n'en avaient pas les moyens finan-



Une photo de 1923 qui nous montre le club de hockey intermédiaire St-François-de-Sales de Pointe-Gatineau qui faisait partie d'une ligue comprenant les formations Notre-Dame de Hull, Zouaves d'Eastview, et New-Edinburg. Les matches étaient disputés au Parc Royal à Hull. Rangée du haut: les membres du Comité des Loisirs de Pointe-Gatineau. Rangée du milieu, de gauche à droite: Telmont Lafortune, Xavier Bouvier, Edouard «Ned» Séguin Jr., Amédée Charette, Albert Charon (gérant de l'équipe), Aurèle Létang, Oscar Plouffe, Horace Séguin, Laurier St-Amand. Rangée du bas, même ordre: Henri Robitaille, l'Abbé Racan, Albert Vaive, Hector Mallette, Fortunat «Ferdinand» Paquin, l'abbé Dufresne, Emmanuel Létang et la mascotte Amédée Vaive.

ciers. La balle molle a commencé à se jouer ici, en 1927-28.

«L'hiver je jouais au hockey - j'ai débuté comme gardien de but - et je n'ai jamais évolué à d'autre poste. Nous pratiquions sur une patinoire connue sous le nom de la cuvette (où se trouve l'école St-Antoine, angle Jacques-Cartier et St-Antoine).

«Le «grand club» jouait là, le dimanche. Le premier rond

à patiner - pour le hockey - était situé derrière l'hôtel Sportif (hôtel Frank Toutloff en 1935). C'est là, qu'à l'âge de 14 ans, j'étais le gardien de but lorsque les joueurs du Canadien de Montréal venaient pratiquer chez Toutloff.

Effronté

«J'étais effronté et je voulais pratiquer avec les grands joueurs qui venaient à Ottawa, à l'aréna Dye (avant l'Auditorium), pour y affronter les Sénateurs. Moi, j'étais dans les buts et à l'autre bout de la patinoire c'était Georges Vézina, avec sa petite tuque noire. Les autres joueurs ne lançaient pas trop souvent sur moi... car il y avait les Newsy Lalonde, Jack Laviolette, Didier Pitre et les autres vedettes du temps. Imagine, pour un p'tit gars de 14 ans! Je rêvais de devenir une autre version de Georges Vézina! Les joueurs du Canadien venaient relaxer à l'hôtel de Louis Laurin car le frère de Louis, Edouard, était ami avec les joueurs du Canadien. Ils pratiquaient sur le rond de

l'hôtel Toutloff. Des souvenirs merveilleux!»

L'été, le baseball a su accaparer les efforts sportifs de Fortunat Paquin, alors âgé de 15 ans.

Évoluant au poste de premier but, c'est le vicaire Routhier de la paroisse St-François, qui organisait les clubs et fournissait l'équipement. Les jeunes évoluaient au parc connu sous le nom «L'autr' bord 'su Rob» qui était situé juste en face de l'entrée du parc Lemay...

«J'ai graduellement délaissé le baseball, comme joueur actif, pour me consacrer à l'arbitrage à la balle. À ce poste, j'ai oeuvré dans la ligue connue sous le vocable Ligue Sacré-Coeur, derrière l'école Reboul à Hull.

Arbitre

Étant un vieil ami de Maurice Nault, j'ai arbitré pendant 30 ans dans la fameuse ligue Commerciale de Hull. Une ligue de balle très, très forte ici. Il faut que je te dise que l'arbitre a un poste très ingrat. Je

me suis fait traiter de «croche» de «voleur», «d'aveugle» et de tous les qualificatifs peu flatteurs.

C'est vrai que j'étais sévère, mais j'ai la conscience en paix! Les arbitres n'ont jamais gagné de concours de popularité: c'était vrai «dans l'temps» et c'est encore vrai aujourd'hui. À très peu d'occasions, un joueur ou un gérant, m'ait donné une «claque sur la margoulette». Quand ça chauffait trop verbalement, je levais le pouce de la main «drette» pour indiquer au bouillant individu de quitter le terrain.

M. Fortunat Paquin s'intéresse-t-il encore au sport? Au baseball? Au hockey?...

«Oui, je regarde cela, de temps à autre. Au hockey professionnel, il y a beaucoup trop de clubs. Moi j'aimais cela quand il y avait six clubs dans la Ligue nationale de hockey. Mes joueurs préférés: Howie Morenz, du Canadien de Montréal, et Stan Mikita, des Blackhawks de Chicago. Y a personne qui a égalé ces deux joueurs. Morenz, pour sa vitesse sur la glace et Mikita pour sa robustesse.

Millionnaire et sans talent...

Des beaux joueurs, intelligents avec la rondelle, on peut les compter sur les cinq doigts de la main. Ce n'est plus la même qualité de joueurs et de jeu. Au baseball, c'est la même chose. Quant à moi, voir évoluer des joueurs multi-millionnaires et sans talent... non merci! On mesure leurs talents à leur fortune, aujourd'hui. Ajoutez à cela la drogue dans les sports, c'est écoeurant! Dans mon temps, on avait des joueurs «pas payés» mais qui avaient du talent à revendre.»

Cette force de la Nature qu'est M. Fortunat «Ferdinand» Paquin participe, chaque année au Tour cycliste de Gatineau et ce, depuis quatre ans. Son commanditaire, M. Ernest Lafortune, lui a fourni un vélo l'an passé.

En compagnie de M. Paquin, une pensée de Henri Bourdeaux me venait à l'esprit: «Rien de plus simple que de vieillir jeune. Il suffit de travailler et s'amuser dans la joie tout en donnant le plus possible de son cœur»...

Rodgers Dodge Chrysler Inc.

135 Lépine, Buckingham, Québec 986-8099

SUPER VENTE!
ÉCONOMISEZ JUSQU'À

4 000 \$

Modèle	État	Prix liquidation
1991 Daytona (neuf) # 91-09	18 280 \$	15 450 \$*
1991 Dakota Sport (neuf) # 91-29	18 258 \$	15 300 \$*
1991 Camion Ram-250 diesel (neuf) # 91-55	25 595 \$	21 176 \$*
1991 Le Baron Coupé (neuf) # 91-56	18 700 \$	15 440 \$*
1991 Dynasty (neuf) # 91-74	19 450 \$	15 572 \$*
1991 Stealth Sport E.S. (neuf) # 91-91	29 400 \$	26 800 \$**
1990 Colt 100 E (neuf) # 90-98	10 550 \$	8 900 \$*

Pas de surprise!

N.B. Transport déjà inclus dans le prix.

* Rabais du fabricant inclus, taxes en sus

** Taxes en sus

Téléphone : 986-8099

Heures : 9 h à 21 h Lundi au vendredi
9 h à 17 h samedi

EN BREF

Moses croit au triplé à Barcelone

STOCKHOLM Plus de 15 ans après sa première médaille d'or olympique sur 400 mètres haies à Montréal en 1976, Edwin Moses tentera d'en décrocher une troisième à Barcelone l'an prochain. A 36 ans révolus, le prestigieux spécialiste des haies reconverti un temps au bobsleigh, croit à l'exploit impossible.

«J'ai déjà commencé à m'entraîner dur», a déclaré Moses, le roi du 400 mètres haies pendant 10 ans, dont la médaille de bronze à Séoul en 1988 avait marqué le premier faux-pas lors d'une grande compétition.

Moses qui n'avait pu défendre sa médaille olympique à Moscou en 1980 en raison du boycott américain, s'était rattrapé en s'imposant à Los Angeles en 1984.

Boris Becker forfait

SYDNEY Boris Becker a déclaré forfait pour le tournoi de tennis de Sydney, comptant pour l'ATP Tour.

Becker, insuffisamment remis de la blessure à la cuisse droite, à l'origine de son élimination au troisième tour des Internationaux des États-Unis à Flushing Meadow le 31 août, ne défendra donc pas son titre à Sydney.

LES SPORTS

Nouveau gardien chez les 67's Kilrea devra se montrer patient

OTTAWA Depuis longtemps les 67's d'Ottawa ont été reconnus pour toujours avoir d'excellents gardiens de buts. Mais voilà que pour la deuxième année de suite, l'entraîneur Brian Kilrea doit faire des pieds et des mains pour en avoir un potable.



FRANÇOIS DRAPEAU

LeDroit

«Lors du dernier repêchage celui que nous voulions est parti avant même que nous ayons une chance de parler. Nous devons donc maintenant faire avec ce que nous avons».

Ce qu'ont les 67's, c'est Sean Spencer, un jeune vétéran venu de nulle part l'an dernier, invité après le début de la saison. Il est cependant blessé actuellement. Puis il y a la recrue Tyson Johnson à qui on ne peut demander de porter le club sur ses épaules.

Contre les Greyhounds?

Et depuis hier il y a Steve Pottie, un gardien de 18 ans qui jouait tiers II à Dartmouth l'an dernier et qui est allé s'essayer avec les Greyhounds de Sault Ste-Marie cette saison.

Comme les Greyhounds sont super-solides à ce niveau avec deux excellents cerbères, Brian Kilrea en est venu à une entente avec les Greyhounds et Pottie est arrivé hier.

Sa performance dans la pratique pourrait lui valoir d'affronter justement les Greyhounds ce soir à 19 h 30 au centre municipal du parc Lansdowne.

La saison est déjà vieille de près de deux semaines dans la LNH et les 67's n'ont toujours disputé qu'une seule partie, gagnée d'ailleurs vendredi dernier. «J'ai fait exprès d'avoir un tel calendrier parce que je

savais que je ne saurais pas sur qui je pourrais compter à cause des camps professionnels», explique Kilrea.

Pas de nouvelles de Simon

Maintenant il sait un peu plus où il s'en va, même s'il n'aime pas tellement la situation. Brett Seguin et Ryan Kuwabara sont bien revenus, mais ce n'est pas le cas des Chris Snell et Jeff Ricciardi. Quant à Chris Simon, il n'aura pas de nouvelles de lui avant la semaine prochaine, et dans la situation actuelle, c'est le seul joueur qui pourrait encore lui revenir.

Kilrea va donc composer avec ce qu'il a et il devra user beaucoup de sa patience. L'horaire des 67's prévoit trois parties en fin de semaine. Après celle de ce soir, il y a les Bulls à Belleville samedi et les Wolves à Sudbury dimanche.

Points d'interrogation

«Nos points d'interrogation sont encore à la défensive et dans les filets», ne se cache pas Kilrea. Ce dernier espère toutefois que son offensive comblera la différence. Il peut se fier à deux trios en particulier qui devraient lui valoir plusieurs buts, d'une part celui de Curt Bowen-Brett Seguin-Ryan Kuwabara, et d'autre part celui de Grant Marshall-Greg Clancy-Zbynek Kukacka.

«Mais comme les Greyhounds ont deux excellents gardiens, il faudra se montrer un peu plus fin avec la rondelle que la semaine dernière, et éviter le banc des punitions le plus possible».

La semaine dernière, les jeunes Billy Hall et Mark O'Donnell a vu le match d'ouverture dans les gradins. Ce soir Kilrea compte les insérer dans l'alignement. Sean Gwley et un autre que Kilrea n'avait pas encore choisi leur céderont leurs places.

Les Olympiques: un jour de congé

François Drapeau
LeDroit

HULL Journée tranquille hier du côté des Olympiques de Hull. Puisqu'il y avait six jours entre deux parties, l'entraîneur Alain Vigneault a finalement décidé de donner congé complet à tout son monde hier.

sait, encore, l'inventaire de son personnel avec les retours cette semaine de Joël Blain et Todd Sparks.

Il se retrouve avec encore 26 joueurs et c'est sans compter les retours probables bientôt de Robert Melanson et Yanick DeGrâce.

Le dossier Brousseau

Il suit aussi de près l'évolution du dossier de Paul Brousseau avec les Draveurs de Trois-Rivières. On sait de ce joueur de qualité fait la grève avec les Draveurs parce qu'il veut jouer là où il pourrait aller dans un collègue anglais, et Hull est évidemment une place de choix, surtout que Brousseau a déjà joué pendant quatre ans dans la région au cours de sa carrière mineure.

«Certes Brousseau est un joueur de qualité, mais il ne faut pas partir en peur non plus», répétait Vigneault.

La première période des

échanges débutera exactement dans une semaine, jusqu'au 7 octobre à midi. Les Olympiques iront probablement à la pêche puisque s'ils veulent Brousseau, c'est là qu'ils devront agir. Mais avant ils vont aussi s'informer un peu partout pour savoir ce qu'il pourrait y avoir de disponible.

Par ailleurs, le congé d'hier aidera certainement aussi les blessés des Olympiques. D'une part Sylvain Lapointe a patiné mercredi et ne se ressentait pas de son clacage. Il devrait donc être en mesure de jouer dimanche à Victoriaville.

Pour sa part le gardien Marc Legault devrait chausser les patins, lui qui souffre d'une elongation musculaire à un genou.

Ce n'est qu'après les pratiques de demain et de samedi que Vigneault saura s'il pourra envoyer son jeune vétéran dans la mêlée dimanche.



«C'est la première journée de congé qu'ils ont depuis l'ouverture du camp d'entraînement. Ils n'en avaient pas besoin physiquement, mais mentalement cela fait toujours du bien. J'ai pensé que de couper la semaine en deux serait bon», expliquait-il.

Mais cela ne veut pas dire que lui ne travaillait pas. Il fai-

CANAKOR INC

AUTOMOBILES

Votre concessionnaire

HYUNDAI

de l'Outaouais québécois

OUVERT TOUS LES SAMEDIS DE 10 H 00 À 16 H 00



1992 ELANTRA
Prix à partir de
10 995\$

Venez en faire l'essai

LA BERLINE SPORTIVE PAR EXCELLENCE

1991 Excel CX
4 portes, berline, peinture métallique, dégivreur arrière électrique, enjoliveur deluxe, moulures latérales.

à partir de **7 995\$**

Transport et préparation en sus

1991 Sonata GLS
Démonstrateurs, 4 cylindres 2.4 litres, automatique, vitres électriques, contrôle de vitesse automatique et beaucoup plus. #1-2598
Prix sugg. du manufacturier 17 170\$
en primeur cette semaine

Venez voir l'excellent choix de 1991 Scoupe

"La sportive de Hyundai"

Rabais de 1 000\$ du prix sugg. du manufacturier

EN MONTRÉ

La puissance au bout des doigts

1992 SONATA

Heures d'affaires: Lundi au jeudi 9h00 à 21h00. Vendredi 9h00 à 17h00. Samedi 10h00 à 16h00.

561-7331

346, boul. Gréber, Gatineau

Canakor avec toi
Canakor avec toi toujours

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS

LeDroit

CLUB Multipoints

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
54344412

Simon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

EXPOSITION DE TIMBRES

Millions de timbres, enveloppes et cartes postales présentés et offerts par 30 détaillants

SEPTEMBRE 27, 28, 29

Au Centre des Congrès d'Ottawa
55 Promenade Colonel By, Ottawa
Heures: ven. 11-8 pm; Sam. 10-8 pm; Dim. 10-5 pm

ADMISSION GRATUITES
Ensembles philatéliques GRATUITS pour visiteurs moins de quinze ans
Prix d'entrée

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



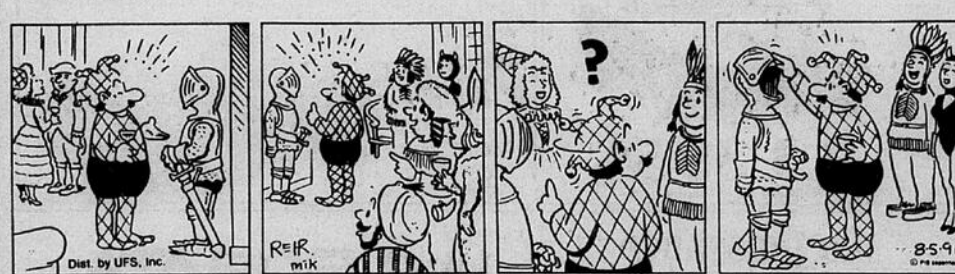
M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME

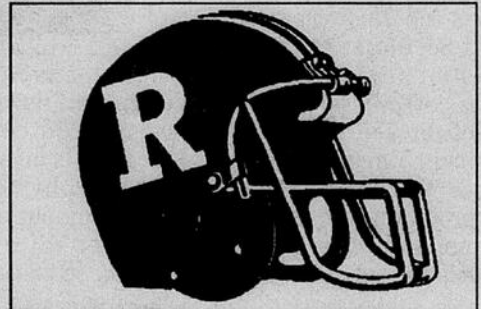


LES SPORTS

Jones et Climie contre les Argonauts? Faragalli ne peut que se croiser les doigts...

François Drapeau
LeDroit

OTTAWA Joe Faragalli se croisait les doigts hier au sujet de ses deux receveurs Jock Climie et Stefan Jones. Ces derniers ont raté respectivement les trois et quatre derniers matches de l'équipe mais ils ont pu pratiquer mercredi et hier ils ne s'en ressentaient pas trop.



Tout porte à croire à leur rentrée dimanche après-midi contre les Argonauts de Toronto au parc Lansdowne à 13 h 30.

«C'est aujourd'hui (hier), la journée-clé et tant que je n'ai pas le OK officiel du corps médical et du soigneur, je ne peux prendre aucune décision. Il faudra même probablement attendre jusqu'à vendredi matin pour être certain de notre affaire», expliquait Faragalli.

En attendant ce savoir sur qui il pourra compter offensivement,

l'entraîneur-chef des Rough Riders prépare aussi sa défensive. Toute la semaine il va tenter d'inculquer à ses joueurs comment réagir contre les options et les cinq receveurs qui sont parmi les jeux favoris de l'attaque explosive des Argonauts, même si tout laisse croire que Pinball Clemons ne sera pas de la partie:

«Les Argonauts ont toute un arsenal d'armement, et pas seulement une pièce d'artillerie. «Rocket» peut vous faire mal à lui tout seul, mais il y a aussi Smith et bien d'autres.

«Il va nous falloir tenter de conserver le ballon le plus longtemps possible et pour cela nous aurons besoin du jeu au sol et des courtes passes, mais aussi des gros jeux, que ce soit un gros gain, un revirement ou un bon retour de botté, pour ne pas toujours nous retrouver au fond de notre zone, comme la semaine dernière à Winnipeg. On sait qu'on ne blanchira pas les Argonauts. Il faut donc garder le ballon le plus longtemps possible, inscrire des points et garder le pointage serré.

Parlant de Winnipeg, Faragalli a été heureux de constater que ses troupiers semblent avoir laissé derrière eux la dégelée de dimanche et qu'ils travaillent encore plus fort pour affronter les Argonauts: «Le moral semble solide et les gars se préparent de la bonne façon».

Les Castors reçoivent les Élites ce soir Patrick Charron revient avec une attitude positive

François Drapeau
LeDroit

BUCKINGHAM L'avenir semble un peu plus rose pour Luc Dugas et ses Castors de Buckingham. S'il n'a pas encore réglé tous ses problèmes de défenseurs, il a au moins eu la bonne nouvelle cette semaine de voir revenir son vétéran de 20 ans Patrick Charron avec une attitude positive.

«Patrick a terminé sa réflexion, nous avons eu une bonne discussion et il est revenu en gentilhomme», commentait hier Dugas, à la veille de recevoir les champions défendants de la saison régulière, les Élites de Châteauguay, ce soir à 20 h 20 à l'aréna de Buckingham.

La défensive, source de problèmes

Si le cas Charron est réglé, il n'en est pas totalement de même du côté de la défensive. Comme vétérans, il n'y a que Pascal Rouleau et Martin Bock. Puis il y a les recrues Daniel Dubé et Jean-Marc Perron. Il y a par ailleurs le cas du Cri Clayton Visitor. On ne l'a pas vu aux pratiques cette semaine. Évidemment Dugas se pose des questions dont il se serait bien passé dans son cas.

L'entraîneur ne désespérait toutefois pas de trouver de l'aide pour ses deux parties de la fin de semaine: dimanche soir les Castors rendront visite à une autre nouvelle franchise de la Ligue provinciale junior tiers II, le National de Joliette, une équipe qui ne se débrouille pas si mal en ce début de sai-

son avec un dossier de .500, grâce surtout à une attaque explosive, soit rien pour rassurer les Castors actuellement.

En attendant les échanges...

Dugas tente de pallier au plus pressé en attendant la période des échanges de la fin de semaine prochaine dans la LHJM. «Peut-être qu'il se passera des événements qui en bout de ligne pour raient nous être utiles», espère-t-il. «Sinon, nous devons trouver d'autres solutions permanentes».

Pour cette fin de semaine-ci, Dugas envisage donc de demander de nouveau du renfort aux équipes midjets AA de Hull et de Gatineau.

Et tout en travaillant à remonter son corps défensif, Dugas surveille aussi ce qui se passe dans le vestiaire et il constate que personne n'a encore réussi à succéder à Sylvain Saumure.

Presqu'un dieu...

«Ce gars-là était presqu'un dieu auprès de ses coéquipiers l'an dernier et il donnait le ton. Il était pour ainsi dire un assistant-entraîneur.

Autant par son rendement sur la glace que par son exemple dans le vestiaire, il était tout un meneur. Il avait tout un charisme. Je ne sais pas si une seule personne sera suffisante pour le remplacer cette année, en tout cas personne ne s'est encore pointé. Il faudra peut-être un travail de groupe, possiblement de la part de nos trois 20 ans: Serge Thibaudeau, Patrick Charron et Éric Beaupré».

LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE

JEAN-MICHEL GAUTHIER



LIGUE NATIONALE

Section Est

Table with columns G, P, Moy, Diff, 10dern, Séq., Dom, Ext. for National League East section.

Section Ouest

Table with columns G, P, Moy, Diff, 10dern, Séq., Dom, Ext. for National League West section.

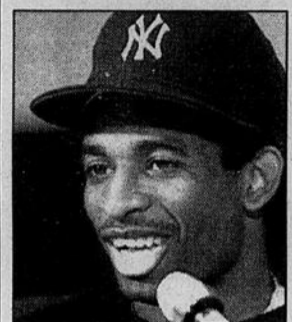
x-Champion de section

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Mercredi, 25 septembre
Philadelphie 5 Chicago 4
Cincinnati 1-10 Atlanta 2-9 (10man)
Montreal 7 St.Louis 2
San Francisco 2 Houston 1
Los Angeles 2 San Diego 8
Pittsburgh à New York, remis, pluie
Jeudi, 26 septembre
Pittsburgh 4-X New York 3-X (15 man)
Cincinnati à Atlanta, 19h40
Vendredi, 27 septembre
Montreal à Pittsburgh, 19h35
(Gardner 9-10 vs Smith 16-10)
San Diego à Cincinnati 19h35
(Harris 7-5 vs Scudder 6-7)
Philadelphie à New York, 19h40

(DeJesus 10-7 vs Schourek 4-4)
Chicago à St.Louis, 20h35
(Castillo 6-6 vs Tewksberry 10-12)
Atlanta à Houston, 20h35
(Glavine 19-11 vs Bowen 5-4)
San Francisco à Los Angeles, 22h35
(Black 11-15 vs Belcher 9-9)
Samedi, 28 septembre
Philadelphie à New York, 13h40
Chicago à St.Louis, 14h15
San Francisco à Los Angeles, 15h15
San Diego à Cincinnati, 19h05
Montreal à Pittsburgh, 19h35
Atlanta à Houston, 20h05
Dimanche, 29 septembre
Montreal à Pittsburgh, 13h35
Philadelphie à New York, 13h40
Chicago à St.Louis, 14h15
San Diego à Cincinnati, 14h15
Atlanta à Houston, 14h35
San Francisco à Los Angeles, 20h05

UN HÉLICO POUR UN VOL!



Deion Sanders, transporté par hélicoptère du camp des Falcons d'Atlanta au stade des Braves a participé aux matches de son équipe mercredi. Il a réussi un vol de but comme coureur suppléant.

STATISTIQUES des EXPOS

(Sans la partie d'hier)

Table with columns AU BÂTON, Ab, P, Cs, Pp, Cc, Bv, Moy for various players.

Table with columns AU POINTS, G, P, Vp, M, Pm, Bb, R, Moy for various players.



LIGUE NATIONALE

PITTSBURGH 4 NEW YORK 3

Table with columns ab, p, cs, pp, ab, p, cs, pp for Pittsburgh vs New York game.

Table with columns ML, CS, P, PM, BB, RB for Pittsburgh vs New York game.

Table with columns ab, p, cs, pp, ab, p, cs, pp for Pittsburgh vs New York game.

Table with columns ML, CS, P, PM, BB, RB for Pittsburgh vs New York game.

MERCREDI

LES MENEURS de la LIGUE NATIONALE

(Sans les parties d'hier)

Table with columns MJ, Ab, P, Cs, Moy for National League leaders.

Points - Butler, Los Angeles, 106; Johnson, New York, 104; Bonilla, Pittsburgh, 97; Sandberg, Chicago, 96; Gant, Atlanta, 94; J.Bell, Pittsburgh, 91; Pendleton, Atlanta, 90.
Points produits - Johnson, New York, 111; W.Clark, San Francisco, 107; Bonds, Pittsburgh, 106; McGriff, San Diego, 102; Dawson, Chicago, 101; Gant, Atlanta, 99; Bonilla, Pittsburgh, 95.
Coups sûrs - Butler, Los Angeles, 174; Pendleton, Atlanta, 172; TGwynn, San Diego, 168; Bonilla, Pittsburgh, 167; Jose, St. Louis, 166; Sabo, Cincinnati, 164; Grace, Chicago, 162; Sandberg, Chicago, 162.
Doubles - Bonilla, Pittsburgh, 43; Jose, St. Louis, 40; O'Neill, Cincinnati, 35; Zeile, St. Louis, 33; Morris, Cincinnati, 32; Sabo, Cincinnati, 32; Gant, Atlanta, 32; Pendleton, Atlanta, 32; McReynolds, New York, 32.
Triples - Lankford, St. Louis, 15; TGwynn, San Diego, 11; Finley, Houston, 10; LGonzalez, Houston, 9; Grissom, Montreal, 8; Owen, Montreal, 7; J.Bell, Pittsburgh, 7; Candaele, Houston, 7; Pendleton, Atlanta, 7; Van Slyke, Pittsburgh, 7.
Circuits - Johnson, New York, 37; Gant, Atlanta, 31; MaWilliams, San Francisco, 31; McGriff, San Diego, 30; Dawson, Chicago, 29; O'Neill, Cincinnati, 27; Kvit Mitchell, San Francisco, 27.
Bats volés - Grissom, Montreal, 73; Nixon, Atlanta, 72; DeShields, Montreal, 56; Bonds, Pittsburgh, 41; Lankford, St. Louis, 39; Butler, Los Angeles, 38; Coleman, New York, 37.
Lanceurs (15 décisions) - Rijo, Cincinnati, 14-5, .737, 2.41; Smiley, Pittsburgh, 18-8, .692, 3.29; MiWilliams, Philadelphie, 11-5, .687, 2.17; Avery, Atlanta, 17-8, .680, 3.42; Hurst, San Diego, 15-8, .652, 3.29; Greene, Philadelphie, 13-7, .650, 3.21; Gooden, New York, 13-7, .650, 3.60.
Retraits - Cone, New York, 209; GMaddux, Chicago, 181; Glavine, Atlanta, 177; Harnisch, Houston, 164; Benes, San Diego, 158; Greene, Philadelphie, 154; Gooden, New York, 150.
Victoires protégées - LeSmith, St. Louis, 43; Dibble, Cincinnati, 31; MiWilliams, Philadelphie, 30; Franco, New York, 27; Righetti, San Francisco, 24; Lefferts, San Diego, 22; BLandrum, Pittsburgh, 17; DaSmith, Chicago, 17.

SOMMAIRES

LOS ANGELES 2 SAN DIEGO 8

Table with columns ab, p, cs, pp, ab, p, cs, pp for Los Angeles vs San Diego game.

Table with columns ML, CS, P, PM, BB, RB for Los Angeles vs San Diego game.

Table with columns ab, p, cs, pp, ab, p, cs, pp for Los Angeles vs San Diego game.

Table with columns ML, CS, P, PM, BB, RB for Los Angeles vs San Diego game.

MERCREDI

NEW YORK 8 MILWAUKEE 6

Table with columns ab, p, cs, pp, ab, p, cs, pp for New York vs Milwaukee game.

Table with columns ML, CS, P, PM, BB, RB for New York vs Milwaukee game.

Table with columns ab, p, cs, pp, ab, p, cs, pp for New York vs Milwaukee game.

Table with columns ML, CS, P, PM, BB, RB for New York vs Milwaukee game.

MERCREDI



LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

Table with columns G, P, Moy, Diff, 10dern, Séq., Dom, Ext. for American League East section.

Section Ouest

Table with columns G, P, Moy, Diff, 10dern, Séq., Dom, Ext. for American League West section.

DU GRAND CLEMENS!



Roger Clemens des Sox a retiré 10 frappes sur des prises pour porter son total à 227, un sommet dans les majeures cette saison, dans un gain de 2-1 des Red-Sox sur les Orioles.

LES MENEURS de la LIGUE AMÉRICAINE

(Sans les parties hier)

Table with columns MJ, Ab, P, Cs, Moy for American League leaders.

Points - Molitor, Milwaukee, 122; Palmeiro, Texas, 111; Canseco, Oakland, 109; White, Toronto, 106; Sierra, Texas, 106; Franco, Texas, 103; Thomas, Chicago, 98; Raines, Chicago, 98.
Points produits - Fielder, Detroit, 128; Canseco, Oakland, 114; Sierra, Texas, 112; Carter, Toronto, 106; Thomas, Chicago, 104; C.Ripken, Baltimore, 101; JoGuzman, Texas, 99.
Coups sûrs - Molitor, Milwaukee, 199; Palmeiro, Texas, 192; Sierra, Texas, 191; C.Ripken, Baltimore, 191; Franco, Texas, 189; Puckett, Minnesota, 188; Sax, New York, 183.
Doubles - Palmeiro, Texas, 46; Griffey Jr, Seattle, 42; Sierra, Texas, 42; C.Ripken, Baltimore, 42; Carter, Toronto, 41; T.Henry, Seattle, 41; Espinoza, 41; Randolph, 41; G.Vaughn, 41; Hamilton, 41; C-Kelly, 41; G.Vaughn, 41; RTV-Leyritz, 41; S-Lovullo, 41.

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Mercredi, 25 septembre
Kansas City 4 Oakland 8
Texas 7 Seattle 1
Toronto 7 Californie 2
Cleveland 6 Detroit 4
New York 8 Milwaukee 6
Chicago 6 Minnesota 1
Boston à Baltimore, (2), remis, pluie
Jeudi, 26 septembre
Boston 2-5 Baltimore 1-6
Cleveland à Detroit, 19h35
New York à Milwaukee, 20h05
Californie à Kansas City, 20h35
Texas à Oakland, 22h05
Vendredi, 27 septembre
Baltimore à Detroit, 19h35
(Rhodes 0-3 vs Terrell 12-12)
New York à Cleveland, 19h35
(Perez 1-4 vs Swindell 9-14)
Minnesota à Toronto, 19h35
(Tapani 16-8 vs JoGuzman 8-2)
Californie à Kansas City, 20h05
(McCaskill 10-18 vs Sahreragen 12-8)
Seattle à Chicago, 20h05
(Fleming 1-0 vs McDowell 17-10)
Boston à Milwaukee, 20h05
(Morton 6-3 vs Bosta 13-10)
Texas à Oakland, 22h35
(JoGuzman 12-6 vs Darling 3-5)
Samedi, 28 septembre
Baltimore à Detroit, 13h15
New York à Cleveland, 13h35
Minnesota à Toronto, 13h35
Boston à Milwaukee, 14h35
Texas à Oakland, 16h05
Seattle à Chicago, 19h05

STATISTIQUES des BLUE JAYS

Table with columns AU BÂTON, Ab, P, Cs, C, PPMoy, and AU POINTS, M, V, D, BB, RB, MPM for Blue Jays players.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

CALENDRIER PRÉ-SAISON

Vendredi, 27 septembre
Montreal à Québec, 19h35
Boston vs NY Islanders à Fort Lauderdale, Floride, 19h35
Buffalo à Washington, 19h35
Minnesota vs Chicago à Indianapolis, 19h35
Detroit à Pittsburgh, 19h35
St.Louis à Calgary, 20h05
NY Rangers vs Los Angeles à Las Vegas, 22h35
New Jersey vs San Jose à San Diego, 22h35
Samedi, 28 septembre
Québec à Montreal, 20h05
NY Islanders vs Boston à Atlanta, 19h35
Buffalo à Toronto, 20h05
Philadelphie vs Washington à Philadelphie, 20h05
Edmonton à Calgary, 20h05
Winnipeg à Vancouver, 20h05
New Jersey vs San Jose à Daly City, Calif., 22h35
Dimanche, 29 septembre
Pittsburgh à Detroit, 19h05
Washington à Philadelphie, 19h05
Boston à St-Petersburg, Floride, 19h35
Los Angeles vs NY Rangers à Charlotte, N.C., 19h35
Calgary à Edmonton, 20h05
Buffalo à Chicago, 20h35
Lundi, 30 septembre
Hartford à NY Rangers, 19h35
NY Islanders au New Jersey, 19h35
Certaines statistiques finale de la saison dernière dans la LNH, en page 57.

LES STATISTIQUES

SPORTS

HOCKEY

LIGUE JUNIOR MAJEUR du QUÉBEC

Section Robert-LeBel							
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Granby	5	4	0	1	28	21	9
Verdun	5	4	1	0	31	16	8
Hull	5	2	2	1	27	22	5
St-Hyacinthe	5	2	3	0	26	25	4
Laval	5	2	3	0	15	25	4
St-Jean	6	1	3	2	27	32	4

Section Frank-Dillo							
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Chicoutimi	7	5	2	0	41	37	10
Shawinigan	4	3	0	1	19	9	7
Trois-Rivières	4	3	0	1	18	10	7
Drummond	6	2	4	0	25	37	4
Beauport	5	0	5	0	12	22	0
Victoriaville	5	0	5	0	12	28	0

Lundi, 23 septembre
Chicoutimi 6 Hull 4
Shawinigan 5 Laval 1

Mardi, 24 septembre
Laval 4 St-Jean 3 (Pro.)
Victoriaville 4 Trois-Rivières 7

Mercredi, 25 septembre
Beauport 3 Granby 5
Verdun 6 St-Hyacinthe 3

Vendredi, 27 septembre
Trois-Rivières à Chicoutimi, 20h
St-Hyacinthe à Drummondville, 20h
Laval à Shawinigan, 20h
Beauport à St-Jean, 20h
Verdun à Victoriaville, 20h

MENEURS LHJMQ

Mj	B	A	Pts	
Beaugard, Danny, Chi.	6	11	17	
St-Jacques, Michel, Chi.	9	7	16	
Mongeon, Hughes, Gra.	6	10	16	
Rodgers, Marc, Gra.	5	11	16	
Parent, Sébastien, Chi.	7	5	10	15
Gendron, Martin, StH.	5	6	8	14
Balleux, Martin, Gra.	5	9	14	
Guillet, Robert, Ver.	8	4	12	
St-Pierre, David, Ver.	5	6	11	
Groleau, Samuel, StJ.	4	7	11	
Wiseman, Carl, Chi.	7	3	8	11
Paradis, Daniel, Chi.	7	6	4	10
Poulin, Charles, StH.	5	4	6	10
Gosselin, Steve, Chi.	7	1	9	10
Bellerose, Eric, Hull	5	4	9	
Allard, Pierre, StH.	4	4	5	9

LIGUE JUNIOR de l'ONTARIO

Section Leyden							
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Peterborough	3	2	1	0	17	15	4
Cornwall	2	2	0	0	14	9	4
Oshawa	2	2	0	0	8	4	4

North Bay	2	1	0	1	6	5	3
Sudbury	3	1	2	0	12	10	2
Kingston	1	1	0	0	9	5	2
Ottawa	1	1	0	0	8	5	2
Belleville	2	0	1	1	6	8	1

Section Yzerman							
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Kanata	3	3	0	0	26	11	6
Nepean	3	2	1	0	19	11	4
Pembroke	5	2	3	0	19	22	4
Smiths Falls	4	1	3	0	14	36	2
Brookville	3	0	3	0	10	27	0

Mercredi, 25 septembre
Gloucester 3 Ottawa 2

Jeudi, 26 septembre
S.S. Marie à Cornwall
Kitchener à Peterborough
Oshawa à Windsor

MIDGET AAA

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Lac St-Louis	6	5	1	0	25	17	10
Régents LLL	5	4	1	0	34	19	8
St-Foy	5	3	2	0	21	20	6
Magog	6	3	3	0	22	25	6
Richelieu	6	2	4	0	27	33	4
Mtl-Bourassa	6	2	4	0	26	32	4
Abt.-Témisca	6	2	4	0	25	28	4
Sag. Lac St-J.	6	2	4	0	22	28	4

Vendredi, 27 septembre
Montréal-Bourassa, 19h

JUNIOR TIER II

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
St-Hubert	3	3	0	0	13	10	6
Laval-Laur.	3	3	0	0	20	15	6
Montréal	3	2	1	0	14	14	4
Joliette	4	2	2	0	22	22	4
Châteauguay	3	1	1	1	18	13	3
La Salle	4	1	2	1	18	23	3
Longueuil	1	1	0	0	7	5	2
St-Marie-Bea.	2	1	1	0	10	6	2
Pierrefonds	2	2	1	0	10	17	2
Buckingham	3	1	2	0	20	23	2
Cowansville	3	1	2	0	15	17	2
Montréal-Nord	3	1	2	0	16	16	2
Louiseville	4	0	4	0	21	30	0

Lundi, 23 septembre
Louiseville 4 LaSalle 5

Mardi, 24 septembre
Cowansville 3 Laval-Laurentides 6

Jeudi, 26 septembre
Laval-Laurentides à Longueuil, 20h

CENTRAL JUNIOR A

Section Robinson							
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Hawkesbury	6	4	2	0	40	30	8
Gloucester	4	3	1	0	18	12	6

Massena	5	3	2	0	29	24	6
Ottawa	4	2	2	0	31	9	4
Cumberland	5	1	4	0	18	42	2

Section Est							
Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts	
Toronto	12	8	4	0	466	361	16
Winnipeg	12	7	5	0	346	331	14
Ottawa	12	5	7	0	327	388	10
Hamilton	12	1	11	0	240	399	2

Section Ouest
Calgary.....12 9 3 0 408 354 18
Edmonton.....12 7 5 0 487 419 14
C.-B.....12 7 5 0 445 412 14
Sask.....12 4 8 0 447 502 8

Vendredi, 27 septembre
Winnipeg à Edmonton, 21h30

Samedi, 28 septembre
C.-B. à Hamilton, 19h30

STATISTIQUES LNH

MONTREAL (PC) - Statistiques de la Ligue nationale de hockey pour 1990-1991 émises jeudi:

MARQUEURS			
	B	P	Pts Pén.
Gretzky, LA	41	122	163 16
Hull, StL	86	45	131 22
Oates, StL	25	90	115 29
Recchi, Pgh	40	73	113 48
Cullen, Hart	39	71	110 101
Sakic, Qué	48	61	109 24
Yzerman, Det	51	57	108 34
Fleury, Cal	51	53	104 136
MacInnis, Cal	28	75	103 90
Larmer, Chi	44	57	101 79
Roenick, Chi	41	53	94 80
Bourque, Bos	21	73	94 75
Coffey, Pgh	24	69	93 128
Janney, Bos	26	66	92 8
Neely, Bos	51	40	91 98
Robitaille, LA	45	46	91 68
Sandstrom, LA	45	44	89 106
Hawerchuk, Buf	31	58	89 32
Leetch, NYR	16	72	88 42
Francis, Pgh	23	64	87 72
Stevens, Pgh	40	46	86 133
Nieuwendyk, Cal	45	40	85 36
LaFontaine, NYL	41	44	85 42
Verbeek, Hart	43	39	82 246
Gagner, Min	40	42	82 114
Gilmour, Cal	20	61	81 142

GARDIENS			
	MJ	BC	B Moy.
Roy	2835	128	1 2.71
Racicot	975	52	1 3.20
Chabot	108	6	0 3.33
Bergeron	941	59	0 3.76
Montréal (4)	4869	249	2 3.07

Fiset	186	12	0 3.87
Tugnutt	3145	212	0 4.04
Tanner	228	16	0 4.21
Cloutier	828	61	0 4.42
Gordon	484	48	0 5.95
Québec (5)	4883	354	0 4.35

(buts dans un filet désert entre parenthèses)

5. Casimir Jazz (D Coville).....un petit chèque
8. Lari Fifi (S Lafleur).....position lointaine
7. Fast mash (G Gagnon).....à étudier
6. Stable Star (K Cassell).....pas ce soir

Septième course, Trot, Bourse \$1950
1. Brandeco (S Skene).....de fil en fil
4. Yankee Flame (S Lafleur).....assez bien vu
2. Super Vet (P Desjardins).....dans la photo
3. Winbeau Star (S Smith).....à surveiller
7. Petitionist (G Pyke).....dans l'entrée
8. Sagaponack (D Coville).....devra démarquer
6. Hillview Alora (D Forgie).....peut-être
5. Three Times Chai (J Beaudoin).....parfait inconnu

Huitième course, Amble, Bourse \$1600
9. Direct Dynasty (R O'Dwyer).....le négligé
5. Big Cruiser (P Loranger).....bon deuxième choix
6. Sunlight Express (R Curran).....complète le trio
4. Maid A Prophet (E Norris).....trifecta 4-5-6-9
8. Whitsends Spring (G Pyke).....à surveiller
3. Louie The Lush (J Séguin).....présence féminine
7. Strike Us Rich (C Rocheleau).....sur le aligne
2. Look Forward (G Rochester).....bien placé
1. Inabigway (R Thompson).....les premiers

Neuvième course, Amble, Bourse \$2800
5. Give A Little (D Coville).....le meilleur ce soir
4. High Class Cam (H Portelance).....la compétition
6. Yankee Paradise (D O'Dwyer).....un danger certain
7. Youre So Vain (J Beaudoin).....à surveiller
3. Bio Contessa (G Plourde).....attention
1. Bio Catnap (A.E.A.).....les deux Bio
2. Galore Hanover (G Gagnon).....ne pas l'oublier

Dixième course, Trot, Bourse \$2375
1. Richter (R O'Dwyer).....sans entraves
2. Max Litton (P Desjardins).....ne sera pas loin
8. Shotgun Blues (G Turenne).....même de loin
7. Eadies Kip (L Rivest).....à surveiller de loin
5. Fast As Possible (M Dupuis).....avec Matthew
6. Bo Bitou (Y Plouffe).....des hauts et des bas
3. Princess Kenny (A St-Amour).....une autre fois

Onzième course, Amble, Bourse \$1300
3. FireBall Skipper (P Desjardins).....tente sa chance
6. Will Lor Unameit (G Turenne).....choix placé
9. Miss Arizona (M Turenne).....dans la trifecta
2. Bayside Rebel (A Carrière).....la roulette 2-3-6-9
4. Escapade Hanover (S Cochrane).....à surveiller
1. I Dream Of You (K Cassell).....vive la pôle
8. Keystone Outlaw (R O'Dwyer).....longue randonnée
7. Idylwood Harbor (M Bergeron).....en a vu de meilleurs
5. Noels Good Time (R Forgie).....difficile

Le meilleur ce soir: GIVE A LITTLE dans la 9e
Le négligé ce soir: DIRECT DYNASTY dans la 8e

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est							
Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts	
Toronto	12	8	4	0	466	361	16
Winnipeg	12	7	5	0	346	331	14
Ottawa	12	5	7	0	327	388	10
Hamilton	12	1	11	0	240	399	2

Section Ouest
Calgary.....12 9 3 0 408 354 18
Edmonton.....12 7 5 0 487 419 14
C.-B.....12 7 5 0 445 412 14
Sask.....12 4 8 0 447 502 8

Vendredi, 27 septembre
Winnipeg à Edmonton, 21h30

Samedi, 28 septembre
C.-B. à Hamilton, 19h30

LIGUE NATIONALE

MONTREAL (PC) - Statistiques de la Ligue nationale de hockey pour 1990-1991 émises jeudi:

CONFÉRENCE AMÉRICAINNE						
Est						
G	P	N	Pp	Pc	Moy	
Buffalo	4	0	0	127	95	1.000
Miami	2	2	0	77	71	.500
N.-Angleterre	2	2	0	46	67	.500
NY Jets	1	3	0	62	75	.250
Indianapolis	0	4	0	37	82	.000

CONFÉRENCE AMÉRICAINNE
Houston.....3 1 0 114 55 .750
Pittsburgh.....2 2 0 94101 .500
Cleveland.....2 2 0 58 52 .500

Tournoi de BAYONNE
Simple
Deuxième tour
Manuela Maleeva-Fragniere (1), Suisse, bat Claudia Kohde-Kilsch, Allemagne, 6-0, 6-2.
Radka Zrubakova (4), Tché., bat Patricia Tarabini, Argentine, 6-3, 6-1.
Julie Halard (5), France, bat Catherine Suire, France, 6-2, 6-4.
Rachel McQuillan (7), Australie, bat Pascale Paradis, France, 6-2, 7-6 (7-5).
Eva Sviglerova (8), Tché., bat Kristin Godridge, Australie, 6-0, 6-2.
Natahalie Tauziat, France, bat Karina Habsudova, Tché., 6-4, 6-3.

TOURNOI de PALERME

Simple
Troisième tour
Frédéric Fontang, France, bat Renzo Furlan, Italie, 6-2, 6-3.
Massimo Cierro, Italie, bat Germano Lopez, Espagne, 6-4, 4-2, ret.
Emilio Sanchez, Espagne, bat Martin Jaite, Argentine, 2-6 7-6 (7-4), 6-4.
Yannick Noah, France, bat Claudio Pistolesi, Italie, 7-6 (7-5), 6-3.

Cincinnati	0	4	0	61123	.000
------------	---	---	---	-------	------

Ouest						
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Denver	3	1	0	101	59	.750
LA Raiders	2	2	0	66	81	.500
Kansas City	2	2	0	51	50	.500
Seattle	1	3	0	67	76	.250
San Diego	0	4	0	63	100	.000

CONFÉRENCE NATIONALE
Est
Washington.....4 0 0 146 58 1.000
Philadelphie.....3 1 0 77 43 .750
Phoenix.....2 2 0 59 75 .500
NY Giants.....2 2 0 59 63 .500
Dallas.....2 2 0 74 80 .500

CONFÉRENCE NATIONALE
Centrale
Chicago.....4 0 0 70 56 1.000
Detroit.....3 1 0 73 96 .750
Minnesota.....2 2 0 43 69 .500
Green Bay.....1 3 0 45 72 .250
Tampa Bay.....0 4 0 56 69 .000

CONFÉRENCE NATIONALE
Ouest
N.-Orléans.....4 0 0 94 41 1.000
Atlanta.....2 2 0 56 61 .500
San Francisco.....2 2 0 89 57 .500
LA Rams.....1 3 0 50 88 .250

Dimanche, 29 septembre
Chicago à Buffalo, 13h
Tampa Bay à Detroit, 13h
Nouvelle-Orléans à Atlanta, 13h
NY Giants à Dallas, 13h
San Francisco à LA Raiders, 16h
Green Bay à LA Rams, 16h
Indianapolis à Seattle, 16h
Kansas City à San Diego, 16h
Miami à NY Jets, 16h

Nouvelle-Angleterre à Phoenix, 16h
Denver à Minnesota, 20h

Lundi, 30 septembre
Philadelphie à Washington, 21h
Denver à Houston, 13h
Dallas vs Green Bay à Milwaukee, 13h
Miami à Nouvelle-Angleterre, 13h
Minnesota à Detroit, 13h
NY Jets à Cleveland, 13h
Philadelphie à Tampa Bay, 13h
Seattle à Cincinnati, 13h
Washington à Chicago, 13h
Phoenix à NY Giants, 16h
San Diego à LA Raiders, 16h
Pittsburgh à Indianapolis, 20h

Les cotes telles que préparées par Harrah's Reno Race and Sports Book:
Dimanche, 29 septembre
BUFFALO -7 vs Chicago
NY Giants -4 à DALLAS
DETROIT -5 vs Tampa Bay
Nouvelle-Orléans -1 à ATLANTA
San Francisco -2 à LA RAIDERS
SEATTLE -8 vs Indianapolis
LA RAMS -5 vs Green Bay
MIAMI -2 à NY JETS
PHOENIX -7 vs Nouvelle-Angleterre
KANSAS CITY -4 à SAN DIEGO
MINNESOTA -5 vs Denver

Lundi, 30 septembre
WASHINGTON -6 vs Philadelphie

NOTE: Les équipes locales sont représentées par des majuscules.

LES SPORTS

Certains défenseurs et les gardiens réservistes jouent leur avenir en trois matches

L'attaque, c'est pas mal réglé... - Burns

MONTRÉAL Le Canadien de Montréal n'a plus que trois matches pré-saison à disputer avant l'ouverture de la saison jeudi prochain contre les Maple Leafs de Toronto et Pat Burns a confirmé que la situation à l'attaque était «pas mal réglée», mais que les deux affrontements contre les Nordiques de Québec et le dernier contre la filiale de Fredericton pourraient être déterminants pour certains défenseurs et les trois gardiens qui aspirent au rôle effacé de réserviste de Patrick Roy.



GUY ROBILLARD

Presse Canadienne

Le Canadien n'a en effet que 15 attaquants et Shayne Corson devra rater les quatre premiers matches du calendrier régulier, suspendu pour sa mise en échec à l'endroit de Raymond Bourque lors des dernières séries éliminatoires.



Burns a précisé qu'il prévoyait garder deux réservistes et, si on enlève Benoit Brunet, qui est en retard sur les autres après avoir raté presque tout l'entraînement à cause d'un malaise au dos dont il n'est pas complètement guéri, on se retrouve à 13 joueurs, incluant Mario Roberge et Todd Ewen.

Burns a indiqué que ses trois seront appelés à varier selon les circonstances, comme c'est devenu la mode dans un circuit où l'on fonctionne maintenant beaucoup plus par duos. Il a cependant indiqué que celui de Mike McPhee, Guy Carbonneau et Russ Courtnall avait fait ses preuves et ne sera



L'entraîneur-chef du Canadien de Montréal, Pat Burns, a trouvé le temps long par moments dans la défaite de 5-1 des siens contre les Bruins de Boston samedi devant plus de 9000 spectateurs au Centre municipal. Serait-ce que certains de ses défenseurs n'ont pas donné leur plein rendement?

pas aisément démembré.

Pour le reste, l'utilisation récente des joueurs annonce que les trios d'ouverture pourraient ressembler à ceci: Turgeon-Muller-Savard; Gilchrist-Keane-Lebeau; LeClair-Skrudland-Roberge ou Ewen. Les deux derniers sont plus susceptibles de changer.

S'il n'y a pas de blessé d'ici là, au retour de Corson, Burns devra retrancher Ewen et Roberge ou, s'il veut en garder au moins un contre certaines équipes, il aura un choix plus difficile à faire.

Il reste encore quatre gar-

diens et 10 défenseurs et c'est à ces positions qu'il y aura des décisions à prendre, a reconnu Burns.

Qui de Roland Melanson, André Racicot et Jean-Claude Bergeron sera le substitut de Roy.

Et quels seront les deux ou trois défenseurs retranchés, l'entraîneur n'ayant pas encore décidé s'il en gardera sept ou huit à Montréal.

À ce sujet, Burns a bien noté qu'il n'y avait «pas de honte ni de gêne» à être retourné à la Ligue américaine, qui est aussi une ligue professionnelle, a-t-il

souligné.

Mais outre Patrice Brisebois et Sean Hill, les huit autres défenseurs sont des vétérans de la Ligue nationale et il faudrait leur demander ce qu'ils en pensent...

Une transaction alors, ne serait-ce que pour rendre service aux joueurs concernés?

Burns a donné l'exemple d'un joueur comme Donald Dufresne, qui est passé par la Ligue américaine au cours des trois dernières saisons, qui est encore jeune, 24 ans, «et qui fait très bien actuellement».

Et aussi l'exemple des

Bruins, qui ont presque une navette permanente entre Boston et leur filiale de la Ligue américaine.

«C'est facile de faire un échange avec votre stylo ou dans votre salon, a prévenu Burns, mais si Serge Savard veut en faire un, il faut en faire un bon.»

Et il y a toujours les blessures. À chaque année ou presque, on pense avoir trop de joueurs et on finit par en manquer.

Enfin, le Canadien pourrait perdre un joueur au repêchage intra-ligue d'avant-saison.

CANADIEN EN BREF

Corson n'a plus qu'à signer

Shayne Corson en est venu à une entente avec la direction du Canadien et, au moment où il a rencontré la presse hier, il ne lui restait plus qu'à apposer sa signature au bas du document. «Je suis très heureux et très excité», a-t-il dit, tout en reconnaissant qu'après ses succès en séries de la coupe Stanley et à la coupe Canada, «tout est en place» pour qu'il connaisse une formidable saison. Il voulait signer son contrat avant le début de la saison. Corson n'a pas voulu dévoiler les termes de l'entente, mais il s'agit d'un contrat de trois ans plus une année d'option. Il toucherait 600 000 \$ cette saison, 640 000 \$ l'année prochaine et

680 000 \$ à ses deux dernières saisons. Un boni de 170 000 \$ aurait également été inclus à la signature. L'agent négociateur de Corson est Rick Curran. Oui, le même qu'Eric Lindros.

Courtnall négocie

L'agent de Russ Courtnall, Mike Gillis, a quant à lui repris les négociations avec Serge Savard, hier matin. Il est convenu que si les deux parties ne parviennent pas à s'entendre, un arbitre tranchera. Courtnall veut encore plus que Corson.

Tous à l'heure...

Tous sont arrivés à l'heure pour l'exercice d'hier... sauf Sylvain Lefebvre, qui avait une très bonne raison: son épouse a donné naissance à un troisième enfant, un garçon.

Pour mériter un poste avec les Nordiques

Martin Lapointe devra tenir son bout contre le Canadien

François Ratte
Presse Canadienne

QUÉBEC Alors qu'il ne reste plus que 32 joueurs au camp d'entraînement des Nordiques, Claude Lapointe bataille toujours pour mériter un poste au centre.

Malgré les huit coupures effectuées mercredi, sept joueurs capables d'évoluer à cette position sont toujours à Québec. Les deux matches contre le Canadien ce soir et demain pourraient être déterminants pour certains et comme Lapointe ne sera pas en uniforme ce soir au Colisée, il ne devra pas manquer son coup

demain soir au Forum.

«Je ne sais pas si on va se fier uniquement sur le match de samedi pour m'évaluer. Si c'est le cas, je devrai exceller.



«Avec autant de joueurs de centre encore au camp, le fait de jouer un bon match ne suffira peut-être pas pour demeurer avec l'équipe.»

L'athlète qui aura 23 ans le 11 octobre a marqué deux

buts mardi à Baie-Comeau alors que les Nordiques ont perdu 4-3 contre les Sharks de San Jose. Il croit que la direction des Nordiques sera en mesure de faire une meilleure évaluation après les deux rencontres contre le Canadien.

«C'est important pour moi de prouver aux dirigeants des Nordiques que je peux tenir mon bout contre une grosse équipe de la Ligue nationale comme le Canadien.

«J'ai marqué deux buts contre San Jose mais le Canadien forme toute une équipe contrairement aux Sharks», explique Lapointe.

LES SPORTS

Si les Expos gagnent

Les gens viendront au stade - Duquette

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

PITTSBURGH Pendant que les Expos de Montréal se dirigent vers leur pire saison depuis 1976, que le Stade olympique est à rebâtir et que l'avenir de l'équipe à Montréal semble soudainement incertain, c'est à un jeune homme de 33 ans qu'on a confié la tâche de relancer l'équipe, d'attirer à nouveau les spectateurs, de redonner vie au club-pèlerin de la Ligue nationale.



ARCHIVES

Dan Duquette

Dan Duquette est d'un naturel calme. De la nouvelle génération d'administrateurs dans le baseball majeur, il n'a pas décidé de se lancer à corps perdu dans l'aventure. Méthodique, il a établi ses priorités, a consulté tout son personnel et a décidé de la marche à suivre.

Duquette ne sait pas vraiment s'il pourra remplir les gradins du stade olympique. Mais il entend bien faire son travail de façon impeccable.



«Parce que je suis jeune, parce que je commence ce métier de directeur général, à cause de la situation au Stade olympique, les gens pensent que je me dois d'effectuer une transaction majeure très bientôt. Mais moi, je ne ressens pas la pression de le faire, a expliqué Duquette. Mon travail consiste à faire en sorte que nous alignerons la meilleure équipe possible en 1992. Si nous présentons une bonne équipe sur

le terrain, les gens reviendront au stade.»

Les priorités

Les têtes dirigeantes des Expos en sont venues à la même conclusion que la plupart des amateurs pour ce qui est des lacunes au sein de l'équipe.

«Nous avons des priorités pour l'an prochain, c'est certain. Nous devons marquer plus de points et nous devons être capables de trouver quelqu'un pour nous aider à obtenir les trois derniers retraits dans le match.»

Solution interne

«Nous avons fait le tour de toutes les équipes et il est facile de constater que les «closers» qui protègent 40 victoires ne sont pas légion. Plusieurs équipes doivent agir comme nous et utiliser plusieurs lanceurs pour faire le travail. C'est certain que nous devons nous améliorer de ce côté et nous explorerons toutes les avenues possibles. Mais je dois dire personnellement que j'ai apprécié le travail de Mel Rojas, Doug Piatt, Jeff Fassero et Barry Jones au cours de la deuxième moitié de saison.»

Pour ce qui est de marquer des points, Duquette sait comme tout le monde qu'Andres Galarraga et Tim Wallach n'ont pas produit comme on s'y attendait, eux qui auraient dû être les piliers de l'attaque.

Mais Duquette a parlé aussi du cas des receveurs.

«Nous devons aussi obtenir une meilleure production offensive de la part de nos receveurs», a poursuivi Duquette.

Fitzgerald

Pour ce qui est de Mike Fitzgerald, qui deviendra joueur autonome et qui a souvent laissé entendre qu'il voulait demeurer à Montréal, on devra prendre une décision dans son cas. Il n'est pas le meilleur frappeur, il n'a pas un bras très puissant. Mais quand il est là, il dirige bien les lanceurs et il a toujours eu une fiche gagnante.

Martinez

Duquette tentera également de régler le plus tôt possible le cas du voltigeur Dave Martinez, qui sera lui aussi joueur autonome et qui connaît une de ses meilleures saisons en carrière avec une moyenne de ,295 avec sept circuits et 42 points produits en moins de 400 présences à la plaque. Martinez n'a rien contre Montréal

En fin de semaine au SkyDome

Une série cruciale pour les Blue Jays et les Twins

Presse Canadienne

TORONTO Dans d'autres circonstances, les Blue Jays de Toronto et les Twins du Minnesota se prépareraient en vue d'une guerre psychologique pour les trois prochains jours.

Mais l'enjeu de cette série de trois rencontres entre ces meneurs de division est tout autre.

Les Blue Jays et les Twins entament ce soir cette série au SkyDome avec l'ambition d'assurer leur participation à la série de championnat de la Ligue américaine.



Les Jays ont complété tant bien que mal un périple de 10 jours à Seattle, Oakland et en Californie avec une fiche de 4-5, même s'ils ont perdu quatre de leurs cinq premières rencontres. Cinq matches ont nécessité des manches supplémentaires et ils ont mis un terme à ce voyage en s'imposant devant Jim Abbott et Mark Langston, des gagnants de 17 victoires.

Les Jays, en quête d'un deuxième championnat de la division est en trois ans, détiennent une priorité de deux matches devant les Red Sox de Boston.

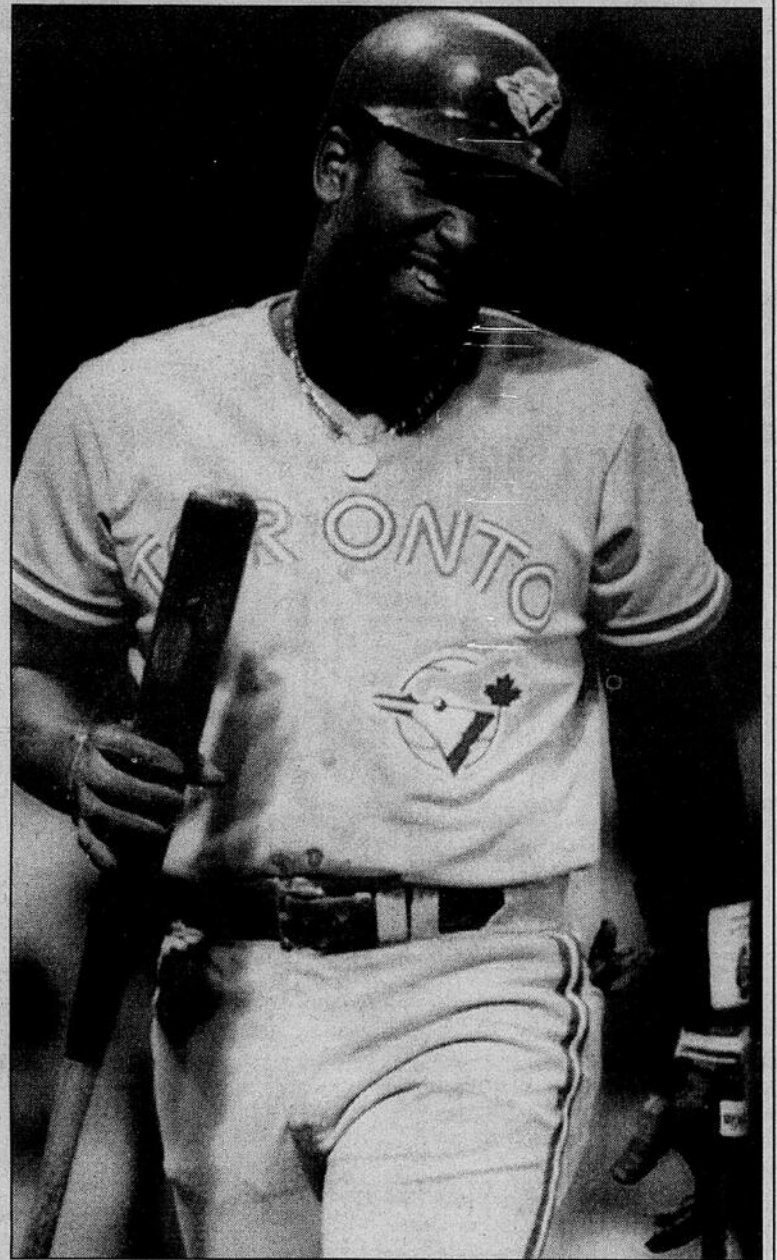
«Je ne peux imaginer que les séries éliminatoires soient plus difficiles que ça, a précisé Joe Carter, qui a conservé une moyenne de ,184 pendant ce voyage. Lors des neuf matches, chaque lancer, chaque jeu, chaque décision pouvait avoir une incidence sur le match. C'est très exigeant émotionnellement et mentalement de jouer ainsi.»

Besoin de victoires

Les Blue Jays disputent les six prochains matches à domicile contre les Twins et les Angels de la Californie et ils complèteront la saison régulière avec trois matches au Minnesota.

«Il nous reste six matches à jouer chez nous et j'estime qu'il nous faudra en gagner au moins quatre, a laissé entendre Jimmy Key après la victoire de 7-2 contre les Angels mercredi. Si nous ne pouvons gagner à domicile, nous ne méritons pas de gagner le championnat.»

Les Twins pourraient sabler le champagne au SkyDome dès samedi après-midi. Ils dominent la division ouest avec



ARCHIVES

Joe Carter, l'un des meilleurs à l'attaque cette saison chez les Blue Jays, a éprouvé sa part d'ennuis lors du périple de l'équipe sur la côte ouest.

une avance de huit rencontres avec 10 matches à jouer. Une combinaison de trois victoires de leur part ou de trois défaites des White Sox de Chicago assurerait aux Twins leur deuxième championnat de division depuis leur conquête de la Série mondiale en 1987.

Les White Sox reçoivent les Mariners de Seattle pour une série de trois matches ce week-end.

Pas de cadeau

«Personne ne va nous faire de cadeau; nous devons mériter nous-mêmes le championnat, a constaté le voltigeur Kirby Puckett. Et ce ne sera pas chose aisée à Toronto. Les deux équipes sont engagées dans une course au championnat.»

Kevin Tapani, qui entreprendra ce soir le match au monticule contre la jeune sensation des Jays Juan Guzman (8-2), aurait aimé être impliqué dans le match décisif pour le championnat. Tapani, le moins connu mais le plus constant des trois partants réguliers des Twins, insiste pour

dire qu'il lui importe peu que ce soit Jack Morris (qui fera face à Tom Candiotti samedi) ou Scott Erickson (qui affrontera Todd Stottlemyre dimanche) qui obtienne cette occasion. «Pas du tout, répond Tapani, 16-8 avec une moyenne de 2,87. En autant que nous gagnons, l'identité du lanceur n'est pas importante.»

«Ils (les Blue Jays) peuvent vous battre de plusieurs façons différentes, a ajouté Tapani, qui a remporté 14 de ses 16 dernières décisions. Ils démontrent beaucoup de rapidité. Joe Carter et Kelly Gruber sont capables de faire la différence avec leur puissance au bâton. Ils comptent également de bons lanceurs.»

Les Twins ont une rare opportunité, celle d'avoir un mot à dire sur leur adversaire en série de championnat.

Trois défaites à Toronto ne ruineraient certes pas les espoirs des Twins mais assureraient presque le titre aux Blue Jays. Trois victoires au SkyDome donneraient par ailleurs un sérieux coup de pouce aux Red Sox.

SEARS

un jour
seulement

super
spéciaux

POUR VOTRE ARGENT

... ET PLUS

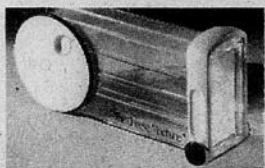
HÂTEZ
VOUS!
SUPER
SPÉCIAUX
D'UN JOUR
SEULEMENT

Les 25 premiers clients, dans
chaque magasin, qui achètent un
aspirateur Power-Mate™ recevront
en prime un électrobrosse Power-
Mate Junior™ gratuit.
Limite de 1 prime par client.
Les primes doivent accompagner
tout retour d'article.
La décision de Sears concernant
les 25 premiers clients sera finale.



SEULEMENT 69⁹⁵
Cour. Sears 94,95

25% de rabais! Chaussures de
marche Reebok™ en cuir pour
homme. Noir. Pointures 5-8, 9-10
et demi-pointures.



SEULEMENT 9⁹⁹

Cour. Sears 15,99
L'appareil 'Starfil' pour trancher et
ranger le fromage. #22910.

SEULEMENT 4⁸⁸

Cour. Sears 11,74
Théière en céramique 6 tasses.
Bleu ou rose. #14260.

SEULEMENT 39⁹⁶

Cour. Sears 49,96
Tapis décoratif au plus bas prix
depuis 3 ans! 4 x 5,9". #24060.
Seulement 20 tapis dans chaque magasin

PYJAMAS EN FLANELLE
1 ET 2 PIÈCES POUR ENFANT
4⁸⁸-7⁸⁸

Assortiment de couleurs et motifs
dans les tailles garçon, fillette, tout-
petit et nouveau-né. Hâtez-vous!



SEULEMENT 2⁸⁸

Cour. Sears 3,99
Bas en coton. Paquet de 3 paires
pour garçon et fillette.
Faites-en provision!

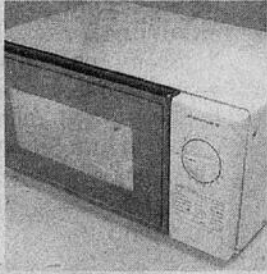


PANTALONS HABILÉS
OU TOUT-ALLER POUR HOMME

14⁹⁹

Vaste assortiment de couleurs
et tissus. Lavables pour
entretien facile. Tailles 30-40".

LIMITE DE
10 FOURS
À MICRO-ONDES
DANS CHAQUE
MAGASIN



79⁹⁹

Four à micro-ondes compact
Kenmore 0,4 pi. cu. avec
minuterie mécanique 15
minutes. 450 watts. Blanc.
#86101.



POUR LA FEMME ACTIVE...
LE MOLLETONNÉ 'DRAGON'

40% DE RABAIS

Cour. Sears 15,97-29,97
Hauts et bas à mélanger et coordonner.
Entretien laveuse/sècheuse.
Cour. Sears 15,97-29,97.
Chacun..... 9,49-17,98

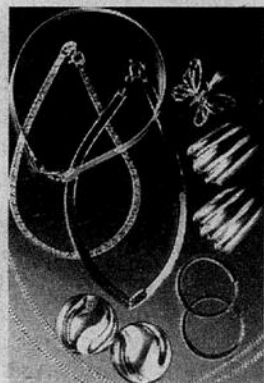
SEULEMENT 45 \$

Offre spéciale L'Air du Temps!
Comprend Eau de Toilette 30 ml, lotion
pour le corps 200 ml, parfum 6 ml.
(Valeur 140 \$*)

*Valeur basée sur le prix moyen au ml, selon
les prix courants Sears

SEULEMENT 4⁹⁹

Boucles d'oreilles et broches
Pierre Cardin à prix incroyables!
Venez faire votre choix dès
aujourd'hui.



JUSTE 4⁹⁹

Boucles d'oreilles, chaînes et
breloques en argent fin
à un seul bas prix.

33⁹⁹ 59⁹⁹

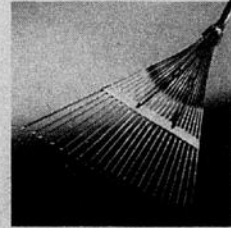
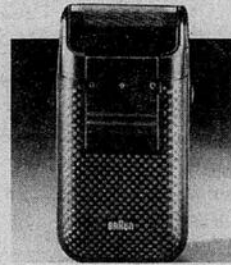
le blouson le manteau
Blousons et manteaux en mélange
de laine pour dame. Sélection de
couleurs automnales. Tailles 8-16.

SEULEMENT 4⁸⁸

Le plus bas prix jamais vu pour ce grand
drap de bain. 100% coton. 30x60".

RASOIR BRAUN
MICRON 1000 EXCLUSIF
49⁹⁹

Style européen comprenant
ajustement pour cheveux longs et
bivoltage. Étui de voyage et miroir
inclus. Faites vite!



JUSTE À TEMPS POUR
LES FEUILLES MORTES!

50% DE RABAIS

Râteau en éventail pour herbe et
feuilles. Manche en bois dur.
#50459. Cour. 12,99..... 6,49

*Cour. fait référence aux prix Sears



HUILE MULTIGRADE SPECTRUM™
10W30 POUR MOTEUR

99¢

Cour. Sears 1,79
C'est le temps d'un changement
d'huile? Conforme ou supérieure
aux normes des manufacturiers.
Bouteille de 1 L. #11811.
Limite de 12 litres par client

9⁹⁹

Cour. Sears 19,99
1/2 prix sur lisière à prises multiples!
Permet de convertir une prise en
six autres. #48622.

LE PLAISIR DE CUISINER
AVEC CE MODULE-GRIL

**1/2
PRIX**

Transforme la cuisinière électrique,
au gaz ou au propane en
barbecue intérieur. Surface anti-
adhésive.
#10211. Cour. 12,97..... 6,48



PROTÉGEZ VOTRE
COLLECTION DE CARTES

1⁹⁹

le paquet
Caja. Sears 3,99
Chaque feuille permet d'insérer 18
cartes visibles de chaque côté.
Paquet de 10 feuilles. #97608.

SEULEMENT 1⁹⁹

Cour. Sears 3,49
Guide de prix pour cartes de
hockey ou baseball plus 18 cartes
de baseball épuisées. C'est le
temps de commencer une
collection.

SEULEMENT 1⁹⁹

Cour. Sears 299
Cartes de baseball choisies.
Assortiment de 50 cartes de
baseball parmi les plus
recherchées.

SEULEMENT 2⁴⁹

Cour. Sears 2,99-3,99
Assortiment de jeux de
construction Lego™. Commencez
ou complétez votre collection de
blocs Lego™ dès aujourd'hui.

SEULEMENT 9⁹⁹

Autos Majorette à l'échelle 1/24
pour collectionneurs. Choix de 24
modèles moulés.

SEULEMENT 9⁹⁹

Porte-autos Majorette comprenant
5 autos. PRIME: recevez un
catalogue couleur à l'achat d'un
porte-autos.
Limite d'une prime par client, jusqu'à épuisement de la
marchandise.
Les primes doivent accompagner tout retour d'articles.

«L'incroyable réclame»

PRIX DE SOLDE EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 28 SEPTEMBRE 1991,
À MOINS D'AVIS CONTRAIRE, JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE.

SEARS
pour votre argent... et plus

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9h 30 à 18h les lundis et mardis, et de 9h 30 à 21h du mercredi au vendredi. Carlingwood et St-Laurent sont ouverts de 9h 30 à 18h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9h à 17h les samedis. Les magasins Carlingwood, St-Laurent et des Galeries de Hull SONT FERMÉS LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561, St-Laurent 746-4311. Les Galeries de Hull, 770-8300. Copyright, Canada 1991 Sears Canada Inc. Les prix "rég." ou "état" sont les prix courants de Sears. Les prix sont en vigueur samedi 28 septembre 1991 tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour plus de détails, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.

MÉTÉO

MAX.: 11°
MIN.: 3°



VENDREDI

Le Droit

GATINEAU

27 SEPTEMBRE 1991 50¢ taxes non comprises

À SUIVRE EN PAGE 2

79^e ANNÉE - NUMÉRO 154

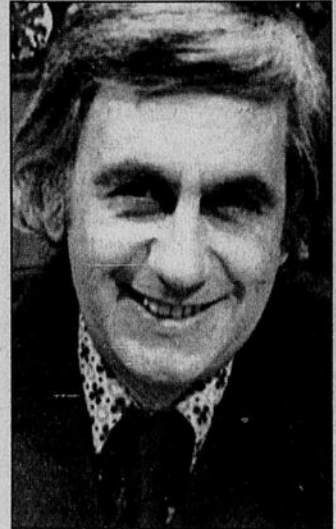
FONCTION PUBLIQUE: LES NÉGOCIATIONS SE DÉTÉRIORENT

Rumeurs de grève pour midi

page 3

À L'INTÉRIEUR

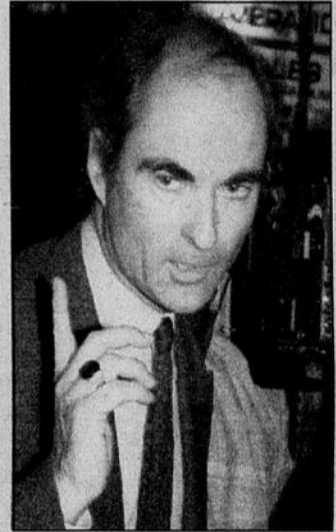
LES ARTS



Jean Lajeunesse emporté par la maladie

page 31

LE PAYS



PRESSÉ CANADIENNE

Rémillard: pas d'entente sans droit de veto

pages 4 à 6

LA RÉGION

Une descente policière tourne au vinaigre

page 3

LES SPORTS

Baseball AAA: sprint final pour Ottawa

page 51



Vers leur nouvelle école!

FRANÇOIS ROY, LeDroit

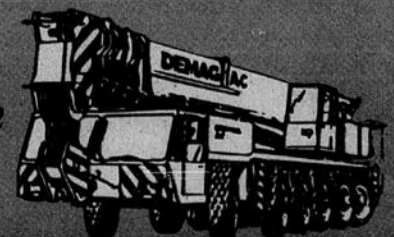
Après un «long périple», les élèves de l'école primaire des Trois-Portages d'Aylmer sont arrivés à destination pour prendre possession de «leur» nouvelle école. Avec leurs costumes traditionnels, ils ont rappelé l'histoire des trois portages sur la rivière Outaouais, le Grand, le Petit Asticou et Deschênes qu'empruntaient les voyageurs qui partaient de Lachine en direction de l'Ouest canadien.

Nous avons le plus grand choix de grues mobiles et de camions à flèches de la région. Fiez-vous à nous pour vos locations de grues et de déplacement d'équipements lourds



1409 ch. Cyrville Gloucester
748-7922

Au service de l'Ontario et du Québec depuis 1972
Rosaire "Ron" Burelle
Président



LA RÉGION

Section publique du Conseil de langue française d'Ottawa-Carleton

La tutelle maintenue

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA Toutes les tentatives ont été vaines. La section publique du Conseil de langue française d'Ottawa-Carleton a été mise sous tutelle.

La section publique avait obtenu mardi dernier un sur-sis à l'exécution de l'ordonnance assujettissant à section publique à une tutelle. Mais hier, le juge Hector Soublière de la Cour divisionnaire a validé la mise en tutelle par le ministère de l'Éducation de l'Ontario après que le conseil eut présenté une requête en révision judiciaire.

Dans sa requête, le conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton et leur conseiller juridique, Me Guy Pratte, ont proposé de collaborer à une

«surveillance» des finances dans le but d'éviter la tutelle. Cette formule leur a toutefois été refusée. La section a été mise sous tutelle aussitôt le jugement rendu en après-midi. C'est la première fois qu'un conseil scolaire est mis sous tutelle en Ontario.

«La tutelle, c'est beaucoup plus que la suspension des pouvoirs de gestion de la Section publique. C'est aussi la suspension des droits acquis à la minorité francophone et garantis par la Constitution», croit le président de la section, Yvon Ferrand.

Mais il y voit un avantage; celui d'une solution possible aux problèmes financiers de la section. «Il est temps que l'on travaille ensemble à redresser cette situation financière...

C'est vrai qu'ils ont un pouvoir et un mandat mais ça va être un travail d'équipe. Jusqu'à preuve du contraire, l'engagement du ministre est de continuer à assurer le bon fonctionnement de la section et maintenir les programmes», de dire M. Ferrand au *Droit*.

La ministre de l'Éducation Marion Boyd a imposé la tutelle dans le but de garantir «la prestation des programmes et services d'enseignement aux élèves». Le président Ferrand s'attend à ce que ces engagements soient respectés.

Déficit accumulé

La section publique maintient que le déficit accumulé de quelque 19 millions \$ est attribuable à un sous-financement de la part du gouvernement

ontarien.

Depuis la création du CSLFO-C en 1988, la section publique a assuré la même qualité et la même ampleur de services que ceux offerts par les anciens conseils scolaires.

C'est un groupe de gestion mené par Rosaire Léger, un ancien directeur de l'éducation, qui assurera la mise en tutelle.

Les élus de la section, eux, poursuivront leur boulot sans se pencher sur des questions d'ordre financier.

La mise en tutelle, d'expliquer M. Ferrand, n'arrête en rien la poursuite devant les tribunaux, une poursuite qui cherche à prouver que le déficit est dû au sous-financement par le gouvernement de l'Ontario.

OC Transpo: le service perturbé

Dianne Paquette-Legault
et Charles Thériault
LeDroit

OTTAWA Certains usagers du transport en commun ont dû prendre leur mal en patience hier. C'est que le service d'autobus a été considérablement perturbé en après-midi par la grève du zèle des chauffeurs d'OC Transpo.

Alors que cinq autobus sur 705 sont demeurés garés à l'heure de pointe du matin, ce sont plus de 50 qui n'ont pas effectué les trajets en après-midi.

Les chauffeurs qui ont débuté leurs moyens de pression refusent maintenant de faire du temps supplémentaire dans le but d'amener l'employeur à améliorer ses offres en vue du renouvellement de la convention collective.

Le président du syndicat des 1850 chauffeurs et mécaniciens, Randy Graham, a indiqué au *Droit* que ce moyen de pression a eu un impact considérable sur le service hier. «Il y a 61 autobus qui ne sont pas sortis en après-midi. Ceci signifie que des usagers ont dû attendre plus longtemps pendant l'heure de pointe... Mais dans l'ensemble, les gens nous appuient. Ils sont sensibilisés à nos demandes», d'indiquer M. Graham.

La perturbation est assez importante et visible», a préci-



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les usagers du transport en commun ont dû payer pour la grève du zèle hier.

se la relationniste d'OC Transpo, Oxana Sawka. «Si leur intention (les syndiqués) était de causer des inconvénients aux usagers, ils ont réussi. Nous, on fait ce que nous pouvons malgré un inventaire d'autobus réduit.»

«Nos clients vont sentir que le service est perturbé à cause des menaces du syndicat. Les attentes sont plus longues», a-t-elle ajouté. Des retards allant jusqu'à 20 minutes ont été enregistrés sur certains circuits.

Puisque le syndicat compte pour suivre ses moyens de pression jusqu'au 21 octobre, OC Transpo suggère aux usagers qui le peuvent d'utiliser le

circuit 95 afin de prendre une correspondance sur un circuit local par la suite. Ceci leur permettrait d'éviter de longues attentes et par conséquent, d'éviter les autobus trop bondés.

Hier, tout semblait fonctionner normalement à l'heure de pointe du matin aux stations Saint-Laurent et Hurdman. Il y a bien eu un ralentissement sur le Queensway entre 8 h et 9 h mais la pluie semblait plus en cause que le manque d'autobus.

Au centre-ville, les autobus circulaient de façon régulière, tant vers l'est que vers l'ouest. Les usagers interrogés vers 16

h à l'angle des rues Slater et Metcalfe n'avaient pourtant remarqué aucun ralentissement. Les attentes d'environ cinq minutes, sont bien normales nous a-t-on dit.

«Non je n'ai pas attendu longtemps, ni ce matin. Ce service est le même», a affirmé Mme Hare. Cetet dernière a par ailleurs indiqué qu'elle endosse les moyens d'expression entrepris par le syndicat. «Ils doivent faire valoir leurs points». Stéphane Tessier d'Orléans n'a pas remarqué de retards.

«J'ai quitté la maison plus tôt ce matin. Mais ce n'était pas nécessaire».

EN BREF

OTTAWA

Postes coupés pour limiter la hausse des taxes à 3 %

Pour stopper à 3% la hausse des taxes municipales en 1992, la ville d'Ottawa devra décréter de radicales coupures de services et des mises à pied «majeures». Il est aussi certain que, non seulement les employés à temps partiel seront touchés, mais également une portion des 4000 employés permanents de la corporation.

HULL

Sept vols à main armée

Accusé de sept vols à main armée, Alain Clément 20 ans d'Ottawa devra demeurer en détention jusqu'à la fin des procédures judiciaires intentées contre lui. Le juge Edgar Allard a en effet estimé hier, que la preuve entendue lors de l'enquête sur remise en liberté était suffisante pour justifier la détention du jeune homme. Selon l'enquêteur, Alain Clément a admis la paternité des sept vols en question.

OTTAWA

Bourque limite ses ambitions

Après avoir laissé planer la rumeur de sa candidature à la mairie d'Ottawa, Pierre Bourque a finalement mis fin au suspense hier en choisissant un défi plus humble: conserver le poste de conseiller de By-Rideau.

OTTAWA

500 000 \$ de billets

La ville Ottawa a acheté 11 370 billets au coût de 500 000 \$ pour les trois dernières parties du calendrier des Rough Riders, cette année. «Si le club tombe, la ligue sera tenue responsable, la communauté d'Ottawa a fait sa part», a lancé le conseiller municipal Tim Kehoe.

AYLMER

Nouvelle école

Les élèves de l'école primaire des Trois-Portages d'Aylmer ont pris possession hier de leur école. Les 435 élèves avaient invité parents et amis à une fête costumée pour rappeler l'époque des grands voyageurs et pour souligner leur entrée dans cette école de quartier, la première à être construite à Aylmer au cours des 11 dernières années.

LeDroit

GATINEAU

Pas moins de 50 chefs d'accusations

Sept ans de pen pour Chartrand

Régis Bouchard
LeDroit

GATINEAU Qualifiant l'accusé de «criminel endurci» en raison notamment de son passé plus qu'éloquent, le juge Edgar Allard a imposé une peine de sept années de pénitencier à André Chartrand, un Gatinois de 28 ans qui a réglé pas moins de 50 dossiers devant la cour hier.

Après de nombreuses remises, Chartrand a finalement reçu sentence relativement à deux vols qualifiés, une introduction par effraction, une vingtaine d'accusations de fraudes et autant de bris de probation et de bris d'engagement.

«L'accusé règle aujourd'hui une cinquantaine de dossiers dont quelques-uns peuvent entraîner des sentences de prison à vie. L'accusé est un criminel endurci et la société a le droit d'être protégée», a souligné le magistrat après avoir entendu les représentations sur sentence que venaient de lui faire les deux

procureurs au dossier.

Pour la couronne, Me Pierre Labelle avait suggéré au tribunal une peine de huit ans et demi de prison en raison du nombre imposant de crimes auxquels Chartrand a plaidé coupable.

Si les deux vols qualifiés commis dans des dépanneurs n'avaient rapporté à Chartrand que la somme de 600 \$, la vingtaine de fraudes s'est quant à elle soldée par des pertes dépassant 18 000 \$.

Son avocat a également mentionné le fait que Chartrand avait collaboré avec les autorités, acceptant notamment de témoigner à l'enquête préliminaire de Marquis Monette qui devait plus tard être condamné à neuf années de pénitencier sur une accusation de tentative de meurtre.

Témoin de la couronne dans cette cause, Chartrand avait alors rapporté les confidences que lui avait faites Monette sur cet incident pendant que les

deux hommes étaient en détention à la prison de Hull.

À la demande de son client, Me Belley a d'ailleurs obtenu du tribunal qu'il recommande aux autorités carcérales que Chartrand puisse purger sa peine dans une institution fédérale située à l'extérieur du Québec et ainsi éviter que l'individu de 28 ans soit victime de représailles de la part de détenus à la suite de son témoignage notamment dans le dossier de Marquis Monette.

303 768 \$ pour la cueillette sélective

Paul Gaboury
LeDroit

AYLMER Collecte sélective Québec a remis un chèque de 303 768 \$ à la Régie intermunicipale de gestion des déchets de l'Outaouais pour l'aider au financement de son programme de cueillette sélective.

Cette somme équivaut à 9 \$ pour chacun des 33 752 foyers desservis par le programme mis sur pied par la régie en

mars dernier. Elle inclut Aylmer mais pas les foyers de Gatineau dont la demande est présentement encore à l'étude, a révélé André Martel, président directeur général de Collecte sélective.

Cent quinze municipalités au Québec font actuellement de la collecte sélective de porte-en-porte, ce qui représente 2,2 millions de Québécois. Mais c'est encore loin de l'ef-



ARCHIVES

La somme remise pourrait permettre de reprendre le retard enregistré dans la

fort des Ontariens.

«Depuis deux ans, nous avons remis à des municipalités une somme de 2,5 millions \$ pour ces programmes, et je suis convaincu que le Québec reprendra le retard à ce chapitre au cours des cinq prochaines années», a soutenu M. Martel.

EN BREF

GATINEAU

Une seule accusation sur 24

Initialement l'objet de 24 plaintes relatives à des introductions par effraction, Marc Richer 19 ans de Gatineau a finalement reçu sentence hier, sur seulement une des 24 accusations portées contre lui. Il appert en effet que l'aveu fait par Marc Richer relativement aux 23 autres vols aurait été obtenu après que les enquêteurs de la Sûreté du Québec lui eurent fait des promesses quant à la sentence qui lui serait imposée. Pour être admissible, une déclaration doit en effet être libre et volontaire en plus de n'avoir fait l'objet d'aucune promesse ou menace. Devant ces faits, le juge Edgar Allard a ordonné l'arrêt des procédures tel que demandé par la couronne et a imposé au jeune homme une période de probation de deux années.

BUCKINGHAM

Élections scolaires partielles

Des élections partielles auront lieu le 17 novembre pour combler deux sièges de la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre devenus vacants à cause de récentes démissions. Le siège 2 (Val-des-Bois) est devenu vacant le 3 septembre lorsque son détenteur Paul-Émile Garneau, élu aux élections générales de novembre dernier a démissionné. Le siège 5 (Buckingham-est) devenait vacant le lendemain lorsque Anne Gauthier démissionnait. Le vote par anticipation aura lieu le 10 novembre.

LOTERIE NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

649

LE MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1991

10	17	23	29	30	43	NO COMPLÉMENTAIRE	19
S'applique seulement au lot 5/6+							
Lots		Gagnants		Valeur			
Gros lot 6/6		1		2,181,961.50 \$			
2 ^e lot 5/6 + bonus		5		130,917.70 \$			
3 ^e lot 5/6		330		1,586.90 \$			
4 ^e lot 4/6		16,355		61.30 \$			
5 ^e lot 3/6		288,298		10.00 \$			

Gros lots estimé de SAMEDI

LOTO 6/49 2,500,000 \$

LOTTARIO 140,000 \$

Ligne enregistrée pour gros lot estimé: Toronto (416) 870-9140
Lignes ouvertes aux consommateurs de 8h 45 à 17h, du lundi au vendredi.
Pour de plus amples renseignements, composer: Toronto (416) 324-6540 ou Sault-Ste-Marie (705) 946-6482

ENCORE ENCORE ENCORE

LE MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1991

Numéros	Gagnants	Valeur
4 9 4 7 9 8	1	250 000 \$
• 9 4 7 9 8	6	5 000 \$
• • 4 7 9 8	62	100 \$
• • • 7 9 8	631	50 \$
• • • • 9 8	6,287	10 \$
• • • • • 8	62,839	2 \$

Pick 3

DU LUNDI 23 SEPTEMBRE AU MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1991

Jour	Numéros gagnants	COMBINAISON (DANS L'ORDRE)		COMBINAISON (DANS LE DÉSORDRE)	
		Lots	Gagnants	Lots	Gagnants
Lun.	055	475.50 \$	36	158.50 \$	253
Mar.	225	503.10 \$	34	167.70 \$	222
Mer.	012	621.00 \$	30	103.50 \$	369

E&OE

3 000

POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS

LeDroit

CLUB Multi-points

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant: 20016923

Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

Cette semaine au...

Grand jury

Samedi de 11h à 12h 750-2263 à CBOF 90,7 FM



La région de la Capitale nationale sortira-t-elle gagnante des propositions constitutionnelles?

Alimentez votre réflexion sur le sujet en lisant LeDroit.

Faites connaître votre opinion en participant à la tribune téléphonique de CBOF, samedi, de 11 h à 12 h.

GATINEAU

Vallée-de-la-Lièvre

Attaques et poursuites entre commissaires

Michel Beuparlant
LeDroit

BUCKINGHAM Le putsch survenu le 11 septembre à la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre (CSVL) marque «la fin d'un malaise».

C'est l'avis du nouveau président de ce conseil scolaire, Luc Montreuil, qui dit avoir été reporté à la présidence par ceux qui la lui ont fait perdre en novembre, 1987, au terme d'une contestation qu'il avait menée à l'endroit du directeur général de l'époque.

Désormais, les commissaires travailleront ensemble pour le bien des enfants, disait M. Montreuil hier, au cours d'une conversation téléphonique.

À la demande des commissaires Marcel Robert et Estelle Préseault, le conseil scolaire tient une assemblée spéciale le 11 septembre au cours de laquelle M. Robert propose la destitution des présidente et vice-président, respectivement Rolande D'Amour et Carol St-Louis. Le vote secret fut administré par le président de l'exécutif Guy Carrière, agissant comme président d'assemblée, et les deux parents-commissaires, agissant comme scrutateurs. Le vote de destitution serait passé conformément à la loi, ce que Mme D'Amour et M. St-Louis contestent. Ils attendent un conseil juridique à ce sujet. Ni l'un ni l'autre n'assistaient à la réunion traitant de leur sort.

Destitution réglée, M. Montreuil a été, séance tenante, porté à la présidence du conseil scolaire tandis Diane Pronovost s'en voyait confier la

vice-présidence.

À la suite de leur destitution, Mme D'Amour et M. St-Louis, ainsi qu'un commissaire, Paul-Émile Garneau, ayant, lui, démissionné le 3 septembre, obtiennent de la télévision communautaire de Buckingham un quart d'heure d'antenne pour expliquer le «marionnettisme» qui se joue à la CSVL. Ils font notamment état du refus du conseil d'engager comme bibliothécairienne la commissaire Anne Gauthier qui voulait démissionner pour occuper le poste. Mme Gauthier quittait le conseil des commissaires le 4 septembre à cause d'un nouvel emploi. (La veille, M. Garneau avait démissionné par solidarité pour elle.)

Donc, entre le 11 et le 20 septembre l'émission passe à la télé en direct une première fois puis en reprise. Le vendredi 20, le président Montreuil met en demeure la station de ne plus publier le document sous peine d'une poursuite de 50 000 \$. M. Montreuil met aussi M. Garneau en demeure de se rétracter à défaut de quoi il le poursuivra pour 50 000 \$.

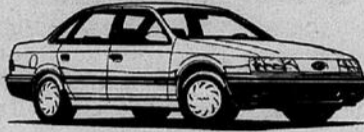
Et le conseiller Robert, notamment décrit comme étant une marionnette du nouveau président, met l'ancien vice-président St-Louis en demeure d'une poursuite. Et, comme il le disait au *Droit* hier, il exige que le conseil des commissaires «réfute les faussetés» dites par les trois à défaut de quoi il va faire sortir la vérité à l'assemblée qui aura lieu le mercredi, 2 octobre. Pour sa part, Mme D'Amour a été épargnée mais elle refuse de parler au *Droit*.

STERLING FORD

Plus de 1/2 million \$ de véhicules d'occasion en stock.

ÉCHANGES ACCEPTÉS

1989 Taurus L



Bas millage, automatique, air climatisé, miroirs électriques et plus. Inventaire 5177P

~~10 995 \$~~ **9 773 \$***

1987 Aerostar XL



Automatique, air climatisé et plus. Inventaire 2533A

~~10 995 \$~~ **9 843 \$***

1988 Aérostar XLT



Complètement équipée, avec balance de garantie. Inventaire 1048A.

~~11 995 \$~~ **10 814 \$***

1990 Mustang LX 5.0 litres convertible



vitres électriques, seulement 13 000 km. Inventaire 9395B

~~19 495 \$~~ **17 948 \$***

1989 Mustang LX

air climatisé, automatique, miroirs électriques, bien équipé. Inventaire 5133P

~~10 975 \$~~ **9 831 \$***

1990 Tempo L

5 AU CHOIX
4 portes, air climatisé, automatique, am-fm stéréo, miroirs électriques et beaucoup plus!

~~9 975 \$~~ **8 967 \$***

*Taxes et immatriculation en sus

1425, ch. Ogilvie 741-3720 près du Centre commercial St-Laurent

TOMMY & LEFEBVRE

361, boul. MALONEY ouest

GATINEAU

VOUS OFFRE CE QU'IL Y A DE PLUS NOUVEAU POUR LE

SALOMON FISCHER
patagonia NORDICA
TECNICA Di/rani DESIGNS TYROLIA

SKI!

Columbia ROSSIGNOL
KASTLE
DYNAFIT Raichle LANGE
HEAD SUNICE

QUOI DE NEUF? VENEZ NOUS VOIR!

QUOI DE NEUF? VENEZ NOUS VOIR!

Lun., mar., merc. 9h à 18h - jeu. et ven. 9h à 21h - sam. 9h à 17h Tel: 643-4330 STATIONNEMENT GRATUIT!

LES MUNICIPALITÉS BUCKINGHAM, THURSO, MASSON, ST-ANDRÉ-AVELLIN, PAPINEAUVILLE, MONTEBELLO, VAL-DES-BOIS, RIPON

Premier tour cycliste de Buckingham

Roberto Bonfiglio
Correspondant régional

BUCKINGHAM Le club optimiste de Buckingham attend au moins un millier de participants de tout âge, à l'occasion du premier Tour cycliste de cette ville, dimanche le 29 septembre.

La logistique de l'évènement est au point. Il ne manque que la clémence de Dame Nature pour que la participation soit à son meilleur.

Le but de l'évènement est de démontrer l'intérêt de la population locale et régionale à ce que des pistes cyclables sécuritaires soient aménagées dans un avenir rapproché.

En faveur des pistes cyclables

D'ailleurs, lors de l'enregistrement, les participants seront invités à appuyer le mouvement qui milite en faveur de pistes cyclables sécuritaires

et d'un parc récréotouristique avec piste cyclable sur les rives de la Lièvre entre Masson et Buckingham.

Afin d'obtenir le plus grand nombre de cyclistes possible, grâce à l'implication de nombreux commanditaires et bénévoles, participer ne requiert aucune somme d'argent. En effet, c'est tout à fait gratuit.

L'accueil et l'enregistrement se feront à compter de 9 h à l'école Buckingham Elementa-

ry School située sur la rue Georges.

Le vélobus donnera le coup de départ à 10 h suivi du peloton de sécurité et ainsi de suite. Un pique-nique suivra à 11 h 30. Il y aura de l'animation pour les jeunes, des prix de participation, un BBQ à 1 \$ don du Loeb IGA.

Le président, M. Laurent Soucy, du club Optimiste, lance donc un appel à toute la population locale et régionale afin

de participer à cette première.

Participation

«Une participation monstre au tour cycliste de Buckingham aura aussi un effet monstre pour promouvoir le dossier des pistes cyclables dans Buckingham», a-t-il lancé comme message.

«Venez nombreux, on vous attend par milliers, nous sommes prêts à vous accueillir», a conclu M. Soucy.

Développement de la collectivité Papineau cherche un directeur général

Colette Duhaime
Correspondante régionale

PAPINEAUVILLE Les personnes intéressées par le développement régional ont jusqu'au premier octobre prochain pour faire parvenir leur candidature au CADC de Papineau (Comité d'aide au développement de la collectivité de Papineau) qui

est à la recherche d'un directeur générale.

Le CADC, un organisme subventionné par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, a pour mandat d'aider à solutionner les problèmes socio-économiques dans les vallées de la Petite-Nation et de la Lièvre.

L'ouverture du poste a été rendue nécessaire par le départ de l'ancien secrétaire-général, Jean Falardeau, pour le ministère de l'Environnement.

Les candidatures doivent être envoyées au CADC de Papineau, 317 rue Papineau à Papineauville à l'attention du président, M. Paul Simard.

LE CAHIER "OFFRES SPÉCIALES DES FABRICANTS" DE EATON,

encarté dans l'édition du mardi 24 septembre 1991 du quotidien LeDroit.

À noter:
Page 23, articles A et B - Les pantouffles pour dame seront disponibles
LE 21 OCTOBRE.

L'ANNONCE "OFFRES SPÉCIALES DU FABRICANT" DE EATON,

parue en frontispice dans le Télé+ du samedi 21 septembre 1991 du quotidien LeDroit.

À noter:
La description des tentures et voilages Robert Allen est erronée. On aurait dû lire:
TISSU SUPER SATIN OU FRANÇAIS POUR TENTURES OU VOILAGES. MAIN D'OEUVRE EN SUS.

Ces erreurs se sont glissées dans notre publicité par inadvertance. Veuillez nous excuser pour tout inconvenient ou désagrément encouru.

EATON

CLINIQUE DE JEÛNE du Lac Brome

Site près du lac, repos, abandon de cigarette, perte de poids, jeûne intégral, diète légère, irrigation du colon, massages.

Canton de l'est.

Information
514-243-6516

À LA DEMANDE POPULAIRE

CW RÉTIEN
HONDA

REVIENT EN FORCE AVEC SONT

Taux de financement de

➤ **5,9% / 12 mois***

➤ ➤ **6,9% / 24 mois***

➤ ➤ ➤ **7,9% / 36 mois***

➤ ➤ ➤ **8,9% / 48 mois***

➤ **9,9% / 60 mois***

Sur tous les modèles 1991 en inventaire
Cette offre est pour un temps limité

*Sur approbation de crédit.
Voir concessionnaire pour détails.

Un bon placement, pour vos déplacements!

Nouvelles heures pour la saison estivale
Lundi au jeudi 9 h 00 à 21 h 00
Vendredi 9 h 00 à 18 h 00
samedi 10 h 00 à 17 h 00

CW RÉTIEN 814 MALONEY OUEST
HONDA GATINEAU
568-4646

RÉSULTATS l o t o - q u é b e c

Tirage du **91-09-25**



Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 181 961,50\$
5/6+	5	130 917,70\$
5/6	330	1 586,90\$
4/6	16 355	61,30\$
3/6	288 298	10,00\$

10 17 23 29 30 43

VENTES TOTALES: 16 104 229,00\$

No complémentaire: **19**

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 2 500 000,00\$

PROCHAIN TIRAGE: **91-09-28**

Tirage du **91-09-25**



Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

	NUMÉROS	LOTS
8 6 6 0 2 1		100 000 \$
6 6 0 2 1		1 000 \$
6 0 2 1		250 \$
0 2 1		50 \$
2 0		10 \$
1		2 \$

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Commission de l'Énergie de l'Ontario
Ontario Energy Board

AVIS "B"
E.B.O. 169

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario, L.R.O. 1980, Chapitre 332;

ET DANS L'AFFAIRE DE l'Article 13(5) de ladite loi;

ET DANS L'AFFAIRE D'une audience visant à examiner, entendre et définir certaines questions relatives à la planification intégrée des ressources par rapport aux réseaux de distribution de The Consumers' Gas Company Ltd., ainsi que de Union Gas Limited et de Centra Gas Ontario Inc.

AVIS DE TENUE D'UNE AUDIENCE PUBLIQUE PORTANT SUR LA PLANIFICATION INTÉGRÉE DES RESSOURCES

(A copy of this Notice is available in the English language on request to the Board Secretary)

Il est par les présentes annoncé que la Commission de l'Énergie de l'Ontario ("la Commission") tiendra une audience publique visant à examiner, entendre et définir certaines questions relatives à la planification intégrée des ressources par rapport aux réseaux de distribution de The Consumers' Gas Company Ltd., ainsi que de Union Gas Limited et de Centra Gas Ontario Inc.

Objet de l'audience

Aux fins du lancement de ladite audience, on donne de la planification intégrée des ressources la définition suivante :

La planification intégrée des ressources, en ce qui concerne les services publics de distribution de gaz naturel, est une méthode de planification approfondie visant à répondre à la demande prévue de gaz naturel à l'aide de la combinaison la moins coûteuse de mesures d'accroissement de l'approvisionnement, d'économie d'énergie, d'amélioration de l'efficacité énergétique et de gestion des flux (c'est-à-dire l'intégration des ressources sur le plan de l'offre comme de celui de la demande). Ce processus de planification vise entre autres à assurer la fiabilité de l'approvisionnement à garantir l'équité de la facturation des divers abonnés et à garantir un taux de rendement des investissements raisonnable pour la compagnie de services publics, tout en tenant compte des questions d'ordre écologique et en assurant un prix de revient aussi bas que possible, pour la compagnie de services publics comme pour le consommateur.

Un document de travail intitulé *Report on Gas Integrated Resource Planning* a été préparé pour le compte de la Commission. Ce document vise à cerner l'ensemble des principaux aspects de la planification intégrée des ressources. La Commission invite toutes les parties à présenter une réponse par écrit au document de travail, ces réponses devant porter sur les questions abordées dans le document de travail et présenter le point de vue de leurs auteurs à cet égard.

Suite au dépôt des dites réponses écrites, la Commission tiendra une audience publique. Cette audience visera à donner à tous les participants la possibilité d'examiner les aspects généraux des réponses présentées par les autres intervenants. Pendant cette audience, la Commission n'examinera ni les systèmes de planification individuels des diverses compagnies de services publics, ni les propositions concrètes portant sur l'économie de l'énergie ou la protection de l'environnement. Si besoin est, la Commission tiendra ultérieurement d'autres audiences portant sur des questions propres aux compagnies de services publics ou pour étudier plus en détail certaines des questions d'ordre général.

La Commission a l'intention d'organiser une ou plusieurs conférences techniques dans le cadre de cette enquête, et tous les intervenants seront notifiés de la tenue de ces conférences dès que les dates auront été fixées. Cette enquête ne donnera lieu à aucun interrogatoire par écrit. Au terme des débats, l'ensemble des intervenants seront invités à déposer un document définitif.

Marche à suivre pour intervenir

Si vous souhaitez intervenir lors de l'audience (c'est-à-dire y participer activement), vous devez répondre au présent avis dans les 14 jours suivant sa remise. La réponse doit être remise ou envoyée par courrier recommandé au secrétaire de la Commission, à l'adresse indiquée ci-après. Tout intervenant indiquera son nom et son adresse dans sa réponse et y décrira

brèvement la façon dont la question le touche, ainsi que les motifs le poussant à intervenir. S'il désire s'exprimer en français lors de l'audience, il devra le préciser dans sa réponse. Un exemplaire du document de travail sera envoyé à tous les intervenants qui le demanderont dans leur réponse.

Financement accordé aux intervenants

Vous avez le droit, en tant qu'intervenant, de demander à la Commission de vous accorder un financement préliminaire pour vous aider, ainsi que votre groupe, à participer à l'audience. L'article 7(1) de la Loi relative au projet de financement des intervenants, L.O. 1988, chapitre 71, stipule ce qui suit:

Un financement ne peut être accordé à un intervenant que s'il s'agit de questions

a) qui, de l'avis du comité de financement, intéressent un pourcentage important de la population; et

b) qui, de l'avis du comité de financement, touchent l'intérêt public, et non pas seulement des intérêts privés.

Toute personne désireuse d'obtenir un financement préliminaire à titre d'intervenant doit déposer auprès de la Commission un avis écrit contenant une déclaration indiquant clairement qu'elle a besoin d'un financement à titre d'intervenant. Cet avis sera remis au secrétaire de la Commission et sera accompagné de la réponse dont il est fait mention ci-dessus. Une fois que la Commission aura déterminé le statut des intervenants, des formules de demande de financement à titre d'intervenant seront distribuées par le secrétaire de la Commission aux personnes qui en auront fait la demande. Les demandes de financement devront satisfaire à d'autres critères énoncés à l'article 7 de la Loi sur le projet de financement des intervenants. Toutes les demandes de financement de dépenses des intervenants seront examinées à une date ultérieure.

Marche à suivre pour présenter des commentaires

Si vous le souhaitez, vous pouvez faire des commentaires sur des questions relatives à la planification intégrée des ressources sans devenir officiellement un intervenant. Vous pouvez faire des commentaires en adressant au secrétaire de la Commission une lettre dans laquelle vous exprimerez clairement vos vues et fournirez tout renseignement pertinent. Des exemplaires de ces lettres sont versés dans un dossier pouvant être consulté par le public. Vous pouvez également, si vous le préférez, écrire au secrétaire de la Commission pour l'aviser que vous souhaitez formuler des commentaires lors de l'audience, auquel cas vous serez, en temps utile, informé de la date et du lieu de l'audience. Si vous désirez faire des commentaires en français lors de l'audience, il vous faut le préciser dans votre lettre.

IMPORTANT

SI VOUS N'ADRESSEZ PAS DE RÉPONSE OU N'INDIQUEZ PAS AU SECRÉTAIRE DE LA COMMISSION QUE VOUS SOUHAITEZ FAIRE DES COMMENTAIRES À L'AUDIENCE, LA COMMISSION POURRA POURSUIVRE SES TRAVAUX EN VOTRE ABSENCE, ET VOUS PERDREZ LE DROIT DE RECEVOIR D'AUTRES AVIS RELATIFS AUX DITS TRAVAUX.

Ordonnances de procédure

Des ordonnances de procédure portant sur la façon dont se poursuivra l'examen de cette question pourront être émises par la Commission de temps à autre, et des exemplaires en seront envoyés à tous les intervenants.

Adresse

Commission de l'énergie de l'Ontario
C.P. 2319
26e étage
2300, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M4P 1E4

À l'att. de M. S.A.C. Thomas,
Secrétaire de la Commission

La Commission accepte les appels à frais virés au (416) 481-1967
FAIT à Toronto le 13 septembre 1991.

COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO
S.A.C. Thomas
Secrétaire de la Commission

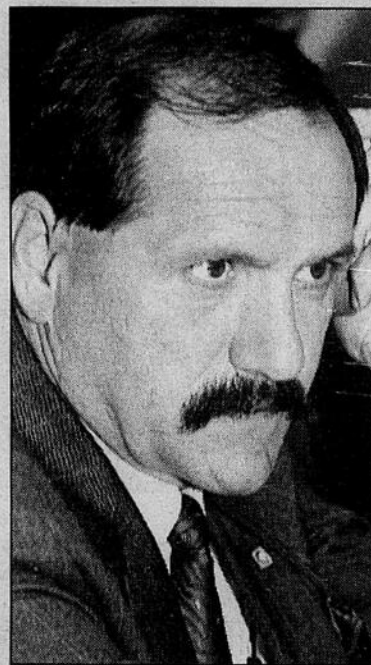
LES MUNICIPALITÉS

Les droits du Québec

«Pas l'affaire de
Filmon et Wells»

Colette Duhaime
Correspondante régionale

PAPINEAUVILLE «C'est aux Québécois et aux Québécoises et non aux premiers ministres Filmon ou Wells qu'il appartient de définir les droits et les privilèges du Québec».



Paul André David

Telle est la position adoptée par le Parti Québécois de Papineau à la suite du dépôt des offres constitutionnelles au début de la semaine par Ottawa.

Dans un communiqué rendu public, hier, et signé par le vice-président du PQ de Papineau, Paul-André David, l'exécutif soutient qu'il est plus que temps de tenir un référendum afin que les Québécois puissent dire haut et fort ce qu'ils désirent.

«Dans l'ensemble, les offres déposées sont moins généreuses que l'entente Meech. Québec n'aura pas son droit de veto pour faire plaisir à M. Wells et aux autres provinces» écrit le PQ de Papineau.

Mais c'est d'abord contre le fait qu'Ottawa veuille centraliser tous les pouvoirs économiques au niveau fédéral que s'élève le Parti Québécois de Papineau.

«Imaginez ce pouvoir entre les mains de Mulroney ou encore pire de Chrétien ou d'André Ouellet. C'est une bombe à retardement», peut-on lire dans le communiqué remis à la presse.

GAGNANTS PARTIE No 1

BINGO
LeDroit



Félicitations à Mmes Ruth Dupuis, de Hull, Louise Renaud, de Vanier, Hélène Bélanger, de Hull, MM. Robert Bastien, de Gatineau, Fernand Loyer, de Hull et Lionel Guénette, de Gatineau (qui n'apparaissent pas sur la photo) qui se partagent le prix de 4 000 \$ offert pour la partie no 1.

GAGNANTS NUMÉROS CHANCEUX

Félicitations à Mmes Pierrette Labelle, de Gatineau, Constance Ménard, d'Aylmer et M. Jérôme Dupuis, de Gatineau qui ont chacun gagné 100 \$ grâce aux numéros chanceux.

LeDroit

LES MUNICIPALITÉS

EN BREF

CHENEVILLE

À l'occasion de la Semaine Desjardins

La Caisse populaire de Chénéville a décidé de souligner de façon bien spéciale la Semaine Desjardins qui se déroulera du 13 au 19 octobre. Lors d'une rencontre qui aura lieu à l'hôtel de ville de Chénéville, le 17 octobre à 19 heures, elle dévoilera officiellement son projet de maison pour personnes âgées autonomes.

La chorale de la paroisse donnera également un mini-concert et des oeuvres d'artistes régionaux seront exposées.

PAPINEAUVILLE

Que le gouvernement paye comme les autres

C'est à l'unanimité que les élus de la MRC de Papineau ont convenu de demander au gouvernement d'agir comme n'importe quel citoyen ordinaire et de payer des taxes aux taux en vigueur pour les édifices gouvernementaux. La

proposition a été faite par Henri Hébert, maire de Papineauville et farouche opposant de la réforme Ryan.

L'ANGE-GARDIEN

Barbary convoite le poste de maire

Pierre Barbary, qui a rempli trois mandats comme conseiller à l'Ange-Gardien, sera candidat à la mairie à l'occasion des élections de novembre prochain.

Il fera la lutte au maire intérimaire Jacques Mercier, en poste depuis la démission du

maire Pierre Champagne

L'ANGE-GARDIEN

Paul Larocque veut rester en poste

Paul Larocque sollicite un nouveau mandat dans le quartier 3 de la municipalité de l'Ange-Gardien.

Se gardant bien de faire des promesses, il fait mention de vouloir poursuivre les nombreux dossiers en cours qui lui tiennent à coeur, notamment en urbanisme, un comité dont il occupe la présidence depuis quelques temps.

Bal annuel

Colette Duhaime
Correspondante régionale

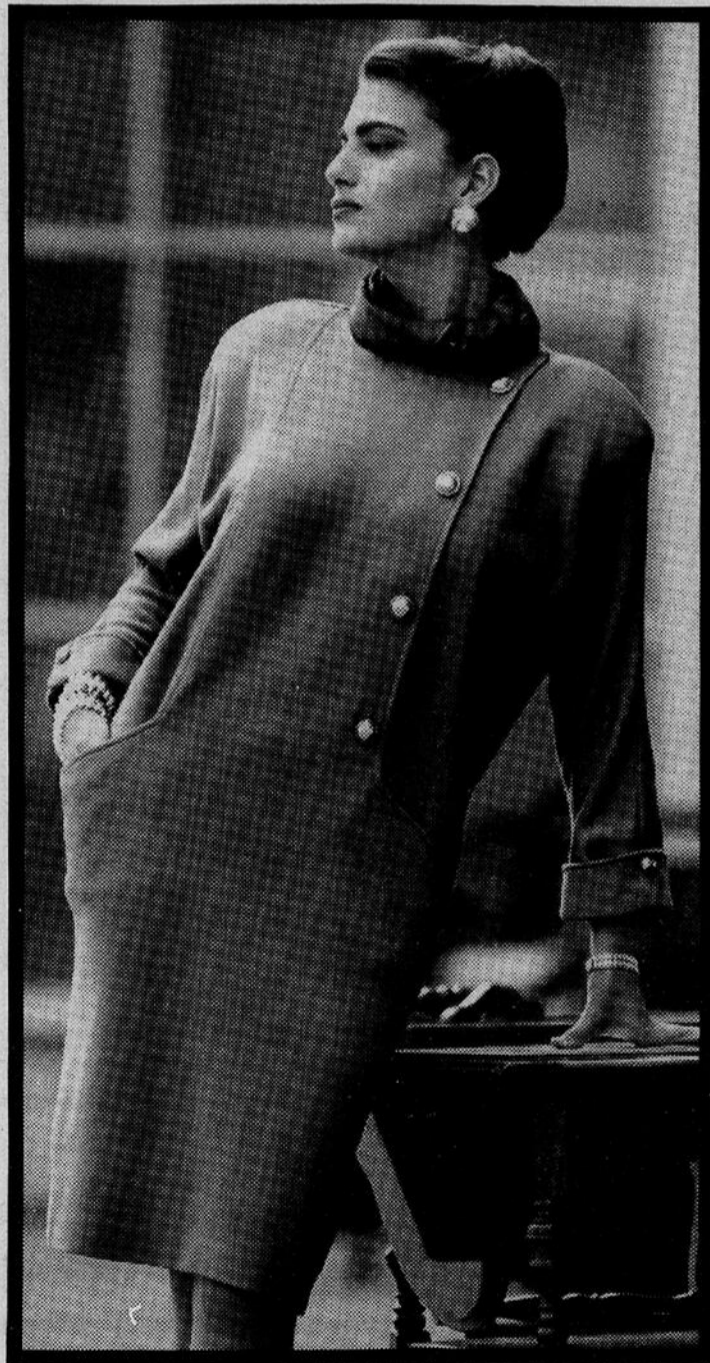
SAINT-ANDRÉ-AVELLIN La Chambre de commerce de la Petite-Nation invite toute la population de la région à participer à son bal annuel le 19 octobre à la salle des loisirs de Saint-André-Avellin.

À cette occasion, la Chambre honorera les entrepreneurs qui se sont le plus illustrés au cours de l'année par leurs initiatives régionales et leurs actions extérieures.

Au cours des dernières années, cette fête s'adressait seulement aux commerçants et entrepreneurs mais, en invitant toute la population, la Chambre de commerce veut indiquer que sans les consommateurs, les entrepreneurs locaux ne pourraient survivre.

**LA ROBE
VOUS
RACONTE**

allure assurée



Tenue Algo désinvolte

Vous sortirez des sentiers battus dans cette robe Algo en doux tricot. Les boutons décentrés de ton or et les larges poches à l'avant y ajoutent une touche coquine. Bleu électrique.

Tailles: 8 à 18.

110.00

De la collection de robes Algo.

Achat en personne seulement

EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

Plaisance «fleuri»

PLAISANCE C'est la municipalité de Plaisance qui a remporté de prix régional du concours *Villes et villages fleuris* dans la catégorie des municipalités de moins de 1000 habitants.

«Les Plaisanciens ont au coeur l'embellissement de la municipalité» a dit le maire Roger Legault qui était fier de ce prix qui est remporté par sa municipalité pour la deuxième fois.

**SEARS
CORRECTIONS**

Dans la circulaire de Sears distribuée cette semaine, comme suit:

Page A2 - Les blousons en cuir de grandes tailles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins

Page A7 - Les lit et panneau de chevet sont illustrés comme une pièce unique, mais en réalité, le panneau de chevet est vendu séparément et le prix de solde de 249,74 s'applique au lit seulement.

Veillez nous excuser pour tout désagrément encouru.

**ANNIVERSAIRE DE
50e MARIAGE**



Antoinette (Vaive) et Albert Paradis. Félicitations à nos parents, Antoinette et Albert Paradis, à l'occasion de leur anniversaire de mariage en ce 27 septembre.

Vos enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants qui vous aiment tendrement.

**3 000
POINTS OFFERTS,
CETTE SEMAINE,
DANS**

LeDroit



CLUB Multi-points

CORRECTION



**ADJOINT(E)
DE RECHERCHE JURIDIQUE**

Cette annonce a paru le samedi 21 septembre et on aurait dû lire:

Les candidat(e)s qualifié(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 4 octobre 1991. (Les diplômé(e)s récent(e)s sont également prié(e)s de joindre leurs résultats universitaires) à :

Agente d'administration
Association du Barreau Canadien
50, rue O'Connor, bureau 902
Ottawa (Ontario)
K1P 6L2

LE SPORT RÉGIONAL

Clinique pour les arbitres de volleyball

GATINEAU Une clinique d'arbitres de volleyball (grade local) aura lieu les 5 et 6 octobre de 9 h à 17 h à l'École secondaire l'Erablière, 500 rue Cannes, Gatineau.

Le coût d'inscription est de 35 \$ et cette clinique s'adresse aux personnes intéressées à arbitrer dans une ligue.

Les candidats doivent être âgés de 16 ans et plus.

Le responsable est Henri Caron et les candidats doivent confirmer leur présence à l'A.R.S.E.O. avant le 27 septembre.

Par ailleurs, une clinique de marqueurs aura également

lieu à l'École secondaire de l'Erablière le 5 octobre.

Le coût d'inscription est de 5 \$ et le responsable est encore Henri Caron.

Il faut confirmer sa présence avant le 27 septembre à l'A.R.S.S.e.O.

Basketball scolaire: des stages pour entraîneurs

HULL L'Association régionale du sport étudiant de l'Outaouais en collaboration avec la Fédération de basketball tiendra un stage d'entraîneurs, niveau I, le 4 octobre de 19 h à 22 h ainsi que le 5 octobre de 9 h à 17 h.

Ce stage aura lieu à l'École secondaire Notre-Dame de Hull, 174 rue Notre-Dame.

Un minimum de quinze (15) personnes est requis pour tenir ce stage et le coût d'inscription est de 65 \$. Les candidats doivent confirmer leur présence par écrit et retourner le tout à l'A.R.E.E.O. le ou avant le 27 septembre.

Par ailleurs un stage au niveau II aura lieu les 12 et 13 octobre de 9 h à 17 h à l'École secondaire Grande-Rivière, 100 rue Broad, Aylmer. Encore une fois, un minimum de quinze (15) personnes est requis et le coût d'inscription est de 70 \$.

Les candidats doivent confirmer leur présence par écrit le ou avant le 4 octobre prochain.

Stages théoriques pour entraîneurs

HULL Le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais (C.R.L.O.) lance une invitation à tous les entraîneurs(es) désirant parfaire leurs connaissances à s'inscrire le plus tôt possible aux stages théoriques qui se tiendront à l'automne.

Au niveau I, les stages auront lieu le dimanche de 9 h à 17 h et les candidats doivent être âgés de 16 ans et plus et le coût d'inscriptions est de 45 \$.

Au niveau II, les stages auront lieu le 18 octobre de 19 h à 22 h ainsi que les 19 et 20 octobre de 9 h à 17 h. Les candidats doivent avoir

complété la théorie I ou détenir un baccalauréat en activités physiques. Le coût d'inscription est de 69 \$ et la date limite est le 4 octobre.

Au niveau III, les auront lieu le 15 novembre de 13 h à 18 h; le 16 novembre de 8 h à 18 h et le 17 novembre de 9 h à 18 h. Les candidats doivent avoir complété la théorie II ou détenir une maîtrise en activités physiques. Le coût d'inscription est de 150 \$ et la date limite est le premier novembre.

Tous ces stages ont lieu au Collège de l'Outaouais et les inscriptions se font au C.R.L.O., au 98 boulevard St-Joseph, à Hull.

Pour plus d'informations, il faut rejoindre Aline Paquette au 770-3575.

BINGO LeDroit

20 000\$
en argent comptant à gagner

LeDroit publie chaque jour des numéros chanceux. Si un des numéros publiés correspond au vôtre, composez le 560-2500 avant 17h la journée même (ou le lundi avant midi, si votre numéro est publié le samedi). Vous serez admissible au tirage quotidien de **1000\$** en argent comptant et de 2 laissez-passer pour le **VENDOME**

Numéros chanceux

00324166 00199002
00240114 00145228
00161680

500\$
À gagner cette semaine!

Les abonnés gagnent
1 000\$
LE DOUBLE!

Partie no 2
Vendredi 27 septembre
5 12 14 20 29

10 numéros de bingo sont publiés chaque jour. Consultez les annonces dans cette page pour trouver les 5 autres numéros de bingo

Abonnez-vous maintenant! (613) 560-2525 ou 1-800-267-6961

Jouez chaque jour!
Conservez votre carte de Bingo LeDroit. Elle vous permet de jouer pendant 8 semaines. Chaque partie de Bingo LeDroit commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les.
Si vous encerclez 15 numéros... Bingo! vous êtes admissible à gagner.

Les cartes qui auront été modifiées, tachées ou griffonnées seront rejetées.
Pour éviter toute tentative de fraude, LeDroit conserve une copie de toutes les cartes distribuées.

Des cartes de bingo LeDroit sont disponibles en quantité limitée aux endroits suivants:
Jean Coutu 306 boul St-Joseph Hull Atlantis Beauty Spa 1183 rue Bank Ottawa
62 boul. Gréber Gatineau
Normandie Jeep Eagle The Side Door Bingo Hall 1065 rue Wellington Ottawa
1261 boul. St-Joseph Hull
Mont-Bleu Ford Canakor Automobile 346 boul. Gréber Gatineau
22 boul. Mont-Bleu Hull
Achbar 85 Prom. du Portage Hull

Vous pourriez gagner!
Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le 560-2500.
Vous devez appeler au plus tard le lundi à 12 h. Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question-épreuve dans un temps limité... Bingo! Vous gagnez!

Ligne directe
560-2500

THE SIDE DOOR
BINGO
ÉLECTRONIQUE PROFESSIONNEL
• OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
• BINGO À 13 h, 18 h 45 et 22 h 15
• SERVICE COMPLET DE RESTAURANT
722-7261
1065, rue Wellington (angle Merton) 5 rues à l'est de Parkdale

Achbar
Meubles et appareils électro-ménagers
• choix
• qualité
60
85, Prom. du Portage Hull
778-1231

Liquidation des modèles 1991 en inventaire 77
SONATA, EXCEL et SCOUPE
CANAKOR INC.
AUTOMOBILES
346, boul Gréber, Gatineau
561-7331

VENTE LIQUIDATION
NORMANDIE JEEP-EAGLE INC.
Eagle Vista 91'
POUR AUSSI PEU QUE
6795\$*
47
1261, boul St-Joseph Hull 777-2611
*Transport, préparation, options et les taxes en sus. Rabais inclus.

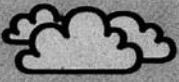
Merci Cindy de m'avoir parlé de l'incroyable **MICRO DIET** qui a été présentée à l'émission de Cathy Lee Crosby.
J'AI PERDU 15 LIVRES EN 2 SEMAINES!
59 Atlantis Beauty Spa
1185, rue Bank, 232-8500

GRANDS SPÉCIAUX
De voitures d'occasion
Nous en avons pour tous les goûts et budgets
de **100\$ à 15 000\$**
Mont-Bleu
22, boul Mont-Bleu Hull 776-1571

Des p'tits soins... à meilleurs prix!
Passer chez **JEAN COUTU** 74
306, boul. St-Joseph, Hull (819) 770-4332
62, boul. Gréber, Gatineau (819) 243-3151

MÉTÉO

MAX.: 11°
MIN.: 3°



VENDREDI

Le Droit

HULL-AYLMER

27 SEPTEMBRE 1991 50¢ taxes non comprises

À SUIVRE EN PAGE 2

79^e ANNÉE - NUMÉRO 154

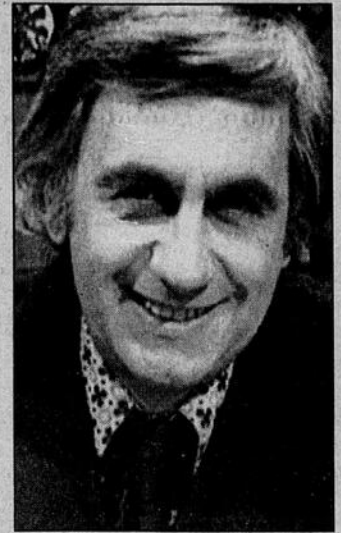
FONCTION PUBLIQUE: LES NÉGOCIATIONS SE DÉTÉRIORENT

Rumeurs de grève pour midi

page 3

À L'INTÉRIEUR

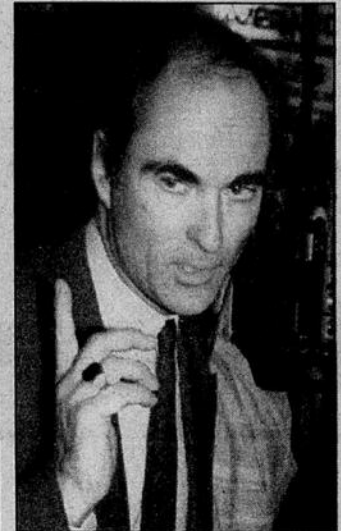
LES ARTS



Jean Lajeunesse emporté par la maladie

page 31

LE PAYS



PRESSE CANADIENNE

Rémillard: pas d'entente sans droit de veto

pages 4 à 6

LA RÉGION

Une descente policière tourne au vinaigre

page 3

LES SPORTS

Baseball AAA: sprint final pour Ottawa

page 51



Vers leur nouvelle école!

FRANÇOIS ROY, LeDroit

Après un «long périple», les élèves de l'école primaire des Trois-Portages d'Aylmer sont arrivés à destination pour prendre possession de «leur» nouvelle école. Avec leurs costumes traditionnels, ils ont rappelé l'historique des trois portages sur la rivière Outaouais, le Grand, le Petit Asticou et Deschênes qu'empruntaient les voyageurs qui partaient de Lachine en direction de l'Ouest canadien.

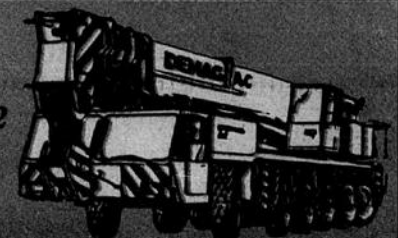
Nous avons le plus grand choix de grues mobiles et de camions à flèches de la région. Fiez-vous à nous pour vos locations de grues et de déplacement d'équipements lourds



1400 ch. Cyrville Gloucester
748-7922

Au service de l'Ontario et du Québec depuis 1972

Rosaire "Ron" Burelle
Président



LA RÉGION

Section publique du Conseil de langue française d'Ottawa-Carleton

La tutelle maintenue

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA Toutes les tentatives ont été vaines. La section publique du Conseil de langue française d'Ottawa-Carleton a été mise sous tutelle.

La section publique avait obtenu mardi dernier un sursis à l'exécution de l'ordonnance assujettissant à section publique à une tutelle. Mais hier, le juge Hector Soublière de la Cour divisionnaire a validé la mise en tutelle par le ministère de l'Éducation de l'Ontario après que le conseil eut présenté une requête en révision judiciaire.

Dans sa requête, le conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton et leur conseiller juridique, Me Guy Pratte, ont proposé de collaborer à une

«surveillance» des finances dans le but d'éviter la tutelle. Cette formule leur a toutefois été refusée. La section a été mise sous tutelle aussitôt le jugement rendu en après-midi. C'est la première fois qu'un conseil scolaire est mis sous tutelle en Ontario.

«La tutelle, c'est beaucoup plus que la suspension des pouvoirs de gestion de la Section publique. C'est aussi la suspension des droits acquis à la minorité francophone et garantis par la Constitution», croit le président de la section, Yvon Ferrand.

Mais il y voit un avantage; celui d'une solution possible aux problèmes financiers de la section. «Il est temps que l'on travaille ensemble à redresser cette situation financière...

C'est vrai qu'ils ont un pouvoir et un mandat mais ça va être un travail d'équipe. Jusqu'à preuve du contraire, l'engagement du ministre est de continuer à assurer le bon fonctionnement de la section et maintenir les programmes», de dire M. Ferrand au *Droit*.

La ministre de l'Éducation Marion Boyd a imposé la tutelle dans le but de garantir «la prestation des programmes et services d'enseignement aux élèves». Le président Ferrand s'attend à ce que ces engagements soient respectés.

Déficit accumulé

La section publique maintient que le déficit accumulé de quelque 19 millions \$ est attribuable à un sous-financement de la part du gouvernement

ontarien.

Depuis la création du CSLFO-C en 1988, la section publique a assuré la même qualité et la même ampleur de services que ceux offerts par les anciens conseils scolaires.

C'est un groupe de gestion mené par Rosaire Léger, un ancien directeur de l'éducation, qui assurera la mise en tutelle.

Les élus de la section, eux, poursuivront leur boulot sans se pencher sur des questions d'ordre financier.

La mise en tutelle, d'expliquer M. Ferrand, n'arrête en rien la poursuite devant les tribunaux, une poursuite qui cherche à prouver que le déficit est dû au sous-financement par le gouvernement de l'Ontario.

EN BREF

GATINEAU

«Criminel endurci»

Qualifiant l'accusé de «criminel endurci» en raison notamment de son passé plus qu'éloquent, le juge Edgar Allard a imposé une peine de sept années de pénitencier à André Chartrand, un Gatinois de 28 ans qui a réglé pas moins de 50 dossiers devant la cour hier.

OTTAWA

Postes coupés pour limiter la hausse des taxes à 3 %

Pour stopper à 3% la hausse des taxes municipales en 1992, la ville d'Ottawa devra décréter de radicales coupures de services et des mises à pied «majeures». Il est aussi certain que, non seulement les employés à temps partiel seront touchés, mais également une portion des 4000 employés permanents de la corporation.

Buckingham

Les conséquences d'un «putch»

Le putsch survenu le 11 septembre à la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre (CSVL) marque «la fin d'un malaise». C'est l'avis du nouveau président de ce conseil scolaire, Luc Montreuil, qui dit avoir été reporté à la présidence par ceux qui la lui ont fait perdre en novembre, 1987, au terme d'une contestation qu'il avait menée à l'encontre du directeur général.

OTTAWA

Rough Riders: Ottawa a fait sa part

Ottawa a sauvé les Rough Riders! «Si le club tombe, la ligue sera tenue responsable, la communauté d'Ottawa a fait sa part», a lancé, dégoûté par l'inévitable, le conseiller Tim Kehoe. L'inévitable, c'est l'achat de 11 370 billets par la ville pour les trois dernières parties du calendrier. Le marché de 500 000 \$ a été entériné d'urgence hier par le conseil municipal d'Ottawa.

OTTAWA

Bourque renonce à la mairie

Après avoir laissé planer la rumeur de sa candidature à la mairie d'Ottawa, Pierre Bourque a mis fin au suspense hier en choisissant un défi plus humble: conserver le poste de conseiller de By-Rideau.

OC Transpo: le service perturbé

Dianne Paquette-Legault
et Charles Thériault
LeDroit

OTTAWA Certains usagers du transport en commun ont dû prendre leur mal en patience hier. C'est que le service d'autobus a été considérablement perturbé en après-midi par la grève du zèle des chauffeurs d'OC Transpo.

Alors que cinq autobus sur 705 sont demeurés garés à l'heure de pointe du matin, ce sont plus de 50 qui n'ont pas effectué les trajets en après-midi.

Les chauffeurs qui ont débuté leurs moyens de pression refusent maintenant de faire du temps supplémentaire dans le but d'amener l'employeur à améliorer ses offres en vue du renouvellement de la convention collective.

Le président du syndicat des 1850 chauffeurs et mécaniciens, Randy Graham, a indiqué au *Droit* que ce moyen de pression a eu un impact considérable sur le service hier. «Il y a 61 autobus qui ne sont pas sortis en après-midi. Ceci signifie que des usagers ont dû attendre plus longtemps pendant l'heure de pointe... Mais dans l'ensemble, les gens nous appuient. Ils sont sensibilisés à nos demandes», d'indiquer M. Graham.

«La perturbation est assez importante et visible», a pré-



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les usagers du transport en commun ont dû payer pour la grève du zèle hier.

sé la relationniste d'OC Transpo, Oxana Sawka. «Si leur intention (les syndiqués) était de causer des inconvénients aux usagers, ils ont réussi. Nous, on fait ce que nous pouvons malgré un inventaire d'autobus réduit.»

«Nos clients vont sentir que le service est perturbé à cause des menaces du syndicat. Les attentes sont plus longues», a-t-elle ajouté. Des retards allant jusqu'à 20 minutes ont été enregistrés sur certains circuits.

Puisque le syndicat compte pour suivre ses moyens de pression jusqu'au 21 octobre, OC Transpo suggère aux usagers qui le peuvent d'utiliser le

circuit 95 afin de prendre une correspondance sur un circuit local par la suite. Ceci leur permettrait d'éviter de longues attentes et par conséquent, d'éviter les autobus trop bondés.

Hier, tout semblait fonctionner normalement à l'heure de pointe du matin aux stations Saint-Laurent et Hurdman. Il y a bien eu un ralentissement sur le Queensway entre 8 h et 9 h mais la pluie semblait plus en cause que le manque d'autobus.

Au centre-ville, les autobus circulaient de façon régulière, tant vers l'est que vers l'ouest. Les usagers interrogés vers 16

h à l'angle des rues Slater et Metcalfe n'avaient pourtant remarqué aucun ralentissement. Les attentes d'environ cinq minutes, sont bien normales nous a-t-on dit.

«Non je n'ai pas attendu longtemps, ni ce matin. Ce service est le même», a affirmé Mme Hare. C'est la dernière à par ailleurs indiqué qu'elle endosse les moyens d'expression entrepris par le syndicat. «Ils doivent faire valoir leurs points». Stéphane Tessier d'Orléans n'a pas remarqué de retards.

«J'ai quitté la maison plus tôt ce matin. Mais ce n'était pas nécessaire.»

LeDroit

HULL-AYLMER

Coup de pouce au programme de cueillette sélective des déchets

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Collecte sélective Québec a remis un chèque de 303 768 \$ à la Régie intermunicipale de gestion des déchets de l'Ontario pour l'aider au financement de son programme de cueillette sélective.

Cette somme équivaut à 9 \$ pour chacun des 33 752 foyers desservis par le programme mis sur pied par la régie en mars dernier. Elle exclut les foyers de Gatineau dont la demande est présentement encore à l'étude, a révélé André Martel, président directeur général de Collecte sélective.

Cent quinze municipalités au Québec actuellement font de la collecte sélective de porte-en-porte, ce qui représente 2,2 millions de Québécois. Mais c'est encore loin de l'effort des Ontariens.

«Depuis deux ans, nous avons remis à des municipalités une somme de 2,5 millions \$ pour ces programmes, et je suis convaincu que le Québec reprendra le retard à ce chapi-



La Régie intermunicipale des déchets de l'Ontario a reçu une subvention de 303 768 \$.

tré au cours des cinq prochaines années», a soutenu M. Martel.

Selon ce dernier, il n'y a

plus aucun problème à trouver des marchés pour les produits visés par les programmes au Québec, exception faite du pa-

pier journal.

«Mais avec la construction des usines de désencrage, le problème du papier journal sera réglé d'ici deux ans», souligne M. Martel, qui s'attend à une hausse importante du prix du vieux papier journal parce qu'il faudra évidemment alimenter ces nouvelles usines.

«Je pense que les prix vont permettre de combler les déficits des programmes», souligne M. Martel.

Grâce au recyclage, il est possible de récupérer 20 % du volume de déchets domestiques, mais la réduction de 50 % d'ici l'an 2000 est toujours l'objectif à atteindre, explique M. Martel.

Robert Rochon, président de la Régie intermunicipale, a aussitôt indiqué que l'argent versé hier serait réinvesti pour améliorer le programme et sensibiliser davantage la population aux avantages qu'il présente.

Créé en 1989, Collecte sélective Québec est un organisme à but non lucratif dont le mandat consiste à promouvoir l'implantation de ce programme en aidant les municipalités. A cette fin, il s'était donné comme mission d'amasser pendant au moins sept ans des contributions volontaires des entreprises qui fabriquent, distribuent et vendent des produits de courte vie.

L'aide demandée aux 900 entreprises représente 3 cents par 100 \$ de ventes des manufacturiers et 6 cents pour les détaillants.

«Pour nous, c'est un succès même si ce n'est pas emballant», souligne M. Martel.

EN BREF

HULL

Accusé de sept vols à main armée

Accusé de sept vols à main armée, Alain Clément 20 ans d'Ottawa devra demeurer en détention jusqu'à la fin des procédures judiciaires intentées contre lui. Le juge Edgar Allard a en effet estimé hier, que la preuve entendue lors de l'enquête sur remise en liberté était suffisante pour justifier la détention du jeune homme. Unique témoin de la couronne, le sergent Réjean Lépine de la Sûreté de Hull a expliqué que les employés des sept dépanneurs qu'aurait visités Clément entre le 28 août et le 9 septembre, ont tous identifiés positivement le jeune homme comme étant l'auteur des vols en question.

HULL

Récidive à la cocaïne

Moins d'un mois après que le juge Nicole Gibeault eut accepté de lui donner une dernière chance en l'envoyant à la maison Espoir-Jeunesse, Christine Dubé une jeune fille de 18 ans, a à nouveau été interceptée par les policiers de Hull. Mme Dubé, qui avait accepté de suivre une cure de 20 semaines qu'elle a quittée bien avant terme, a été arrêtée alors qu'elle se trouvait dans un logement, rue Morin à Hull en compagnie de Jean-Michel Loyer 21 ans. Tous deux, selon les renseignements disponibles, étaient à consommer de la cocaïne. Outre Mme Dubé et M. Loyer, les policiers ont également procédé à l'arrestation de Armand Garneau de Hull, qui a été accusé de proxénétisme.

LOTÉRIE NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTÉRIES DE L'ONTARIO

6/49 LE MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1991

10	17	23	29	30	43	NO COMPLÉMENTAIRE S'applique seulement au lot 5/6+	19
Lots		Gagnants		Valeur			
Gros lot 6/6		1		2,181,961.50 \$			
2 ^e lot 5/6 + bonus		5		130,917.70 \$			
3 ^e lot 5/6		330		1,586.90 \$			
4 ^e lot 4/6		16,355		61.30 \$			
5 ^e lot 3/6		288,298		10.00 \$			

Gros lots estimé de SAMEDI

LOTO 6/49 **2,500,000 \$**
LOTTARIO **140,000 \$**

Ligne enregistrée pour gros lot estimé: Toronto (416) 870-9140
Lignes ouvertes aux consommateurs de 8h 45 à 17h, du lundi au vendredi.
Pour de plus amples renseignements, composer: Toronto (416) 324-6540 ou Sault-Ste-Marie (705) 946-6482

ENCORE ENCORE ENCORE

LE MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1991

Numéros	Gagnants	Valeur
4 9 4 7 9 8	1	250 000 \$
• 9 4 7 9 8	6	5 000 \$
• • 4 7 9 8	62	100 \$
• • • 7 9 8	631	50 \$
• • • • 9 8	6,287	10 \$
• • • • • 8	62,839	2 \$

Pick 3

DU LUNDI 23 SEPTEMBRE AU MERCREDI 25 SEPTEMBRE 1991

Jour	Numéros gagnants	COMBINAISON (DANS L'ORDRE)		COMBINAISON (DANS LE DÉSORDRE)	
		Lots	Gagnants	Lots	Gagnants
Lun.	055	475.50 \$	36	158.50 \$	253
Mar.	225	503.10 \$	34	167.70 \$	222
Mer.	012	621.00 \$	30	103.50 \$	369

E&OE

3 000
POINTS OFFERTS,
CETTE SEMAINE,
DANS

LeDroit

CLUB Multipoints



Cette semaine au...

Grand jury

Samedi de 11h à 12h 750-2263 à CBOF 90,7 FM

SRC
CBOF 90,7 FM

LeDroit

La région de la Capitale nationale sortira-t-elle gagnante des propositions constitutionnelles?

Alimentez votre réflexion sur le sujet en lisant LeDroit.

Faites connaître votre opinion en participant à la tribune téléphonique de CBOF, samedi, de 11 h à 12 h.

HULL-AYLMER



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Des jeunes de la première à la sixième année ont organisé l'expédition pour prendre possession de l'école des Trois-Portages

Des jeunes sur la route des «portages»

Paul Gaboury
LeDroit

AYLMER Après un «long périple», les élèves de l'école primaire des Trois-Portages d'Aylmer sont arrivés à destination pour prendre possession de «leur» nouvelle école.

Hier, les 435 élèves avaient invité parents et amis à une fête costumée pour rappeler l'époque des grands voyageurs mais surtout pour souligner leur entrée dans cette école de quartier, la première à être construite à Aylmer au cours des 11 dernières années. Plus de 1200 enfants et parents avaient été invités.

L'école primaire des-Trois-Portages, nom proposé lors d'un concours par Annie et Julien Montcalm-Cardinal, avait été inaugurée officiellement l'an dernier par le ministre de l'Éducation Michel Pagé et les administrateurs de la CS d'Aylmer.

Les autorités de la commission scolaire avaient décidé de

prêter l'école, qui était destinée au primaire, aux enfants de 6e et de secondaire I pendant une année complète pour permettre des travaux de construction à l'intérieur des murs de l'école secondaire Grande-Rivière.

Au début du mois, l'école accueillait donc pour la première fois les élèves de la première à la sixième années des secteurs d'habitation situés à l'ouest du boulevard Wilfrid-Lavigne.

Tous les enfants, ou presque, sont marcheurs, ce qui donne tout son sens à la désignation d'école de quartier, qui offre aussi les services de garderie.

Avec leurs costumes traditionnels, les enfants ont rappelé l'historique des trois portages sur la rivière Outaouais, le Grand, le Petit Asticou et Deschênes qu'empruntaient les voyageurs qui partaient de Lachine en direction vers l'Ouest canadien.

STERLING FORD

Plus de 1/2 million \$ de véhicules d'occasion en stock.

ÉCHANGES
ACCEPTÉS

1989 Taurus L



Bas millage, automatique, air climatisé, miroirs électriques et plus. Inventaire 5177P

~~10 995 \$~~ **9 773 \$***

1987 Aerostar XL



Automatique, air climatisé et plus. Inventaire 2533A

~~10 995 \$~~ **9 843 \$***

1988 Aérostar XLT



Complètement équipée, avec balance de garantie. Inventaire 1048A.

~~11 995 \$~~ **10 814 \$***

1990 Mustang LX 5.0 litres convertible



vitres électriques, seulement 13 000 km. Inventaire 9395B

~~19 495 \$~~ **17 948 \$***

1989 Mustang LX

air climatisé, automatique, miroirs électriques, bien équipé. Inventaire 5133P

~~10 875 \$~~ **9 831 \$***

1990 Tempo L

5 AU CHOIX
4 portes, air climatisé, automatique, am-fm stéréo, miroirs électriques et beaucoup plus.

~~9 975 \$~~ **8 967 \$***

*Taxes et immatriculation en sus

1425, ch. Ogilvie 741-3720 près du Centre commercial St-Laurent

TOMMY & LEFEBVRE

361, boul. MALONEY ouest

GATINEAU

VOUS OFFRE CE QU'IL Y A DE PLUS NOUVEAU POUR LE

SALOMON K2 FISCHER

patagonia NORDICA

TECNICA DiFranzi DESIGNS TYROLIA

QUOI DE NEUF? VENEZ NOUS VOIR!

SKI!

Columbia ROSSIGNOL

DYNAFIT Raichle KASTLE

HEAD SUNICE

QUOI DE NEUF? VENEZ NOUS VOIR!

Lun., mar., merc. 9h à 18h - jeu. et ven. 9h à 21h - sam. 9h à 17h Tel: 643-4330 STATIONNEMENT GRATUIT!

LES MUNICIPALITÉS MANIWAKI, GRACEFIELD, FORT-COULONGE, PONTIAC, LAC STE-MARIE, MESSINES, CAMPBELL'S BAY, BRYSON

Les difficultés économiques de la vallée de la Gatineau

Lafrenière et les libéraux blâmés

Nathalie Beaulieu
Correspondante régionale

MANIWAKI L'ancien agent de développement de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Guy Harvey, accuse «une minorité associée au Parti libéral» d'être responsable d'une grande partie des difficultés de cette région, et il invite les gens à rejoindre les rangs du Parti québécois.

«Le processus décisionnel demeure trop exclusivement concentré entre les mains d'une minorité d'individus», explique-t-il en précisant que «cette situation nuit à l'aboutissement de plusieurs dossiers».

Le dossier de la Scierie Grand-Remous

Entre autres, M. Harvey

pointe du doigt l'attitude du député Réjean Lafrenière dans

La réaction du député Lafrenière

page 12

le dossier de la scierie Grand-Remous, contrôlée par la Société d'Etat Rexfor.

«Il y a quelques mois, une

firme étrangère, la firme Albaracin a offert d'acheter la scierie qui était alors à vendre, mais je crois que la principale lacune de ce groupe c'était de ne pas faire partie des amis du régime», affirme M. Harvey.

Celui-ci ajoute qu'après avoir plutôt donné leur appui à la firme Crête, «Rexfor et Québec ont fermé le dossier sans avoir vendu la scierie et surtout, sans donner d'explications à la population».

«Qu'attend-on pour relancer le dossier, pour réclamer une transformation sur place de notre ressource?»

Plus grand espoir

M. Harvey affirme qu'il n'a plus grand espoir dans la capacité du député Lafrenière de travailler pour la région.

«C'est pourquoi j'invite la population à rejoindre les rangs de l'opposition pour faire augmenter la pression sur le gouvernement», explique-t-il.

M. Harvey précise qu'une implication politique est néces-



ARCHIVES

Guy Harvey accuse les libéraux d'être responsables «d'une grande partie des difficultés économiques» de la vallée de la Gatineau.

saire parce que la plupart des dossiers économiques régionaux sont de nature politique.

«Je veux provoquer une réaction pour que les gens s'impliquent et se prennent en main».

Guy Harvey qui tient dimanche prochain une rencontre à l'hôtel Central de Maniwaki, à 10 h, compte évaluer la possibilité de se porter candidat, pour le PQ, aux prochaines élections.

À LA DEMANDE POPULAIRE



REVIENT EN FORCE AVEC SONT

Taux de financement de

➤ **5,9% / 12 mois***

➤ ➤ **6,9% / 24 mois***

➤ ➤ ➤ **7,9% / 36 mois***

➤ ➤ ➤ ➤ **8,9% / 48 mois***

➤ ➤ ➤ ➤ ➤ **9,9% / 60 mois***

Sur tous les modèles 1991 en inventaire
Cette offre est pour un temps limité

*Sur approbation de crédit.
Voir concessionnaire pour détails.

Un bon placement, pour vos déplacements!

Nouvelles heures pour la saison estivale
Lundi au jeudi 9 h 00 à 21 h 00
Vendredi 9 h 00 à 18 h 00
samedi 10 h 00 à 17 h 00

CRÉTIEN 814 MALONEY OUEST
HONDA GATINEAU
568-4646

LE CAHIER "OFFRES SPÉCIALES DES FABRICANTS" DE EATON,

encarté dans l'édition du mardi 24 septembre 1991 du quotidien LeDroit.

À noter: Page 23, articles A et B - Les pantouffles pour dame seront disponibles LE 21 OCTOBRE.

L'ANNONCE "OFFRES SPÉCIALES DU FABRICANT" DE EATON,

parue en frontispice dans le Télé+ du samedi 21 septembre 1991 du quotidien LeDroit.

À noter: La description des tentures et voilages Robert Allen est erronée. On aurait dû lire: TISSU SUPER SATIN OU FRANÇAIS POUR TENTURES OU VOILAGES. MAIN D'OEUVRE EN SUS.

Ces erreurs se sont glissées dans notre publicité par inadvertance. Veuillez nos excuser pour tout inconvénient ou désagrément encouru.



CLINIQUE DE JEÛNE du Lac Brome

Site près du lac, repos, abandon de cigarette, perte de poids, jeûne intégral, diète légère, irrigation du colon, massages.

Canton de l'est.

Information
514-243-6516

RÉSULTATS

l o t o - q u é b e c

Tirage du 91-09-25

649 Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 181 961,50\$
5/6+	5	130 917,70\$
5/6	330	1 586,90\$
4/6	16 355	61,30\$
3/6	288 298	10,00\$

10 17 23 29 30 43

VENTES TOTALES: 16 104 229,00\$

No complémentaire: **19**

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 2 500 000,00\$

PROCHAIN TIRAGE: 91-09-28

Tirage du 91-09-25

Extra Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

	NUMÉROS	LOTS
8 6 6 0 2 1		100 000 \$
6 6 0 2 1		1 000 \$
6 0 2 1		250 \$
0 2 1		50 \$
2 0		10 \$
1		2 \$

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Commission
de l'Énergie
de l'Ontario

Ontario
Energy
Board

AVIS "B"
E.B.O. 169

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario, L.R.O. 1980, Chapitre 332;

ET DANS L'AFFAIRE DE l'Article 13(5) de ladite loi;

ET DANS L'AFFAIRE D'une audience visant à examiner, entendre et définir certaines questions relatives à la planification intégrée des ressources par rapport aux réseaux de distribution de The Consumers' Gas Company Ltd. ainsi que de Union Gas Limited et de Centra Gas Ontario Inc.

AVIS DE TENUE D'UNE AUDIENCE PUBLIQUE PORTANT SUR LA PLANIFICATION INTÉGRÉE DES RESSOURCES

(A copy of this Notice is available in the English language on request to the Board Secretary)

Il est par les présentes annoncé que la Commission de l'Énergie de l'Ontario ("la Commission") tiendra une audience publique visant à examiner, entendre et définir certaines questions relatives à la planification intégrée des ressources par rapport aux réseaux de distribution de The Consumers' Gas Company Ltd., ainsi que de Union Gas Limited et de Centra Gas Ontario Inc.

Objet de l'audience

Aux fins du lancement de ladite audience, on donne de la planification intégrée des ressources la définition suivante :

La planification intégrée des ressources, en ce qui concerne les services publics de distribution de gaz naturel, est une méthode de planification approfondie visant à répondre à la demande prévue de gaz naturel à l'aide de la combinaison la moins coûteuse de mesures d'accroissement de l'approvisionnement, d'économie d'énergie, d'amélioration de l'efficacité énergétique et de gestion des flux (c'est-à-dire l'intégration des ressources sur le plan de l'offre comme de celui de la demande). Ce processus de planification vise entre autres à assurer la fiabilité de l'approvisionnement à garantir l'équité de la facturation des divers abonnés et à garantir un taux de rendement des investissements raisonnable pour la compagnie de services publics, tout en tenant compte des questions d'ordre écologique et en assurant un prix de revient aussi bas que possible, pour la compagnie de services publics comme pour le consommateur.

Un document de travail intitulé *Report on Gas Integrated Resource Planning* a été préparé pour le compte de la Commission. Ce document vise à cerner l'ensemble des principaux aspects de la planification intégrée des ressources. La Commission invite toutes les parties à présenter une réponse par écrit au document de travail, ces réponses devant porter sur les questions abordées dans le document de travail et présenter le point de vue de leurs auteurs à cet égard.

Suite au dépôt desdites réponses écrites, la Commission tiendra une audience publique. Cette audience visera à donner à tous les participants la possibilité d'examiner les aspects généraux des réponses présentées par les autres intervenants. Pendant cette audience, la Commission n'examinera ni les systèmes de planification individuels des diverses compagnies de services publics, ni les propositions concrètes portant sur l'économie de l'énergie ou la protection de l'environnement. Si besoin est, la Commission tiendra ultérieurement d'autres audiences portant sur des questions propres aux compagnies de services publics ou pour étudier plus en détail certaines des questions d'ordre général.

La Commission a l'intention d'organiser une ou plusieurs conférences techniques dans le cadre de cette enquête, et tous les intervenants seront notifiés de la tenue de ces conférences dès que les dates auront été fixées. Cette enquête ne donnera lieu à aucun interrogatoire par écrit. Au terme des débats, l'ensemble des intervenants seront invités à déposer un document définitif.

Marche à suivre pour intervenir

Si vous souhaitez intervenir lors de l'audience (c'est-à-dire y participer activement), vous devez répondre au présent avis dans les 14 jours suivant sa remise. La réponse doit être remise ou envoyée par courrier recommandé au secrétaire de la Commission, à l'adresse indiquée ci-après. Tout intervenant indiquera son nom et son adresse dans sa réponse et y décrira

brèvement la façon dont la question le touche, ainsi que les motifs le poussant à intervenir. S'il désire s'exprimer en français lors de l'audience, il devra le préciser dans sa réponse. Un exemplaire du document de travail sera envoyé à tous les intervenants qui le demanderont dans leur réponse.

Financement accordé aux intervenants

Vous avez le droit, en tant qu'intervenant, de demander à la Commission de vous accorder un financement préliminaire pour vous aider, ainsi que votre groupe, à participer à l'audience. L'article 7(1) de la Loi relative au projet de financement des intervenants, L.O. 1988, chapitre 71, stipule ce qui suit:

Un financement ne peut être accordé à un intervenant que s'il s'agit de questions

a) qui, de l'avis du comité de financement, intéressent un pourcentage important de la population; et

b) qui, de l'avis du comité de financement, touchent l'intérêt public, et non pas seulement des intérêts privés.

Toute personne désireuse d'obtenir un financement préliminaire à titre d'intervenant doit déposer auprès de la Commission un avis écrit contenant une déclaration indiquant clairement qu'elle a besoin d'un financement à titre d'intervenant. Cet avis sera remis au secrétaire de la Commission et sera accompagné de la réponse dont il est fait mention ci-dessus. Une fois que la Commission aura déterminé le statut des intervenants, des formules de demande de financement à titre d'intervenant seront distribuées par le secrétaire de la Commission aux personnes qui en auront fait la demande. Les demandes de financement devront satisfaire à d'autres critères énoncés à l'article 7 de la Loi sur le projet de financement des intervenants. Toutes les demandes de financement de dépenses des intervenants seront examinées à une date ultérieure.

Marche à suivre pour présenter des commentaires

Si vous le souhaitez, vous pouvez faire des commentaires sur des questions relatives à la planification intégrée des ressources sans devenir officiellement un intervenant. Vous pouvez faire des commentaires en adressant au secrétaire de la Commission une lettre dans laquelle vous exprimerez clairement vos vues et fournirez tout renseignement pertinent. Des exemplaires de ces lettres sont versés dans un dossier pouvant être consulté par le public. Vous pouvez également, si vous le préférez, écrire au secrétaire de la Commission pour l'aviser que vous souhaitez formuler des commentaires lors de l'audience, auquel cas vous serez, en temps utile, informé de la date et du lieu de l'audience. Si vous désirez faire des commentaires en français lors de l'audience, il vous faut le préciser dans votre lettre.

IMPORTANT

SI VOUS N'ADRESSEZ PAS DE RÉPONSE OU N'INDIQUEZ PAS AU SECRÉTAIRE DE LA COMMISSION QUE VOUS SOUHAITEZ FAIRE DES COMMENTAIRES À L'AUDIENCE, LA COMMISSION POURRA POURSUIVRE SES TRAVAUX EN VOTRE ABSENCE, ET VOUS PERDREZ LE DROIT DE RECEVOIR D'AUTRES AVIS RELATIFS AUXDITS TRAVAUX.

Ordonnances de procédure

Des ordonnances de procédure portant sur la façon dont se poursuivra l'examen de cette question pourront être émises par la Commission de temps à autre, et des exemplaires en seront envoyés à tous les intervenants.

Adresse

Commission de l'énergie de l'Ontario
C.P. 2319
26e étage
2300, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M4P 1E4

À l'att. de M. S.A.C. Thomas,
Secrétaire de la Commission

La Commission accepte les appels à frais virés au (416) 481-1967
FAIT à Toronto le 13 septembre 1991.

COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO
S.A.C. Thomas
Secrétaire de la Commission

LES MUNICIPALITÉS



ARCHIVES

Le député Lafrenière rejette les accusations de Guy Harvey.

Lafrenière réplique

Nathalie Beaulieu
Correspondante régionale

MANIWAKI Le député libéral de Gatineau, Réjean Lafrenière, rejette les accusations de Guy Harvey voulant que son parti ait encouragé «des amis du régime» dans le dossier de la Scierie Grand-Remous.

Le député Lafrenière à titre d'exemple, rappelle qu'il a lui-même engagé Guy Harvey alors qu'il était préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

«Et ce malgré ses opinions

politiques, ajoute-t-il.

Le député Lafrenière précise par ailleurs que dès la semaine prochaine une date possible devrait être fixée pour la réouverture de la scierie Grand-Remous.

Déficit de près d'un million \$

Il précise toutefois que la réouverture de la scierie, dans le contexte actuel, signifiera 913 000 \$ de déficit pour les cinq premiers mois et demie d'opération.

GAGNANTS PARTIE No 1

BINGO LeDroit



Félicitations à Mmes Ruth Dupuis, de Hull, Louise Renaud, de Vanier, Hélène Bélanger, de Hull, MM. Robert Bastien, de Gatineau, Fernand Loyer, de Hull et Lionel Guénette, de Gatineau (qui n'apparaissent pas sur la photo) qui se partagent le prix de 4 000 \$ offert pour la partie no 1.

GAGNANTS NUMÉROS CHANCEUX

Félicitations à Mmes Pierrette Labelle, de Gatineau, Constance Ménard, d'Aylmer et M. Jérôme Dupuis, de Gatineau qui ont chacun gagné 100 \$ grâce aux numéros chanceux.

LeDroit

LES MUNICIPALITÉS

EN BREF

WRIGHT

La municipalité en cour

La municipalité de Wright devra comparaître en cour le 8 octobre. Un restaurateur local Paul Crêtes est poursuivi par l'Environnement pour un système septique défectueux acheté du propriétaire précédent de son commerce.

L'inspecteur municipal aura à expliquer pourquoi le système a été autorisé même s'il ne répondait pas aux normes environnementales.

MANIWAKI

La ville demande une réponse à la compagnie Maclaren

Dans une lettre adressée à la Maclaren, le maire de Maniwaki demande à la compagnie forestière de prendre une décision dans le dossier de la vente de ses trois usines situées à Maniwaki. Robert Coulombe croit qu'après plusieurs mois de négociations, la compagnie devrait traiter ce dossier avec diligence et discernement pour le bien de la collectivité.

MANIWAKI

De l'argent pour les mâchoires de survie

L'Association de sauvetage de l'Outaouais a amassé les sommes nécessaires qui lui permettront d'acheter des mâchoires de survie d'ici environ 6 semaines.

L'ASO a obtenu 7 500 \$ du milieu, 2 000 \$ en subvention et 5 000 \$ de la Fondation B-3L de Gatineau.

Les mâchoires permettront de réduire de 80% le temps d'intervention lors d'accidents de la route.

Perception des taxes
Innovation à Aumond

Nathalie Beaulieu
Correspondante régionale

AUMOND À compter de janvier 1992, les résidents d'Aumond pourront payer leurs comptes de taxe dans les institutions financières.

Le conseil municipal a adopté le projet, à l'unanimité, mercredi soir dernier.

Il s'agit de la seule municipalité de la MRC Vallée de la Gatineau à offrir un tel service.

«Je trouve que c'est dangereux pour le secrétaire de la

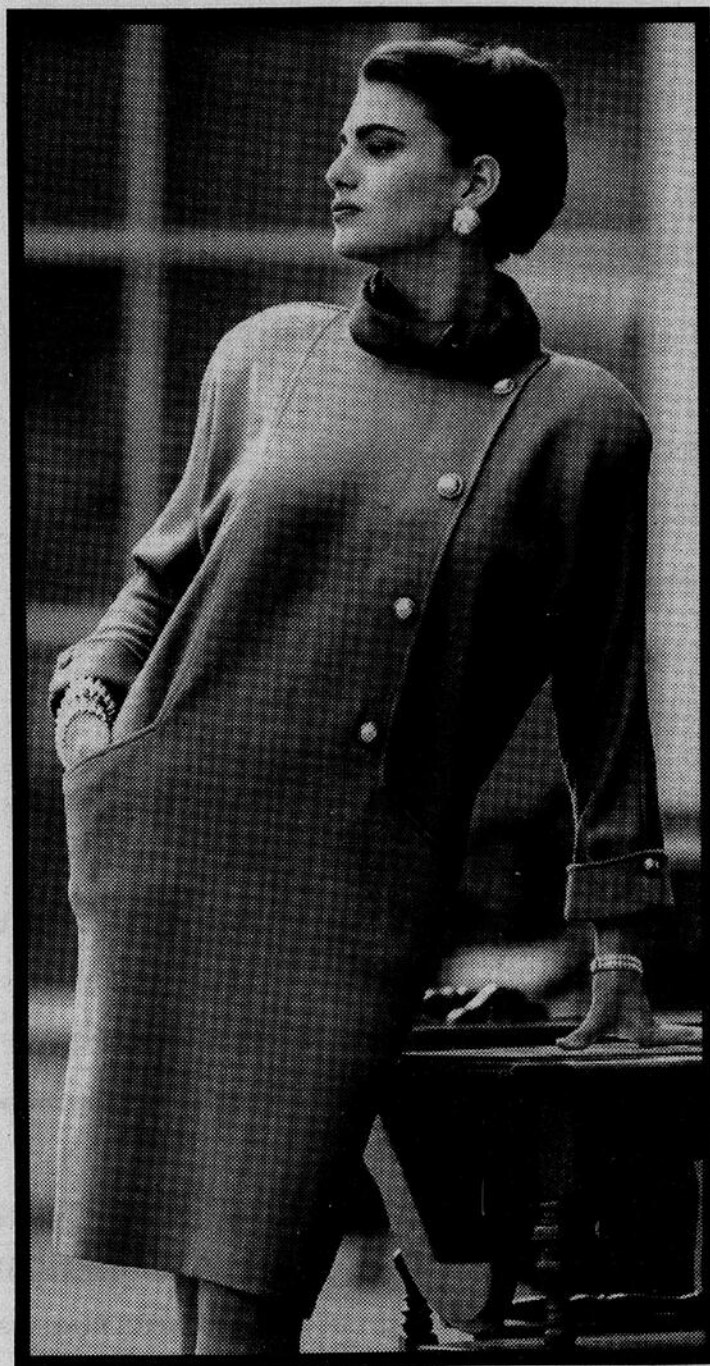
municipalité de transporter l'argent que viennent porter les contribuables, c'est pourquoi je suis heureux que nous ayons mis sur pied ce service», affirme le maire de la municipalité d'Aumond, Léger Duchesne.

Reste à déterminer les coûts exacts du service. Des négociations sont en cours avec les institutions financières.

Les revenus de taxe de la municipalité se chiffrent à environ 125 000\$ par année.

LA ROBE VOUS RACONTE

allure assurée



Tenue Algo désinvolte

Vous sortirez des sentiers battus dans cette robe Algo en doux tricot. Les boutons décentrés de ton or et les larges poches à l'avant y ajoutent une touche coquine. Bleu électrique.

Tailles: 8 à 18.

110.00

De la collection de robes Algo.

Achat en personne seulement

EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

Des taxes à rembourser

Michel Aubé
LeDroit

BOUCHETTE La municipalité de Bouchette devra rembourser une somme de plus de 100 000 \$ de taxes prélevées pour le système d'égoût sous l'administration précédente de Lorrain Lefebvre.

Selon le maire actuel, Normand Poirier, ces taxes plus intérêts devront être remboursées parce que la municipalité ne s'est pas

conformée aux procédures normales établies par le ministère des affaires municipales.

SEARS CORRECTIONS

Dans la circulaire de Sears distribuée cette semaine, comme suit:

Page A2 - Les blousons en cuir de grandes tailles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins

Page A7 - Les lit et panneau de chevet sont illustrés comme une pièce unique, mais en réalité, le panneau de chevet est vendu séparément et le prix de solde de 249,74 s'applique au lit seulement.

Veillez nous excuser pour tout désagrément encouru.

50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Antoinette (Vaive) et Albert Paradis
Félicitations à nos parents, Antoinette et Albert Paradis, à l'occasion de leur anniversaire de mariage en ce 27 septembre.

Vos enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants qui vous aiment tendrement.

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS

LeDroit

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
07366618
Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multipoints

CORRECTION



ADJOINT(E) DE RECHERCHE JURIDIQUE

Cette annonce a paru le samedi 21 septembre et on aurait dû lire:

Les candidat(e)s qualifié(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 4 octobre 1991. (Les diplômé(e)s récent(e)s sont également prié(e)s de joindre leurs résultats universitaires) à :

Agente d'administration
Association du Barreau Canadien
50, rue O'Connor, bureau 902
Ottawa (Ontario)
K1P 6L2

LE SPORT RÉGIONAL

Clinique pour les arbitres de volleyball

GATINEAU Une clinique d'arbitres de volleyball (grade local) aura lieu les 5 et 6 octobre de 9 h à 17 h à l'École secondaire l'Erablière, 500 rue Cannes, Gatineau.

Le coût d'inscription est de 35 \$ et cette clinique s'adresse aux personnes intéressées à arbitrer dans une ligue.

Les candidats doivent être âgés de 16 ans et plus.

Le responsable est Henri Caron et les candidats doivent confirmer leur présence à l'A.R.S.E.O. avant le 27 septembre.

Par ailleurs, une clinique de marqueurs aura également

lieu à l'École secondaire de l'Erablière le 5 octobre.

Le coût d'inscription est de 5 \$ et le responsable est encore Henri Caron.

Il faut confirmer sa présence avant le 27 septembre à l'A.R.Ss.e.O.

Basketball scolaire: des stages pour entraîneurs

HULL L'Association régionale du sport étudiant de l'Outaouais en collaboration avec la Fédération de basketball tiendra un stage d'entraîneurs, niveau I, le 4 octobre de 19 h à 22 h ainsi que le 5 octobre de 9 h à 17 h.

Ce stage aura lieu à l'École secondaire Notre-Dame de Hull, 174 rue Notre-Dame.

Un minimum de quinze (15) personnes est requis pour tenir ce stage et le coût d'inscription est de 65 \$. Les candidats doivent confirmer leur présence par écrit et retourner le tout à l'A.R.E.E.O. le ou avant le 27 septembre.

Par ailleurs un stage au niveau II aura lieu les 12 et 13 octobre de 9 h à 17 h à l'École secondaire Grande-Rivière, 100 rue Broad, Aylmer. Encore une fois, un minimum de quinze (15) personnes est requis et le coût d'inscription est de 70 \$.

Les candidats doivent confirmer leur présence par écrit le ou avant le 4 octobre prochain.

Stages théoriques pour entraîneurs

HULL Le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais (C.R.L.O.) lance une invitation à tous les entraîneurs(es) désirant parfaire leurs connaissances à s'inscrire le plus tôt possible aux stages théoriques qui se tiendront à l'automne.

Au niveau I, les stages auront lieu les demain et dimanche de 9 h à 17 h et les candidats doivent être âgés de 16 ans et plus et le coût d'inscriptions est de 45 \$.

Au niveau II, les stages auront lieu le 18 octobre de 19 h à 22 h ainsi que les 19 et 20 octobre de 9 h à 17 h. Les candidats doivent avoir

complété la théorie I ou détenir un baccalauréat en activités physiques. Le coût d'inscription est de 69 \$ et la date limite est le 4 octobre.

Au niveau III, les auront lieu le 15 novembre de 13 h à 18 h; le 16 novembre de 8 h à 18 h et le 17 novembre de 9 h à 18 h. Les candidats doivent avoir complété la théorie II ou détenir une maîtrise en activités physiques. Le coût d'inscription est de 150 \$ et la date limite est le premier novembre.

Tous ces stages ont lieu au Collège de l'Outaouais et les inscriptions se font au C.R.L.O., au 98 boulevard St-Joseph, à Hull.

Pour plus d'informations, il faut rejoindre Aline Paquette au 770-3575.

BINGO LeDroit

20 000\$
en argent comptant à gagner

LeDroit publie chaque jour des numéros chanceux. Si un des numéros publiés correspond au vôtre, composez le 560-2500 avant 17h la journée même (ou le lundi avant midi, si votre numéro est publié le samedi). Vous serez admissible au tirage quotidien de 100\$ en argent comptant et de 2 laissez-passer pour le **VENDOME**

Numéros chanceux

00324166 00199002
00240114 00145228
00161680

500\$
A gagner cette semaine:

Les abonnés gagnent

1 000\$
LE DOUBLE!

Partie no 2
Vendredi 27 septembre
5 12 14 20 29

10 numéros de bingo sont publiés
chaque jour. Consultez les annonces
dans cette page pour trouver les
5 autres numéros de bingo

Abonnez-vous maintenant! (613) 560-2525 ou 1-800-267-6961

Jouez chaque jour!
Conservez votre carte de Bingo LeDroit. Elle vous permet de jouer pendant 8 semaines. Chaque partie de Bingo LeDroit commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les.
Si vous encerclez 15 numéros...Bingo! vous êtes admissible à gagner.

Vous pourriez gagner!
Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le 560-2500. Vous devez appeler au plus tard le lundi à 12 h. Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question-épreuve dans un temps limité...Bingo! Vous gagnez!

Ligne directe
560-2500

Les cartes qui auront été modifiées, tachées ou griffonnées seront rejetées. Pour éviter toute tentative de fraude, LeDroit conserve une copie de toutes les cartes distribuées.

Des cartes de bingo LeDroit sont disponibles en quantité limitée aux endroits suivants:
Jean Coutu
306 boul St-Joseph Hull
62 boul. Gréber Gatineau
Normandie Jeep Eagle
1261 boul. St-Joseph Hull
Mont-Bleu Ford
22 boul. Mont-Bleu Hull
Achbar
85 Prom. du Portage Hull
Atlantis Beauty Spa
1183 rue Bank Ottawa
The Side Door Bingo Hall
1065 rue Wellington Ottawa
Canakor Automobile
346 boul. Gréber Gatineau

THE SIDE DOOR
ELECTRONIQUE PROFESSIONNEL
BINGO
• OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
• BINGO À 13 h, 18 h 45 et 22 h 15
• SERVICE COMPLET DE RESTAURANT
722-7261
1065, rue Wellington (angle Merton) 5 rues à l'est de Parkdale

Achbar
Meubles et appareils électro-ménagers
• choix
• qualité
60
85, Prom. du Portage Hull
778-1231

Liquidation des modèles 1991 en inventaire 77
SONATA, EXCEL et SCOUPE
CANAKOR INC.
AUTOMOBILES
346, boul Gréber, Gatineau
561-7331

VENTE LIQUIDATION
NORMANDIE
JEEP-EAGLE INC.
Eagle Vista 91'
POUR AUSSI PEU QUE
6 795\$* 47
1261, boul St-Joseph Hull 777-2611
*Transport, préparation, options et les taxes en sus. Rabais inclus.

Merci Cindy de m'avoir parlé de l'incroyable **MICRO DIET** qui a été présentée à l'émission de Cathy Lee Crosby.
J'AI PERDU 15 LIVRES EN 2 SEMAINES!
59 Atlantis Beauty Spa
1185, rue Bank, 232-8500

GRANDS SPÉCIAUX
De voitures d'occasion
Nous en avons pour tous les goûts et budgets
de 100\$ à 15 000\$
Mont-Bleu
22, boul Mont-Bleu Hull 776-1571

Des p'tits soins... à meilleurs prix!
Passer chez **JEAN COUTU** 74
306, boul. St-Joseph, Hull (819) 770-4332
62, boul. Gréber, Gatineau (819) 243-3151